AMYOT & FILS
275, boul. St-Joseph
HULL — 777-5204

Dernière édition - 36 pages

1867 | 1967

LE DROIT

55e ANNEE — No 138

DEMAIN : ENSOLEILLE

OTTAWA, JEUDI, 7 SEPTEMBRE 1967 Le numéro: 10 cents

EXPO '67

Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS, OBLIGATIONS, FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
Edifice Rideau Trust 236-9501



DRAPEAU N'IRA PAS À TORONTO

MONTREAL (PC) — Le maire Jean Drapeau a déclaré aujourd'hui qu'il n'assistera pas au congrès du parti progressiste conservateur, à Toronto, où l'on doit décider, aujourd'hui et demain, du leadership de ce parti.

Dans une déclaration faite par le truchement de son attaché de presse, M. Drapeau a déclaré qu'il ne serait à aucun temps à Toronto au cours du congrès. Il doit remplir des fonctions multiples à son bureau de Montréal ainsi qu'à l'EXPO 67.

Cette déclaration a été faite en guise de commentaire à la suite d'un rapport de la Gazette de Montréal, émanant de Toronto, et annonçant que le maire de Montréal était attendu sur la scène du congrès, au début de la journée.

Toujours selon le journal, un mouvement aurait été en marche parmi les délégués au congrès en faveur de la candidature de M. Drapeau à la direction du parti.

"The Gazette" ajoutait même que si le maire de Montréal décidait de briguer les suffrages des délégués, il obtiendrait l'appui de M. John Diefenbaker. Ce dernier aurait annoncé son appui à M. Drapeau à l'occasion du discours qu'il doit prononcer ce soir devant les délégués.

Au congrès conservateur

Stanfield serait maintenant favori

par Marcel DESJARDINS

TORONTO (De notre envoyé) — A moins de 24 heures de la présentation officielle des candidats, la barque du Premier ministre Robert Stanfield vogue, toutes voiles déployées poussée par un vent favorable.

Les partisans du Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, encouragés par l'accueil que la presse, qui suit les séances du congrès de leadership du parti conservateur canadien dans la Ville-Reine, a réservé aux propos de M. Stanfield, mardi soir, devant les 700 membres de la commission politique, ont redoublé d'ardeur, mercredi.

Une enquête menée par les journalistes du Toronto Telegram parmi les délégués, dans les coulisses du Royal York, de Toronto, a démontré, d'autre part, que M. Stanfield détient une avance confortable à la tête des neuf candidats. Les partisans de M. Stanfield craignent que ce regain de popularité, déclenché trois jours avant le scrutin, ne puisse se maintenir jusqu'à samedi matin.

Le Premier Ministre de la Nouvelle-Ecosse s'est amené à Toronto avec l'appui solide des délégués des provinces de l'Atlantique. Ailleurs au Canada par contre, il comptait sur un appui fragmentaire réparti dans un certain nombre de provinces. Un organisateur de M. Stanfield a avoué que son candidat n'était pas beaucoup connu ailleurs qu'à Toronto et dans les Maritimes.

A cet égard, l'exemple du Québec est peut-être patent. Lorsque le congrès a démarré, lundi, M. Stanfield n'avait pas réussi à s'assurer plus de quatre votes, s'il faut en croire cet organisateur. M. Bernard Flynn, de Québec, qui appuie M. Stanfield, a confié au DROIT, mercredi, que pas moins d'une centaine de délégués avaient maintenant décidé de voter en faveur de M. Stanfield, samedi. "Si nous réussissons à recueillir 200 votes au Québec, nous serons satisfaits," a-t-il conclu.

M. Roblin

Pendant ce temps, le camp de l'autre Premier ministre en lice, M. Duff Roblin, s'inquiète.

La performance de M. Roblin, mardi soir, devant cette même commission de la constitution en a déçu plus d'un. Le Premier ministre du Manitoba, qui adopta ce soir-là une attitude purement électorale pour constater que l'auditoire ne marchait pas, a expliqué, après avoir réintégré ses quartiers, qu'il n'était pas au courant des règles du jeu.

Déçu, M. Roblin a expliqué qu'il s'est amené devant les délégués sans avoir pris, au préalable, le soin de préparer le discours qu'il devait prononcer. Appelé à clore le débat, M. Roblin avait une chance excellente. Il aurait pu laisser une très bonne impression sur les délégués, ce qu'il fut incapable de réussir. M. Roblin croyait être appelé à répondre à des questions et rien d'autre.

Pour bon nombre d'observateurs, M. Roblin souffre d'"over exposure", alors que le contraire est vrai de M. Stanfield. M. Roblin réussira-t-il à reprendre le momentum des premiers jours de la campagne? L'organisation Stanfield, qui, dit-on, bénéficie en sous main des conseils d l'habile publicitaire qu'est Dalton Camp, le président national des conservateurs, réussira-t-elle, elle, à maintenir le momentum qui entoure son candidat? Celui, qui, à ce stage, pourrait donner une réponse catégorique à ces deux questions, pourrait dans une certaine mesure prévoir avec pas mal d'exactitude le résultat du scrutin de samedi.



ROBERT STANFIELD
... le favori

Les jeux ne sont pas encore faits. La première manche est toutefois allée à M. Stanfield.

Pour les délégués, le personnage sans lustre, un peu froid que projettait M. Stanfield, s'estompe immédiatement lorsque le Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse a l'occasion de s'approcher de la foule, de s'entretenir avec elle. Il arrive que les délégués, qui ont l'occasion de discuter avec M Stanfield, ces occasions se multiplient et augmenteront au cours des prochains jours, selon le voeu même de ses organisateurs, sont quelque peu étonnés de rencontrer un homme simple, sympathique et somme toute attachant.

Mercredi, M. Stanfield a multiplié ses apparitions et ses marches dans le Royal York. Il y a consacré une bonne partie de l'après-midi, ce qui a littéralement forcé M. Roblin à faire de même.

Le silence

Un petit incident est venu démontrer, mercredi, que les organisateurs de M. Roblin sont en proie à une certaine nervosité.

Plus tôt, cette semaine, on s'en souvient, le président des conservateurs du Québec, M. Paul-O. Trépanier, avait annoncé à grand renfort de publicité qu'il allait prendre les grands moyens pour s'assurer que M. John Difenbaker ne soit pas reporté à la tête du parti.

M. Trépanier, un partisan déclaré de M. Roblin, avait même promis de convoquer le caucus québécois pour in-

(Suite à la page 3, col. 1)



FULTON ACCLAME — M. Davie Fulton, candidat à la direction du parti conservateur arrive à l'hôtel Royal York de Toronto où se déroule le congrès national du parti, en compagnie de son épouse Patricia, de sa fille Trish et un des organisateurs de sa campagne, Me Allen Eagleson. L'ancien ministre de la Justice a été acclamé par de nombreux partisans qui de par les pancartes qu'ils brandissaient lui indiquaient leur appui.
(Photo PC)

Le "vieux lion" sera-t-il candidat?

La décision de Dief influencera grandement l'avenir des tories

par Marcel DESJARDINS

TORONTO (De notre envoyé) — Dans quelques heures, au Maple Leaf Garden de Toronto, les conservateurs du Canada sauront quelle attitude M. John Diefenbaker entend adopter d'ici la fin du congrès de son parti.

Sans doute, que les milliers de congressistes réunis à Toronto, sauront ce soir si M. Diefenbaker entend se retirer avec dignité ou s'il a l'intention de se battre jusqu'à la fin pour éviter que lui échappe le leadership de son parti.

Dans quelques heures en effet, M. Diefenbaker prendra la parole devant le congrès réuni au Maple Leaf Garden où se sont dépiacées les assises, à compter de midi, jeudi. Les séances du parti conservateur, qui ont démarré à l'hôtel Royal York, lundi, se termineront samedi au Garden par le vote mettant à l'enjeu la direction de cette formation politique.

Observateurs et congressistes attendent avec impatience le discours de M. Diefenbaker. Ce dernier, on le sait, déterminera la tournure que prendra le congrès. M. Diefenbaker pourrait choisir d'être mis en candidature, de se retirer en n'appuyant personne, de demeurer hors de la lutte en jetant son poids derrière un des candidats, ou encore servir une vraie semonce aux membres de la commission politique par suite de leur décision d'endosser le concept des deux nations. On craint précisément que M. Diefenbaker choisisse de ne pas être candidat et qu'il tente de diviser carrément les délégués sur les politiques de son parti.

S'il faut en croire le commentateur Phil Givens, du poste de radio CHUM, M. Diefenbaker, au cours d'une entrevue exclusive, se serait livré à une attaque virulente contre les délégués qui, comme on le sait, à la commission politique, ont endossé unanimement le concept des deux nations. M. Diefenbaker aurait qualifié cette décision "d'épouvantable". Il aurait promis de combattre cette thèse jusqu'à la fin en y mettant tout ce qu'il lui reste de force et d'énergie.

Par ailleurs, deux anciens leaders, MM. John Bracken et George Drew se sont amenés au congrès, aujourd'hui, avec la ferme intention de convaincre M. Diefenbaker de céder sa place. MM. Drew et Bracken auraient même l'intention d'inviter M. Diefenbaker à se ranger avec eux, derrière, l'un des aspirants, M. Donald Fleming.

M. Bracken abandonna la direction du parti progressiste manitobain en 1942 pour prendre la tête de ce qui devait devenir le parti progressiste - conservateur. En 1948, M. George Drew assuma la succession de M. Bracken avant de céder sa place à M. Diefenbaker, en 1956.

Le phénomène Fleming et la possibilité de voir M. Diefenbaker se rallier à son ancien ministre des Finances continuent de se préciser à mesure qu'avance le congrès.

Mercredi soir, une grande réunion des partisans de M. Fleming, à l'hôtel Westbury, réunissait tous les députés et proches partisans de M. Diefenbaker, ceux-là mêmes, qui, au lendemain de la rebuffade essuyée par M. Diefenbaker, au congrès de novembre, au Château Laurier d'Ottawa, se replièrent derrière le leader, font aujourd'hui partie du camp Fleming.

Qu'il suffise de mentionner les Théogène Ricard, Russell Keays, Paul Beaulieu, Jack Irvine, Eldon Williams, Terry Nugent, Lloyd Watson, Reynold Rapp, Edward Nasserden, Gordon Churchill et Waldo Monteith. M. Fleming compte également sur l'appui de Me Richard Bell, de Carleton, de l'ancien ministre des Mines, Paul Martineau, de l'ancien ministre de la Production de défense, M. Raymond O'Hurley et de quelques autres de ses anciens collègues du Cabinet.

Fait intéressant, les députés des deux comtés voisins de celui représenté par M. Diefenbaker, MM. Nasserden (Rosthern) et Rapp

(Suite à la page 3, col. 3)



159,000 ouvriers débrayent

La grève est déclenchée aux usines de Ford Motor

DETROIT (PA) — L'Union internationale d'Amérique des travailleurs a déclenché la grève contre la Ford Motor, aujourd'hui, paralysant ainsi les diverses usines de la compagnie dispersées dans 25 Etats américains.

Les négociations étaient rompues et on ne faisait mention d'aucune nouvelle rencontre prochaine.

L'arrêt de travail a interrompu la production de la Ford, qui habituellement construit 8,000 automobiles par jour. De plus, la position compétitive de la Ford sur le marché risque de subir un grave accroc, alors que la General Motors et Chrysler vont continuer de répondre à la demande avec leurs modèles 1968.

Si elle se prolongeait, cette grève peut avoir des répercussions dans les industrie de l'acier, du camionnage et des chemins de fer, dont la Ford a grandement besoin pour ses fournitures en matériaux et le transport de ses produits.

La compagnie, qui le cède en importance seulement à la GM dans le domaine de la fabrication de voitures automobiles, n'avait pas connu de grève attaquant tous ses ateliers depuis 1961.

Une proposition

Une demi - heure seulement avant la date limite de validité de l'ancienne entente collective de trois ans, soit minuit mercredi soir, la Ford a rejeté une proposition faite plus tôt par le président de l'Union des travailleurs de l'automobile, M. Walter Reuther, prêt à se soumettre à la décision d'une commission d'arbitrage afin de résoudre l'impasse.

Déjà, à ce moment-là, et comme il n'y avait eu aucun indice d'entente possible durant les huit semaines qu'avaient duré les négociations, un grand nombre des 159,000 syndiqués se trouvant dans les usines de la Ford avaient quitté le travail, en prévoyant le débrayage.

Quelques instants après le début de la grève, M. Reuther a indiqué devant des journalistes assemblés au quartier général de Ford, à Dearborn, banlieue de Detroit, qu'il était très désappointé.

Plus tôt, cette année, le chef syndical avait affirmé que l'union qu'il dirige allait être mise à l'épreuve plus durement qu'elle ne l'avait jamais été auparavant. Il a noté ce qui suit au cours de cette conférence de presse: "Je crois que les travailleurs de la Ford sont prêts à subir ce test".

Sans regret

M. Henry Ford, président du conseil, a critiqué le débrayage, en le qualifiant de tout à fait injustifié et nullement nécessaire.

Il a dit qu'il s'agissait d'une matraque abattue au détriment de l'intérêt public et d'une portée tragique, si l'on songe à ses implications pour la nation tout entière.

Il a ajouté que, toutefois, il ne regrettait en rien sa décision de faire face à la grève plutôt que de se soumettre à une série de demandes syndicales peu réalistes.

Non

Le fossé entre les deux parties a paru dans toute son ampleur au cours d'une autre conférence de presse, donnée cette fois par M. Malcolm Denise, négociateur en chef de la Ford. Lorsqu'on lui a demandé si à un moment ou l'autre les deux groupes opposés étaient venus prêts de s'entendre, il a répondu.

"A mon avis, je puis répondre à cette question par un simple non."

Mercredi, General Motors et Chrysler, les deux autres du groupe des Trois Grands, se sont montrés plus réticents face aux demandes de l'union. Tout en acceptant de continuer la production et de verser les salaires ainsi que les bénéfices marginaux entendus selon la convention collective expirée, ces compagnies ont refusé de prolonger le contrat de trois ans.

Accusations

M. Reuther a de nouveau porté l'accusation que les Trois Grands agissaient de concert afin d'empêcher des négociations collectives libres. Des porte - parole des compagnies ont répondu que ces accusations étaient sans fondement.

Le chef syndical, qui a aujourd'hui 60 ans, a encore dit que la grève aurait pu être évitée, si Ford avait accepté sa suggestion de remettre à une tierce partie le soin de régler les clauses économiques du prochain contrat de travail, grâce au recours à une commission d'arbitrage.

En rejetant cette suggestion, M. Denise avait souligné qu'avant de rendre leurs décisions les membres d'une commission d'arbitrage auraient à déterminer les prix, les bénéfices et les salaires aux membres de l'exécutif de la compagnie, lesquels points ne peuvent pas être insérés dans le cours de négociations collectives.

Reuther a accusé Ford "d'embrouiller les cartes — ils ne veulent pas soumettre leur attitude à l'épreuve devant un tribunal compose de juges impartiaux".

Des porte-parole syndicaux et patronaux ont dit qu'il faudra peut-être attendre à lundi avant qu'une décision soit prise sur la date de la reprise des négociations.

Rien n'indique que la société Ford soit disposée à présenter une nouvelle offre.

Dans son unique proposition formulée jusqu'à maintenant, Ford a offert une hausse générale de salaire de 13 cents l'heure ainsi qu'une augmentation additionnelle de 2.8 p.c. pour les deux dernières années d'un nouveau contrat d'une du-

(Suite à la page 3, col. 5)

Pickersgill démissionnera prochainement

MONTREAL (PC) — Le ministre des Transports, M. Jack Pickersgill, a pratiquement confirmé hier son intention de quitter dès ce mois-ci le Cabinet fédéral pour accéder au poste de président de la nouvelle Commission des transports du Canada.

A Ottawa, des sources dignes de foi ont indiqué, la semaine dernière, que M. Pickersgill démissionnerait avant la reprise des sessions parlementaires, le 25 septembre.

Prenant la parole au premier congrès international de recherche sur les transports, le ministre fédéral a fait état de quelques-uns des problèmes du transport au Canada.

Puis il a ajouté les paroles suivantes où l'on entrevoit ses intentions immédiates: "S'il y a des gens dans cette salle qui ont des réponses brillantes à donner au sujet de ces problèmes . . . je serais heureux de les recevoir dans environ deux semaines."

La nouvelle commission, créée en vertu de la Loi des transports approuvée par le Parlement en février, est destinée à jouer un rôle prépondérant dans le développement de la recherche sur les transports.

M. Pickersgill a aussi révélé que la nouvelle commission sera mise effectivement sur pied avant la fin du mois, car aujourd'hui elle n'existe que sur papier.

M. Wilson n'aime pas être photographié nu

LONDRES (AFP) — Un tribunal londonien a donné mercredi gain de cause au Premier ministre, M. Harold Wilson : il a interdit la diffusion d'une carte postale publicitaire prétendant montrer M. Wilson dans le plus simple appareil, assis sur un lit.

La diffusion de cette carte, qui annonçait la parution d'un nouveau disque, avait été lancée par un groupe de chanteurs "Po", les "Move", qui ont été alors attaqués en diffamation par le Premier ministre. Ce dernier avait confié ses intérêts à un député conservateur, M. Quintin Hogg, qui est avocat.

La politique sud-vietnamienne

Les problèmes intérieurs avant une nouvelle offensive de paix

SAIGON (AFP) — Toute initiative de paix du nouveau gouvernement vietnamien élu dimanche ne doit pas être attendue avant la fin de l'année, indique-t-on de source informée à Saigon.

Les problèmes de politique intérieure vont avoir la priorité. Le gouvernement a été surpris par l'imposante popularité de Me Truong Dinh Dzu, premier des civils qui se présenta comme le candidat de la paix et comme le critique le plus violent du gouvernement.

Les généraux Thieu et Ky devront également étudier le comportement d'un sénat où, dans ce pays bouddhiste, les catholiques semblent devoir obtenir la majorité, tandis que diémistes actifs et anti-diémistes non moins actifs vont se partager un grand nombre de sièges.

Les généraux sont décidés à "neutraliser" le plus tôt possible l'avocat saigonnais.

Leur "plan de paix" ne correspond pas exactement à celui de l'avocat Dzu. Une campagne, venant de milieux officiels, annonce déjà que l'on "a appris que les vietcong avaient demandé à leurs partisans de voter pour Dzu".

Les accusations portées contre Dzu sont accueillies avec beaucoup de réserve dans les milieux officiels américains où l'on considère comme plus sage d'admettre l'existence désormais déclarée de ce "mouvement de paix" dans la masse paysanne vietnamienne et de le "canaliser" vers le programme dont le général Thieu a désigné les grandes lignes pendant la campagne électorale.

On reconnaît maintenant à l'ambassade américaine la force du mouvement populaire concrétisé par les 800,000 voix de Me Dzu.

D'autre part le plan de paix, arrêté en juillet à la Maison Blanche et qui consiste essentiellement à laisser à Saigon l'initiative de la prochaine offre de contacts avec Hanoï, va être élaboré dans ses détails au cours de consultations entre Saigon et Washington.

Le problème de la pause dans les bombardements, suggérée par le général Thieu, en sera le point principal.

On a noté la première réaction "négative" de Hanoï à l'élection du général Thieu et on ne se fait pas trop d'illusions sur les chances de la prochaine offensive de paix, mais on fait remarquer que bien des choses peuvent changer dans les prochains mois et qu'elles dépendront en partie de la situation militaire mais aussi du rôle que pourra continuer de jouer dans ces prochains mois l'avocat saigonnais.

Coup d'État en Syrie?

LONDRES (AFP) — Selon des rumeurs en provenance du Proche-Orient, un coup d'Etat se serait produit en Syrie où le chef de l'Etat, M. Nourreddine el Atassi, aurait été arrêté.

Dans les milieux autorisés, on indique que l'on a pris connaissance de cette rumeur, qui circule depuis quelque temps, mais on se déclare dans l'impossibilité de la confirmer ou de la démentir.

La Grande-Bretagne n'a plus de représentants diplomatiques en Syrie, qui a rompu ses relations avec Londres en juin dernier.

DANS NOS PAGES

"L'opération Rivero"

Le Canada peut "s'attendre à plus d'action" de la part des exilés cubains vivant aux Etats-Unis. C'est ce qu'a déclaré à Miami le chef de l'Association nationaliste cubaine, Miguel San Pedro, à la suite de l'attentat à la bombe, lundi, à l'ambassade cubaine à Ottawa.

— page 3

Ouverture de l'hôtel Skyline

C'est dans la munificence et le faste que te plus récent hôtel de la capitale a été inauguré, mercredi soir. L'événement tant attendu par tous à Ottawa était présidé par le secrétaire canadien aux Affaires extérieures, M. Paul Martin.

— page 8

La grève des radiologistes

Les négociations entre le ministère québecois de la Santé et les radiologistes de la province n'ont fait aucun progrès semble-t-il, au cours de la séance de mercredi, à Québec. Par ailleurs, la Fédération des médecins spécialistes a reçu l'appui unanime d'une centaine de radiologistes réunis en séance spéciale pour prendre connaissance du rapport de leurs négociateurs.

— page 19

Agricole	31
Annonces classées	32 à 35
Carnet mondain	8
Cinéma	26-27
Editorial	6-7
Finance	16
Horoscope	35
Hull	19-22-23
Monde des jeunes	24
Nécrologie	35
Sport	28-29-30
Votre monde, Mmes	8

TEMPERATURE

MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 80

A L'EXPO: ENSOLEILLE

Malgré l'opposition de Dief

Les conservateurs favorisent le concept des "deux nations"

TORONTO (PC) — Refusant d'accepter les idées émises par M. John Diefenbaker, le comité du programme et des résolutions a adopté hier la recommandation faite par la conférence de Montmorency en faveur du concept des deux nations.

Une dizaine de délégués à peine se sont opposés à cette idée au sein du comité de 400 membres.

La résolution précise que le Canada est et doit être un Etat fédéral composé des premiers habitants de ce pays et de deux nations — founding peoples — qui possèdent des droits historiques et auxquelles se sont joints et continuent de se joindre des gens de plusieurs pays.

La semaine dernière, M. Diefenbaker avait déclaré au cours d'une conférence de presse à Ottawa que ce principe était inacceptable, ce qui n'a pas empêché son adoption par un sous-comité qui a étudié les problèmes constitutionnels, mardi, et par le comité plénier hier.

Le congrès sera saisi samedi de cet énoncé de principe, mais il n'y aura pas de débat.

Il appartiendra maintenant aux législateurs et au chef élu du parti de permettre la mise en vigueur de ce principe.

Le comité a également adopté les recommandations faites par le sous-comité de la constitution demandant que la constitution soit un document canadien qui ne puisse se modifier qu'au Canada et recommandant la création d'un tribunal constitutionel.

Egalité linguistique

De plus, les délégués ont adopté la résolution demandant la reconnaissance constitutionnelle de l'égalité linguistique des Canadiens français et des Canadiens anglais dans tout le pays, lorsqu'il s'agit d'éducation ou de l'utilisation du français dans les législatures et devant les tribunaux.

Le comité plénier se réunira à nouveau aujourd'hui, jeudi, afin de terminer son travail avant l'ouverture officielle du congrès ce soir au Maple Leaf Gardens.

Le chef du parti, M. John Diefenbaker, s'adressera alors aux délégués et à la nation canadienne.

Les sous-comités ont également siégé hier matin et les différents rapports seront soumis à la séance plénière.

Le sous-comité du développement rural et régional a proposé la création d'un nouveau niveau de gouvernement chargé de planifier et de coordonner le développement urbain et le sous-chargé d'étudier les problèmes qui surgissent dans le milieu urbain a proposé la création d'un nouveau ministère des affaires urbaines.

Le sous-comité de la bureaucratie et du gouvernement a recommandé que des mesures nécessaires soient prises afin d'assurer la formation des futurs ministres à leur rôle. Le sous-comité estime que la chose pourrait se faire si les secrétaires parlementaires, qu siègent aux Communes, prenaient charge de certaines fonctions actuellement confiées aux adjoints ministériels.

Le sous-comité du milieu urbain a également recommandé l'abolition de la taxe fédérale de 11 pour cent sur les matériaux de construction devant servir à l'habitation.

Le sous-comité qui a étudié le rôle du Canada dans le monde a recommandé que notre pays continue de participer aux programmes de défense de l'OTAN et de NORAD tout en se demandant si le temps n'était pas venu d'évaluer ce rôle.

Au sujet de la participation au programme de l'OTAN, les délégués ont recommandé que le Canada y demeure jusqu'à ce que l'équipement militaire de notre pays ne devienne désuet et que le gouvernement canadien négocie alors la possibilité d'une nouvelle contribution pour le Canada, si possible un rôle non nucléaire.

Quant à NORAD, les délégués estiment que le Canada devrait négocier avec les Etats-Unis un programme de défense plus approprié contre les missiles et autres engins ennemis.

De nouvelles négociations canado-américaines sur NORAD doivent débuter l'année prochaine en vue du renouvellement de l'entente actuelle pour une période de dix ans.



RENCONTRE AVEC LE CHEF — Donald Fleming, à droite, un des candidats à la direction du parti conservateur, a été un des premiers aspirants à rendre visite au chef actuel du parti, M. John Diefenbaker qui est arrivé mercredi à Toronto, où se tient le congrès du parti conservateur.

(Téléphoto PC)

Selon un vieux militant tory

Le whisky remplace Dieu comme emblème du parti!

TORONTO (PC) — M. Charlie King, militant du parti conservateur depuis 60 ans, ne digère absolument pas la politique moderne.

"Aujourd'hui, la bouteille de whisky est en train de remplacer Dieu comme emblème du parti," a-t-il dit devant le sous-comité sur les affaires constitutionnelles à la convention du parti conservateur.

"Il est inutile de mentir aux électeurs. Trop de politiciens sont prêts à promettre quelque chose d'autre qu'ils accorderont par la suite. Ils promettent sans vergogne sans rien accorder. Je suis un conservateur authentique, il y a 65 ans que je milite pour le parti. Je désire que chacun de vous travaille pour le Canada et non pas pour le diviser. Il y a trop de politicards de nos jours."

Le délégué de Toronto, âgé de 85 ans, a fait voir aux délégués une montre qu'il avait reçue du parti en reconnaissance de ses services et il leur a dit que le Premier ministre, M. William Lyon Mackenzie King, lui avait déjà offert un siège au Sénat s'il changeait son allégeance au parti libéral.

"Je lui ai répondu d'aller au diable," a-t-il crié devant les délégués qui se tordaient de rire.

Canada d'abord

"Ma devise a toujours été: Le Canada d'abord, le parti ensuite. Aujourd'hui, le pays est divisé par une bande de profiteurs."

"Lorsque nous nous choisissons un chef et qu'il perd une élection nous sommes prêts à le crucifier. Au lieu de cela, nous devrions tous travailler en vue de l'unité du Canada."

M. King a dit que s'il en avait le pouvoir "Je veillerais à ce que tous les députés soient à leur poste dès 9 heures du matin et à leur siège aux Communes dès le premier coup de marteau du président. Il y aurait une amende de $100 infligée à tout retardataire parce qu'un député qui est en retard vole le peuple canadien".

A ces mots plusieurs députés présents à la réunion faisaient des gestes pour protester de leur innocence, mais le vieux militant continuait à clamer: "Je respecte mes confrères, mais je n'accorde de privilèges particuliers à aucun. Nous avons à l'heure actuelle un Premier ministre qui n'est pas capable de se tenir debout. Ne divisez pas le Canada en trois ou quatre morceaux. Un seul Canada, c'est ce qu'il nous faut".

Mercredi soir

Un air de fête régnait à l'hôtel Royal York

TORONTO (PC) — Un étranger entrant à l'improviste dans l'hôtel Royal York à Toronto, mercredi soir, aurait sûrement pensé qu'il s'était introduit par erreur dans une maison de fous joyeux.

Des fanfares jouaient à tue-tête, des danseuses à gogo se trémoussaient, des vieilles dames valsaient, des vieux messieurs dansaient, des musiciens se promenaient en jouant et les cornemuseurs miaulaient.

La fièvre politique a monté d'un autre degré au quartier général de la convention du parti. Les partisans des divers candidats affublés de rubans, de boutons, d'insignes, d'affiches, de pancartes montrant leur homme ont paradé dans l'hôtel en criant à qui mieux mieux.

"Vive Stanfield! Vive Stanfield!" hurlaient ses partisans.

"Duff, de l'avant!!" criaient d'autres. "C'est Fulton qu'il nous faut", tonnaient ses supporteurs. "Nous voulons Dief, gardons notre chef!" et "Vas-y, George" enchainaient les disciples de ces deux derniers.

Le foyer de l'hôtel à certains moments était encombré de centaines de curieux ou de délégués qui grossissaient la clameur qu'on pouvait entendre jusqu'à l'étage où se faisaient les inscriptions à la convention.

De temps à autre, les cris gagnaient de l'intensité à l'occasion de l'apparition de l'un ou l'autre des candidats qui venaient saluer les délégués.

Fête bruyante

Ce fut jusqu'ici la soirée la plus bruyante de la convention et l'effervescence montait avec l'arrivée des derniers des 2,429 délégués, des observateurs et des badauds.

Des centaines de conservateurs se sont massés dans une salle de bal pour une fête donnée par les coprésidents de la convention, MM. Edwin A. Goodman et Roger Régimbal.

Aux étages supérieurs, les adjoints des candidats offraient des consommations à tous et la fête s'est continuée tard dans la nuit.

Dans d'autres chambres cependant, l'atmosphère était on ne peut plus sérieuse. Là les penseurs du part., les experts en relations publiques, les politiciens aguerris travaillaient fébrilement. A moins de deux jours du jour J, ils étudiaient la stratégie de leur campagne et se demandaient si la popularité de leur candidat avait grimpé trop vite ou si elle accusait une baisse.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine

$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Bientôt Bientôt quoi ?

De bonnes nouvelles de Milt Hurd Motors

Attendez au 9 SEPT.



MILT HURD MOTORS

895, boul. St-Laurent 745-9116

FREIMAN EN VILLE — WESTGATE

Vous êtes cordialement invité mercredi 27 septembre 1967 à la

PRESENTATION DES MODES D'AUTOMNE CHEZ FREIMAN

Invitée spéciale

ELAINE BEDARD, vedette de la TV et autres célèbres mannequins canadiens

Déjeuner-haute couture

12h.30 p.m. — $3.00 le couvert

"Grand défilé" de modes d'automne

8h. p.m. — $1.00 le billet

Salle de bal Internationale — Hôtel Skyline

Rue Lyon, entre Albert et Queen

Billets présentement en vente — au salon Ovale chez Freiman, au "Town and Country", à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman, en ville, au rez-de-chaussée du Freiman-Westgate, ainsi qu'au kiosque à journaux de l'Hôtel Skyline.

Commandez vos billets par téléphone—composez 232-6464, postes 454 ou 688. Nous nous ferons un plaisir de les porter à votre compte et de vous les poster!

La cause de Billy Joe Booth est remise

La cause de Billy Joe Booth accusé d'assaut à l'endroit d'un médecin de Vancouver lors d'une altercation survenue à l'hôtel Riverside à Eastview a été retardée pour une autre période de deux semaines.

L'étoile des Rough Riders d'Ottawa est présentement en liberté sous cautionnement.



Mlle Monique Ouellette

L'Union des étudiants de l'Ontario veut des changements dans le financement universitaire

LONDON, Ont. (PC) — Mlle Monique Ouellette, présidente de l'Union des étudiants de l'Ontario, déclare que les 80,000 membres de cet organisme feront pression pour que des changements soient effectués dans le financement universitaire au cours de la campagne électorale de l'Ontario.

Mlle Ouellette a déclaré que, étant donné que la Législature de cette province paye la plus grande partie des frais de l'éducation, elle devrait, plus que les conseils d'administration, avoir le contrôle ultime des fonds.

"Quelqu'un doit savoir où va l'argent, a-t-elle déclaré mercredi au cours d'une interview. La Législature ne peut contrôler les dépenses, parce qu'elle ne voit pas les budgets."

Mlle Ouellette a ajouté que l'Union des étudiants de l'Ontario a l'intention de distribuer aux conseils d'étudiants dans les universités et dans les collèges de l'Ontario un fascicule contenant à la fois les listes d'immatriculation et les chiffres qui y correspondent.

Invitation

L'Union des étudiants de l'Ontario a l'intention d'inviter des membres de la Législature provinciale appartenant aux partis conservateur, libéral et néo-démocrate à venir présenter sur les campus leurs façons de penser concernant l'éducation.

Le public y va de ses deniers et devrait avoir voix au chapitre, dit Mlle Ouellette. Mais l'autorité ultime devrait être conférée aux facultés et aux étudiants.

Mlle Ouellette, diplômée de l'Université d'Ottawa, a été déléguée au congrès de l'Union canadienne des étudiants.

La cause de Banks est remise

NEW YORK (PC) — La cause du gouvernement canadien visant l'extradition des Etats-Unis de l'ancien chef syndical Hal Banks pour faire face à des accusations de parjure au Canada a été remise au 14 septembre, à cause de l'état de santé du commissaire américain F. T. Abruzzo.

Le nouveau délégué apostolique visitera 12 villes canadiennes

Le nouveau délégué apostolique au Canada, Mgr Emanuel Clarizio, a fait savoir qu'il accueille favorablement la controverse et la discussion au sujet de l'Eglise et de la religion.

Au cours d'une interview à son arrivée à Ottawa mardi, le prélat a soutenu qu'il est mieux de s'interroger ouvertement que de suivre aveuglément sans penser.

L'archevêque de 56 ans est le représentant du Pape au Canada, mais il n'occupe aucun rang dans le corps diplomatique canadien étant donné que le Canada et le Vatican n'ont pas de relations diplomatiques officielles. Il succède à Mgr Sergio Pignedoli qui est retourné à Rome le 27 août après un séjour de trois ans au pays.

Mgr Clarizio a déjà effectué trois courtes visites en terre canadienne, et il se propose de visiter le Canada le plus possible au cours de sa délégation. A cette fin, il entreprendra la semaine prochaine une tournée de deux semaines pour rencontrer les évêques de chaque province. Il se rendra dans 12 villes canadiennes et s'arrêtera à Montréal pour visiter l'EXPO 67.

"Je trouve qu'il est fascinant de vivre dans un pays très jeune, plein d'énergie et d'avenir," a déclaré le délégué apostolique qui est né à Milan, en Italie. Avant d'être nommé au Canada par Paul VI, il exerçait son ministère en République dominicaine.

A son avis, il y a plus de chances de travailler à l'oecuménisme au Canada que dans un pays entièrement catholique. Ainsi, à sa propre demeure dans la capitale fédérale, le portier est luthérien et le jardinier calviniste.

"Ainsi, dit Mgr Clarizio, toutes les fleurs sont protestantes, je suppose".

Accusé de négligence au volant

Douglas MacEachern, route rurale numéro 3, Montain, Ontario, a comparu, mercredi matin, en Cour du comté de Acrleton pour répondre à une accusation de négligence au volant.

Sa cause a été remise au 12 septembre alors qu'il sera invité a inscrire un plaidoyer.

MacEachern avait été impliqué dans un accident de laa-circulation qui avait coûté la vie à la jeune Connie Spratt, 5 ans, fille de M. et Mme Davie Spratt, route rurale numéro 3, Ottawa.

La jeune Spratt traversait la rue en face de la demeure de ses parents lorsqu'elle a été renversée par un camion de trois tonnes, propriété de la compagnie Kemptville Creameries, que conduisait MacEachern.

La compagnie Kempville Creameries est également accusée d'avoir permis l'usage d'un camion qui ne répondait pas aux normes de sécurité. La cause de la compagnie sera entendue le 26 septembre courant.



BESOIN DE LUNETTES?

Afin d'obtenir ce cachet additionnel de distinction, rendez-vous chez Peoples Credit Jewellers où on vous accordera un service personnel et amical, et le plus vaste choix de différents modèles de lunettes.

Pour un rendez-vous, téléphonez au 235-6706.

Garantie de remplacement gratuit d'un an, contre la perte ou le bris.

● Ordonnances exécutées ● Réparations des verres brisés

Peoples Credit Jewellers

190, RUE SPARKS, OTTAWA

Ouvert les vendredis soir jusqu'à 9 h.

Le nouveau siège social de l'AFPC coûtera $3,500,000

L'Alliance de la Fonction publique du Canada vient d'annoncer que l'édifice de son siège social sera construit à Ottawa, au coût de $3,500,000. L'immeuble de 11 étages de forme cylindrique sera une des constructions des plus spectaculaires, dans la capitale, cette année. Les directeurs de l'Alliance espérent entrer dans leurs nouveaux locaux, au début du mois d'août l'an prochain.

Les architectes de la firme Schoeler, Harvor, Heaton et Menendez, d'Ottawa, ont tracé les plans et devis de cet édifice qui sera situé à l'angle nord-est des rues Metcalfe et Gilmour. La compagnie de construction Thomas Fuller a obtenu le contrat.

M. Claude Edwards, le président de l'Alliance, a déclaré que le nouvel immeuble a été conçu et agencé dans le but de servir le plus efficacement possible les différents services de l'Alliance, de même que tous ses Eléments.

L'édifice sera légèrement sis au niveau inférieur de la rue et fera face au sud avec son entrée principale sur la rue Gilmour, près de Metcalfe. Les façades nord et sud afficheront des fenêtres encastrées qui comporteront des déflecteurs verticaux repoussant la chaleur et les rayons de soleil.

La structure sera de béton armé, avec revêtement de briques. L'immeuble aura également trois ascenseurs à grande vitesse dont l'un desservira les trois niveaux de stationnement qui contiendront 240 voitures. Tout l'immeuble sera climatisé.



...la vodka la plus célèbre!

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS



LES BEAUTES DU CONGRES — Les candidats à la direction nationale du parti progressiste-conservateur ont de jolies aides pour les assister dans la distribution de dépliants, insignes, boutons... et sourires, durant le congrès qui se tient actuellement à Toronto. On voit dans la photo, de gauche à droite, Mlles Ann Jeffrey, partisane de M. Stanfield, Mimi Bucek, partisane de M. Roblin, Valery McNichol, partisane de M. Hees, et Hélène Guindon, partisane de M. Fleming. Toutes sont de Toronto, excepté Mlle Guindon qui est de Montréal.

(Photo PC)

L'unité nationale

M. Paul Martin: Une solution sans intervention extérieure

Le Canada peut trouver et trouvera une solution aux problèmes internes que pose la question de son unité nationale "sans intervention de l'extérieur", a déclaré mercredi soir le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin.

Prenant la parole devant un groupe de diplomates, de représentants du gouvernement et d'hommes d'affaires d'Ottawa, réunis à l'occasion de l'inauguration du nouvel hôtel, le Skyline, M. Martin a dit que tous les Canadiens, qu'ils soient Français, Anglais ou d'autres origines, travailleraient ensemble afin de créer "une communauté canadienne".

Et prenant soudainement la parole en français, le ministre a ajouté : "Nous sommes d'accord. Nous n'avons tous qu'une seule et même idée sur la question".

Le ministre a encore dit que le Canada avait à son crédit des réalisations passées glorieuses, mais que toutefois en cette année du centenaire de la Confédération, il devait faire face à des problèmes graves.

"Nous allons résoudre nos problèmes, et nous allons les résoudre nous-mêmes, sans intervention de l'extérieur."

Ces paroles ont suscité immédiatement un tonnerre d'applaudissements de la part des 1,000 invités à l'inauguration de l'hôtel.

M. Martin n'a pas fait spécifiquement mention de la visite qu'a faite récemment le président Charles de Gaulle au Canada, alors que ce dernier a déclaré au cours d'un discours à Montréal: "Vive le Québec libre", slogan des séparatistes québécois. Mais les personnes présentes ont sans hésitation jugé les paroles de M. Martin comme une réponse au général.

Tous les chefs des délégations étrangères à Ottawa avaient été invités à ce banquet. C'est le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur des Pays-Bas, M. A.H.J. Lovink, qui présidait à la table d'honneur.

M. Martin a ajouté être convaincu que l'avenir du Canada dépendait de la liberté d'expression ainsi que l'initiative individuelle et collective.

Que nous soyons Canadiens français, ou d'origine anglaise ou d'autres origines, a-t-il dit, "nous allons créer une communauté canadienne". Le Canada n'a jamais été et n'a pas l'intention de devenir un fouillis de nations, comme les Etats-Unis, a-t-il ajouté.

"Nous devons reconnaître que . . . .que cela nous plaise ou non, que les forces profondes qui nous poussent à travailler ensemble sont plus puissantes que celles qui nous divisent."

Les Canadiens ne doivent pas faire en sorte d'ignorer que l'unité nationale pose des problèmes, et ces problèmes doivent être attaqués de front et résolus, a précisé le ministre des Affaires extérieures.

Ces problèmes "ne seront pas résolus à l'aide de la sémantique, par des phrases, des mots ni des formules. Nous devons reconnaître qu'il existe des différences fondamentales, qui se sont glissées dans notre écran national. Nous devons porter nos différences sur le plan de la raison".

Les à-côtés du congrès

TORONTO (PC) — Au total, 2,429 personnes ont droit de vote au congrès conservateur qui se tient présentement à Toronto.

Selon un communiqué du parti conservateur, la présentation détaillée des délégués ayant droit de vote sera faite samedi, lorsque le rapport du comité des accréditations sera soumis au congrès.

"Sortons de la jungle"

Heidi ne peut pas être ignoré au congrès conservateur actuellement en cours à Toronto.

Car Heidi aime les journalistes, fait constamment des frasques et surtout est la mascotte du groupe faisant la publicité du candidat Michael Starr.

Heidi est un chimpanzé femelle de 80 livres, qui a les bras très longs et les doigts très agiles. Il illustre bien la devise de M. Starr: "Sortons de la jungle". Un jeu de mots avec "Star" précise que les délégués devront élire M. Starr s'ils désirent un parti uni.

Sous sa jupe de dentelle, sa veste et ses couches, Heidi a un caractère espiègle, qui la pousse à être trop intime et quelquefois impolie avec les invités au congrès conservateur. Son surveillant, M. K. Pepsoldt ne doit pas la quitter de l'oeil un instant.

Au Maple Leafs Gardens

Mercredi, des groupes d'ouvriers ont commencé frénétiquement à transformer le Maple Leafs Gardens. D'un lieu de rendez-vous des fervents du hockey, il faut faire de l'immense salle un lieu propice à l'élection d'un chef national du parti conservateur.

Ce midi prennent fin deux jours et demi de discussions sur la politique future du parti. Ensuite débutent deux jours et demi consacrés à l'élection du chef.

Il faut prévoir le déferlement des délégués, des journalistes et des commentateurs radiophoniques. Aussi, on a installé en évidence les photos énormes de tous les anciens Premiers ministres conservateurs, on a suspendu les réflecteurs de toutes sortes ainsi que les micros et les haut-parleurs.

En congé cet automne

5,000 fonctionnaires fédéraux étudieront une langue seconde

HAMILTON (PC) — Plus de 5,000 fonctionnaires fédéraux seront en congé, cet automne, pendant des périodes allant de quelques jours à une année, afin de leur permettre d'étudier une langue seconde.

Cette langue sera, selon les cas, le français ou l'anglais, a annoncé le représentant officiel du gouvernement fédéral, M. Sylvain Cloutier, lors une conférence de l'Institut de l'administration publique. Cette décision fait partie d'un programme destiné à rendre le gouvernement fédéral bilingue. M. Cloutier est secrétaire adjoint chargé des programmes du Conseil du Trésor.

Il a déclaré aux administrateurs que, au cours d'une enquête personnelle effectuée par la poste dans les provinces et dans 20 des villes les plus importantes du Canada, il avait découvert peu d'indices d'une politique tendant à embaucher des fonctionnaires bilingues.

Il a déclaré que les résultats de cette enquête étaient significatifs et démontraient à un "degré effroyable" comment les administrateurs publics dans tout le pays "sont ignorants ou peu intéressés en ce qui concerne l'un des problèmes les plus importants de notre vie nationale".

Minorités francophones

A Montréal et Québec, uniquement, des efforts ont été faits pour évaluer le nombre de fonctionnaires parlant couramment les deux langues. M. Cloutier a déclaré qu'ailleurs, dans le pays, les minorités francophones sont traitées sur le même pied que les autres minorités.

"Cela prouve indubitablement qu'il existe à tous les niveaux provinciaux et municipaux un manque grave de compréhension de l'un des problèmes de base auquel notre pays doit faire face actuellement," a dit M. Cloutier. Il a ajouté qu'il sera difficile pour un Canadien non-bilingue d'obtenir une bonne situation à Ottawa d'ici quelques années.

M. Coutier a déclaré que le fait d'être bilingue a été un facteur déterminant dans le choix des diplômés d'université pour remplir des postes dans l'administration ou le service à l'étranger, depuis environ deux ans. Ottawa a également redoublé d'efforts, au cours de ces deux années, pour attirer des candidats de langue française.

Alors qu'en 1965, seulement 20 recrues sur 150 étaient de langue française, au printemps dernier ce nombre était de 270 sur 860, ce qui constitue une amélioration appréciable.

M. Cloutier a déclaré que ce résultat n'était pas uniquement dû à des techniques avancées de recrutement, mais surtout à l'application d'une politique de bilinguisme.

Cette politique signifierait que d'ici 15 ou 20 ans, et d'une façon permanente par la suite, il se trouverait des ressources suffisantes pour n'embaucher que des fonctionnaires supérieurs bilingues.

Les cours

Plus de 5,000 fonctionnaires suivront des cours de langue, cet automne, et ce nombre ira jusqu'à 10,000 en 1971.

Les étudiants suivront des cours allant de périodes d'une heure par jour jusqu'à l' "immersion totale" pendant trois semaines.

Dans l'intervalle, 20 fonctionnaires supérieurs de langue anglaise et leurs familles vivent actuellement dans la ville de Québec pour une "immersion" d'une année, tandis que 10 fonctionnaires supérieurs francophones et leurs familles vivront à Toronto pendant une année. Ce programme sera adopté de façon suivie au cours des années à venir.

Exilés anti-castristes responsables de l'attentat à la bombe

MIAMI (PA) — Un groupe d'exilés cubains anti-castristes a fait savoir mardi qu'il était responsable de l'attentat à la bombe survenu lundi à l'ambassade cubaine à Ottawa et a prévenu que d'autres attentats similaires seraient tentés au Canada dans l'venir.

"C'était l'opération Rivero", a dit Miguel San Pedro, chef de l'Association nationaliste cubaine. "C'était en l'honneur de Felipe Rivero".

Rivero, qui a fondé l'ANC, fut arrêté par les autorités américaines le 12 mai après une série d'attentats et de menaces d'attentats à la bombe au Canada.

Il est encore en prison. Il en a appelé de l'ordre de banissement des Etats-Unis émis contre lui pour avoir dirigé une organisation prônant la violence.

Les autorités à Ottawa ont déclaré lundi qu'une fusée de quatre livres capable de mettre en pièces un mur de briques avait été trouvée dans une allée adjacente à l'ambassade cubaine.

San Pedro a dit que les objectifs de la "cellule secrète" au Canada étaient de détruire l'édifice de l'ambassade de Cuba. Le Canada, "amical envers Cuba" peut s'attendre à plus "d'action".

M. Michener contremande sa première visite officielle à Toronto

Le gouverneur général du Canada, M. Roland Michener, a contremandé sa première visite officielle à Toronto à cause de l'élection provinciale d'Ontario, a-t-on annoncé mercredi.

M. Michener, ancien député conservateur et président des Communes, devait faire sa première visite officielle à Toronto depuis son entrée en fonction comme gouverneur général le 12 septembre dernier.

"Toutefois, la tenue d'une élection générale en Ontario fait qu'il est souhaitable que je m'abstienne, au cours de cette période de campagne électorale, de toute participation à des réunions publiques dans la province d'Ontario", a dit M. Michener

Il a ajouté que le fait qu'une élection ait été décrétée pour le 17 octobre le met "dans la pénible nécessité de demander à être excusé des réceptions officielles, des diners et d'autres événements" prévus par diverses autorités et divers organismes de Toronto.

"Ceci est en accord avec la tradition suivie par mes prédécesseurs qui ont eu parfois à faire face au même problème, a ajouté le gouverneur général. J'espère que les raisons précitées persuaderont tous et chacun que le poste de gouverneur général est au-dessus et est détaché de tous les partis politiques, fédéraux et provinciaux, et que rien ne doit être fait par le gouverneur général qui puisse être soupçonné comme favorisant un parti plutôt qu'un autre en aucun temps, et particulièrement à un moment d'une élection générale.

"Por moi qui ai eu tant de liens à Toronto, ma présence en cette ville, qui serait sans doute l'objet de publicité, pourait être mal interprétée peu importe l'occasion."

M. Michener dont le père Edward fut chef du parti conservateur d'Alberta, a débuté sa carrière politique à l'Assemblée législative d'Ontario et devint secrétaire de la province dans le cabinet conservateur avant d'être défait et de se diriger ensuite vers le domaine fédéral.

Un sous-comité recommande des gouvernements régionaux

TORONTO (PC) — La croissance des villes et villages a prédominé dans certains des sous-comités réunis mercredi au congrès du Centenaire du parti progressiste-conservateur.

Les rapports des groupes sur la politique ont été envoyés à une séance plénière cet après-midi pour être présentés lors du congrès pour la direction, à la fin de cette semaine.

Le sous-comité pour le développement rural et régional a suggéré qu'un nouveau niveau de gouvernement soit établi pour coordonner le développement urbain, le sous-comité sur la constitution a appris que le fait de construire de nouvelles villes dans les régions frontières favoriserait la croissance de régions actuellement en grande partie rurales, et le sous-comité sur les milieux urbains a recommandé la création d'un ministère des affaires urbaines.

Dans son rapport, le sous-comité pour le développement rural et régional a recommandé un niveau de gouvernement régional entre les municipalités et les provinces comprenant certaines fonctions propres à chacune d'elles. Les gouvernements régionaux coordonneraient les efforts des régions, villes, villages et comtés dans le but de résoudre des problèmes communs comme le transport métropolitain, la conservation et l'approvisionnement d'eau, la promotion industrielle, le logement, les écoles, les hôpitaux, les espaces destinés aux loisirs et les règlements concernant l'utilisation du territoire.

Catalyseur

Les membres du comité ont convenu que c'était là d'abord un problème provincial, mais sont d'avis qu'Ottawa devrait agir comme catalyseur, particulièrement dans l'accomplissement des recherches menant à des solutions. Le sous-comité a également recommandé: une emphase renouvelée concernant le développement des régions du nord, une motivation accrue aux nouvelles industries pour s'installer dans les centres moins importants plutôt que dans les grandes villes, des relations meilleures entre les agences provinciales et fédérales travaillant dans les mêmes domaines, l'appui fédéral au zonage local et aux règlements sur l'utilisation du territoire, l'aide fédérale à l'éducation et les prêts pour l'habitation rurale.

La grève est...

(Suite de la page 1)

rée de trois ans. La compagnie a dit que cette offre équivalait à une hausse minimum de 34 cents.

Demandes syndicales

Les réclamations syndicales, que Reuther a lui-même qualifiées "les plus longues et les plus ambitieuses de toute l'histoire du Syndicat des travailleurs unis de l'automobile", sont évaluées entre 90 cents et $4 l'heure par employé comparativement au salaire horaire de $4.70 par employé que les compagnies déboursent à l'heure actuelle en salaires et avantages marginaux.

Les TUA réclament une hausse de salaire substantielle, une augmentation additionnelle pour les travailleurs spécialisés, des pensions plus élevées ainsi que l'élimination de l'écart entre les salaires payés dans les usines canadiennes et américaines ainsi qu'un revenu annuel garanti.

Ford n'a fait aucune allusion aux deux derniers articles. Le syndicat a fait savoir que l'offre de la compagnie sur les demandes salariales n'était pas satisfaisante.

M. Denise a dit que même si rien n'indique qu'un règlement est en vue, "tant M. Reuther que Ford admettent un fait fondamental, à savoir que la compagnie en souffrira et que les employés s'en ressentiront proportionnellement".

"Je suis convaincu qu'un effort véritable sera fait de part et d'autre pour que cette grève soit écourtée," a-t-il ajouté.

M. Reuther a dit que les litiges économiques fondamentaux n'ont pas été discutés au cours de négociations qui ont précédé le débrayage "et qu'aucun accord ne pourra intervenir avant que ces questions soient réglées".

Fonds de grève

Le fonds de grève des TUA qui se chiffre actuellement par $68,000,000 peut durer environ 18 semaines contre Ford.

Au cours de cette période, des allocations hebdomadaires allant de $20 à $40 seront versées aux grévistes.

Ford calcule que les grévistes perdront au total $5,200,000 par journée de grève uniquement en salaires, ce qui représente une perte quotidienne de salaire d'environ $33 pour chaque travailleur.

Rendez-vous des poètes sur la Terre des Hommes

MONTREAL (PC) — Quelque 35 poètes du monde entier se sont trouvés réunis hier sur la Terre des Hommes pour discuter, entre autres sujets, de ce que l'avenir réserve à la poésie.

Ces poètes se sont en effet donné rendez-vous à l'Auditorium DuPont à l'occasion de la Rencontre mondiale de poésie que s'est choisi comme thème: "Le poète et la terre des hommes".

A la table du colloque hier, M. Guy Sylvestre, président du comité d'organisation de la Rencontre, avait invité la poétesse australienne Judith Wright, le poète français André Frénaud et le poète polonais Czeslow Milosz.

La Rencontre de cinq jours met en présence des poètes de nombreux pays, dont le Japon, la Chine, l'Australie, l'Inde, la République malgache, le Liban, l'URSS, le Cuba, le Brésil, les Etats-Unis, et autres.

Invité le premier, à présenter une communication, le Français André Frénaud a eu la tâche ingrate de débroussailler le sujet de discussion, "trop vaste", comme devait le dire Pierre Emmanuel, par la suite.

Se définir

En effet, les poètes participants doivent définir leur fonction dans le monde. Sont-ils des officiants sociaux, inspirateurs du peuple, de la race, de l'espace? Sont-ils des individualistes protégeant l'humanité du conformisme, du dogmatisme par leurs interrogations, leurs inquiétudes: Ou peut-être n'ont-ils aucune mission sociale?

M. Frénaud a évité de prendre position de façon bien précise. Il a exposé plutôt une profession de foi selon laquelle le poète, selon lui, doit présenter "une image sans cesse renouvelée de la liberté". Il a fait remarquer que le poète avait une responsabilité venant de l'"autorité morale" qu'on lui concède.

A la suite, Judith Wright, d'Australie, a laissé entendre que le poète devait accepter la réalité et que sa fonction était d'alerter les hommes trop prompts à oublier les vérités fondamentales. Le poète, a-t-elle dit, doit "affirmer la vie, l'existence contre la mort et la destruction" et par son "chant de printemps, améliorer les horribles villes, rendre vivable cet enfer..."

Mlle Wright a semblé nier au poète toute mission sociale bien spécifique.

La méditation

Le Polonais Milosz, établi aux Etats-Unis, a donné quelque peu raison à sa camarade australienne en disant que "le poète n'est pas un joueur de clairon avant la bataille".

M. Stanfield serait...

(Suite de la page 1)

viter les délégués de cette province à accorder leur appui en bloc à un seul et même candidat dans le but d'éliminer M. Diefenbaker. M. Trépanier avait commencé la rédaction d'une déclaration qui se voulait virulente dénonçant la position de M. Diefenbaker face à la thèse des deux nations.

Or, il est arrivé que M. Trépanier a été invité par les organisateurs de M. Roblin à se taire. Ces derniers ont craint en effet que la croisade que M. Trépanier se promettait d'entreprendre contre M. Diefenbaker ne tourne contre M. Roblin et lui cause plus de torts qu'autre chose.

Et M. Trépanier se tut.

Le député de Kamloops

Tard mercredi soir, M. Davie Fulton, un autre des principaux aspirants à la direction du parti conservateur, a réuni ses organisateurs, dans une salle du Royal York, pour faire le point sur le fonctionnement de la campagne jusqu'à maintenant.

Me Dan Chilcott, criminologiste bien connu d'Ottawa, l'un des principaux lieutenants de M. Fulton dans la présente campagne, a insisté auprès des chefs de file présents pour qu'ils situent leur action au niveau des provinces. Le groupe Fulton croit qu'il s'agit de l'unique façon de garder un contrôle certain sur la bonne marche de la campagne.

Le DROIT a appris, d'autre part, au cours de la soirée de mercredi, que M. Davie Fulton, n'hésiterait pas à inviter ses partisans à appuyer M. Robert Stanfield advenant sa propre défaite. M. Fulton nourrit beaucoup de respect à l'endroit de M. Stanfield. Il a déjà fait savoir à ce dernier qu'il accepterait avec enthousiasme de siéger à ses côtés aux Communes d'Ottawa, si jamais les circonstances font que M. Stanfield se retrouve à la tête du parti.

Si jamais, donc, le député de Kamloops était éliminé avant M. Stanfield, ce dernier aurait donc d'excellentes chances de l'emporter.

La décision de Dief...

(Suite de la page 1)

(Humboldt-Melford-Tisdale), ce dernier whip de l'Opposition, figurent aux côtés de M. Fleming. Il ne manque réellement que M. Eric Nielsen, qui lui, fait campagne aux côtés de M. Michael Starr.

Pour plusieurs, et tout particulièrement pour le camp Fleming, il ne fait plus l'ombre d'un doute que M. Diefenbaker se range de leur côté.

Devant ses partisans réunis au Westbury, M. Fleming a dit qu'il ne mettrait pas de temps à faire son entrée aux Communes, si jamais il remportait les honneurs de la présente course. Deux députés, qu'il n'a pas voulu identifier, lui ont déjà offert leur siège.

Jusqu'à maintenant, l'organisation Fleming a fait preuve d'une certaine absence de dynamisme qui pourrait peut-être coûter la victoire à l'ancien ministre, si comme il le prétend, il réussit à rallier les éléments Diefenbaker, Starr, McLean, etc., à l'occasion d'un troisième tour de scrutin. En certains milieux, on croit que M. Fleming attend le discours de M. Diefenbaker et les derniers jours du congrès avant de déchaîner tous ses partisans.

À L'EXPO

HIER : 225,623 TOTAL : 38,222,993

M. L.-A. Couture: Un tribunal investi de pouvoirs s'impose dans les pratiques restrictives

Pour pouvoir agir efficacement en matière de protection des consommateurs, de coalitions et de fusions, le gouvernement fédéral devra voir à instituer un tribunal administratif capable de rendre des ordonnances d'injonction ou de prohibition, lorsqu'il s'agit de pratiques restrictives.

C'est l'avis qu'a exprimé le vice-président de la Commission des pratiques restrictives sur le commerce, M. Luc - André Couture, mercredi soir, devant les membres du club Richelieu d'Eastview.

Le Canada possède déjà, de dire M. Couture, un droit administratif, mais sans son apanage propre qui est le tribunal administratif. "A l'heure actuelle, ce droit existe aux fins de l'enquête et aux fins de l'information, dans une large mesure, mais pas comme institution propre", d'ajouter le conférencier.

Selon M. Couture, le problème fondamental dans cette situation provient du fait que la loi sur les coalitions appartient au code criminel. "Ce qui est une aberration commerciale (c'est dans le sens qu'il y a une restriction indue à la concurrence) n'est attaquable que si cette aberration peut être décrite comme étant un crime", a dit le conférencier.

D'après M. Couture, on peut présentement faire valoir, en cas d'infraction, devant la Commission des mesures restrictives sur le commerce, une défense d'ordre économique, mais ceci est en principe impossible devant une Cour ou un tribunal de juridiction criminelle.

Cette situation, a soutenu le conférencier, place l'homme d'affaires appelé à se défendre et à s'expliquer dans une position difficile. Cette pratique, de dire le vice-président de la Commission, enfreint le Bill des droits de l'homme, car ces droits et mesures de protection ne sont pas insérés dans le contexte du droit administratif. M. Couture a dit que des avocats représentant des hommes d'affaires ou des entreprises dans des infractions lui avaient confié leur ignorance devant les procédures à suivre dans de tels cas.



MLLE MONIQUE BERIAULT, 257, rue Daly, Ottawa, a récemment obtenu un diplôme de secrétaire privée de l'Ecole professionnelle ABC, de Montréal, avec une moyenne de 87 p. 100. Mlle Bériault est la fille de M. et Mme Aldège Bériault, de Lemieux, Ont.
(Photo Champlain Marcil)

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur d'Etat, à la Tour de la Paix, le jeudi 7 septembre, de 8h.30 à 9h.30.

Prélude et fugue pour carillon — G. Nees
Marche militaire — F. Schubert
Chansons du terroir :
(a) Plaisir d'amour
(b) En roulant ma boule
Sinfonia en ré mineur — G. F. Haendel
Sur demande
Danube bleu — J. Strauss
University of Chicago suite pour carillon — K. Lefevere
The Chapel — Meditation
Prayer — Thanksgiving
The Bells — Rejoicing
Liebesleid — F. Kreisler



TEMOIGNAGE DE RECONNAISSANCE — Des étudiants de l'Université d'Ottawa ont reçu hier des plaques en témoignage de reconnaissance pour l'intérêt qu'ils ont manifesté à l'endroit de la Fondation canadienne de la fibrose kystique. Les cinq étudiants ont organisé le Shinerama 66 qui a permis aux étudiants de verser la somme de $7,303 à la Fondation. C'est le gouverneur général, à droite, qui a fait la présentation des plaques. A gauche, on voit M. Hugh Doyle, un des récipiendaires. Les autres étudiants en cause sont Mlles Hilary Lips et Margaret MacGrath et MM. Terrence Larock et James Terrio. Au centre, on voit M. H. S. Brown, ancien président du chapitre d'Ottawa de la Fondation canadienne de la fibrose kystique.
(Photo Champlain Marcil)

On souhaite la présence d'un plus grand nombre de jeunes Franco-Ontariens

De nombreux jeunes Franco-Ontariens ont répondu à l'appel de l'Association canadienne des centres de loisirs. Ils sont venus, à Sudbury, assister à la clinique nationale organisée par l'ACCL à l'intention des monitrices et moniteurs canadiens-français de l'Ontario.

Pendant trois jours consécutifs, ils y ont discuté du regroupement des jeunes Franco-Ontariens dans les loisirs, de l'utilisation des locaux scolaires, de la promotion des loisirs, sujets d'actualité qui représentent pour eux autant de problèmes. De plus, des professeurs compétents ont donné des cours sur les boîtes à chanson, la danse et les relations extérieures.

M. Jean Cadieux, directeur pédagogique de cette clinique, se dit enchanté du succès obtenu et souhaite une plus forte délégation aux futures cliniques.

Cependant, un voeu émis à la fin de la rencontre, par les stagiaires, recommande pour l'avenir une participation plus nombreuse des jeunes Franco-Ontariens.

L'A.C.C.L. se dirige maintenant vers le Nouveau-Brunswick, où une autre clinique aura lieu du 6 au 10 octobre inclusivement.

Quatre mois de détention

Bruce Palen, 16 ans, du 817, rue Somerset, a été condamné à quatre mois définis et neuf mois indéterminés de détention dans une maison de réforme de l'Ontario lors de sa comparution en Cour municipale d'Ottawa.

Il avait précédemment avoué sa culpabilité à une accusation de vol, commis le 18 août dernier.

Palen et deux autres compagnons, Robert Teevens, 16 ans, 1, rue Bell, Ottawa et Donald Cardiff, 17 ans, 287, rue Booth se seraient emparé pour $318 d'animaux jouets, propriété de la compagnie Mighty Star et destiné à l'Exposition du Canada central.

Albert Patrick Fiddes, 37 ans, de Montréal a été condamné à une amende de $250 ou à défaut de paiement à 15 jours de prison, après avoir été trouvé coupable à l'accusation d'avoir conduit sa voiture alors que ses facultés étaient affaiblies par la boisson.

Par une décision de cour

Piquetage interdit

CORNWALL — La compagnie Cornwall Street Railway Light and Power Co. s'est vu accorder un mandat de la Cour interdisant le piquetage sur son droit de passage par les employés de la compagnie CIL, qui sont présentement en grève.

A la suite de ce mandat, les grévistes ont retiré les lignes de piquetage à l'entrée de l'usine donnant sur la 7e Rue, où la voie ferrée est située, et ils ont également enlevé les lourdes pièces de béton qu'ils avaient déposées sur le rail en guise de barrage.

Depuis le début de la grève, jeudi dernier, des piqueteurs ont dressé des lignes sur la propriété de la Street Railway à la hauteur de la 7e Rue. Ces mêmes piqueteurs, de dire les représentants de la Cornwall Street Railway, ont entravé le mouvement des trains à cet endroit.

Mardi matin, des pierres ont été lancées sur un train de marchandise. Selon ces mêmes porte-parole, plus de 30 manifestants ont refusé de libérer la voie ferrée, même sur l'ordre de la force constabulaire de la ville. Les membres de l'équipe préposée au fret ont déclaré qu'ils avaient été menacés à maintes reprises, mais sont dans l'impossibilité d'identifier les auteurs des menaces.

La Cie Cornwall Street Railway and Light and Power s'occupe des wagons de fret desservant la plupart des industries de Cornwall. La voie ferrée de cette compagnie relie la Cie Howard Smith, la CIL et d'autres industries dans l'ouest de la ville, et toute interférence pourrait entraîner la fermeture de ces industries.

C'est en vue de protéger tout cela et d'assurer le service aux autres industries que le juge G.E. Brennan, de la Cour du comté, a interdit tout piquetage des voies ferrées de la Cornwall Street Railway Light and Power Co.

Le maire de Cornwall a décidé une fois de plus, d'intervenir afin de mettre fin le plus tôt possible à la grève qui sévit à l'usine de la CIL depuis déjà une semaine. M. Nick Kaneb a offert ses services comme médiateur, comme il l'a fait il y a quelques mois, pendant la durée de la grève de l'usine Howard Smith et de l'usine TCF.

Mercredi matin, le maire a reçu dans son bureau, à l'hôtel de ville, le président du syndicat local des employés en grève, M. Dick McWilliams. Par la suite, la direction de la CIL a manifesté le désir de rencontrer les représentants du Syndicat des ouvriers unis des mines, local 13,143, de Cornwall et de Kingston. Présentement, les pourparlers ont cessé depuis plusieurs semaines et le maire est prêt à faire tout en son possible pour faire reprendre les négociations. Douze autres usines CIL sont aussi en grève dans le pays.

Les quelques 200 employés qui ont quitté leur poste jeudi dernier demandent une augmentation de salaire de 45 p. 100, avec contrat d'un an, une plus grande part dans les bénéfices marginaux et le plan de bien-être et de sécurité.

COLLEGE ST. PATRICK

UNE DIVISION DE LA FACULTE DES ARTS DE L'UNIVERSITE CARLETON

CALENDRIER DU PREMIER SEMESTRE D'HIVER, 1967-1968

Elèves à plein temps

Le lundi 11 septembre — 9 h. a.m. Inscription/orientation de TOUS les élèves devant subir l'examen d'entrée (élèves des cours préparatoires).

Le mardi 12 septembre — 9 h. a.m. Inscription/orientation des nouveaux élèves, des élèves promus et de première année qui doivent la reprendre.
Noms de famille commençant par A jusqu'à L.
—1 h. p.m. Insmription/orientation des nouveaux élèves, des élèves promus et de première année qui doivent la reprendre.
Noms de famille commençant par M jusqu'à Z.

Le jeudi 14 septembre — 9 h. a.m. Inscription et orientation spéciale de TOUS les élèves de deuxième année.

Le vendredi 15 septembre—9 h. a.m. Inscription et orientation spéciale de TOUS les élèves de troisième année.

Le lundi 18 septembre — 9 h. a.m. Reprise des cours du jour.

L'inscription des étudiants à plein temps commencera dès l'heure stipulée, en l'amphithéâtre, au quatrième étage de l'aile sud du Collège St. Patrick, 281 Echo Drive.

Etudiants du soir et à temps partiel

Le mardi 12 septembre — 1 h. à 8 h. 30 p.m. Inscription des élèves dont le nom de famille commence par les lettres A à K.

Le mercredi 13 septembre — 7 h. à 8 h. 30 p.m. Inscription des élèves dont le nom de famille commence par les lettres L à P.

Le jeudi 14 septembre — 7 h. à 8 h. 30 p.m. — Inscription des élèves dont le nom de famille commence par les lettres Q à Z.

Le lundi 18 septembre — 7 h. 15 p.m. — Reprise des cours du soir.

L'inscription des élèves du soir et à temps partiel se fera au Salon des étudiants, aile sud du Collège St. Patrick, 281 Echo Drive.

Pour renseignements complémentaires,
s'adresser au bureau du secrétaire-archiviste
(8h. 30 a.m. à 4h. 30 p.m.) — Téléphone: 233-9621



Solde de peinture

Voici que vous pouvez redécorer la maison à une fraction à peine des frais ordinaires ! ABS a acheté 30 tonnes de peinture INTERNATIONAL qu'il lui FAUT solder à prix nettement inférieurs aux prix de détail courants. Ce sont des fins de séries et des teintes désassorties . . . le tout à des prix dont vous tiendrez certes à profiter !

$1.98 le gallon — **3 gallons et plus $1.75 le gallon**

et

$3.75 le gallon — **3 gallons et plus $3.50 le gallon**

POUR INTERIEUR — EMAIL et LATEX
• Blé • ris perle • Bleu Britannia • Gris bruine • BLANC mat
• Ecru • Rouge carnaval • Noyer • Mousse • Bleu clair

1,000 TEINTES AU CHOIX!

Procurez-vous, à ces prix de solde, le blanc mat International au latex et, moyennant un supplément minime, nous en tirerons la teinte exacte dont vous rêvez ! Il suffit de quelques secondes à peine et vous aurez le choix de plus de 1,000 teintes !



abs
ALLIED BUILDING SUPPLY

2932, chemin Baseline
828-2731
Tous les jours, 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
Samedis: 8 h. a.m. à 3 h. p.m.

LIVRAISON GRATUITE
à Aylmer, Chelsea, Gatineau, Limbour et Templeton
Téléphonez à frais virés.

GRANDE OUVERTURE

AMELIOREZ VOTRE APPARENCE A LA FAÇON

SILHOUETTE

SPECIAL D'EXPANSION

LES 15 PREMIERES PERSONNES A TELEPHONER OU A VISITER NOS STUDIOS POURRONT BENEFICIER DE

$1.25 PAR MOIS

AVEC UN COURS CONÇU SPECIALEMENT POUR VOUS

- Traitements à la vapeur
- Massage mécanique
- Lampes-soleil
- Directives personnelles

SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

4 MOIS GRATUITS EMBONPOINT
Perte de 15 livres et diminution d'un pouce aux hanches et à la taille et d'un pouce aux chevilles.

(Si vous ne pouvez obtenir ces résultats en 60 jours)
Insuffisance pondérale
Accroissement de 2 pouces à la poitrine, amélioration de la posture et rééquilibre des mensurations.

Section distincte pour dames
Section distincte pour messieurs

Commencez aujourd'hui, vous serez en forme demain.



Silhouette HEALTH STUDIOS



Obtenez ces résultats en seulement 30 jours

AIR CLIMATISE



RESULTAT GARANTI QUEL QUE SOIT VOTRE AGE OU VOTRE PROBLEME

Cet homme ne pesait que 130 liv. Il a gagné 40 liv. de muscles fermes, a ajouté 4 pouces à ses biceps et 4 pouces à la poitrine.

"MESDAMES, EN COMMENÇANT AUJOURD'HUI MEME, VOUS POURRIEZ ETRE DE 2 A 4 POINTS PLUS PETITES EN SEULEMENT 30 JOURS". Si vous négligez votre apparence, vous et vous seule en souffrirez! NE TARDEZ PAS! Profitez de cette offre spéciale aujourd'hui même!

EN VILLE	WEST END
280, rue Metcalfe	1339, rue Wellington
232-9643	729-1485

OUVERTS de 9 h. a.m. à 10 h. p.m., du LUNDI au SAMEDI; DIMANCHE, de 10 h. a.m. à 5 h. p.m. "Studios d'un océan à l'autre" — Canada, Etats-Unis, Mexique, Angleterre, France

UNIVERSITÉ CARLETON

HORAIRE DE L'INSCRIPTION
DIVISION DES COURS DU JOUR
et DU SOIR
SEMESTRE D'HIVER, 1967-1968

L'inscription aux cours de l'extension (sans crédit) se fera par poste. Il faudra composer 236-9541 pour tout renseignement.

L'inscription aux cours comportant des crédits, semestre d'hiver, 1967-1968, se tiendra au cours du 11 au 15 septembre 1967. Tous les anciens et nouveaux élèves ont reçu toutes les instructions en détail par la poste. **Les dates et heures précises ont été retenues à l'intention des groupes mentionnés dans l'horaire d'inscription suivant.**

1. Elèves à temps partiel aux cours de baccalauréat et étudiants spéciaux

(Les étudiants spéciaux comprennent ceux qui suivent des cours comportant des crédits mais qui n'étudient pas en vue de l'obtention d'un diplôme à l'université Carleton.)

Noms de famille	Horaire
A, F, L, R	Le lundi 11 sept., 7 h. à 9 h. p.m.
B, G, H, M, N, S, T	Le mardi 12 sept., 7 h. à 9 h. p.m.
C, I, O, U, V	Le merc. 13 sept., 7 h. à 9 h. p.m.
D, J, P, W	Le jeudi 14 sept., 7 h. à 9 h. p.m.
E, K, Q, X, Y, Z	Le vend. 15 sept., 7 h. à 9 h. p.m.

Tous les nouveaux élèves à temps partiel aux cours de baccalauréat devront se présenter avec leur lettre d'admission et son contenu qui décrit leurs résultats académiques au moment de l'admission.

Tous les anciens élèves à temps partiel aux cours de baccalauréat devront se présenter avec une photocopie de leurs résultats académiques que l'on vient de leur poster.

2. Les bacheliers

Le mercredi 13 septembre — 2 h. à 4 h. p.m.
7 h. à 9 h. p.m.
Le jeudi 14 septembre — 2 h. à 4 h. p.m.
7 h. à 9 h. p.m.
Le vendredi 15 septembre — 2 h. à 4 h. p.m.
7 h. à 9 h. p.m.

Tous les nouveaux bacheliers devront se présenter avec leur lettre d'admission et son contenu qui décrit leurs résultats académiques au moment de l'admission.

Tous les anciens bacheliers devront se présenter avec une photocopie de leurs résultats académiques que l'on vient de leur poster.

3. Les nouveaux élèves à plein temps aux cours de baccalauréat

Tous les nouveaux élèves à plein temps aux cours de baccalauréat devront se présenter au square devant la bibliothèque à 8 h. 45 du matin, le lundi 11 septembre, pour le début de leur programme d'orientation.

L'inscription de tous les nouveaux élèves à plein temps aux cours de baccalauréat se tiendra mardi et mercredi, en groupes organisés.

Tous les nouveaux élèves à plein temps aux cours de baccalauréat devront se présenter avec leur lettre d'admission et son contenu qui décrit leurs résultats académiques au moment de l'admission.

4. Les anciens élèves à plein temps aux cours de baccalauréat

1ère année — Le jeudi 14 septembre 9.00-11.00 du matin
3e année — Le jeudi 14 sept. 2.00-4.00 de l'après-midi
2e année — Le vendredi 15 sept. 9.00-11.00 du matin
4e année — Le vendredi 15 sept. 2.00-4.00 de l'après-midi

Tous les anciens élèves à plein temps aux cours de baccalauréat devront se présenter avec une photocopie de leurs résultats académiques que l'on vient de leur poster.

5. Avis au sujet des programmes d'étude

On exige des étudiants d'obtenir un rendez-vous immédiatement avec leur faculté de spécialisation s'ils ont besoin d'orientation dans leurs programmes d'étude.

6. Lieu de l'inscription

Les procédures d'inscription de tous les élèves débuteront au foyer de l'amphithéâtre des anciens, du pavillon H. S. Southam.



LANCEMENT DU SHINERAMA 67 — Ayant remis des plaques à cinq étudiants de l'Université d'Ottawa pour le succès du Shinerama 1966, le gouverneur général, M. Roland Michener, a lancé la campagne 1967, mardi, en permettant à deux "navots" de l'Université de polir ses chaussures. Les "navots", on le sait, recueillent des fonds en frottant les souliers des passants dans la rue. Les recettes sont ensuite versées à la Fondation pour la fibrose kystique. La photo nous montre les "navots" François Laroche et Louise St-Georges.

(Photo Champlain Marcil)

Quand une portière d'auto s'ouvre . . .

Un jeune homme s'en est tiré avec une bonne peur, mercredi soir, lorsqu'il est tombé de sa voiture en marche.

M. Michael Moran, 20 ans, 229 1-2, promenade Echo, à Ottawa, roulait paisiblement sur le chemin Riverside, vers 8 h. mercredi soir, lorsque la portière gauche de son automobile s'est soudainement ouverte. Et le conducteur est tombé dans la rue.

La voiture sans conducteur a alors continué sa route sur la promenade Riverside, sur une distance d'environ 500 pieds et a frappé la bordure en béton de la route, ce qui a amené le véhicule à effectuer un virage à droite, sur l'avenue Revelstoke. Apres avoir roulé encore 300 pieds, l'automobile de M. Moran est allée donner contre deux arbres, sur la pelouse de la maison située au 3645, avenue Revelstoke.

Le véhicule n'a été que légèrement avarié. La Sûreté municipale d'Ottawa poursuit son enquête.

Hong-Kong

L'île de Hong-oKng fut cédée à l'Angleterre par la Chine, en 1841.

Foire agricole à Williamstown

CORNWALL — La plus ancienne foire agricole en Ontario s'est ouverte jeudi, à Williamstown, petite municipalité sise au nord de Cornwall. Mme Frank Ryan d'Ottawa, présidera l'ouverture officielle, vendredi. Un défilé dans les rues de Williamstown est prévu. Mme Ryan parlera aux spectateurs réunis sur le terrain de la foire.

Plusieurs compétitions se dérouleront au cours des journées de samedi. Pour la deuxième année consécutive, un concours de bébés aura lieu, samedi après-midi et le tout se terminera par une soirée dansante, samedi soir.

Jeudi est la journée réservée pour l'inscription des manèges. Le public pourra admirer ces manèges alors qu'ils seront en montre, vendredi et samedi, dans le hall d'entrée.

La foire de Williamstown est reconnue comme la plus ancienne puisque, depius 155 ans, le village n'a jamais manqué la foire agricole annuelle.

Le Festival du film du travail

Où l'on passe du "Sel de la terre" à la production: "De jour en jour"

L'ouverture officielle du Festival international du film du travail a eu lieu à la Bibliothèque nationale, rue Wellington, mercredi soir.

Le festival, organisé conjointement par la ville d'Ottawa et son comité du Centenaire, a pour but d'honorer les membres des syndicats qui ont joué un rôle important dans le développement de la capitale. Il se continuera en soirée de mercredi pendant les quatre prochaines semaines.

M. Larry Sheffe, président du Conseil du travail pour la région d'Ottawa, a prononcé une courte allocution au cours de laquelle il a exposé les raisons qui font de ce travail un événement primordial dans les activités du Centenaire à Ottawa.

Il y a 100 ans, un groupe d'imprimeurs de la capitale fondait le premier syndicat de la région. Il était sous la direction de Daniel O'Donahue, qu'on retrouvait quelques décades plus tard en qualité de député au Parlement provincial.

Et cette année, les fonctionnaires du Service civil, ont enfin pu obtenir le droit à la négociation collective. Cette acquisition est un jalon de l'histoire du syndicalisme dans la capitale.

M. Sheffe a souligné que le choix de films, des courts métrages pour la plupart, rehausse la dignité du droit des employés de discuter de leurs conditions de travail. Cette dignité marquait fortement la trame d'un des films présentés mercredi soir, "The Salt of the Earth", (Le Sel de la terre.)

"Le sel de la terre", un film américain de 94 minutes, porte sur les malheurs d'un syndicat de mineurs de zinc du Nouveau-Mexique vers 1950.

Nous sommes plongés dans une histoire sans début — les mineurs mexicains étaient établis sur le terrain même de la mine longtemps avant la fondation de celle-ci, et n'ont pas encore atteint la parité avec les mineurs blancs —, et dans une histoire sans fin, mais qui débouche sur un horizon — la grève qu'ils entreprennent ouvre un nouvel avenir dans les conditions de travail, mais aussi dans les conditions de vie.

C'est aussi une histoire de droits. Les droits des travailleurs d'abord, qui demandent que des mesures de sécurité soient mises en vigueur dans la mine, de même que l'égalité, entre Mexicains et Américains — parité de salaire et respect de leur origine mexicaine. Les droits des femmes aussi, qui exigent que les commodités sanitaires les plus élémentaires soient installées dans les bicoques que la mine loue à ses employés.

Cette lutte est incarnée dans les personnages d'Esperanza et de Juan, un couple mexicain qui a trois enfants. Cette lutte atteint son paroxisme lorsque les femmes, qui font du piquetage pour outrepasser l'injonction qui défend à leurs maris d'en faire, sont incarcérées. Et le dénouement vient lorsque la société minière tente d'expluser Esperanza et Juan de leur logis. La grève se termine à l'avantage des mineurs, mais aussi de leurs épouses, qui ont prouvé que la solidarité vainc tous les obstacles.

La dignité de cette lutte pour les droits prend même une tournure allegorique, comme l'indique le titre du film. "Le sel de la terre" se réfère directement à la parole des Ecritures. Il s'affadit, puisque Juan perd confiance dans le succès de la grève, mais il est salé, d'autre part, par les reproches qu'Esperanza lui lance, et qui le remettent d'aplomb.

"De jour en jour"

L'autre film présenté mercredi soir, une traduction du film de l'Office national du film, "De jour en jour", donne un aperçu de la vie journalière dans une industrie des pâtes et papier au Québec.

Clément Paquin et Hubert Aquin ont réussi à tasser dans ce court métrage de 28 minutes un documentaire poussé sur la banalité de la vie de tous les jours dans un village où une seule industrie a pris de l'ampleur.

Le bruit tantôt monotone, tantôt obsédant, tantôt perçant, des presses à papier ponctue les séquences du film, divisé selon les jours de la semaine.

Cette division, elle aussi, permet une tournure allégorique qui se réfère aux Ecritures. Mais cette fois, la Genèse est transformée, alourdie: "Et l'homme dit: "Faisons la machine à notre image...", et "Le septième jour, l'homme se reposa".

La monotonie ne semble mener nulle part, mais un des ouvriers, au fil de ses pensées, nous livre le secret de cette vie obsédante: "On persiste parce qu'il faut que le spectacle continue".

Prochaine présentation

Mercredi le 13 septembre, la deuxième soirée dans les cadres de ce Festival aura lieu, toujours à la nouvelle Bibliotheque nationale. Le film principal, en cette occasion, sera "The Organizer", un film italien qui sera présenté avec sous-titres anglais. Il y aura aussi des courts métrages. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

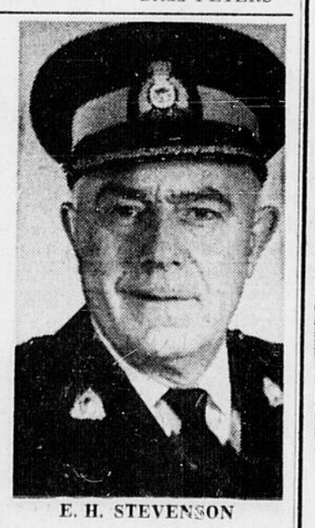
Brian PETERS



J.-E.-M. BARRETTE



E. L. MARTIN



E. H. STEVENSON

PROMOTIONS A LA GENDARMERIE ROYALE — La Gendarmerie royale du Canada communique la promotion de quatre de ses officiers à des postes supérieurs. Le surintendant J.-E.-Marcel Barrette, ci-devant directeur adjoint du Service de la sécurité et des renseignements à la direction générale, à Ottawa, est promu au rang de surintendant principal, tandis que les surintendants principaux Edward LeDrew Martin, présentement commandant de la division F, en Saskatchewan, et Edward Hammond Stevenson, présentement directeur de l'organisation et du personnel à la direction générale à Ottawa, sont tous deux promus au rang de commissaire adjoint.

MAGASINEZ VENDREDI de 9.30 à 9 h. . . .
SAMEDI de 9.30 à 6 !

CAPLAN



La vedette Caplan

MINI MANTEAU
MISS
"NICOLETTE"
AVEC BERET
en
TISSU
simililéopard
"APPARENCE FOURRURE"

$45
AVEC BERET

MINI-TAILLES
3 à 13
Tel qu'illustré confortablement entredoublé

Nous acceptons les commandes postales et téléphoniques
REZ-DE-CHAUSSEE

Jumpers
et
Jupes
POUR FILLETTES

Attrayants et pratiques jumpers lavables, en laine, velours côtelé, orlon, quelques-uns avec chemise pour assortir ou appareiller. Grandeurs 4 à 6x, 7 à 14.

4.98 à 12.98
DEUXIEME ETAGE





ATTRAYANTS CHANDAILS POUR HOMMES

Oui, ils sont arrivés. Chandails tailleur, chics et durables dans un magnifique assortiment qui captera certes votre attention... et conviendra à votre budget. Choix de PULL-OVERS ou CARDIGANS de teintes automnales variées. Grandeurs P.M.F.SF.

9.95 à 24.95
REZ-DE-CHAUSSEE

Facile à reconnaître...

... Elle est tellement jolie, la nouvelle bouteille qui contient le "5 Star". Quant à son contenu, c'est le whisky le plus facile à déguster!
Mais le "5 Star" est beaucoup moins facile à réaliser. Il nous faut sélectionner des whiskys provenant de nos cinq distilleries canadiennes (incidemment, seule Seagram en a cinq); puis les mélanger et les marier jusqu'à obtenir ce goût qui rend le "5 Star" si facile à déguster.
C'est pourquoi nous l'appelons "le whisky facile". Vous, probablement, l'appellerez "5 Star" - c'est plus facile.

SEAGRAM'S
5 Star - le whisky facile.

AUBAINES SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI

TABLE D'AUBAINES DE VETEMENTS SPORT pour dames
Val. ord. jusqu'à 12.98
$2 ch.
5 seulement
GILETS DE LAINE
19 seulement
JUMPERS TARTAN DE LAINE
12 seulement
ROBES-TUBES
Imitation soie, entièrement doublées. Teintes variées, ainsi que tissus et tailles.
REZ-DE-CHAUSSEE

JUPONS pour fillettes
Ord. 1.39 à 2.49
99c
Bel assortiment de jupons de coton fin. Jupons à la taille et combinaison. Série incomplète de tailles 2 à 14.
MAGASIN DU SOUS-SOL

SOLDE!
SANDALES 2 courroies pour enfants
Ord. 3.49 $1 la paire
Souliers cuir verni blanc et tout-aller. Notre assortiment entier de souliers tout-aller est maintenant réduit à bas prix ridicule.
MAGASIN DU SOUS-SOL

COUSSINS décoratifs
88c
Teintes, tissus et modèles variés
TROISIEME ETAGE

MAGASIN DE MEUBLES
331, KING EDWARD
LAMPES DE BOUDOIR avec abat-jour
Ord. 5.50 ch.
2.95 ch.
Modèles et dimensions variés.

En ville c'est Caplan's . . . rue Rideau . . . composez 235-3381 . . . amplement de stationnement

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaines des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

La grande préoccupation

Jamais congrès politique n'aura été aussi fortement centré sur le Canada français, jamais surtout un congrès conservateur.

Quoi qu'on lise de la publicité officielle du congrès, qui que l'on rencontre, qui que l'on écoute, on ne peut échapper à cette préoccupation profonde et sincère du parti conservateur envers le Canada français, envers le Québec surtout, mais également envers le reste du Canada français dont le parti a enfin pris conscience.

Lorsqu'on se reporte aux débats parlementaires des dernières années, lorsqu'on se reporte surtout aux congrès conservateurs précédents, on ne peut qu'être frappé du changement qui s'est produit dans ce parti politique qui se proclame le parti de la Confédération. Les premiers discours de chacun des candidats à la direction du parti éclataient non seulement de bons sentiments à l'endroit du Canada français, mais également d'un réel désir de passer aux actes. Comme l'a dit l'un d'eux, M. Davie Fulton, le dialogue a toujours été et demeurera toujours utile entre Canadiens d'expression anglaise et d'expression française, mais il ne suffit plus. Le temps est à l'action.

C'est dans cet esprit que la plupart des candidats de même que les membres de la commission politique ont tour à tour proclamé le droit des francophones à l'égalité linguistique partout au Canada dans le domaine scolaire, devant les tribunaux et aux assemblées législatives. Cette égalité, la Constitution doit la garantir, a dit M. Robert Stanfield, qui s'est toutefois défendu de s'immiscer dans les affaires des provinces. Je veux tout simplement que la Constitution tienne compte de cette réalité, a-t-il dit, laissant ainsi entendre qu'il faut refaire la Constitution du tout au tout afin que sans intrusion d'Ottawa dans les affaires provinciales, il soit entendu que les Canadiens français jouissent partout au Canada de droits identiques à ceux dont bénéficient au Québec les Canadiens de langue anglaise. Même le plus réfractaire des candidats à l'idée des deux nations, M. Donald Fleming, tient compte de cette réalité et demande une constitution "toute nouvelle".

Cette prise de conscience ne se fait toutefois pas sans heurts. Des accrochages se produisent. Ainsi, à la commission de la Constitution, on a pu entendre un anglophone de la Saskatchewan ridiculiser en les minimisant les aspirations des francophones de Saskatoon à l'enseignement français. Selon lui, il n'existe dans Saskatoon que 13 familles de langue française et, dit-il, elles veulent faire la loi au reste de la population.

Heureusement, les réactions du genre sont plutôt rares et elles sont vite étouffées par l'opposition de la majorité à une telle étroitesse d'esprit.

S'il n'avait donné au Canada anglais que cette conscience du Canada français dont les pionniers sont arrivés au Canada "deux cents ans avant les anglophones", a dit le sénateur Wallace McCutcheon, le congrès conservateur de cette semaine aurait grandement contribué à l'unité nationale.

Puisse cette prise de conscience n'être pas sans lendemain car la crainte de certains anglophones de voir le Québec leur glisser des mains à jamais pourrait bien se matérialiser un jour.

Marcel GINGRAS

Sur une indignation

Reprenant des informations du *Sunday Times* de Londres le *Montreal Star* s'indigne de ce que les sanctions décrétées par les Nations unies contre la Rhodésie sont inefficaces. Cette année, pensez donc ! la Rhodésie s'attend à exporter pour environ $315,000,000 de marchandises et des pays de tous les continents osent lui en exporter. Il y a même de grandes entreprises internationales, dont le siège social est en Grande-Bretagne, qui font des affaires avec la Rhodésie ! Le *Star* trouve tout simplement malhonnêtes ("shoddy, dishonest") tous ces échanges et enveloppe dans une même condamnation, outre la Rhodésie, l'Allemagne occidentale, le Malawi, le Japon, la Yougoslavie, la Hollande, la France, l'Afrique du Sud bien entendu, le Portugal aussi, et jusqu'à la Grande-Bretagne. Cela fait beaucoup de pays malhonnêtes, et le confrère en oublie sans doute.

Qu'il soit permis de sourire.

Ces *violations* étaient prévisibles; plusieurs journaux, dont le nôtre, les ont plusieurs fois annoncées et sans aucun mérite sinon celui de voir clair. Il est un vieux proverbe qu'oublient trop facilement les moralisateurs et les porte-parole de la conscience universelle ainsi que du vent de l'histoire : l'argent n'a pas d'odeur. Et c'est tellement vrai que parmi les Etats que censure le *Star* on en trouve un socialiste, tellement socialiste qu'il est communiste : la Yougoslavie. On ne serait pas étonné d'apprendre que la Rhodésie, ô horreur ! importât indirectement du sucre d'une grande entreprise canadienne dont le siège social est à Montréal; en effet, si la Hollande ou la Yougoslavie lui en commande, ne va-t-on le lui livrer qu'à la condition qu'il ne soit pas revendu à la Rhodésie ?

Outre qu'en elles-mêmes les sanctions économiques contre un pays constituent une forme d'ingérence inacceptable dans les affaires de ce pays, le commerce est de plus en plus international et rien n'est plus à la mode que le *import-export*. C'est pourquoi, en dehors de toute autre considération, les sanctions économiques sont toujours vouées à l'échec.

Le confrère exige que l'on mette fin aux échappatoires pour réduire à merci la Rhodésie. "The holes, dit-il, must be plugged or the Smith regime will never be pulled down". Mais de quelle façon ? C'est la grande question sinon la seule.

Willie CHEVALIER

Dans le désert

Le hasard vient de nous remettre sous les yeux le texte de la lettre de démission de M. Pierre Mendès-France, ministre de l'Economie nationale, pour protester le 6 avril 1945 contre la politique du ministre des Finances du premier gouvernement de Gaulle. Plusieurs passages en font penser à la situation actuelle au Canada et sont d'autant plus intéressants que l'homme politique français n'est pas un conservateur; il est même la *coqueluche* de beaucoup de *progressistes* d'un peu partout.

"Politique de confiance, écrivait-il, c'est-à-dire politique de facilité; cette facilité porte un nom qui est l'inflation, l'inflation sans contre-partie ni contre-mesure. (. . .) Distribuer de l'argent à tout le monde *sans en reprendre à personne, c'est entretenir un mirage*, un mirage qui autorise chacun à croire qu'il va vivre aussi bien, et faire autant et plus de bénéfices qu'avant . . . "

C'est le cri d'alarme que poussent en 1967 des *conservateurs* canadiens qui n'appartiennent à aucun parti, et d'autres que l'on trouve dans les rangs de presque tous les partis. Ni les uns ni les autres ne s'opposent à la sécurité sociale en soi mais ils déplorent l'*universalité* de plusieurs mesures qui privent les vrais nécessiteux de ce que l'on verse à d'autres citoyens sans qu'ils en aient le moindre besoin, ils déplorent aussi qu'en distribuant toujours plus d'argent à tout le monde (au Canada de 1967), on accroisse sans cesse les dépenses et, par voie de conséquence, les taxes, ce qui décourage l'épargne et enraye les placements productifs comme ceux qui seraient destinés à l'expansion ou à la création d'industries.

Ces *conservateurs* crieront-ils toujours dans le désert ?

Willie CHEVALIER

Le prix que mon imagination donne aux objets double leur valeur réelle.

Restif de LA BRETONNE

* * *

On gâte le bonheur en le décrivant.

STENDHAL

De notre correspondant à Rome

La réforme de la liturgie

par Georges HUBER

Le cardinal J. Lercaro, président du Conseil pour la réforme de la liturgie, a adressé une lettre aux différentes conférences épiscopales, en vue de solliciter l'appui de l'épiscopat pour la solution de quelques graves problèmes attachés à la réforme de la liturgie.

Le prélat rappelle d'abord la nécessité d'une collaboration continuelle entre le Conseil et les conférences épiscopales. "Nous avons besoin de connaître toujours plus exactement les aspirations légitimes du clergé et du peuple chrétien, et pour cette connaissance nous sommes tributaires de la collaboration des commissions liturgiques nationales".

Le Saint-Père a autorisé la pratique de quelques nouveaux rites "à titre d'expérience" (Baptême d'adultes lié au catéchuménat, funérailles d'adultes). D'autres nouveaux rites pourront être expérimentés prochainement (Baptêmes des enfants, mariage; nouvelles préfaces, etc.) Les expériences se font en des lieux précis, selon les indications et sous la responsabilité des commissions liturgique nationales.

Ces précisions données, le cardianl Lercaro s'élève dans sa lettre contre les expériences liturgiques arbitraires. "Elles menacent gravement l'avenir de toute la réforme liturgique." "La situation est aujourd'hui beaucoup plus alarmante qu'il y a deux ans, car ces initiatives arbitraires se sont généralisées."

"Beaucoup de prêtres aujourd'hui se permettent de modifier des gestes et des textes liturgiques, pour suivre leur inclination et leurs goûts personnels ou pour répondre aux désirs de quelque groupe de fidèles. On mutile les traductions dûment approuvées par les conférences épiscopales et confirmées par le Saint-Siège".

On croit légitimer ces initiatives en soutenant la nécessité d'expériences réalisées dans un milieu vivant pour répondre aux exigences de simplicité, de vérité et d'intelligibilité affirmées par le Concile. On prétend que les organismes centraux ne sauraient tout faire et qu'il convient par conséquent de répondre aux aspirations du peuple chrétien.

Un développement ordonné

Le cardinal Lercaro rappelle que le Saint-Père, notamment dans son allocution du 19 avril 1967, a sévèrement condamné ces initiatives arbitraires, contraires aux documents du Concile et du Saint-Siège sur la réforme liturgique. Le prélat exhorte les conférences épiscopales à intervenir, le cas échéant, pour mettre fin à des initiatives "dangereuses pour la paix et pour l'ordre dans l'Eglise". "Puissent tous bien comprendre que la réforme liturgique ne saurait se réaliser dans l'arbitraire, dans le désordre, dans la précipitation, mais qu'elle a besoin d'ordre, d'obéissance et de patience".

La lettre du cardinal Lercaro recommande l'observance exacte des normes du Conseil pour la réalisation des expériences. Celles-ci sont d'une très grande utilité pour la réforme liturgique.

Si opportune qu'elle soit, la revalorisation des Eglises locales ne doit jamais porter à atténuer ou à négliger les intérêts spirituels de l'Eglise universelle. Une célébration liturgique authentique s'ouvre toujours aux dimensions de l'Eglise universelle.

Les traductions en langue vulgaire

Le cardinal Lercaro précise ensuite quelques points touchant l'activité des commissions mixtes chargées de la traduction des textes liturgiques latins en langue vulgaire. Il convient qu'il n'y ait qu'une seule traduction pour une même langue, fût-elle parlée dans différents pays et même dans différents continents. Aussi bien tous les pays intéressés doivent-ils être représentés dans les commissions mixtes chargées des traductions.

Les prières du Canon en langue vulgaire

En mars dernier le pape Paul VI a accueilli la requête de plusieurs épiscopats qui demandaient l'autorisation d'employer la langue vulgaire pour les prières de Canon de la Messe et pour le rite des ordinations. "Cette concession tend à permettre au peuple chrétien de mieux comprendre les richesses spirituelles de la liturgie et d'en tirer un plus grand profit". Cette concession est d'ailleurs dans l'esprit de la Constitution du Concile Vatican 11 sur la liturgie, qui ne met aucune restruction de principe à l'usage de la langue vulgaire dans la liturgie.

L'extension de l'emploi de la langue vulgaire dans le Canon de la Messe est la dernière étape de ce processus.

Des prières du Canon de la Messe, il convient de préparer une traduction nouvelle, soignée et digne."Elle doit être littérale et intégrale. Il faut prendre les textes (liturgiques latins) comme ils sont, sans mutilations ni simplicifications arbitraires. L'adaptation du latin au génie de la langue vulgaire doit être sobre et discrète. Que les experts acceptent de bon gré cette norme, dont l'application est actuellement nécessaire. Il ne faut pas brûler les étapes. Une fois venu le moment de nouvelles créations, il ne sera plus nécessaire de s'en tenir si rigoureusement à la traduction littérale. Pour le présent toutefois nous en sommes encore au point où il faut découvrir mieux toute la richesse du patrimoine liturgique et où il faut en vivre".

Cette circulaire du président du Conseil pour la réforme liturgique a été adressée aux présidents des différentes Conférences épiscopales.

Petit film

Cette chère EXPO 1967

Cette chère EXPO 1967, et pourrait-on dire aussi en termes d'argent, cette EXPO chère pour ceux qui la fréquentent souvent est toujours là. On la croit permanente mais elle partira au terme de ses six mois.

Il faut faire diligence pour la visiter malgré les longues minutes, quand ce ne sont pas des heures, qu'il faut passer à attendre pour visiter tel ou tel pavillon plus couru que les autres.

Hélas, elle sera disparue cette exposition extraordinaire et d'aucuns n'en auront vu qu'une partie. C'est qu'il faut lutter pour aller à l'EXPO, il ne faut pas craindre de marcher, de s'intégrer à une foule toujours considérable chaque jour.

Ah, c'est bien à l'EXPO qu'il faut se dire que seuls les forts triomphent!

Il faut aimer l'EXPO, puisqu'elle engendre dans les choses humaines de la joie, de l'oubli, de la sympathie, de la cordialité.

Parfois en voyant tous ces gens éblouis par les étalages, par les lumières, par les manèges de la Ronde, on se dit, un peu mélancolique, que c'est peut-être pour les humains la dernière occasion de s'amuser, de se réunir pour se livrer à la joie saine, de se divertir en s'instruisant. Et ce qui me frappe le plus c'est de voir ces gens s'amuser en pleine liberté. Quand on songe à tant de pays à dictatures ce qu'on peut apprécier d'agir, de bouger, de parler sans subir de restrictions indues. C'est vrai que la liberté est plus grande dans notre pays que peut-être dans aucun autre.

Certaines critiques exagérées qu'on adresse au régime actuel ne sont-elles pas le fait de gens qui ne savent pas ce qu'amènerait l'avenir auquel ils aspirent?

Mais celui qui sait a un motif de plus d'aller se réjouir avec ses libres concitoyens à l'EXPO 1967, quand le soleil d'or la baigne de ses rayons ou que sous les traits laiteux de la Lune, par beau soir, on y entend les flonflons de mille musiques et que, comme une parure de diamants, ses lumières criblent le velours de la nuit.

Maurice HUOT.

L'abeille en plastique

Les physiologistes de l'Institut Pavlov, de Leningrad, ont fabriqué une abeille en mousse de plastique admirablement imitée et ils l'ont introduite à l'intérieur d'une véritable ruche.

Par télécommande, ils lui ont communiqué des oscillations mécaniques d'une fréquence bien étudiée, de manière à imiter très exactement la danse exécutée par l'ouvrière lorsqu'elle découvre un butin alimentaire.

Les abeilles n'ont pas flairé la ruse. Elles ont même été attirées par des oscillations sonores, sur des fleurs très riches en nectar et choisies par les physiologistes eux-mêmes !

Ainsi les chercheurs soviétiques ont-ils établi, d'irréfutable façon, que l'abeille informatrice précise à ses compagnes la distance qui sépare la ruche des fleurs à butiner, en dosant la longueur de ses évolutions rythmiques !

(N.A.P.)

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Company's year	exercice social
Comprehensive study	étude de synthèse
Correct and true	correct et véridique
News bulletin (radio, TV)	bulletin d'actualités
Owner operator (exploitation agricole)	propriétaire récoltant
Out of (trafic ferroviaire)	au départ de
Outstanding (prêts, etc.)	en cours
Overwhelming majority	majorité massive
Precision tool maker	outilleur de précision
Process (to)	traiter (une matière première); instruire (une demande)
Siting	localisation, implantation
Territorial jurisdiction	compétence, secteur géographique
Thereof (contrats)	ne pas traduire (Purchase price thereof : le prix d'achat)
Used for	utilisé à
Blanks in a plan	silences d'un plan, d'un programme

A-t-on toujours 20 ans ?

En attendant que les conservateurs raniment leur parti ou lui donnent le coup de grâce à Toronto — ce qui dépend beaucoup de M. Diefenbaker . . . —, il est intéressant de relire les déclarations des candidats à la direction. L'un d'eux, M. Donald Fleming, compte beaucoup sur les votes des délégués du Québec parce que, dit-il, ils lui furent en majorité favorables en 1956 et qu'il est resté le même homme.

M. Fleming serait sûrement un bon chef du parti conservateur et très probablement un bon Premier ministre, mais ses deux arguments pour solliciter les votes des délégués du Québec sont à la fois comiques et pathétiques. Ne serait-ce que parce qu'il est moins jeune qu'il y a onze ans, M. Fleming n'est plus le même homme. Au surplus, comme il n'est pas du tout imbécile, il a sûrement évolué. Enfin, les délégués du Québec ne sont pas tous les mêmes et les problèmes qui se posent aux conservateurs ainsi qu'au pays ne sont pas, non plus, tous les mêmes; certains ont surgi depuis 1956 et d'autres qui demeurent se sont aggravés.

Surtout, qu'on n'aille pas voir dans ces réflexions de l'hostilité à l'ancien ministre des Finances et de la Justice, un des hommes les plus probes et les plus recommandables de la politique canadienne. Du reste, LE DROIT n'est pas un journal de parti et n'a pas de candidat à Toronto . . . Nous ne relevons les propos de M. Fleming que pour montrer, une fois de plus, qu'il faut accueillir toutes les déclarations de tous les hommes politiques et de tous les politiciens, y compris les plus honnêtes et les plus sympathiques, dans un esprit critique.

En affirmant qu'il est le même homme qu'il y a onze ans, d'autre part, M. Fleming veut peut-être dire ce que François Mauriac répète souvent, "les jeux sont faits à vingt ans", et que Montaigne a le premier exprimé de cette façon : "Quant à moy, j'estime que nos âmes sont desnouées à vingt ans ce qu'elles doivent être et qu'elles promettent tout ce qu'elles pourront : jamais âme qui n'ait donné en cet âge-là arrhe bien évidente de sa force, n'en donna depuis la preuve. Les qualités et vertus naturelles produisent dans ce terme-là, ou jamais, ce qu'elles ont de vigoureux et de beau.

De toutes actions humaines qui sont venues à ma connaissance, de quelques sortes qu'elles soyent, je jurerais en avoir plus grande part à nombrer en celles qui ont été produites, et aux siècles anciens et au nôtre, avant l'âge de trente ans que après . . . "

L'autre jour, un journaliste dans la trentaine confiait à un hebdomadaire que la jeunesse canadienne n'a pas de candidat à Toronto et n'a guère de représentant au sein du gouvernement canadien. Mais si Montaigne et Mauriac ont raison, bien qu'il ait changé depuis onze ans, M. Fleming a toujours vingt ans de même que ses rivaux . . .

Willie CHEVALIER

La notion de nation

Quelques candidats à la direction du parti conservateur reconnaissent l'existence au Canada de deux nations. Par contre, il se trouve des hommes politiques de tous les partis pour qui il n'y aurait deux nations qu'au sens français de ce dernier mot. Quant à M. Diefenbaker, se trouve-t-il encore beaucoup de gens sérieux pour tenir compte de ses prétendues opinions quand il est évident que l'expression de ces "opinions" consiste surtout à contredire les personnes qu'il n'aime pas et qui sont légion ?

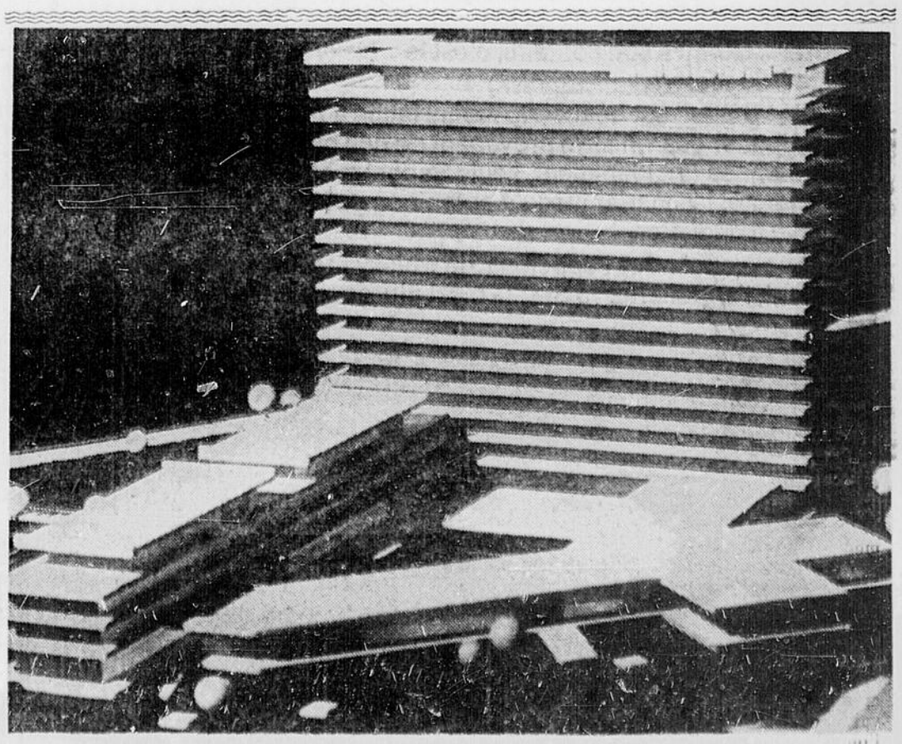
Il existe un excellent manuel d'Histoire en six volumes, en usage dans plusieurs institutions du Québec, par Jean-Baptiste Duroselle et Pierre Gerdet. Dans le sixième, qui va de 1848 à 1914, les auteurs se demandent en page 79 *comment déterminer la Nation*. "Dans la seconde moitié du XVIIIe siècle, écrivent-ils, on vit (. . .) apparaître l'idée nouvelle qu'il existe de grandes communautés, les Nations, et que ces Nations doivent constituer des *Etats*, c'est-à-dire avoir leurs propres gouvernements, leurs propres institutions. C'est la *prise de conscience de la solidarité entre les membres de la Nation* qui constitua le phénomène nouveau du nationalisme".

Très vite, disent MM. Duroselle et Gerbet, deux doctrines se firent jour. "L'une, *la doctrine française, ou doctrine classique*, fait de la Nation un phénomène *conscient et volontaire*. Ses limites sont marquées par la volonté des habitants de telle ou telle région d'appartenir à une Nation. Les peuples ont *le droit de disposer d'eux-mêmes*." L'autre doctrine est allemande, ou *romantique*, selon les mêmes auteurs. "Elle prétend que la nationalité est *inconsciente et involontaire*. Sont membres d'une Nation, qu'ils le veuillent ou non, ceux qui ont pour langue maternelle la langue commune, les mêmes traditions populaires, le même folklore."

Selon l'une ou l'autre de ces définitions (ou doctrines), il existe sans aucun doute une nation canadienne-française.

Consultons maintenant *The Concise Oxford Dictionary of Current English*. Il définit la nation : "Distinct race or people having common descent, language, history, or political institutions". Même d'après cette définition un peu vague il existe une nation canadienne-française. *The American College Dictionary* et le nouveau *Random House Dictionary of the English Language* nous autorisent également à parler d'une nation canadienne-française. Pour l'un des candidats à la succession de M. Diefenbaker, qui ne connaît pas notre langue, il y aurait (en anglais) deux nations et un seul peuple au Canada. Il l'a déclaré à Ottawa dans un esprit très visible de conciliation . . . On pourrait peut-être s'entendre sur cette *concession* qu'il voulait nous faire . . .

Willie CHEVALIER



A l'exemple des pays de l'Amérique du Nord, l'Allemagne se lance dans la construction d'immeubles gigantesques dont voici un exemple, le "Bonn-Center", qui transformera le coeur de la capitale de la République fédérale. Il s'agit, en fait, de plusieurs immeubles qui abriteront des bureaux, des appartements, un hôtel, des magasins, une piscine, un cinéma, un bar, une discothèque et des garages souterrains.
(Photo: Deutsche korrespondenz)

L'opinion du lecteur

Aux jeunes de Touraine

Monsieur le Rédacteur,

Permettez-moi de répondre à cet adolescent de Touraine qui menace (l'Opinion du lecteur Le Droit du 23 août 1967) inconsciemment sans doute, l'autorité afin d'attirer l'attention sur le problème des jeunes.

Touraine ne tolérera pas le vandalisme même en signe de protestations de la part de n'importe quel groupe. Les responsables "d'incidents" seront traités de la façon qu'il se doit, sans exception.

Le Conseil municipal de Touraine est très conscient du problème des loisirs. La solution la plus évidente, la construction d'un centre communautaire, est certes du domaine des "belles paroles". Les aînés de ces jeunes n'ont tout simplement pas les moyens de construire un tel édifice, du moins présentement.

Le problème se complique quand on réalise les lacunes du système de transport en commun aux heures où ces jeunes pourraient diriger leur énergie vers Hull ou Ottawa. La construction du pont sur la Gatineau vers la Cité des jeunes justement, réglera en partie le problème mais ce n'est pas pour tout de suite.

Examinons de près les activités organisées qui existent déjà dans le domaine des loisirs dans la Municipalité de Touraine: balle molle pour adolescents et adultes; balle dure pour les jeunes; hockey pour les adolescents et les jeunes; le patinage pour tous; un club de judo; le jeu de drapeau; du scoutisme; une ligue de quilles pour jeunes et adolescents; la gymnastique; une fanfare; un corps de ballet pour jeunes filles et un autre de majorettes; des jeux de fer; du ballon volant; et finalement une table de "ping-pong" dans un sous-sol privé étant donné, tel que sous-entendu plus haut, qu'à part les salles d'écoles il n'existe aucun autre endroit pour les jeux intérieurs.

Que demande notre adolescent alors? Un endroit pour se réunir avec ses semblables et passer le temps à bavarder? Cela a du sens du moins pour un ou deux soirs par semaine. Mais est-ce la solution au problème quand il le demande sept jours par semaine?

Concluons donc que l'adolescent à Touraine comme l'adolescent d'un peu partout a un problème. Un problème auquel la solution n'est pas facile. Par contre à Touraine les adultes sont intéressés. A l'heure même où l'adolescent de Touraine lit ces lignes, des représentants des autorités municipales et scolaires et les corps intermédiaires se réunissent pour rediscuter du problème et surtout pour trouver des moyens pour engager un dialogue avec l'adolescent autrement que par la voie des journaux.

Espérons que des résultats concrets en résulteront, dans les plus brefs délais.

P.S. La plainte formulée envers le corps policier est injuste car elle est vague. Que l'offensé ou son parent porte plainte officielle, preuves à l'appui. En attendant, donnons le bénéfice du doute à celui à qui incombe la tâche ingrate de ramasser les pots cassés et qui à ma connaissance fait du bon travail.

Gilles Girard,
Conseiller municipal,
président du
Comité des loisirs.

Un bel album

M. le Rédacteur en chef,

La Compagnie canadienne de l'Exposition universelle a publié récemment un Album dont la première partie est consacrée au thème fameux "Terre des Hommes" et la seconde à l'EXPO 67 proprement dite. Disons tout de suite qu'il s'agit d'un Album de luxe, qui relate admirablement, par l'image et par les mots, la gigantesque histoire d'EXPO 67. Aussi s'étonne-t-on du silence des journaux, lesquels, sauf erreur, n'ont fait jusqu'à présent que mentionner la parution de l'Album, comme s'il s'agissait d'une publication peu importante. Pourtant, les photographies de Faber, la mise en pages, la présentation technique, tout cela touche à l'art. Quant au "Thème raconté" par Gabrielle Roy, j'y vois, pour ma part, une méditation lumineuse adressée à chaque Canadien de langue française ou anglaise (ou allemande, ou polonaise, ou chinoise.) qui croit réalisable une terre des hommes fraternelle à tous les hommes.

A propos du "Thème raconté", toutefois, Gabrielle Roy "parle" ici (comme dans toute son oeuvre d'écrivain d'ailleurs) à l'homme de la rue, c'est-à-dire le peuple, c'est-à-dire celui de qui, en définitive, doivent venir les **vraies réponses** aux **vraies questions**. C'est pourquoi je souhaite vivement que la Compagnie de l'EXPO autorise sans tarder une édition populaire de l'Album. Celui-ci se vend, si je ne me trompe, cinq dollars: c'est peu, bien sûr, au regard de sa valeur humaine et artistique, mais c'est quand même beaucoup pour le salarié moyen et pour l'étudiant. Naturellement, une édition populaire de l'Album devrait contenir le texte INTEGRAL du **seul écrivain canadien-français qui a, à ma connaissance, réfléchi publiquement sur le sens à longue portée d'une exposition qui porte le titre visionnaire de Terre des Hommes**. Je dis "version intégrale", car l'Album ne présente en effet qu'une version abrégée de l'original, ce qui, pour le lecteur, constitue certainement dans ce cas-ci une frustration inacceptable. Il va sans dire que ces remarques s'appliquent aussi à la version anglaise.

L'EXPO 67 touche à sa fin. C'est le moment ou jamais pour nous tous de prévoir un lendemain qui soit la mise en actes de son extraordinaire inspiration. Pour sa part, Gabrielle Roy croit ardemment que VIVRE sur cette terre des hommes, c'est d'abord se solidariser avec son frère l'humain (...) "Le progrès, qu'est-ce donc? écrit-elle à la page 26 de l'Album. Comme nos mots essentiels — amour, patrie, bonheur, paix — c'est un terme parfois ambigu au point de vouloir dire le contraire de ce qu'il devait signifier. Bien à l'opposé toutefois de plus de confort matériel et spirituel, le progrès signifierait une répartition humaine de plus en plus équitable des peines et des infortunes, des richesses et des avantages. Progresser pourrait donc signifier un rapprochement graduel entre les hommes de toute condition et de toute origine."

Adrienne CHOQUETTE,
écrivain.

Le travail féminin

Permettez-moi de porter à votre attention un problème particulièrement aigu pour certaines personnes, problème qui existe actuellement dans la région de Hull-Ottawa. Il s'agit des jeunes filles qui tentent d'obtenir un emploi permanent après avoir terminé leurs études de sténo-dactylo. Il semble que le mauvais sort s'acharne sur elles, car elles ont beaucoup de difficultés à se trouver un emploi. Pourquoi leur est-il si difficile de se placer une fois leurs études terminées? Pourquoi notre société leur rend-elle si difficile l'accès au monde du travail? Pourquoi, dans certains cas, leur refuse-t-elle tout simplement un emploi?

Il me semble que la réponse à ces questions peut être envisagée sous trois ou quatre aspects différents. Tout d'abord, qu'est-ce qu'on leur demande lorsqu'elles se présentent pour un emploi? "Avez-vous de l'expérience, mademoiselle?" Question bien sotte. L'on ne peut certainement pas avoir de l'expérience lorsqu'on vient de terminer ses études: l'expérience s'acquiert avec le travail. Si on ne leur donne pas la chance de faire leurs preuves, comment peut-on savoir si elles peuvent remplir tel ou tel emploi, si elles sont à la hauteur de la tâche? L'on ne me fera pas croire qu'une personne qui vient de terminer ses études en sténo-dactylo ne possède pas déjà une certaine compétence, voire expérience. Il me semble qu'il y a ici injustice de la part des employeurs. Toute expérience s'acquiert facilement et plus particulièrement dans ce domaine. Je parle ici par expérience, si l'on peut dire, car j'ai déjà eu l'occasion d'engager des jeunes filles fraîchement émoulues de l'école et qui se sont révélées d'excellentes secrétaires au bout de quinze jours seulement. La routine de bureau s'apprend très facilement. Il y a assez de positions pour satisfaire tout le monde. Mais, on préfère engager des gens qui ont de l'expérience, croyant qu'expérience est synonyme de compétence. On s'enlève les femmes qui ont de l'expérience, les autres doivent se contenter des positions qui restent et qui ne sont pas des meilleures. Il me semble qu'il y a dans tout ceci une politique contradictoire. On devrait donner une chance égale à toutes et s'il faut baser les motifs d'engagement sur un critère, qu'on prenne celui de la compétence.

Ce n'est pas tout. Certains organismes, et je fais surtout allusion ici aux organismes du gouvernement, ont une politique qui est beauoup plus discriminatoire. On préfère les femmes mariées. On ne le crie pas sur les toits, mais dans certains services, c'est un fait accompli. Pourquoi cette préférence? Ce n'est pas à moi de répondre. De toute façons, cette préférence n'est certainement pas justifiable. Beaucoup de femmes mariées qui n'ont pas besoin de travailler parce que le mari gagne de gros salaires prennent tout simplement la place de jeunes filles qui doivent travailler pour gagner leur vie. Est-ce que c'est logique? Certes pas. C'est une injustice et ce sont encore les faibles qui doivent payer.

Que fait le bureau d'assurance-chômage dans tout cela? Il est loin d'encourager les jeunes filles dans leur recherche d'emploi. Elles se présentent; on leur fait passer des examens, puis on leur dit d'attendre. Mais, cette attente est parfois longue et fébrile. Bien souvent, on ne leur donne même pas signe de vie. C'est illogique.

Enfin, il ne me reste qu'à souligner un dernier point et ce faisant, je ne voudrais pas passer pour un séparatisme ou une personne à l'esprit étroit. Comment se fait-il que les gens de la langue anglaise ont beaucoup plus de facilités que ceux de langue française dans l'obtention des emplois? Pourtant, la grande majorité de ces positions demandent et exigent qu'on parle les deux langues. Ce qui est surprenant, c'est que la majorité des anglais ne parlent pas les deux langues et que c'est eux qui, en majorité, ont les plus belles positions. Ce que je ne comprends pas, c'est qu'on a l'audace d'exiger d'une pauvre petite canadienne-française les deux langues, quand on n'a même pas cette exigence envers une anglaise. Il y a sûrement quelque chose qui cloche, qui n'est pas normal.

On devrait améliorer cette situation déprimante,, on devrait prendre conscience qu'il y a quelque chose d'anormal et tenter par des actes concrets d'aider ces jeunes filles.

A. R. A.

De l'illogisme

Monsieur le rédacteur,

Un autre paradoxe où une **délimitation** territoriale entraîne une **limitation** au désir de s'épanouir, culturellement.

Le Bureau de la Main-d'oeuvre offre des allocations à ceux qui quittent leur emploi pour parfaire leur éducation ou à ceux qui sont en chômage, et qui profitent de cette infortune pour la rendre profitable, en s'instruisant. Cette attitude, adoptée par le ministère de la Main-d'oeuvre, est louable... je l'en félicite.

Mais (oui, malheureusement, il y a un "mais") l'application de cette disposition dans des villes-frontières fait des malheureux. En effet, dans la province de Québec, l'enseignement ainsi prévu est dispensé dans des écoles qui sont sous la juridiction du gouvernement provincial. Or, comme c'est le cas à Hull, on n'accepte pas les gens qui résident à Ottawa. Et à Ottawa, il n'y a aucun endroit où l'on enseigne ainsi en français. Donc, le Canadien français d'Ottawa se voit condamné soit à abdiquer sa culture française et se résigner à étudier en anglais, soit à ne pas parfaire ses études.

Et ce paradoxe est réversible: le Canadien-anglais de Hull peut parfaire ses études, en anglais, à Hull. Mais pour que l'enseignement soit dispensé, il faut qu'il y ait un minimum de vingt élèves pour constituer une classe. Or, selon toutes probabilités, il n'y aura jamais vingt élèves de langue anglaise, à Hull, et, à cause des juridictions provinciales, les Canadiens-anglais de Hull ne pourront se faire accepter à Ottawa. Donc, ils seront obligés, soit d'étudier en français, à Hull, soit de ne pas étudier du tout.

Est-ce une situation irrémédiable, ou y a-t-il un espoir qu'un accord intervienne entre les deux provinces, de sorte que les Canadiens-français d'Ottawa puissent étudier à Hull et que les Canadiens-anglais de Hull se fassent accepter dans les écoles d'Ottawa? Des pourparlers relativement aux échanges culturels étant dans l'air, je crois que la solution du problème ci-haut mentionné constituerait un excellent départ.

Jean-Guy Jacques, LL. L.

L'habitation

Cher monsieur,

Hier soir vous déploriez le fait que les conventions politiques accaparaient beaucoup le temps de tout le monde mais malheureusement ces conventions ne réglaient pas les gros problèmes auxquels le Canada a à faire face et surtout le Québec.

Je suis totalement d'accord avec vous et je me plains à mon tour de vous et de vos adjoints qui oublient de discuter de temps à autre des problèmes de grande envergure surtout ceux qui affectent le Québec.

En voici un qui me touche à coeur et qui devrait vous sensibiliser. C'est celui de La Loi fédérale (CMHA) qui est totalement ignorée par Le gouvernement provincial du Québec et ses municipalités. Je veux parler de la Loi pour aider les municipaliéts à éliminer leurs taudis et celle facilitant la construction de maisons à prix modiques. La loi est là pour favoriser tout le monde mais Le Québec ne tend pas même les mains.

Ci-joint il y a deux articles. Un dans le Droit et l'autre dans la Presse indiquant comment La Province d'Ontario bénéficie de cette Loi. Il ne faut pas blâmer les autres provinces si le Québec ne prend pas ses propres initiatives.

Le seul projet dont le Québec a bénéficié depuis 20 ans c'est le projet Jeanne Mance à Montréal (Plan Dozois) et depuis ce temps tout le monde dort au Québec et les millions nous passent entre les doigts.

Vous savez que la ville de Hull a depuis longtemps un projet de rénovation urbaine. L'étude a coûté $50,000.00 et de belles esquisses ont été préparées. Ça fait trois ans de cela mais aucun résultat. Après la publication du rapport votre journal a maintenu une colone traitant du sujet et ça aussi est tombé à l'eau. Pourquoi ne traitez-vous pas du sujet?

Depuis 20 ans les autres provinces ont aménagé des projets se chiffrant dans le milliard — Le Québec n'a ramassé que $20,000,000 parce qu'il s'est endormi et dort encore...

Les Québécois, c'est vrai, aiment discuter de politique mais pour résoudre des problèmes aussi importants que la rénovation urbaine et habitation modique ils aiment mieux laisser agir les autres — après cela ils rouspètent.

Juste avant la défaite de Jean Lesage et après la compagne des curés de Montreal pour l'élimination des taudis de Montréal. la Province de Québec lança un défi à Ottawa en disant: "Nous allons nous occuper nous-mêmes de rénovation et de construction de maisons à prix modiques" tout cela dort et ronfle, excepté la politique.

Vous devez assumer votre part pour ne pas réveiller la conscience humaine sur les conséquences bénéfiques de cette Loi. Laissez faire un peu l'agitation des politiciens, Radio-Canada, la Commission B.B., etc. Vous ne pouvez pas changer grand chose à ces problèmes même si vous revenez à la charge tous les mois.

Si vous voulez vraiment aller au fond des choses et ici je parle de mes millions qui vont aux autres provinces par votre faute, ne serait-il pas plus sage que vous et vos collègues parliez plus fréquemment du Québec qui refuse systématiquement ces octrois. C'est par pure ignorance de la Loi. Pourquoi ne pas renseigner les gens, nos petits politiciens de ville et les grands politiciens au Provincial qui sont toujours pris à la gorge et qui marchent à pas de tortue quand il s'agit de graves problèmes.

C'est votre devoir messieurs de revenir à la charge souvent ... peut-être un jour cela portera fruit.

J'espère que ces commentaires vous feront réfléchir.

J'ai voyagé de Terre-Neuve à l'Ile de Vancouver et j'ai pu constater que ce sont les villes les plus riches (et les administrateurs les plus renseignés) qui ont obtenu le plus d'aide fédérale. Les Maritimes et Terre-Neuve n'ont pas aussi bénéficié de cette Loi à cause de l'ignorance de leurs administrateurs, ils sont dans le même bateau que le Québec. Malheureusement cela perpétue cette anomalie que les riches deviennent plus riches et les plus suaves...

J'ai souligné un problème social important au Québec et aux Maritimes. Vous, messieurs les rédacteurs, qui devez savoir ou être au courant, cessez d'attaquer toujours les mêmes sujets.

Bien à vous

J.-P. LALONDE,
22 rue Isabelle,
Hull, P.Q.

Les propriétaires

Hull, le 29/8/67

Monsieur le Rédacteur,

En réponse à M. L.G. de Hull, qui vitupère contre les propriétaires qui refusent de louer aux familles nombreuses, je crois que, si ceux-ci exposaient les raisons qui les font agir ainsi, ils ne seraient pas accusé d'égoisme, etc... Je parle ici des petits propriétaires qui aiment les enfants, mais qui doivent écouter leur raison plutôt que leur coeur s'ils veulent survivre.

Petit propriétaire, j'ai loué plusieurs fois à des pères de famille qui ne trouvaient pas de logis à cause de leurs nombreux enfants. Quelques mois plus tard ils déménageaient laissant le loyer impayé depuis 1 ou 2 mois et le logis dans un état lamentable. (vitres brisées, tuyau de lavabo arraché, ordures dans chaque pièce, mélasse renversée dans les placards, trous dans les murs, etc., etc. Or dans chaque cas le père de famille avait à ce moment-là un travail régulier.

Outre la perte de plusieurs mois de loyer, j'ai dû dans chaque cas refaire entièrement le logement, et ce, quelques mois après l'avoir rénové.

Il y a de quoi décourager les meilleures volontés, ne trouvez-vous pas?

Je pense que, si les pères de famille avaient davantage le souci de payer régulièrement leur loyer et veillaient à l'éducation de leurs enfants (car enfin, un enfant ne peut pas tout faire) il y aurait beaucoup plus de propriétaires qui loueraient aux ménages ayant plusieurs enfants.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

J. B. de Hull



CHRYSLER 1968 — La Chrysler 1968 est d'une individualité distinctive englobant un motif de base Chrysler, une ligne du toit genre sport pour les trois modèles hardtop et un débit de puissance plus considérable. Des caractéristiques nombreuses de sécurité et de commodité viennent ajouter du piquant à cette série de voitures de luxe.

Les caractéristiques primaires et visuelles donnent un aspect particulier à chacune des cinq séries de modèles Chrysler: Newport, Newport Custom, 300, New Yorker et Town and Country. Toutes les améliorations apportées dans la ligne et la performance suivent les traces d'une évolution traditionnelle qui ont permis à la voiture Chrysler de maintenir la place qu'elle occupe comme la voiture préférée du Canada dans sa catégorie.

Le nouveau toit qu'on a posé sur la Newport, Newport Custom et la 300 à 4 portes et à toit rigide lui donne ce cachet sport qui vient compléter l'apparence de ces grosses voitures. La ressemblance entre la grille de la 300 et celle de la Chrysler 300X donne l'impression d'action à l'avant de la voiture qui est déjà mis en valeur par les nouveaux phares escamotables. La ligne arrière d'un genre unique nous fait voir d'immenses feux arrière qui rehaussent le motif sport.

La New Yorker continue à offrir le luxe, le prestige et le confort dont on est en droit de s'attendre d'une voiture qui porte un tel nom. La grille coulée de la New Yorker intéresse par le détail de sa composition. Un applique de pleine largeur couvre les feux arrière et sa composition ressemble à celle de la grille. ***

ADAMS

Le plus grand centre du meuble au Canada
ETABLI EN 1881

SPÉCIAUX en APPAREILS DE DIVERTISSEMENT

VENEZ VOIR LES DERNIERS MODELES 1968

TÉLÉVISEUR CONSOLE avec ÉCRAN de 23"

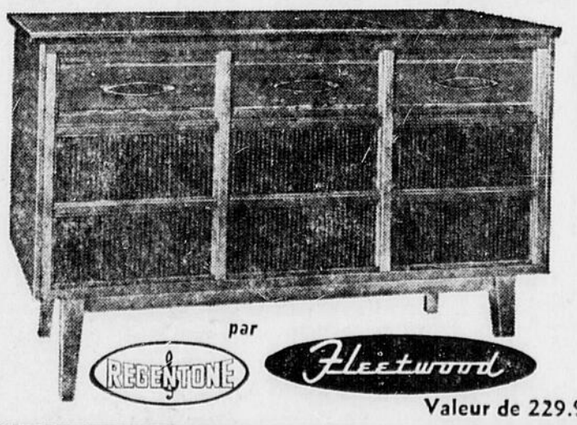
Cabinet d'influence contemporaine fini noyer mesurant 31" de largeur par 31" de hauteur et par 17" de profondeur. Le circuit de 18 lampes plus un transformateur de puissance vous assure une réception d'image sans pareille. Tous les contrôles sont placés à l'avant et le sélecteur de canaux est illuminé. Puissant haut-parleur de 5" x 7".

VALEUR DE 279.95 — EN SPECIAL A

239.95



AUCUN DEPOT REQUIS — JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
DETAILS COMPLETS DU MODE DE FINANCEMENT DISPONIBLES A CHAQUE SUCCURSALE

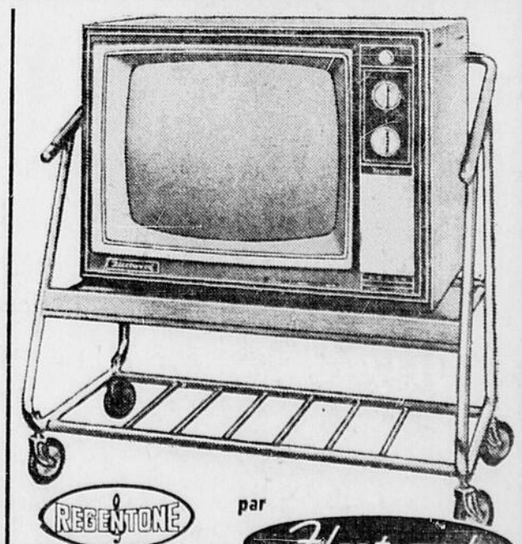


STEREO-PHONO ET RADIO AM/FM

Solide cabinet de bois fini noyer: 40" x 17" x 25½" hauteur. Voyez ces caractéristiques techniques: changeur automatique 4 vitesses, 4 haut-parleurs, indicateur s'allumant lorsque vous syntonisez le FM. Garantie d'une année.

En SPECIAL à 189.95

Valeur de 229.95

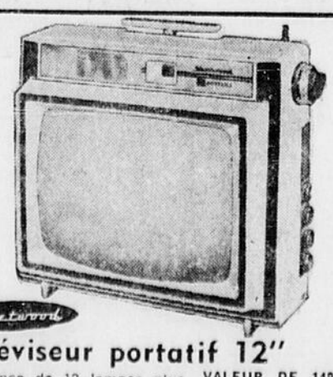


TÉLÉCOULEUR 19"

En fait de téléviseur, c'est ce qu'il y a de plus perfectionné. Puissance de 23 lampes avec transformateur de puissanve. Contrôles montés à l'avant. Haut-parleur de 6" x 4". Garantie d'une année.

VALEUR DE 699.95 — EN SPECIAL A 599.95

Procurez-vous le chariot sur roulettes moyennant un léger surplus 19.95



Téléviseur portatif 12"

Puissance de 12 lampes plus 2 dispositifs "état solide". Contrôles placés sur le côté et indicateur pour les canaux à l'avant. Cabinet de plastique deux tons. EN SPECIAL A VALEUR DE 149.95 139.95



Téléviseur portatif 19"

Circuit "Instant On", aucune attente pour le son et l'image. Haut-parleur et contrôles placés à l'avant. Antenne bipole. Garanti d'un an. EN SPECIAL A ..... VALEUR DE 199.95 179.95

ADAMS

MAGASINEZ EN TOUTE AISANCE VENDREDI JUSQU'A 9 H. P.M.

142, rue BANK — 233-7721

Stationnement à l'arrière du magasin (Stationnement Tilden). Trois étages pour faciliter votre magasinage. Nous acceptons des rendez-vous le soir, téléphonez au magasin durant le jour ou signalez 749-8247 après la fermeture.

LE DROIT

Pour vous mesdames..



LA BENEDICTION de l'hôtel Skyline par Mgr J.-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa.
(Photo Champlain Marcil)

L'inauguration officielle du Skyline d'Ottawa

par Darquise TIMMERMAN

Le plus grand événement mondain qui ait jamais eu lieu dans la capitale canadienne s'est déroulé mercredi soir, lors de l'inauguration de l'hôtel Skyline d'Ottawa. Evénement tant attendu par tous à Ottawa, l'ouverture du Skyline est maintenant fait accompli. Et, comme il était à prévoir, la cérémonie d'inauguration s'est déroulée avec toute la magnificence, toutes pompes et fastes qu'on pouvait imaginer.

Plus de 800 dignitaires, venus de toutes les parties du Canada et du Nord-Est des Etats-Unis ont pris part à la fête. On y remarquait le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Paul Martin, qui avait levé la première pelletée de terre, il y a un peu plus d'un an, et qui a aussi présidé la cérémonie d'inauguration de la Place de ville dans l'après-midi même, le maire Don Reid, les commissaires et échevins d'Ottawa, les députés fédéraux et provinciaux de la région, les chefs des missions diplomatiques, les hommes d'affaires, les hauts fonctionnaires, le maire Marcel D'Amour de Hull mais non pas les échevins — étaient-ils invités? — de même, on remarquait l'absence du maire Gérard Grand'Maitre et des échevins d'Eastview...?

Néanmoins, la grande tenue de gala était de rigueur et on a jamais vu à Ottawa un déploiement de toilettes et de coiffures "artistiques" aussi vaste. Dans son allocution d'inauguration, M. Martin a faita llusion à la fierté des Canadiens en cette année du Centenaire, fierté de leur capitale dont ce nouvel hôtel ajoute une note d'hospitalité. La bénédiction a été efefctuée par Mgr J.-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa, en français et en anglais, et par le T.R. Ernest Reed, évêque anglican d'Ottawa.

A l'issue de la cérémonie officielle, une réception a été offerte au Grand salon étouffant en raison de son plafond trop bas, ses murs nus et le nombre d'invités, puis le diner à la salle de bal. Les invités d'honneur ont été escortés par le groupe de Jeune Canadiens chantant "Cana-da", avec en tête Bob Grimby, l'auteur de ce chant du Centenaire. Ceux-ci, plus que les invités d'honneur probablement, ont été fort applaudis.

Laissant à désirer

Le menu comprenait: le homard de la Nouvelle - Ecosse froid, tendre mais un peu séché, garni d'une tranche de tomate et d'une tranche d'oeuf à la coque, accompagné d'une sauce supposée mexicaine mais plus qu'ordinaire; un consommé double en tasse "Trianon" très fade; le petit poulet de Cornouailles désossé Nérac trop cuit et sans jus, accompagné d'une farce au riz sauvage sèche, de quelques menues pommes de terre boulangère et d'asperges de Belgiques sèches également, révélant trop la "conserve". La salade de saison Fleurette, figurant au menu n'est pas apparue sur les tables. Le véritable Brie était peut-être le seul mets vraiment exquis. La buche du Gatineau glacée aux cerises jubilée était onctueuse; les mignardises de bon goût et le mocha beaucoup trop faible. Le tout évidemment était arrosé de champagne canadien. Cependant il ne faut pas être trop sévère dans une critique du menu d'inauguration et laisser le temps au gérant Rudy Prinz d'imposer les normes de la chaine des rôtisseurs, dont il est membre, par exemple.

A l'issue du banquet M. Paul Martin a prononcé l'un des plus importants discours politiques qui soit, mais après un diner...c'était trop émotif et trop long. Il a rendu hommage à Robert Campeeau, le constructeur de cet hôtel, mais il a surtout souligné les problèmes auxquels le Canada doit présentement faire face; en insistant que les Canadiens, "sans aide de l'extérieur" sont capables d'y trouver une solution. M. W.R. Hodgson président des hôtels Skyline a rendu hommage à sa mère et à la mère de Mr. Robert Campeau. Le ministre ontarien Leslie Rowntree, des Affaires financières et commerciales a souligné le fait que l'Ontario est la "province de l'opportunité".

Le maire Reid, heureusement très bref, a rendu hommage à Robert Campeau qui a terminé cette "corvée" de discours en racontant un peu l'histoire du début du Skyline et des hypothèses sans fin dont il s'est chargé.

Les convives étaient ensuite invités à visiter aux frais de la maison les salons et bars de l'hôtel jusqu'à une heure et quinze. Le "Top of the hill" au 26e étage, (le seul salon qui ne se prête pas au bilinguisme) a été le plus achalande et certes vaut cette popularité.

Chacun des invités a reçu un cadeau à titre de souvenir. Pour les hommes, ce fut un pyjama et, pour les femmes, un cadran de style antique.



LE DEVOILEMENT de la plaque commémorative de cet événement du 6 septembre a été effectué par M. Paul Martin, à gauche, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, ici, en compagnie de M. William Hodgson, président des hôtels Skyline et de M. Robert Campeau, constructeur de ce nouveau complexe.
(Photo Champlain Marcil)



LE CHEF DES CUISINES, M. Stephen Vojtech, prépare la farce au riz sauvage qui accompagnera le poulet de Cornouailles servi au banquet d'inauguration de l'hôtel Skyline.
(Photo Champlain Marcil)

La part des femmes au congrès conservateur

TORONTO (PC) — Des femmes, dont la plupart bénévolement, jouent le rôle de déléguées secrétaires, et appuient les candidats au congrès des conservateurs qui se tient à Toronto.

Lynda Laurie dit qu'elle est devenue partisane de Davie Fulton depuis le jour où son ami l'avait emmenée à des réunions politiques.

Lynda et Judy Dickins, d'Oakville, déambulaient dans le hall de l'hôtel où a lieu le congrès, portant les chapeaux de paille à la Fulton et brandissant une pancarte en attendant l'apparition de leur candidat.

Un peu plus loin, Pat Cathers, de Peterborough, indiquait aux gens l'endroit où se trouvent les appareils automatiques de photographies, lesquels sont utilisés par les délégués et autres invités à la convention afin que leurs photos paraissent sur les insignes d'identification.

Phyllis Hanley, de Toronto, estimant aussi qu'un congrès politique est un bon endroit pour passer des vacances, offre ses services aux renseignements.

Mme Clarke Chambers, déléguée de Grey - Simcoe, et vice-présidente de l'association ontarienne du Parti, appuie George Hees comme candidat à la direction. Mme Chambers a vécu dans l'entourage de politiciens. Son père, Garnet Locket, et son beau-père, W.C. Chambers, tous deux décédés, furent députés. Le mari de Mme Chambers s'intéresse également à la politique.

L'oie

L'oie est l'animal qui provoque le moins d'accidents de la route. Viennent ensuite par ordre décroissant: le porc, le chat, et ex aequo, la poule et le chien.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Roland Michener ont reçu mercredi matin les étudiants de l'Université d'Ottawa, à qui le gouverneur général a remis le trophée "Serve and Solve" de la Fondation canadienne pour la fibrose-kystique, en reconnaissance de leur grand prélèvement de fonds en faveur de cet organisme à l'occasion du "Shinerama" l'an dernier.

x x x

Le gouverneur général et Madame Michener ont offert un déjeuner hier, à leur résidence, en l'honneur de la délégation sénégalaise en visite officielle au Canada, dirigée par M. Daniel Cabou, ministre du Commerce, de l'Industrie et de l'Artisanat.

x x x

Réceptions

Mmes Robert Guy et George MacDonald ont reçu en l'honneur de Mme Donald Clément, autrefois Doreen Snowden, à l'occasion de son mariage.

x x x

Les membres du personnel des bureaux du registraire général du Canada offrent un diner le soir du 11 septembre, dans les salons du Board of Trade d'Ottawa, en l'honneur de M. Jean Miquelon, qui prend sa retraite du poste de sous-secrétaire général. M. Miquelon est sous-ministre depuis le 29 mars 1962. Le régistraire général, M. John Turner, et le nouveau sous-ministre, M. J. F. Grandy, seront parmi les quelque soixante invités.

x x x

IODE

Les membres du chapitre des femmes à la Croix d'argent de l'Ordre impérial des filles de l'Empire préparent un thé qui aura lieu de 11h. 30 à 2 heures de l'après-midi, le mercredi 13 septembre à la salle de l'église St. Bartholomew, Mme H. U. McCrum, régente, préside le comité d'organisation.

x x x

En faveur d'Israël

Les membres du comité féminin de la division d'Ottawa de l'Israel Bond Organization présentent un defilé de modes en faveur d'Israël. Il aura lieu, sous la présidence de Mme Bert Krugel, à midi et trente, le mercredi 13 septembre, à la salle Adam du Château Laurier. Mme Bernard Liberman, de Montréal, sera la commentatrice.

La Société ambulancière St-Jean fête Mme Willis-O'Connor

Mme H. Willis - O'Connor vient de prendre sa retraite après avoir été pendant 22 ans la présidente de la Guilde de la Société ambulancière St - Jean. Lorsque Me Willis - O'Connor était en fonction, son association s'occupa principalement de venir en aide à l'hôpital ophtalmologique St - Jean de Jérusalem. Cette assistance de nature principalement financière, a procuré du soulagment et quelques douceurs aux malades et aux employés de l'hôpital. Mme Willis - O'Connor s'est d'ailleurs fait un devoir de se rendre à Jérusalem visiter l'hôpital afin de déterminer de quelle façon la Société ambulancière St - Jean du Canada pouvait le mieux l'assister.

Pendant la deuxième Grande Guerre, Me Willis - O'Connor a été très active à Rockliffe où elle a organisé un groupe d'infirmières portant le nom de Division infirmière de Rockliffe. Elle a servi comme officier de la Société et est devenue surintendante provinciale de la région fédérale. Elle a reçu le titre de "Dame de Grâce" de l'Ordre St - Jean.

Présentation d'un cadeau

Au nom de la Guilde de la Société ambulancière St - Jean, Lady Moyra Browne, d'Angleterre, a présenté à Mme Willis - O'Connor un volume intitulé "La Croix blanche au Canada" (The White Cross in Canada). Ce livre, à reliure de maroquin, relate l'histoire de la Société ambulancière St - Jean au Canada.

Lady Moyra Browne, est surintendante-en-chef de la Brigade St - Jean, en Angleterre. Elle a fait la connaissance de Mme Willis - O'Connor il y a déjà plusieurs annes lorsqu'elle habitait Ottawa avec ses parents. Son père, le comte de Bessborough, décédé, fut pendant plusieurs années gouverneur général du Canada. Il était donc tout indiqué qu'elle fusse choisie pour faire la présentation à l'invitée d'honneur.

Mme Willis - O'Connor est remplacée comme présidente de la Guilde par Mme C.L. Hutcheon, qui fait depuis plusieurs années partie de la Société ambulancière. Elle a servi la Société comme officier durant la dernière Guerre, d'abord au Canada, puis outre-mer où elle est demeurée pendant deux ans et dimi. A son retour au Canada, elle a continué à servir la Société à Toronto, puis à Ottawa.



RETRAITE BIEN MERITEE — Après plus de 20 années de dévouement à la Société ambulancière St-Jean, Mme H. Willis-O'Connor a pris sa retraite. A cette occasion, elle a été l'objet, mercredi après-midi, d'une fête intime offerte par le personnel de la maison St-Jean d'Ottawa. L'organisatrice du thé-réception était Lady Moyra Browne. Ici, au cours de cette réunion amicale, on voit de gauche à droite: Mme Willis-O'Connor, Mlle C. L. Hutcheon et Lady Browne.
(Photo Champlain Marcil)

Aujourd'hui

Le jeudi 7 septembre

Fête de saint Adrien de Nicomédie. Officier romain combattant les chrétiens avec Galère, il se convertit et fut martyrisé en 306. Les Adrien sont intelligents, ils ont l'esprit élevé mais autoritaire. Le parti-pris peut les rendre injustes.
Personnalités ayant porté ce nom: six papes. Adrien Hébrard, le célèbre banquier.
ANNIVERSAIRES: Naissance du naturaliste Buffon (1707). Naissance du célèbre romancier américain Fenimore Cooper (1789). Bataille de la Moskowa (1812). Disgrâce de Boulganine (1958). Le roi des Belges a 37 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: Saint-Estèphe — Foire aux vins. COMPIEGNE — Concours hippique international. TURIN — Salon-Marché international de l'habillement. BARI — Foire internationale du Levant. AU BRESIL — Fête nationale. VARSOVIE — Réception en l'honneur du général de Gaulle.
ECRIT DANS LES ASTRES: Les personnes nées ce jour ne seront pas toujours de l'avis des autres et les discussions seront agressives. Une grande souplesse sera nécessaire pour ne pas envenimer les rapports.

Jolis bibelots

Les bois de bois avec couvercles qui contiennent certains types de savons à barbe ne sont pas à jeter. On peut en faire de jolis bibelots et contenants en les enduisant d'émail en aérosol et en les décorant de dessins d'exécution facile. Un jour de pluie et de congé, les enfants seront ravis de transformer en chefs-d'oeuvre les pots à barbe de leur papa!

En Scandinavie

Nouvelle forme du festival d'esthétique industrielle

Le fameux grand festival, qui chaque année, fait voir les dernières créations de l'esthétique industrielle et de l'artisanat du Danemark, de la Finlande, de la Norvège et de la Suède, prendra une nouvelle forme en octobre prochain; les diverses phases de l'activité de ce grand festival, au lieu de se dérouler dans les quatre capitales scandinaves, auront toutes lieu à Copenhague.

Les visiteurs pourront ainsi se faire une idée plus juste et plus complète des créations industrielles. La principale exposition dans ce cadre se déroulera au nouveau centre Bella, de Copenhague, du 20 au 29 octobre; on y montrera des objets de verre, d'argent et de céramique, des meubles, des textiles, des pièces d'artisanat et des vêtements féminins.

Du 16 octobre au 4 novembre, on présentera, au Den Permanente, l'exposition permanente d'art et d'artisanat, les travaux des gagnants du prix Lunning, le plus important dans ce domaine en Scandinavie. Le clou de cette série est, par tradition l'exposition de l'Association des arts appliqués et des fabricants de meubles, qui occupera la première moitié d'octobre.

Une variété plus étendue

Le festival comprendra une variété plus étendue de domaines parmi lesquels les nouveaux venus sont l'urbanisme, la construction maritime, la reliure, l'architecture, le dessin industriel et l'artisanat d'il y a 1,000 ans. Les principaux musées et les associations de dessinateurs industriels prennent part à cette grande manifestation qui comprend des expositions, des conférences et des visites d'ateliers.

De l'autre côté de l'Oresund, à Malmo, en Suède, on trouve d'autres expositions de meubles, de céramique et de travaux de métal et de bois par des dessinateurs réputés; certaines visites organisées comprennent des exemples typiques de l'architecture ancienne et moderne.

Dorénavant Copenhague, Helsinki, Oslo et Stockholm joueront tour à tour le rôle du festival de l'esthétique industrielle et du dessin d'industrie scandinave. En octobre de ette année, toutefois, Oslo présentera des expositions de textiles et de bijoux norvégiens; dans son centre d'exposition, le plus grand d'Europe, on pourra voir un vaste répertoire de produits. A Helsinki, le centre d'exposition finlandais et les producteurs feront voir des tapis, les lampes, de la verrerie, des pièces de céramique, des meubles et des vêtements féminins.

On peut obtenir plus de renseignements sur ces manifestations en s'adressant aux bureaux de Scandinavian Airlines, dans les principales villes canadiennes.

Guêpe

Les hiéroglyphes révèlent que le roi Ménès est mort d'une piqûre de guêpe il y a 5,000 ans.

Conseils aux ménagères

par Shirley Tate



COMMENT CHOISIR LES FAUTEUILS POUR VOTRE VIVOIR

De nombreuses personnes choisissent des fauteuils à cause de leur apparence. D'autres considèrent uniquement le point de vue confort. L'acheteur avisé achète des fauteuils qui possèdent ces deux caractéristiques, soit la beauté et le confort.

Voilà qui n'est pas toujours aussi facile qu'on le croit. Habituellement, l'épouse choisit des fauteuils et considère le style, la teinte et l'agencement des différents meubles de la pièce. Quant à l'époux, il préfère des fauteuils dans lesquels il peut s'enfoncer et s'allonger les jambes.

Heureusement, un vivoir aux dimensions ordinaires permet de placer plusieurs fauteuils qui sauront plaire à tout le monde. Tout comme un complet ou une robe, un fauteuil peut être "ajusté" pour la persone qui s'en servira. Voilà un excellent point de vue à retenir lorsque vous achetez des fauteuils.

Très souvent, les fauteuils rehaussent l'apparence d'une pièce lorsqu'ils sont assortis. Ceci n'ajoute pas simplement au décor de la pièce mais devient très pratique lorsqu'il y a des réunions de groupe. D'aucuns sont plus à l'aise pour converser lorsqu'ils sont seuls dans un fauteuil qu'avec d'autres sur un divan.

Une des manières attrayantes de grouper des fauteuils consiste à caler un meuble ou une table cunéiforme ou triangulaire entre eux. C'est ainsi que vous aurez des fauteuils en ligne courbée et non pas deux fauteuils et une table le long du mur.

Nous vous invitons à venir voir nos derniers modèles de fauteuils de vivoir, tout en discutant avec nous des différentes idées de décoration quant à la façon de disposer vos fauteuils de vivoir afin d'obtenir plus de beauté et de confort.

MATINEE FURNITURE SHOWROOMS
289, ch. de Montréal
749-5975
Ouvert tous les soirs de la semaine jusqu'à 9 h. 30

Copyright

CASTOR DES RESERVES DU QUEBEC

Une vieille légende indienne raconte



que l'univers n'était composé que d'eau jusqu'à ce que le Grand Manitou envoie un troupeau de castors pour en draguer la boue et les rondins, pour créer ainsi les continents et les forêts. Comme toute légende, celle-ci comporte un élément de vrai et la maison M. CAPLAN FURS a eu recours aux castors pour créer les modèles les plus chics pour 1967-1968.

Le plus beau choix de manteaux de castor canadien naturel de la vallée de l'Outaouais

Choix de castor uni ou garni de vison dans toutes les teintes.

Grandeurs de 7 à 44 ans.

Spécial à $695

ATTENTION! A l'occasion de notre grande vente d'août, tout notre stock est réduit. Hâtez-vous et profitez de nos aubaines sans pareilles.

M. CAPLAN FURS

Financement personnel disponible aux conditions les plus pratiques

178, rue Sparks sur le Mail 232-1596

Stationnement gratuit au parc de stationnement.

Démonstration gratuite sur demande.



SODA *Dans votre bain, il aide à vous détendre*

Versez une demi-livre de soda à pâte Cow Brand dans l'eau de votre bain. Détendez-vous. Le soda à pâte soulage aussi les irritations causées par le vent et le soleil.

LE SODA À PÂTE COW BRAND
BICARBONATE DE SOUDE PUR

CINQUIEME ANNIVERSAIRE du *Bistro*

GRANDE OUVERTURE DE TOUTES LES SUCCURSALES CETTE SEMAINE

LES 8, 9 ET 10 SEPTEMBRE

PROGRAMMES

Bistro d'ORLÉANS

★ sous-sol de l'église, Orléans, Ont.
★ grande ouverture le VENDREDI 8 septembre
★ ouvert chaque deux semaines
★ nouvelle formule: musique de danse sur disques, et spectacles
★ le gérant: M. Camille Montpetit
★ l'animateur: M. Yves Sauvé, du poste CKCH

SPECTACLE D'OUVERTURE:



LOUISE BOULAY

jeune interprète de Hull se spécialise dans l'interprétation des chansons TEX

Bistro "150"

★ 150, rue Stanley, Ottawa (2e), Ont.
★ grande ouverture le SAMEDI 9 septembre
★ ouvert chaque semaine
★ musique de danse sur disques, et spectacles
★ le gérant: M. André Guibord
★ l'animateur: M. Jacques Moreau, du poste CKCH

SPECTACLES PRESENTES LORS DU MOIS DE SEPTEMBRE



le 16 sept.

jeune interprète de la région

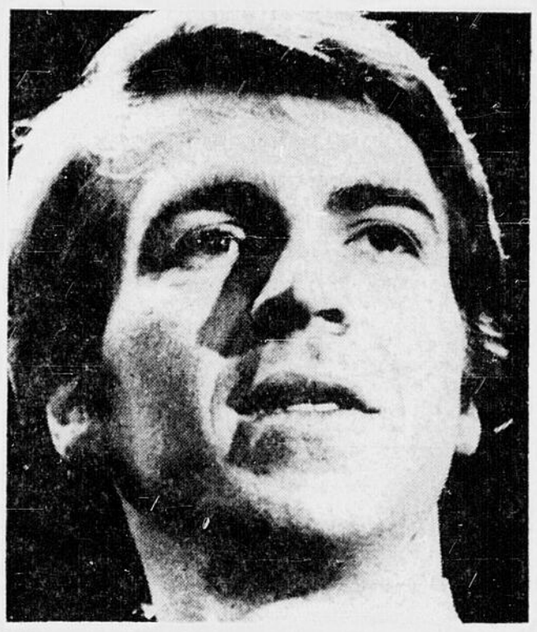
MICHELE ALAIN

le 30 sept.

LUCILE DOUCET

interprète les chansonniers québecois et français





Le 9 septembre

le compositeur de la chanson-thème de l'EXPO 67, de Montréal

STEPHANE VENNE



Le 23 septembre

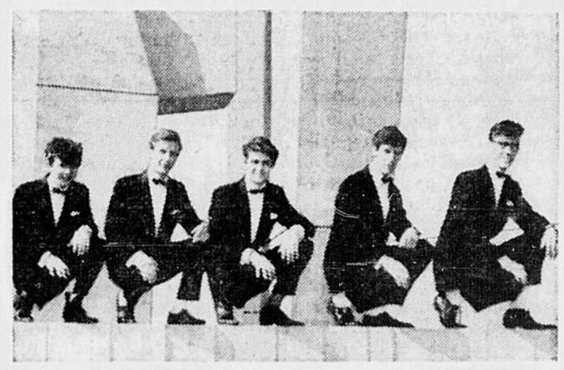
l'auteur-compositeur-interprète de Montréal, le chansonnier bien connu

PIERRE LETOURNEAU

Bistro "212"

★ 212, rue Murray, Ottawa (2e), Ont.
★ grande ouverture, le DIMANCHE 10 septembre
★ ouvert chaque semaine
★ musique de danse avec orchestres et disques
★ le gérant: M. Jean-Claude Gendron
★ l'animateur: M. Yves Sauvé, du poste CKCH

ORCHESTRES INVITES EN SEPTEMBRE:



les DYNAMIQUES

LE 10 SEPTEMBRE

GROUPE TRES CONNU DE LA REGION



les FILS D'ADAM ET EVE

LE 17 SEPTEMBRE

NOUVEAU GROUPE D'OTTAWA

EXPANSION

Un autre "BISTRO" verra le jour vers la fin du mois d'octobre de cette année. Situé dans la ville d'Ottawa, il présentera des spectacles de la région et de l'extérieur, ainsi que de la musique de danse avec orchestres et disques. Il y aura également expositions, atmosphère de cabaret, décorations; bref, tout ce qui a fait le succès et l'originalité du "BISTRO"; avec, il va sans dire, des petits changements qui feront de cette succursale un endroit unique et très plaisant. L'endroit sera dévoilé plus tard, au cours du mois de septembre.

PROJETS

—regroupement des jeunes cinéastes de la région et Ciné-Club
—petit journal ("BISTROlogie") distribué dans toutes les écoles secondaires et collèges classiques de la région
—tournées d'artistes en Ontario et dans l'ouest du Québec
—des spectacles d'envergure en plus grand nombre
—expositions plus nombreuses
—et d'autres projets qui seront annoncés au fur et à mesure . . .

DIRECTION DU "BISTRO"

Directeur-gérant ..... JEAN-CLAUDE CARISSE
Conseillers ..... JULES LABELLE, JEAN-LOUIS RENAUD
Restaurants ..... NORBERT VILLENEUVE
Equipement technique ..... MARC CARISSE
Orchestres ..... JEAN-CLAUDE GENDRON

REGLEMENTS DU "BISTRO"

1) Toute boisson alcoolique est prohibée
2) Tenue exigée — filles: robe, ou jupe et blouse garçons — complet, ou veston, avec cravate
3) Toute personne dont la conduite laisse à désirer sera priée de quitter les lieux.

AVIS

Le "BISTRO" est à la recherche de talents nouveaux. Orchestres, chansonniers, artistes sont invités à entrer en communication avec le "BISTRO" pour une entrevue ou une audition. Nous exigeons un spectacle complètement français pour les chansonniers et/ou interprètes, et au moins une dizaine de "morceaux" français PAR SOIREE des orchestres. Le "BISTRO" recherche également artistes, sculpteurs, peintres, etc., qui aimeraient exposer leurs oeuvres dans ses succursales.

Adresse: Le "BISTRO" — club des jeunes,
60, rue Boteler,
Ottawa (2e), Ontario.
Tél.: orchestres: 824-1341 (5.30 à 7)
autres: 232-5844 (9 à 4)

MOT DU DIRECTEUR-GERANT

Chers amis,

Le 13 juin 1963, quelques jeunes fondaient un petit cabaret sur la rue Stanley, à Ottawa. Aujourd'hui, le "BISTRO" hésitant des débuts est devenu un organisme d'envergure qui veut rejoindre le plus grand nombre possible de jeunes d'expression française par le moyen de soirées organisées et adaptées à leur dynamisme et à leur esprit bien particulier.

L'an dernier, le "BISTRO" a fait des dons de plus de $1,000 à des organismes de jeunes de la région; il se propose de répéter ces gestes encore cette année; en plus, il y a l'ouverture d'une autre succursale complètement française à Ottawa, ainsi que des projets visant plusieurs aspects de la vie culturelle de notre milieu.

Le "BISTRO" désire remercier en particulier les individus et organismes qui ont acheté des annonces sur cette page, et en général tous ceux qui, de loin ou de près, l'ont aidé durant ses quatre années d'existence.

JEAN-CLAUDE CARISSE

Hommages de
J.-P. LEMIEUX
MAGASIN DE VARIETES
27, rue Beechwood, Ottawa (2e), Ontario
749-9844

Meubles RANGER Ltée
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
355, ch. Montréal, EASTVIEW, Ont.
745-3470

Hommages de
LA CHAMBRE DE COMMERCE
ORLEANS
Ontario

LE NORMANDIE MOTOR HOTEL
Route Trans-canadienne, Orléans (Ottawa), Ont. — 824-1350

Hommages de
J. RALPH BRUNET
échevin
Quartier By

Quincaillerie LAUZON
236-3898
500, rue St. Patrick, Ottawa (2e).

le coin du livre
256 king edward avenue
ottawa 2, ontario - 235-7886
tous les livres
et les disques d'expression francaise

Magasin GENDRON EXCEL
R.R. 2, Navan, Ontario
824-1341

SALON DE COIFFURE GENDRON
R.R. 2,
NAVAN, Ont.
824-1341

E. MASSE LTEE
Papeterie commerciale
771-7456
11, rue Richelieu, HULL, Qué.

INTER-CITY SECURITY SERVICE
156, rue Ste-Marie, HULL, Qué.
777-6766

J.-EMILE LAUZON & FILS LTEE
BIJOUTIERS
286, rue Dalhousie, OTTAWA (2e), Ont.
235-1817

Gracieuseté de la
CAISSE POPULAIRE DE CYRVILLE
LTEE
1066, ch. de Cyrville, Ottawa (7e), Ontario
CAROL KELLY, gérant 749-8275

JEAN GAUTHIER CONSTRUCTION
LTEE
ENTREPRENEUR GENERAL
ORLEANS, Ont. — 824-1660

Hommages de
la
SOCIETE SE-JEAN-BAPTISTE D'OTTAWA

Hommages des
CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil Champlain
#1926
OTTAWA (2e), Ont.

Epicerie et Quincaillerie
Claude MONTPETIT
ORLEANS, Ont.
824-2382

MEILLEURS VOEUX AU BISTRO
HOMMAGES D'UN AMI



Ray Zengel



Alex Brereton



Frederick Harvey



Herman Good

L'opinion d'un héros

La Croix Victoria a fait suite à un accident de champ de bataille

Par GERALD McNEIL
de la Presse Canadienne

Ils ont tendance à considérer leur Croix Victoria comme un accident de champ de bataille, comme le fait, par exemple, d'être touché par un boulet égaré.

"On ne gagne pas çà; ça nous est donné", dit Ray Zengel, 72 ans, maintenant fermier à sa retraite, à Rocky Mountain House, en Alberta.

Il est parmi les 13 hommes encore vivants, qui ont gagné la Croix Victoria alors qu'ils étaient dans l'armée canadienne durant la Première Guerre mondiale. Quelques-uns d'entre eux ont été interviewés dans un relevé trans-canadien effectué par la Presse Canadienne.

La médaille est coulée dans du bronze de canons russes capturés à Sébastopol, lors de la guerre de Crimée, dans les années 1850. Depuis plus d'un siècle, c'est la plus haute décoration britannique. Des 65 Canadiens qui l'ont gagnée à l'occasion de la guerre 1914-18, 26 ont été tués sur le champ de bataille.

La plupart des survivants refusent de "se glorifier" en parlant de leurs exploits

Zengel était un sergent de 23 ans dans la 2e brigade du 5e bataillon canadien d'infanterie de Regina, quand il gagna la sienne en 1918.

Pour du rhum

Il a été touché dans la Somme, dit-il, mais il refuse de raconter pourquoi et comment il a gagné une Croix Victoria.

"Regardez sur l'inscription", répondit Alex Brereton, 74 ans, d'Elnora, en Alberta, quand on lui demanda comment il avait gagné sa VC à Amiens en 1918.

"Je ne l'ai jamais dit à personne et je ne vais pas commencer aujourd'hui, dit-il. Je dis toujours que c'était pour avoir bu du rhum."

"Jei ne pense pas que quiconque l'ayant gagnée ait pu dire vraiment comment c'est arrivé, ajoute-t-il. J'étais à l'hôpital de Northampton quand le général Turner, responsable des troupes canadiennes en Angleterre, me demanda d'aller le voir. J'y allai: il coupa un ruban qu'il portait et il me l'épingla."

Le brigadier Frederick Harvey, 79 ans, élève des chevaux près de Calgary et est un citoyen albertain bien vu. Il a remporté sa Croix Victoria le 27 mars 1917, lors d'une des dernières charges de cavalerie à Perrone.

Durant la Deuxième Guerre mondiale, quand son fils unique, Dennis, fut tué sur le champ de bataille en Europe, Harvey commandait le district-militaire 13, cantonné à Calgary.

Parmi d'autres éminents récipiendaires de la VC lors de la Première Guerre mondiale, figurent le lieutenant-gouverneur George Pearkes, de la Colombie-Britannique, ancien ministre de la Défense sous Diefenbaker, et Milton F. Gregg, 75 ans, maintenant haut commissaire en Guyane et ancien ministre du Travail sous le gouvernement St-Laurent.

Cinq blessures

Le major-général Pearkes, 79 ans, fut blessé à cinq reprises lors de la guerre 1914-18.

Commandant de compagnie avec la 5e cavalerie canadienne, il fut atteint à la cuisse alors que ses hommes traversaient les tranchées malgré l'artillerie lourde et le feu des mitrailleuses, durant une attaque à l'aube.

"Des 600 hommes que j'avais au début, il ne m'en resta que 25 qui réussirent à garder une ferme jusqu'à ce qu'on vint nous secourir le lendemain soir," raconte-t-il.

Ses blessures de guerre l'ont laissé partiellement handicapé, mais il a une bonne santé et ne se plaint pas.

"Je ne me suis jamais servi de ma Croix Victoria pour avancer dans ma carrière, dit-il. Mais cela attirait l'attention sur moi."

Milton Gregg, natif du Nouveau-Brunswick, se valut également une Croix militaire durant la Première Guerre mondiale; lors d'une attaque à Cambrai, il a tué ou blessé personnellement 11 soldats ennemis et a fait 25 prisonniers.

En 1934, il devint huissier d'armes à la Chambre des communes, poste qu'il quitta par la suite pour retourner outre-mer durant la Deuxième Guerre mondiale et revenir ensuite se tailler une carrière politique fructueuse.

Herman James Good, 78 ans, fermier à sa retraite au Nouveau-Brunswick, se souvient surtout des "amis qui donnaient leur vie devant vos yeux."

Il était caporal avec le régiment du Québec lorsqu'il ravagea tout seul des positions allemandes le 8 août 1918.

Il se souvient plus des pertes que de la gloire. Il ne parle pas beaucoup de la guerre.

"Personne ne s'intéresse plus aux gagnants de Croix Victoria, dit Harcus Strachan, âgé d'environ 80 ans, de Vancouver. Et je ne les blâme pas."

Vétéran des deux guerres mondiales, il était lieutenant dans la cavalerie Fort Garry de Winnipeg quand les Allemands massèrent 400 blindés contre les lignes alliées en France, en septembre 1917.

Après une bataille de 12 heures, seulement 43 de ses 150 hommes étaient encore en vie. Strachan bénéficie d'une pension de blessé de guerre.

Il a également gagné une Croix militaire, mais il dit que sa Croix Victoria ne l'a pas aidé du tout dans sa carrière d'après-guerre comme banquier.

Charles Smith Ruthertord, 75 ans, de Keswick, en Ontario, est un fermier, épicier et facteur à sa retraite. Il raconte avec humour comment il s'est mérité sa Croix Victoria.

Lieutenant dans la brigade de cavalerie canadienne, il fut séparé de ses compagnons et tomba par hasard sur une bande d'Allemands, à Monthy-le-Preux, en France. Froidement, il leur annonça qu'ils étaient ses prisonniers en leur disant qu'ils étaient cernés. Ils laissèrent tomber leurs armes et firent taire une mitrailleuse qui empêchait sa compagnie d'avancer dans le bois voisin. Il fit 35 prisonniers sans tirer un coup.

Gain de longue main

Coulson Mitchell, 77 ans, de Montréal, était capitaine du 4e bataillon des Ingénieurs canadiens quand on l'envoya près de Cambrai pour empêcher les Allemands de démolir un pont.

Avec deux compagnons, il coupa les circuits reliant une chaine de grenades le long du pont. Quand les Allemands attaquèrent, les trois hommes firent tant de bruit qu'ils donnèrent l'impression d'être un régiment au complet. Ils tuèrent huit ennemis et firent prisonniers 12 Allemands qui se trouvaient sous le pont.

Mitchell doute de sa Croix Victoria, parce que, dit-il, elle n'a pas vraiment été le résultat d'une "action spontanée".

Durant la Deuxième Guerre mondiale, il mit sur pied une compagnie d'ingénieurs, servit en Angleterre et devint lieutenant-colonel. Entre les deux guerres, il travailla comme directeur de construction pour une compagnie importante.

Robert Hanna, maintenant âgé de 79 ans, vit à Mount Lehman, en Colombie-Britannique. Il a repris son travail sur la ferme et dans la forêt après la guerre et il travaille encore.

Il n'aime guère parler de sa décoration, mais la citation dit qu'après que ses officiers eurent été tués, à Lens, en France, en 1917, le sergent-major Hanna reprit le combat et détruisit un nid d'ennemis.

Robert Shankland, maintenant souffrant dans un hôpital de Vancouver, fut l'un des neuf Canadiens à se mériter une Croix Victoria lors d'une bataille à Passchendaele, en 1917.

Les mots "A la vaillance" sont inscrits sur la Croix Victoria. C'est pourquoi une rue du quartier résidentiel de Winnipeg a été baptisée, en 1925, "Valour Road" (chemin de la Vaillance): dans un seul pâté de maisons le long de cette rue, trois récipiendaires de la Croix Victoria ont habité. Deux d'entre eux, le sergent Frederick William Hall et le sergent Leo Clarke, ont été tués sur le champ de bataille.

Le seul survivant est Shankland qui, en charge d'un petit groupe d'hommes, avait capturé un poste stratégique près plusieurs contre-attaques des de Passchendaele et résista à Allemands.

Contre un projet de loi

L'épiscopat de la Rhodésie proteste "dans les termes les plus énergiques"

par Roger TESSIER, p. b.

"Nous tenons la législation proposée comme étant en contradiction fondamentale avec le message irréfutable de l'Evangile du Christ", ont déclaré les cinq évêques catholiques de la Rhodésie dans une récente lettre pastorale commune relative à un projet de loi "fondamentalement discriminatoire". Cette législation veut réserver, pour des motifs raciaux, certaines zones résidentielles de ce pays du sud de l'Afrique. De leur côté, les évêques anglicans ont fait connaitre leur accord à cette prise de position de l'Episcopat catholique.

Suivant ce projet de loi, certaines zones résidentielles deviendront réservées si leurs habitants le demandent et il est prévu par la loi que les gens d'autres races devront alors les quitter. Pratiquement, c'est l'éviction à brève échéance des familles noires des quartiers résidentiels où la population blanche est majoritaire.

"Notre protestation, ont affirmé les évêques, ne s'appuie sur aucun motif politique ou constitutionnel, bien que nous considérons comme extrêmement dangereux de changer la Constitution du pays, de suivre une politique de parti. Notre protestation est uniquement basée sur des motifs religieux. oNus tenons la législation proposée comme étant en contradiction fondamentale avec le message irréfutable de l'Evangile du Christ et, pour cette seule raison, elle se trouve condamnée dans un pays chrétien. Là où la justice et la charité font défaut, ajoutent-ils, la chrétienté a perdu le Christ et se trouve morte. Or, dans la législation telle que proposée, nous ne trouvons ni justice, ni charité. Bien qu'elle s'exprime en termes de valeurs économiques et qu'ainsi l'on tente de la justifier, elle reste fondamentalement discriminatoire à l'égard d'une race ou l'autre. Telle qu'elle est, on ne peut se baser sur aucun principe chrétien pour en prendre la défense".

En conclusion de leur lettre pastorale, les évêques en appellent à tous ceux qui portent le nom de chrétiens "pour prendre une attitude ferme contre l'introduction de toute législation qui diminuerait parmi nous la justice et la charité du Christ et qui n'apporterait que le déshonneur à notre pays".

D'autre part, une association, le "Moral Action Group" (Mouvement d'Action morale) vient de se créer à Salisbury, capitale de la Rhodésie, en vue de protester contre ce projet de loi gouvernemental concernant la ségrégation dans l'habitat.

La formation de cette association est une conséquence directe de la réunion de la Société "Compion". Celle-ci se compose de membres de plusieurs confessions chrétiennes de Salisbury.

Le président de ladite association est M. P. D. Berthoud, ancien éditeur de la revue "Shield". Une déclaration appuyant la position des évêques rhodésiens, qui dans leur lettre pastorale ont blâmé le projet gouvernemental et ses principes, fut signée par plus de 800 catholiques appartenant à des paroisses situées en dehors des zones réservées aux Africains.



LA BUICK SKYLARK CUSTOM 1968 — Parmi les modifications apportées à la Buick Skylark Custom 1968, mentionnons les lignes complètement nouvelles de la carrosserie, des moteurs de base plus puissants et deux nouveaux empattements. Les nouvelles lignes extérieures fuyantes font ressortir le capot allongé et la section arrière plus courte. On note aussi les nouveaux ensembles de phares et de feux arrière, les essuie-glaces escamotables et les feux de position latéraux à l'avant et à l'arrière. A l'intérieur, on trouve un tableau de bord rembourré et un nouvel avertisseur d'oubli de la clef de contact. La Skylark Custom 1968 offre un choix de trois moteurs allant du 6-cylindres standard de 250 po. cu. à un V8 de 350 po. cu. fourni sur demande. La série Skylark Custom comprend un sedan hardtop 4 portes, une décapotable 2 portes, un sedan 4 portes et un coupé sport 2 portes (ci-dessus). ***

Excursion par autobus à l'EXPO le 17 sept.

Départ de TOWERS SHOPPING CENTRE
à 8 p.m.

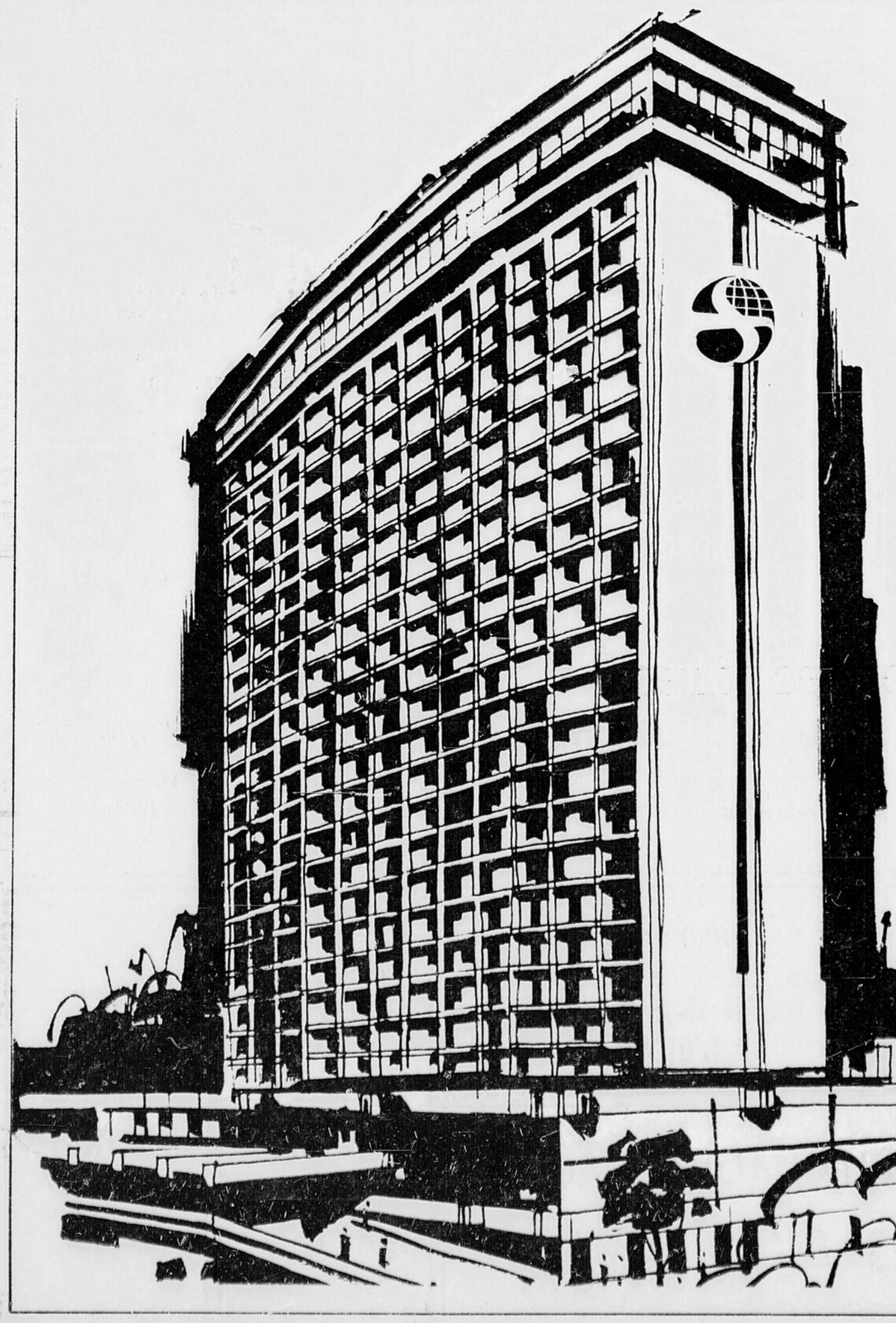
7.00 passeport inclus
départ de Montréal le soir 8.30
INF. MAURICE ST-DENIS
733-5406

Récompense
$200.00

Pour informations conduisant et résultant au recouvrement du véhicule suivant et à l'arrestation et la condamnation de la ou des personnes coupables.

1957 Chevrolet sedan, grise avec toit blanc. Numéro de plaque 9P9574.

L'ASSOCIATION DE L'AUTOMOBILE DOMINION
5950 Côte des Neiges, Montréal



Enfin

"Nous avons construit le Skyline d'Ottawa pour tous les voyageurs, qu'ils soient canadiens ou étrangers. Nous avons voulu leur offrir un service excellent, un confort parfait, un accueil inoubliable."

Le président,



DEPART ENTHOUSIASTE — Le chef du parti libéral de la province d'Ontario, M. Robert Nixon, n'a pas tardé à lancer sa campagne en vue des prochaines élections provinciales déclenchées, mardi, par le Premier ministre Robarts et qui auront lieu le 17 octobre. M. Nixon a déjà mis sa machine électorale en branle afin de profiter au maximum de tous les jours qui précéderont l'élection. Toujours dans la même ligne de pensée, le leader libéral a nolisé un avion qui le déplacera de ville en ville durant la campagne. Plusieurs partisans libéraux ont assisté à l'inauguration de sa campagne alors qu'il s'est envolé en direction d'Hamilton.

(Télépholo PC)

A Timmins, aujourd'hui

Nixon énoncera les grandes lignes du programme libéral

TORONTO (PC) — M. Robert Nixon a lancé mercredi la campagne libérale en vue des élections du 17 octobre, en Ontario, en s'engageant à éviter de lancer de la boue sur ses adversaires.

Le chef libéral a déclaré au cours d'une conférence de presse à l'aéroport de Toronto que les libéraux concentreront leurs efforts, au cours de cette campagne de 42 jours, à offrir à l'électorat le choix de gouvernements.

Il a ajouté que, bien que les libéraux soient résolus à ne pas hésiter à souligner les faiblesses du gouvernement conservateur du Premier ministre John Robarts, leur tâche principale sera de dire aux électeurs ce que les libéraux accompliraient s'ils étaient élus. "Mon opinion est que nous devons être positifs", a-t-il déclaré.

M. Nixon, qui est âgé de 39 ans, est parti mercredi matin à bord d'un avion bimoteur Beechcraft pour effectuer une tournée-éclair de l'ouest de l'Ontario. Son itinéraire pour mercredi comprenait Hamilton, Goderich, Windsor et London.

Jeudi, il se rend à Timmins où il prononcera son premier discours politique important de la campagne électorale. Il a déclaré aux journalistes que ce discours définira les grandes lignes du programme libéral pour le développement économique du Nord de l'Ontario, lequel, a-t-il dit, a été laissé entièrement à Ottawa par le gouvernement ontarien.

M. Nixon a déclaré que le gouvernement provincial a rejeté carrément une proposition du député de Lakehead voulant qu'un programme de recherches et de développement soit entrepris dans le nord-ouest de l'Ontario.

Il s'est dit confiant que son parti accomplira beaucoup de choses dans le Nord. Il a prédit une victoire des libéraux dans l'un des deux sièges occupés par le parti néo-démocrate.

Le leader libéral a déclaré que son parti aura, d'ici deux semaines, nommé une liste complète de 117 candidats. Actuellement, ceux - ci sont au nombre de 97.

Sur le Queensway

La barrière protectrice sera installée bientôt

La barrière protectrice promise par le ministère de la Voirie d'Ontario sera installée sur le Queensway d'ici la fin du mois de septembre.

C'est ce qu'a déclaré à Toronto M. A. T. C. McNabb, sous-ministre de la Voirie.

M. McNabb a laissé savoir que la construction de cette clôture sera entreprise par les employés du ministère à moins qu'un entrepreneur accepte de faire les travaux pour un prix moins élevé que celui estimé.

On se rappelle que le Bureau des commissaires d'Ottawa avait sommé le gouvernement d'Ontario de faire quelque chose à la suite des nombreux accidents mortels survenus sur le Queensway au cours des derniers mois.

Une clôture similaire a été construite sur la route 27 à proximité de Toronto et les résultats ont été satisfaisants.

Vente aux enchères d'une valeur de $1 million

TORONTO (PC) — La maison Sotheby de Londres, les plus importants marchands d'oeuvres d'art au monde offriront aux collectionneurs des objets d'une valeur approximative de $1,000,000 dans une vente aux enchères qui durera quatre jours au magasin Simpson's de Toronto au cours de la semaine de la Grande-Bretagne qui se déroulera dans la capitale ontarienne.

Cette vente aux enchères, la première jamais tenue par Sotheby's à l'extérieur de la Grande - Bretagne, offrira 600 objets qui seront vendus par leurs propres encanteurs du 16 au 20 octobre prochain.

Au cours de la première soirée, des tableaux de vieux maîtres des 17e et 18e siècles, de peintres impressionnistes et de modernes seront offerts au public.

Les autres jours on offrira en vente des pièces d'argenterie et de porcelaine, puis des meubles.

Cartes militaires

Pour plusieurs cependant, quelques-uns des objets les plus intéressants qui seront mis en vente consistent en une collection de cartes dessinées à l'encre qui sont les plans qu'ont utilisés les généraux britanniques dans la conquête du Canada il y a 200 ans.

Ces cartes ont été découvertes cette année dans le fond d'une malle ayant appartenu au général anglais sir Jeffrey Aherst, qui a dirigé la campagne britannique au Canada, ayant comme commandant en second le général Wolfe.

Sur l'une de ces cartes, on peut lire "Plan de la bataille des plaines d'Abraham près de Québec, le jeudi 13 septembre 1759".

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES
SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION GRATUIT, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

Les corps de deux Américains retrouvés dans une voiture

PEMBROKE (PC) — Les corps de deux villégiateurs américains ont été retrouvés sans vie mercredi matin dans la familiale qu'ils avaient immobilisée sur le terrain de camping Opeongo, dans le parc Algonquin, à environ 50 milles à l'ouest de Pembroke.

Les victimes sont Brian Miles Blender, 24 ans, de Los Angeles et Leon Roy Weisberg, 24 ans également, de Skokie, Illinois.

Selon un premier rapport de la Sûreté provinciale, les jeunes hommes seraient morts d'asphyxie. Ils auraient aspiré des gaz provenant d'une chaufferette à gaz propane. Toutes les fenêtres du véhicule étaient closes au moment où la police a découvert les cadavres.

Le Dr Peter Smith, coroner de Barry's Bay, a déclaré qu'une enquête aura lieu, mais il n'a pas précisé la date.



Un facteur important...
pour que votre courrier vous suive quand vous déménagez:

passez au bureau de poste, demandez des cartes gratuites de changement d'adresse, remplissez-les... et partez tranquille! (inutile d'affranchir)

POSTES CANADA POST

donnez... votre nouvelle adresse
et vous recevrez...
votre courrier promptement

VOUS TROUVEREZ DES RENSEIGNEMENTS POSTAUX DANS LES PAGES JAUNES DE VOTRE ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE.

Ottawa a son Skyline!

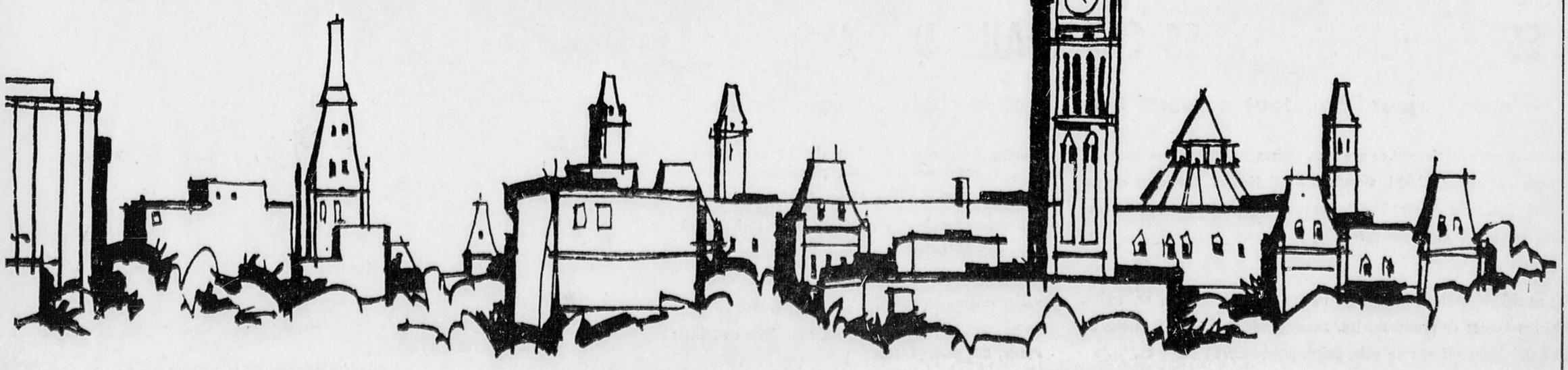
Le Skyline d'Ottawa, Un hôtel luxueux, splendide, prestigieux.

Digne d'une capitale, le Skyline dresse fièrement ses vingt-cinq étages en plein coeur d'Ottawa, au 101, rue Lyon. Magnifique, cet hôtel! Chaque visiteur peut y trouver quelque chose à son goût: le prétexte à passer une soirée inoubliable dans une atmosphère imprégnée de courtoisie . . . un dîner intime dans la plus pure tradition française . . . des salons accueillants pour un millier de délégués . . . des suites spacieuses délicieusement climatisées. Quelle que soit l'occasion qui vous amène, vous constaterez que notre hospitalité est l'une des plus parfaites au monde.

De notre bar-salon en plein ciel, le "Top of the Hill", vous aurez une vue splendide de la Vallée de la Gatineau et de l'Outaouais. C'est un point de vue unique en son genre à Ottawa. Mais ce n'est là qu'un des nombreux atouts du Skyline d'Ottawa. Venez en découvrir tous les autres en visitant ce luxueux hôtel qui ouvrira ses portes le 7 septembre.

La chaine canadienne
Toronto, Montréal, Ottawa, Brockville
HÔTELS SKYLINE

Soyez des nôtres



Grèves des professeurs aux E.-U.

NEW YORK (AFP) — Les instituteurs et institutrices de plusieurs villes des Etats-Unis se sont mis en grève ou menacent de ne pas reprendre le travail à la rentrée des classes.

A New York, où les écoles rouvriront leurs portes lundi prochain, les négociations doivent reprendre entre le corps enseignant et les autorités municipales avant la rentrée des classes, jour où les instituteurs ont annoncé qu'ils démissionneraient en masse si aucun accord n'est intervenu, notamment au sujet des salaires. A New York, 5,000 des intéressés enseignent à 1,100,000 élèves.

Les instituteurs de 27 districts scolaires de l'Etat de Michigan ont refusé de reprendre le travail mardi. A Détroit, dans cet Etat, les 11,000 membres de la Fédération des instituteurs et le conseil d'enseignement de la ville ont décidé de reporter de mercredi à jeudi la rentrée des classes de 300,000 élèves. Le différend porte sur les salaires.

Une jeune Canadienne prend la vedette au Festival de Venise

VENISE (AFP) — La jeune comédienne Francine Racette, 21 ans, qui a tourné l'hiver dernier son premier long métrage "Le grand Rock" sous la direction de Raymond Garceau, s'est vu proposer quatre contrats par des cinéastes italiens et français pendant un court séjour qu'elle vient de faire au Festival de Venise.

Farncine Racette, qui était une des plus jolies filles du festival, a d'abord été remarquée pour ses yeux en amande: le producteur - réalisateur Bruno Paolinelli lui a proposé un rôle de Vietnamienne. Selon le scénario, elle est une militante vietcong chargée d'échanger un prisonnier américain contre un prisonnier vietcong. Mais elle tombe amoureux de l'Américain.

Ensuite, une firme de Rome a proposé à la jeune Canadienne un contrat de deux ans tandis que le producteur Franco Cancellieri (qui a lancé Michelangelo Antonioni) lui a soumis un contrat de deux films. Le premier serait tourné cette année avec l'acteur italien Venantino Venantini (partenaire de Mirielle Darc dans "Galia") le second l'an prochain.

Enfin, Francine Racette, qui a posé pendant le festival pour un grand magazine de New York, et un grand magazine de Paris, a été convoquée dans la capitale par le cinéaste Jean Aurel ("De l'amour"), qui la voudrait pour son prochain film.

Devant cette situation, la jeune fille a préféré remettre ses intérêts entre les mains d'un impresario français qui choisira pour elle.

Blancs expulsés de Zambie

LUSAKA (AFP) — Le gouvernement de Zambie a ordonné l'expulsion de 15 Blancs annonce-t-on officiellement aujourd'hui à Lusaka.

Quatorze sont accusés d'avoir entretenu des relations avec les mercenaires du Congo. La 15e est une Anglaise de 53 ans, femme d'un homme de loi rhodésien, accusée d'avoir fait partie du réseau d'espionnage rhodésien découvert il y a quelques mois.



M. HANS TABOR a été nommé, mercredi, ministre des Affaires extérieures du Danemark; il occupait auparavant le poste d'ambassadeur aux Nations unies. Il succède à M. Jens Otto Krag qui a occupé le poste au cours des dix derniers mois. Âgé de seulement 45 ans, M. Tabor devient ainsi l'homme d'Etat danois le plus jeune à détenir l'important poste de ministre des Affaires extérieures de son pays.
(Téléphoto PA)

Billes

Le tournoi de billes de 1967 du New Jersey a été gagné par un joueur de 13 ans.

La situation politique au Sud-Vietnam

L'élection de nombreux catholiques pourrait déplaire aux bouddhistes

SAIGON (PA)—A la suite de l'élection de nombreux catholiques au Sénat du Vietnam du Sud, pays à prédominance bouddhiste, les principaux spécialistes de la politique prévoient un avenir orageux sur la scène politique sud-vietnamienne.

Selon les résultats presque complets des élections de dimanche, trois factions de dix candidats chacune, à tendance catholique, ont obtenu des sièges au Sénat qui en compte 60. Il s'agira donc du groupe le plus nombreux de la nouvelle Chambre haute.

Les observateurs voient des indications de trouble, étant donné qu'il y a toujours eu de l'animosité entre les catholiques et les bouddhistes. La rivalité a atteint son point culminant en 1963, lorsque les bouddhistes ont pris le pouvoir lors d'un coup d'Etat qui a coûté la vie au président Ngo Dinh Diem, un catholique.

Par la suite, les bouddhistes ont effectué des attaques sanglantes contre les catholiques dans tout le pays.

Deux millions sur 17

Les catholiques, bien organisés, formant un élément anticommuniste puissant dans la politique sud-vietnamienne, sont au nombre d'environ 2 millions au Vietnam du Sud qui compte une population de 17 millions d'âmes. La plupart des Sud-Vietnamiens sont bouddhistes ou sont nés dans des familles bouddhistes, mais ils sont divisés en clans. Par contre, les catholiques, qui représentent des natifs du sud et des réfugiés du nord, devraient être plus unis que les autres factions, même s'ils ne formeront pas un bloc parfaitement homogène au Sénat.

On croit que le président-élu, M. Thieu, bénéficierait d'une rivalité politique ouverte plus que le Premier ministre, M. Ky.

En outre, les experts politiques s'étonnent du succès remporté par le candidat pacifiste à la présidence, M. Truong Dinh Dzu. Ce dernier, qui a fait campagne sous l'emblème de la colombe de la paix et qui a promis de négocier avec le Vietnam du Nord et le Vietcong, s'est classé bon deuxième derrière MM. Thieu et Ky. On prévoyait qu'il arriverait au cinquième rang.

Selon les observateurs, il semble que le thème de la paix de M. Dzu ait plu à plusieurs électeurs qui en ont assez d'une guerre de 20 ans.

Toutefois, il faut reconnaître que la plupart des membres du nouveau Sénat, spécialement les catholiques, sont fortement opposés au communisme et ne sont pas enclins à engager des négociations avec le Vietcong et Hanoï, à moins d'obtenir de très bonnes garanties au préalable.

A la suite des élections au Sénat, un scrutin général doit avoir lieu le 22 octobre pour élire les 137 membres de la Chambre des représentants. Les deux organismes législatifs devraient équilibrer le pouvoir de l'exécutif.

Des élections honnêtes selon les observateurs

WASHINGTON (AFP) — La plupart des observateurs envoyés par le président Johnson au Sud-Vietnam à l'occasion des dernières élections ont transmis, mercredi, au chef de l'exécutif, des impressions dans l'ensemble élogieuses sur le déroulement du scrutin.

M. Johnson s'est entretenu pendant près de trois quarts d'heure avec 18 des 22 personnalités qu'il avait mandatées; M. Henry Cabot Lodge, qui avait accompagné le groupe à Saigon, et l'actuel ambassadeur adjoint des Etats-Unis au Sud-Vietnam, M. Eugene Locke, assistaient également à l'entretien.

La grande majorité des observateurs se sont, pour le reste, déclarés convaincus que les élections se sont déroulées aussi équitablement et honnêtement que possible.

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

EN TÊTE DE LA CLASSE
EN EPARGNES!

Pour l'école!
CHANDAILS



Valeur 7.97!
Prix "d'épargne" Towers
5.97 CH.





C'EST L'EVENEMENT DES CHANDAILS DE LA SAISON!

Venez aujourd'hui, tout de suite tandis que le choix est formidable!

Vous trouverez exactement ce que vous désirez ici... immédiatement... et vous épargnerez $2.00! Chandails à col tortue! Cardigans compatibles! Pull-overs "Poor Boy"! Tous en tricot! Câbles! Torsades! Genre crocheté! Chandails dernier-cri!

Arc-en-ciel de couleurs! Chaudes teintes de rose, limette, or, melon. Fraîches teintes de prune, marine, avocado, bleu! Teintes pastelles de bleu ciel, blanc neige, rose pâle, beige, jaune-beurre!

Notre puissance d'achat de 21 magasins rend ce bas prix possible!

- Epargnez $2.00 sur gros tricots épais mais légers!
- Styles pour l'école, le sport, le tout-aller ou habillés!
- Avec ou sans collet — tous avec des manches longues!
- Maintes nuances — pâles, foncées, entre les deux!
- 100% Lambswool — fibres acryliques lavables!
- Choisissez votre chandail maintenant! Tous en tailles: Petite, moyenne, grande.

TOWERS CYRVILLE ROAD
QUEENSWAY (HWY. 17) at ST. LAURENT



OUVERT TOUS LES JOURS DE
10 A.M. à 10 P.M.
Shop on a credico ACCOUNT

Par les membres de l'Assemblée générale

L'admission de la Chine de Pékin à l'ONU serait encore refusée

NATIONS UNIES (PA) — La campagne annuelle en vue de faire admettre la Chine communiste aux Nations unies n'est pas encore commencée que déjà on prévoit qu'elle sera un échec.

Des sources communistes déclarent que le secrétaire général U Thant recevrait une demande de la part de pays non-alignés et communistes, cette semaine, pour que l'Assemblée générale, qui doit se réunir le 19 septembre, étudie un article portant le titre de "Restauration des droits légitimes de la République de Chine populaire au sein des Nations unies".

Au cours des dernières années, un débat sur cette question s'est terminé par le rejet d'une résolution destinée à reconnaître les représentants de Pékin comme "les seuls représentants légitimes de la Chine aux Nations unies" et à rejeter la Chine nationaliste de tous les corps des Nations unies.

Les diplomates pro-nationalistes prédisent qu'elle sera rejetée avec les mêmes dissidences que l'année dernière. Celles-ci étaient l'an dernier de 57 contre 46, avec sept abstentions. Ces résultats étaient plus favorables aux Nationalistes que ceux de l'année précédente, alors qu'une résolution similaire avait échoué par 47 à 47, avec 20 abstentions. L'assemblée a décrété que les deux tiers d'un vote sont nécessaires pour effectuer un changement, quel qu'il soit.

Réfugiés fusillés

Par ailleurs, on apprend que des réfugiés de Canton ont été fusillés par les soldats de l'armée de libération pour avoir tenté de franchir la frontière sino-britannique de Hong-Kong, écrit le Star de Hong - Kong, citant des voyageurs arrivant de la province de Kouangtung.

Les soldats chinois ont tiré sur d'autres réfugiés qui franchissaient le fleuve Schumchun à la nage, écrit le journal.

D'autre part, les voyageurs affirment que des troubles continuent à se dérouler dans la province de Kouangtung, bien que Canton soit à présent contrôlée par les maoistes. Les gardes rouges, poursuit le journal, désobéissant aux instructions de Mao Tsé-toung, volent des armes, pillent les magasins et perturbent le trafic routier et ferroviaire.

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE
se join à
Rite-Way

Puissance d'achat de 21 magasins!
ÉPARGNEZ D'AVANTAGE!



Pour garçons! Manches longues!
CHEMISES SPORT
Valeur 2.59 ch.
Prix "d'épargne"
2 pour 5.00
De fabrication canadienne !... En teintes unies de tissage Oxford !... Quadrillés Tattersall !... Larges rayures ! Col montant à pointes boutonnées, col "Trafalgar" ou col à pointes moyennes, au choix. Tailles: 8 à 18.

Nouveau style! Pour garçons!
PANTALONS EN CORDUROY
Valeur 5.99!
Prix "d'épargne" 4.44 ch.
Idéals pour l'école ! Pantalons tout-aller en corduroy de longue durée en teintes d'automne de brun, jade ou whiskey... avec jambes fuselées, devants unis et dos amincissant ! Achetez les vôtres maintenant. Tailles: 8 à 18.

Jamais de repassage! Pour hommes
CHEMISES HABILLÉES
en blanc éclatant ou à rayures!
Valeur 3.99 !
Prix "d'épargne"
2.99 ch.
Epargnez 1.00 sur cette aubaine supérieure ! Col à pointes boutonnées en 65% Polyester/35% coton peigné "Permanent Press" (Tailles: 14 à 17) ou col ordinaire en tailles: 14 à 18. Diverses longueurs de manches, poignets deux façons.
Marque "Mohawk"! "Permanent Press"



Nylon extensible !
FUSEAUX IMPRIMÉS
2.77 ch.
Lavables ! A enfiler, élastique recouvert à la taille, sous-pieds tenants. Divers imprimés en plusieurs couleurs. Tailles: 3 à 6x.

En coton sans souci ou coton/dacron!
ROBES ET BARBOTEUSES
Un choix de plusieurs styles! Barboteuses pour filles et garçons — le caleçon doublé de plastique! Robes garnies de dentelle pour les toutes petites! Teintes pâles! Lavables! En tailles: 6 mois à 24 mois!
2.77 ch. ou ens.

COUSEZ! ÉPARGNEZ!
GRAND SOLDE!
Unis ou imprimés!
LARGEURS 36" à 45"
RAYONNES ET COTONS
Ord. 49c à 67c la verge
3 verges 1.00
Ord. 69c à 1.00 la vge
2 verges 1.00
Pour solder ! Un grand choix de tissus ! Nouvelles couleurs ! Des imprimés ! Des teintes unies ! Presque tous lavables ! Idéals pour l'école ou pour jouer !

Celanese
RAYONNE TAFFETAS
87c la vge
Largeur 54" ! La doublure idéale ou le tissu habillé ! Lavable à la main ! Des couleurs pour compléter vos tenues. En vert, or, brun, rose, bleu, turquoise, noir ou blanc.

Celanese
TISSU SHERWOOD
97c la vge
Largeur 54" ! Fini flanelle de rayonne ! Lavable à la main ! Résistant aux faux plis ! Idéal pour costumes, costumes d'école, vêtements sportifs ! En vert foncé, mélange gris, brun noir ou marine.

Tout usage! Blanc neige!
FLANELETTE
3 verges pour 1.00
Largeur 27" ! Duveté épais et absorbant ! 9 verges font 12 couches pour bébés ! Idéale pour les vêtements de nuit et les peignoirs aussi !
Largeur 36" ..... 37¢ la verge

GAIN! PLUS DE 2.00!

Pour hommes et femmes! Confortables et élégants
SOULIERS en SUEDE
POUR HOMMES
Valeur 8.99 !
Prix "d'épargne" 6.88 paire
Style bottillon en suède souple, laçage à 2 oeillets et semelles et talons en composition. En beige. Point.: 6 à 12, en demies.
POUR DAMES
Valeur 4.99!
Prix "d'épargne" 2.97 paire
Souliers confortables pour dames en beige, noir ou gris, semelles et talons en caoutchouc mousse. Point.: 5 à 9, en demies.

RABAIS 40% a 50% !

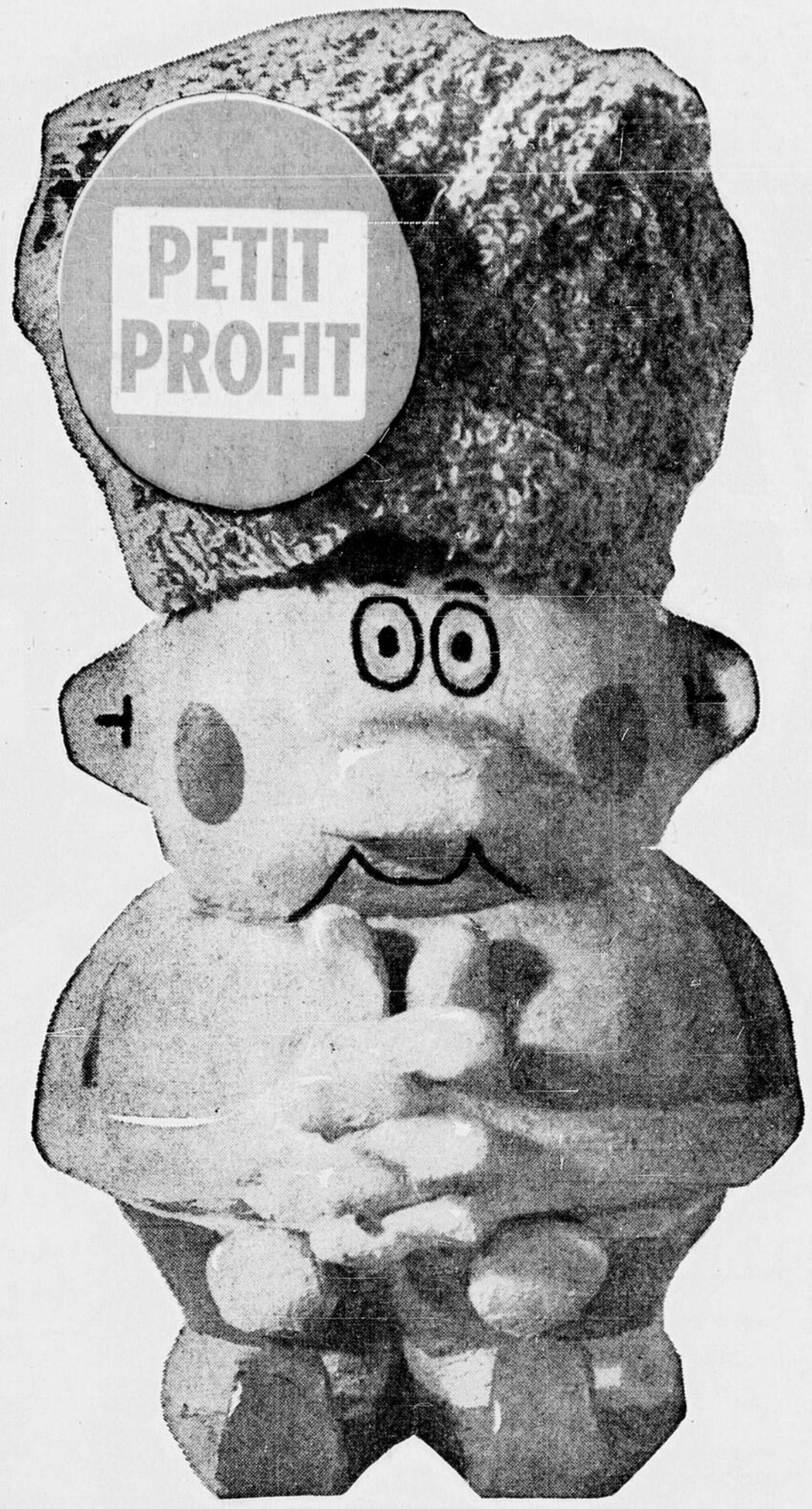
POISSONS TROPICAUX

Variétés	Ord.	Prix "d'épargne"
Zebra Danios	37c ch.	3 pour 47¢
Lunes bleues	37c ch.	2 pour 47¢
Espadons verts	37c ch.	2 pour 47¢
Danios dorés	37c ch.	2 pour 47¢
Neon tetras	47c ch.	3 pour 77¢
Petits anges	57c ch.	2 pour 67¢
Algae Easters	97c ch.	2 pour 97¢

TOWERS CYRVILLE ROAD
QUEENSWAY (HWY. 17) at ST. LAURENT



OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 A.M. à 10 P.M.
Shop on a credico ACCOUNT



VOUS le VERREZ sur CHAQUE AUTO que NOUS VENDONS...

Puisque les présentations sont de mise, allons-y rondement. Citoyens d'Ottawa et de la vallée, nous vous présentons "Petit Profit" de Surgenor Pontiac-Buick ! Dorénavant, vous aurez l'occasion de le revoir maintes et maintes fois dans nos réclames et dans notre salle de montre ! Du dessus de son turban à la turque . . . jusqu'au bout de ses babouches pointues, il ne mesure, tout compte fait, que 5½ pouces de haut ! . . .

Mais lorsqu'il s'agit d'économies en espèces, à l'achat d'une Pontiac, d'une Buick ou d'un camion G.M.C. chez Surgenor, il devient un géant de poche !

"Petit Profit", que vous voyez ici, a bien mérité le nom qu'on lui a donné ! C'est pourquoi il vous en coûte moins cher à l'achat d'une Pontiac ou d'une Buick chez Surgenor . . . car nous nous contentons d'un petit profit sur tout ce que nous vendons ! Il s'ensuit que nous les vendons à bien meilleur compte ! Nous réalisons un petit profit sur chaque voiture que nous vendons . . . et vous réaliserez de grands profits à l'achat de votre voiture. Et tout le monde est satisfait !

Le concessionnaire à "petit profit"

SURGENOR
PONTIAC-BUICK LIMITED
"A quelques pas du Mail"
344, rue Sparks — Tél.: 235-3321
Le soir: 235-1755
Parc d'autos d'occasion (rue Albert, juste à l'ouest de Bank) Tél.: 235-4371



UN NOIR A LA TETE DU DISTRICT DE COLUMBIA — Pour la première fois dans l'histoire du district de Columbia, c'est un Noir, M. Walter Washington, qui en dirigera les destinées en tant que préfet ou maire. M. Washington apparait ici sur le parvis de la Maison Blanche en compagnie de M. Thomas Fletcher, son adjoint, quelques minutes après avoir été nommé préfet du district fédéral qui est occupé par la capitale, Washington. M. Washington avait dirigé la Commission du logement de la ville de New York jusqu'à ce jour. Notons que la capitale fédérale comprend 54 p. 100 des Noirs.
(Téléphoto PA)

Au congrès des syndicats

Le Premier ministre Wilson essuie une seconde défaite

BRIGHTON (AFP) — Le gouvernement de M. Harold Wilson a essuyé, mercredi, au congrès des syndicats, à Brighton, une seconde défaite.

Hier déjà, la conférence exigeait que le gouvernement se dissocia de la politique américaine au Vietnam. Aujourd'hui par 3,883,000 voix contre 3,502,000, les ouvriers anglais effrayés par le chômage — 550,000 à l'heure actuelle et 800,000 peut-être cet hiver — ont voté une motion déplorant une politique gouvernementale de déflation qui conduit au chômage et critiquant l'intervention du du gouvernement pour freiner les salaires.

Les syndicats ont ainsi osé renverser leur décision, prise à leur dernier congrès, d'accepter un blocage volontaire des salaires. Cette bataille rangée des syndicats où s'affrontaient défenseurs et adversaires du gouvernement, a vu le duel spectaculaire qui oppose les deux organisations syndicales géantes du monde ouvrier anglais: le Syndicat des transports, dirigé par M. Frank Cousins, ancien ministre de la Technologie, opposé à la politique du gouvernement et le Syndicat des électriciens, dirigé par Leslie Cannon, favorable à cette politique.

régner tion 6

Les pensées de Mao, la bible des Chinois

HONG-KONG (AFP) — Cinquante-deux millions d'exemplaires des ouvrages de Mao Tsé-toung ont été édités au cours de la première année de la révolution culturelle, a annoncé Radio-Pékin captée à Hong-Kong. Ce tirage est quatre fois supérieur à celui enregistré au cours des 17 années qui ont précédé la révolution culturelle.

Radio-Pékin ajoute que le nombre des machines à imprimer avait également quadruplé l'an dernier. Des représentants des ouvriers construisant des machines, récemment réunis à Pékin, se sont engagés à augmenter encore leur production afin de pouvoir imprimer plus vite et en plus grand nombre les oeuvres de Mao, a encore indiqué la radio.

AUTOMOBILISTES — PIÉTONS
SAVEZ-VOUS VOUS SERVIR D'UN
PASSAGE POUR PIÉTONS ?

Le passage pour piétons est un tout nouveau mode de contrôle de la circulation. Il donne aux piétons le droit de passage afin de traverser la rue à certains endroits bien déterminés.

1. CE QUE DOIVENT FAIRE LES PIETONS

(a) Comme piéton dans un passage, vous avez le droit de passage selon la loi.
(b) Sur le bord de la route, attendez pour une ouverture dans la circulation. L'auto la plus proche devrait être à l'extérieur du "X" peinturé sur la route. De cette façon, l'automobiliste a le temps de vous voir et d'arrêter en toute sécurité. Ensuite, indiquez avec votre bras votre intention de traverser.
(c) Quand vous atteignez le centre de la route, assurez-vous que les automobilistes sur l'autre moitié de la route vous ont vu.
(d) Faites une faveur aux automobilistes qui attendent en traversant aussi rapidement que possible.

2. CE QUE DOIVENT FAIRE LES AUTOMOBILISTES

(a) Quand vous vous approchez d'un passage, surveillez attentivement. Regardez des deux côtés de la rue, pour voir si un piéton ne pénètre ou n'a pas l'intention de pénétrer dans le passage. Agissez avec prudence. Supposez que quelqu'un y entrera au moment où vous approchez.
(b) Les automobilistes doivent céder le droit de passage aux piétons qui se sont engagés ou qui sont sur le point de s'engager sur la même moitié de la route. La courtoisie demande de s'arrêter pour un piéton qui attend sur le bord si la circulation est intense et les ouvertures entre les véhicules sont peu nombreuses et très distancées.
(c) S'il y a un passage à une intersection particulièrement achalandée, c'est une bonne chose que de ralentir automatiquement. Vous vous sentirez tout penaud si vous êtes obligé de vous arrêter brusquement et bruyamment.
(d) Ne dépassez pas une auto que vous avez rejointe, que vous soyez sur une rue à deux ou quatre voies si vous êtes en deçà de 100 pieds d'un passage. Il pourrait y avoir un piéton que vous ne voyez pas, dans le passage.

Comme vous pouvez le constater, il faut y mettre du sien! La campagne de passage pour piétons dans votre quartier ne réussira qu'avec la coopération mutuelle des piétons et des automobilistes.

COMME AUTOMOBILISTES, c'est votre responsabilité de surveiller les passages avec des yeux d'aigle. Un moment d'inattention et vous pouvez vous retrouver sur un piéton sans la moindre chance de vous arrêter en temps. Quand un piéton s'engage dans un passage, il n'y a ni lumière rouge, ni aucun sifflet de policier pour vous faire arrêter. Il doit dépendre seulement sur vos yeux qui le verront en temps et sur votre pied qui appuiera sur les freins au bon moment. C'est à vous d'être aux aguets pour les piétons imprudents ou inattentifs.

COMME PIETONS, employez le passage adéquatement. Même si vous avez le droit de passage selon la loi, n'abusez pas de votre privilège. Donnez une chance aux automobilistes. Donnez-leur le temps de vous voir et d'arrêter sûrement sans avoir à freiner brusquement. Attendez qu'il y ait une grande ouverture dans la circulation avant de vous servir du passage. Ne vous précipitez pas là où le pire casse-cou ne s'y risquerait pas. C'est à vous d'être aux aguets pour les automobilistes imprudents ou inattentifs.



Avec la rentrée des classes, beaucoup plus d'enfants traversent nos rues; surveillez-les aux traverses pour piétons et ailleurs.
Publiée par le Service municipal de la circulation.

Facilités de paiement

CTC CANADIAN TIRE CORP'n

UN SEUL ARRET pour les PIECES et le SERVICE

REMPLACEZ LE SILENCIEUX PERCÉ...

SILENCIEUX MOTO - MASTER

Bien insonorisants, leurs chambres pleine longueur à basse fréquence diminuent grandement les bruits d'échappement et préviennent le refoulement des gaz qui ralentissent le moteur. Les silencieux Moto-Master sont étudiés pour durer plus longtemps, pour mieux économiser l'essence !

Sécurité assurée parce qu'il y a un modèle convenant exactement à votre auto; un ajustage précis vous protège contre les fuites mortelles d'oxyde de carbone. Economisez en remplaçant votre silencieux usé, aujourd'hui même !

Marques et modèles (liste partielle seulement)	Prix, à poser	Prix, posé
Chev., Pontiac 61-66	4.98	7.98
Ford Meteor, 58-59 (la plupart)	5.90	8.75
Ford Meteor 62-65 Fairlane	8.50	9.10
Ford Galaxie 64	6.50	9.10
Dodge Plym. 60-61, 6 cylindres	5.95	8.60
Dodge Plym. 62-64, 6 cylindres	6.25	8.25
Dodge Plym. 62-64, 8 cylindres	6.25	8.95
Valiant 60-66, 6 cyl.	5.40	15.40
Corvair 60-66, la plupart	5.98	13.35

GRANDS RABAIS pour autres modèles populaires
BRIDES — au besoin 19¢ et plus chacune



GARANTIE PERPETUELLE Un silencieux tout neuf en cas d'éclatement, n'importe quand. Nous le remplacerons sans aucuns frais !

IL N'EXISTE PAS DE SOI-DISANT "POSE GRATUITE"... Lorsqu'on vous vend avec une soi-disant "pose gratuite", vous payez quand même des frais de montage dissimulés, PLUS la taxe provinciale (dans la plupart des provinces), sur ces frais de pose.

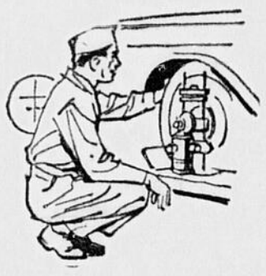
VOUS OBTIENDREZ LA POSE A PEU DE FRAIS, DANS LA PLUPART DES MAGASINS CTC !

POSE EXPERTE et RAPIDE

Voyez les nombreuses nouvelles garanties que vous offre "présentement sur les pièces d'auto

LA CANADIAN TIRE, PREMIER CENTRE DE SERVICE DE VOTRE VOITURE!

REVISION ET PIÈCES MOTO-MASTER DE PONT AVANT



Pourquoi ne pas vous offrir un meilleur alignement, plus de maîtrise au volant et plus de sécurité ?

Amortisseurs
Ressorts, barres de torsion à prix très économiques aux CTC.

Canadian Tire offre la qualité des pièces d'origine !

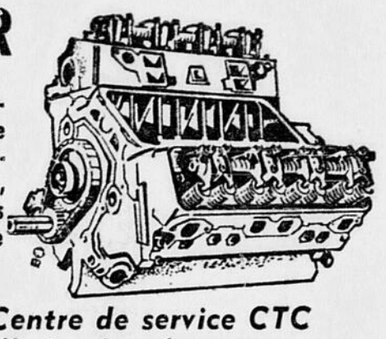
1.98 à 3.27

Pour retrouver la performance d'une "auto neuve" ! Faites-le vous-même pour économiser !
La trousse comprend : les pointes ultra-robustes, le condensateur et le rotor.



Confiez aux experts du Centre de service CTC la revision de l'allumage de votre auto ! Pourvus de l'outillage le plus moderne, ils sont en mesure de vous mieux servir !

MOTEURS RÉUSINÉS MOTO-MASTER



Et "maintenant", la meilleure garantie et le meilleur "service après la vente" de toute l'industrie: 12,000 milles ou 12 mois, soit la première éventualité, après la pose à notre Centre de service CTC.

Consultez votre Centre de service CTC aujourd'hui même !

PIÈCES POUR FREINS MOTO-MASTER

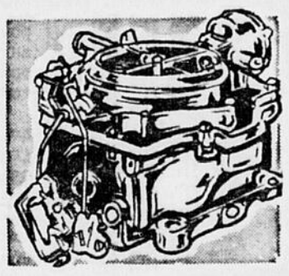


PRESENTEMENT OFFERTS AUX CTC : GARNITURES DE FREINS A GARANTIE DE 40,000 MILLES OU DE 36 MOIS, SOIT LA PREMIERE EVENTUALITE

série de 4 segments (pour deux roues) à aussi peu que **2.95**

Pose experte. Economisez en achetant aux CTC les cylindres de roues, tambours de freins et câbles.

CARBURATEURS ET POMPES À ESSENCE MOTO-MASTER

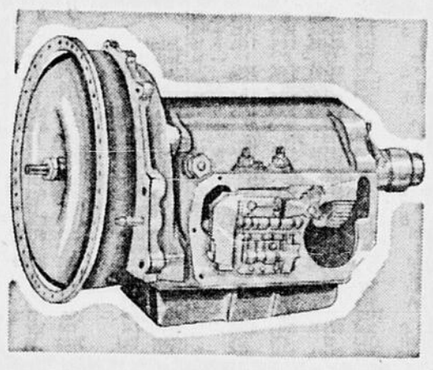


On y gagne à coup sûr à ces prix modiques !

CARBURATEURS à partir de	7.20
POMPES A ESSENCE, à partir de	2.59
POMPES ELECTRIQUES A ESSENCE, à partir de	10.40

Ne courez pas de risques ! Faites remédier à vos ennuis de carburateur à notre Centre de service !

TRANSMISSIONS MOTO-MASTER



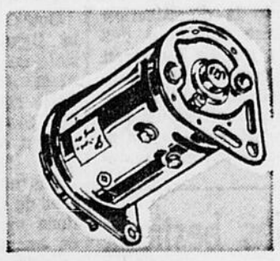
Automatiques
A partir de **103.70**
Automatiques GARANTIES 10,000 milles ou 9 mois — soit la première éventualité

Ordinaires
A partir de **46.60**
Ordinaires, GARANTIES 4,000 milles ou mois — soit la première éventualité

Si la transmission est cause d'ennuis,

consultez aujourd'hui même notre Centre de service pour des réparations expertes !

Génératrices, régulateurs, alternateurs démarreurs, solénoïdes MOTO-MASTER



Réusinés aux normes d'origine. Garantis 90 jours ou 4,000 milles.

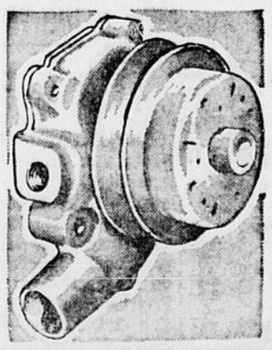
Disponibles pour la plupart des autos, y compris les systèmes Lucas.

Pose rapide, chez CANADIAN TIRE où la qualité est une tradition !

POMPES A EAU MOTO-MASTER REUSINEES AUX NORMES DE PIECES D'ORIGINE

Le CTC, c'est le royaume des pièces pour le système de refroidissement ! Boyaux de radiateurs, brides, thermostats, courroie de ventilateur. Service de pose experte et rapide.

Vous économiserez chez Canadian Tire !



PHARES SCELLES MOTO-MASTER

Qualité de pièces d'origine à prix économiques très avantageux !

A partir de **1.49**

Pour vos ampoules, verres de feux de stationnement et arrière, clignotants et fusibles, passez chez CTC !



Notre Centre de service pose toutes ces pièces !



MOR·POWER PLUS ÉCONOMIQUES

ENERGIE SCELLEE, GARDEE A SEC POUR PUISSANCE INSTANTANEE !

	6 VOLTS	12 VOLTS
GARDEES A SEC	Chev. 1940-1954; Pontiac 1949-1954; (séries 20 et 22) et autres. Dodge, 1935-1955	Chev., 1955-1967; Produits Chrysler 1955-1967; Pontiac, 1955-1967 et bien d'autres
DUAL DUTY GARANTIES 48 MOIS	16.45 et rep.	19.95 et rep.
SUPER SERVICE GARANTIES 30 MOIS	12.45 et rep.	14.45 et rep.
KEYSTONE GARANTIES 18 MOIS	7.88 et rep.	11.65 et rep.

POSE, 50¢

La "DUAL-DUTY" à nouveau bac monopièce

CONSERVE SA PUISSANCE... REGORGE D'ENERGIE !

Garantie 48 mois — Et quelle **PUISSANCE** !... c'est l'équivalent de 2 batteries en une !

Les avantages de la "Hi-Capacity" pour un plus grand débit continuel. Ceux de la "Hi-Water" à triple réserve d'électrolyte pour compter sur une "réserve" de puissance dont vous n'aurez peut-être jamais besoin... mais qui est tout de même rassurante !

La SUPER-SERVICE GARANTIE 30 MOIS

Et c'est bien ce que son nom indique ! Elle surclasse, par sa performance et par sa durée, toutes les autres batteries de sa catégorie de prix ! Elle regorge d'ENERGIE ! Avec une Super-Service, le service est superlatif !

La KEYSTONE GARANTIE DE 18 MOIS

Une batterie à prix avantageux incomparable ! De l'énergie à peu de frais pour les voitures qui n'exigent pas de grand débit. Idéale pour les compactes et autres voitures à faible débit.

FACILITES DE PAIEMENT

CANADIAN TIRE 4% EN BILLETS-BONIS AU COMPTANT SANS LIVRAISON

MAGASINS ASSOCIES

A présent, 20 magasins à votre disposition !

Ottawa 178 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6578	OTTAWA 1170, ch. Heron 733-6776	Eastview 248 McArthur 745-1544	Hull 92 Wellington 777-4381	Gatineau 295 Maloney 663-7116	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Buckingham rue Principale 986-2844
Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Hawkesbury 218 Main-W. 632-7063	Kemptville Rue Prescott 258-3561	Perth 11 rue Wilson-Ouest 267-3412	Renfrew 364-374 Raglan 432-2682	Shawville Rue Main 647-2733	Smiths Falls 38-40 Main 283-3906	Williamburg Rte Church 535-2945
ACHETEZ A CREDIT CHEZ C.T.C. PAS DE DEPOT !		Brockville 260 King 342-4485	Cornwall 538 Pitt 933-0592	Lachute Rue Principale 562-6666	Prescott Rues King et Edward 952-2949	ECONOMIES DE TOUT REPOS AUX C.T.C.	

LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. — Eastview jusqu'à 9 h. p.m., du lundi au vendredi — Hull, et Gatineau, jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de 11 h.

Le jeudi 7 septembre 1967

Industrielles

TORONTO (PC) — Les cours étaient généralement à la hausse ce matin à l'ouverture d'une séance peu achalandée à la Bourse de Toronto.

International Utilities, Chrysler et Power Corp. ont avancé de 1-8 à 37 3-4, 53 5-8 et 10 3-4. Walker GM a grimpé de 3-8 à 36 5-8.

Chez les métaux vils, Endaco a fléchi de 1-8 à 11 1-4. Parmi les pétroles de l'Ouest, Great Plains a progressé de 1-4 à 16.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1660	$9¼	9¼	9¼	
Acklands	140	$11	11	11	
Alta Gas w	1000	$40	40	40	—10
Algoma St	1171	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅜
Alcan	760	$28¾	28¾	28¾	+ ⅛
Alumin 2p	35	$40	40	40	
Ang CT 265	z20	$45	45	45	
Anthes A	200	$30⅜	30⅜	30⅜	
Argus C pr	z100	$10	10	10	
Asbestos	1260	$25⅜	25⅛	25⅜	+ ⅜
Ash Temp	z50	$23	23	23	
Atl Sugar	500	$11⅛	11	11⅛	— ⅛
Auto Elec	1100	$8⅞	8½	8⅝	+ ⅛
Avco	z50	$60½	60½	60½	
BACM Ind	465	$12	11¾	12	
Bahama	600	70	70	70	+ 2
Bank Mtl	z160	$13	12⅞	13	
Bank N S	365	$15	15	15	+ ⅛
Bell Phne	1258	$47¾	47½	47½	— 2
Bow Valy	500	$17½	17½	17½	
Bow Vly w	1300	940	935	940	+15
Bramalea	500	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Brazilian	6338	$13	12⅜	13	+ 1
BA Oil	790	$37½	37½	37½	— ⅛
BC Forest	670	$21	20½	20½	— ½
BCPh 4.84	100	$21½	21½	21½	+ ¼
Br Intl Fin	z50	130	130	130	
Buntin Rid	400	$11	11	11	
Burns Fds	500	$16½	16½	16½	
CAE Ind	400	$12¾	12⅜	12⅜	
Calgary P	2325	$25	25	25	
Calgy 540 p	50	$109	109	109	+ ½
CD Sugar	100	$23	23	23	
Can Cem	100	$38¾	38¾	38¾	+ ½
Can Iron	100	$22½	22½	22½	
Cdn Brew	2700	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
C Chem w	2125	425	420	425	+15
C Curtiss	3500	130	125	130	+ 5
C Dredge	500	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Cn Food 1p	z20	$49	49	49	
C Found	500	$6¾	6¾	6¾	
C Found pr	125	$15½	15½	15½	— 1
C Hydro	250	$26½	26½	26½	
C Imp Bnk	270	$14¼	14¼	142	+ ⅛
C Ind Gas	z21	$11	11	11	
C Marconi	825	$5½	5⅜	5½	
CPR	1130	$66¾	66¾	66¾	
CPR pr	7000	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
C Petrofin	z3	$14⅛	14⅛	14⅛	
Cdn Tire	25	$33	33	33	
Cdn Tire A	75	$25½	25½	25½	
Chemcell	570	$11¼	11¼	11¼	
Chem 175 p	50	$31	31	31	
Chrysler	130	$53⅜	53⅜	53⅜	+ ⅛
Clairton	785	$7½	7	7½	— ⅜
Columbia	100	415	415	415	—10
Columbi p	100	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
Cominco	805	$29⅜	29½	29½	— ⅛
Compro	100	305	305	305	
Computr	z50	$12	12	12	
Con Paper	175	$35⅛	35	35	
Con Pap w	200	600	600	600	
Con Papr p	350	$25¾	25½	25¾	
Cons Gas	701	$19¼	19⅛	19¼	— ⅛
Cosmos	100	$12½	12½	12½	
Crush Intl	100	$11½	11½	11½	

D à I

Debhld B p	75	$99	99	99	+ ½
Dome Pete	513	$61	61	61	+ ⅜
D Bridge	z50	$7½	7½	7½	
D Can Gen	z10	$70	70	70	
Dofasco	403	$24½	24¼	24¼	— ⅜
Dom Glass	325	$10¼	10	10	— ¼
D Magnes	100	57	7	7	+ ¼
Dosco	z65	$6¾	6¾	6¾	
Domtar	2980	$13½	13⅜	13½	
D Textile	150	$24⅜	24⅜	24⅜	
Dupont	95	$29	28⅜	29	— ¼
Electro Itd	315	$13	12⅞	13	+ ⅛
Falcon	z10	$86½	86½	86½	
Fam Play	z10	$36	36	36	
Fed Grain	100	$6	6	6	+ ¼
Fleet Mfg	2500	195	185	185	— 5
FPE Pion	25	$30	30	30	— ⅛
Fraser	z50	$18¼	18⅛	18⅛	
Fruehauf	200	$15½	15½	15½	— ½
GMC	z7	$89¾	89¾	89¾	
Greb Ind	100	$8½	8½	8½	+ ¼
GL Paper	z40	$22½	22½	22½	
GL Power	100	$21¾	21¾	21¾	— ¼
GNGas A p	150	$23½	23½	23½	— ¾
Greyhnd	200	$14	14	14	
Hand Chm	200	490	490	490	—10
Hardee	4800	57	55	56	+ 5
Hawker S	170	345	345	345	+ 5
Hays Dna	975	$13¾	13½	13¾	+ ⅜
Home A	200	$21¼	21	21	— ¼
Horne Pit	450	345	345	345	
HB Oil Gas	1210	$37½	37	37½	+ ½
Husky Oil	512	$18¾	18¾	18¾	— ¼
Husky D w	1262	$102	10	10	— ¼
Imp Oil	600	$67¼	67¼	67¼	
Imp Tob	100	$14½	14½	14½	— ¼
Ind Accept	100	$22	22	22	— ⅛
Ind Wire	200	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Inglis	550	$12¼	12	12⅛	+ ¼
Inland Gas	150	$11⅛	11⅛	11⅛	
Inspiratin	440	160	160	160	+ 5
Int Nickel	z20	$103¼	103¼	103¼	
Int Util	1095	$37¾	37½	37½	— ⅛
Int Util pr	100	$37⅜	37⅜	37⅜	— ⅜
Intpr Pipe	860	$22	21⅞	21⅞	— ⅛
Int Pipe w	1300	$10⅜	10½	10⅜	+ ⅛
Intpr Steel	100	410	410	410	— 5
Inv Grp A	z40	$9¼	9¼	9¼	
ITL Ind	35	$42½	42½	42½	+ ¼

J à N

James Stl	500	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Jefferson	2137	$48⅜	48½	48½	— ⅛
Jeltersn w	25	$40½	40½	40½	— ⅜
Jockey C	1010	325	325	325	
Jockey 2 p	200	$7¼	7¼	7¼	
Kelly D A	240	$5¾	5¾	5¾	
Kelsey H	100	$16½	16½	16½	
Labatt	275	$30¼	30	30	+ ¼
LOnt Cem	100	430	430	430	+ 5
Laura Sec	z25	$13⅛	13⅛	13⅛	
Lau Fin	600	450	445	445	+ 5
Lau F 1.25	200	$10¾	10¾	10¾	
Levy	900	$26⅞	28¼	28⅞	+ 2
Lob Co A	325	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Lob Co B	200	$7¾	7⅜	7⅜	— ⅛
Loeb M	3155	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ⅜
MB Ltd	233	$28½	28½	28½	— ⅛
Magna El	z20	$17⅜	17⅜	17⅜	
Maher	100	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
M Lf Gard	100	$29¼	29	29¼	+ ⅜
M Lf Mills	250	$19	19	19	
Mass-Fer	1447	$20⅛	20⅛	20⅛	+ ⅛
Met Stores	100	$29	29	29	+ ½
Molson A	350	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
Mont Food	400	$10¼	10	10	+ ⅛
Mont Loco	500	$15½	15¼	15½	+ ¼
Mont Trst	100	$15	15	15	+ ⅜
Moore	1250	$33⅛	32⅞	33	
Morse B	100	$25½	25½	25½	+ ½
Nt Contain	178	$9	9	9	
Nt Contn w	z40	450	450	450	
Nat Drug	z75	$10⅜	10½	10½	
Neon	500	$6¾	6¾	6¾	
Noranda	225	$56	55¾	55¾	— ¼
Nor Ctl G	1245	$13¼	13	13¼	+ ⅛
Nor Ctl G p	z25	$24	24	24	

O à Z

Oshawa A	645	$48½	47¾	47¾	
Pac Pete	315	$16½	16⅜	16⅜	— ⅛
Pac Pete w	300	505	505	505	
Pembina	990	$15¾	152	15¾	+ ¼
Phillips Cb	z10	$58	58	58	
Photo Eng	125	$13⅜	13⅜	13⅜	
Pow Corp	325	$10¾	10⅜	10⅜	
Pow Crp pr	50	$40½	40½	40½	— ½
Prem Iron	z50	175	175	175	
Price Com	525	$12	12	12	—
QN Gas	1167	$10⅞	10⅞	10⅞	
QNG 5½ pr	z10	$82	82	82	
QN Gs 66w	630	285	280	285	+15
Rank Org	120	56	6¼	6¼	— ⅛
Reichhold	40	$33	33	33	— ¼
Revelstk	100	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Revelstk p	100	$18¾	18¾	18¾	+ ¼
Revenue	100	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Rockower	100	$7	7	7	— ¼
Ronald Fd	400	$14¾	14¾	14¾	
Romfield	1200	28	28	28	— 2
Royal Bnk	505	$16½	16¼	16¼	— ¼
Saliala	z10	$10⅜	10⅜	10⅜	
Scot York	500	$27	26⅛	27	+1¼
Secur Cap	z10	375	375	375	
Shell Inv w	300	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Shell Can	225	$29½	29⅜	29⅜	
Shopper Ct	z25	405	405	405	
Silverwd A	z50	$15½	15½	15½	
Simpsons	345	$34	33¾	34	+ 2
Simpson S	125	$20½	20½	20½	
Slater Stl	100	$11½	11½	11½	
Sogemine	z5	$14	14	14	
Spy Paving	300	$7⅛	7⅛	7⅛	
ST Radio	50	$34	34	34	— ¼
Steel Can	1685	$23⅜	23¼	23¼	— ⅛
Steinbg A	z50	$19⅞	19⅞	19⅞	
Texaco	1850	$31½	31	31½	
Thom N P	200	$36⅜	36¼	36⅜	— ⅛
Tone Craft	z100	57	57	57	
Tor Dm Bk	120	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Tor Iron W	50	$30½	30½	30½	
Traders A	z66	$8½	8½	8½	
Transair	125	$6½	6½	6½	
Tr Can L	465	$31½	31¼	31¼	— ¼
Tr Can Pf p	240	$47½	47⅜	47½	
Tr Can P w	z40	845	845	845	
Trans Mt	505	$20¾	20⅜	20⅜	— ⅛
Trans PPL	100	$8¼	8¼	8¼	
Un Carbid	1125	$19⅞	19⅞	19⅞	+ 2
Un Gas	120	$15½	15½	15½	
U Corp pr	100	$25⅜	25⅜	25⅜	
Un Wburn	609	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
U Wbn 6¼ p	25	$41¾	41¾	41¾	+ ¼
Un Wbn wt	1430	500	480	495	+25
Versatd	1200	$8¾	8½	8¾	+ ⅛
Versatile	25	$39¼	39¼	39¼	— ⅜
Wajax	470	$16⅞	16⅜	16⅞	+ ¼
Walnoco O	2500	85	82	82	— 8
Walk GW	990	$36⅜	36¼	36½	+ ¼
Weldwod	1195	$10½	10½	10½	
Westc'st	215	$26¾	26¾	26¾	+ ⅜
West Ind	500	230	230	230	—10
West Ind A	100	370	370	370	
Westeel	z75	$21½	21½	21½	
W Cdn Seed	1500	350	345	350	+ 5
W Pacific	500	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Weston A	120	$19	19	19	— ¼
Weston B	400	$19½	19⅜	19⅜	— ⅛
Wstn 6pr	z5	$104	104	104	
White Pas	500	$19⅜	19½	19⅜	+ ⅛

Mines

A à C

Advocate	1000	250	250	250	+ 5
Akaitcho	2100	55	52	52	— 2
Am Moly	9025	37	35	35	— 2
Ang Ruyn	700	110	110	110	— 5
Argosy	1000	78	78	78	
Arcadia	1000	24	24	24	+ 1
Atl C Cop	z500	72	70	72	
Atlas Yk	1000	6	6	6	+ ½
Aunor	200	237	237	237	+ 1
Barnat	z300	35	34	34	
Bethlm	225	620	615	620	+10
Black Bay	z200	8	8	8	
Bl Hawk	13100	48	44	44	— 3
Bralorne	220	151	151	151	—15
Brcul Reef	2000	42½	42	42	
Brunswk	150	620	620	620	— 5
Bunker H	2000	20	20	20	+ ½
Cam Mine	8300	66	62	65	+ 2
Camflo	2700	310	300	300	—15
Camp Chib	200	740	740	740	—10
C Tung	3700	239	235	235	+ 3
C Dyno	500	170	167	167	— 4
Cdn Nisto	3500	61	60	60	— 1
Candore	6500	19	18½	19	+ ½
Can-ter	800	110	110	110	
Cassiar	255	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Chestvl	14500	42	40	41½	+ ½
Chimo	3000	82	81	81	+ 1
Conigo	3200	44	43½	44	
C Bell	64500	21½	18	21	+3½
Con Fardy	6200	355	325	350	+ 20
C Halli	4700	52	51	52	+ 2
C Morisn	5500	365	355	360	— 5
Con Negus	6200	78	78	78	
C Shawkey	600	120	118	120	+ 2
C Red P	10000	51	50	50	— 1
C Fields	1000	133	133	133	
Craigmt	100	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Crowpat	3500	91½	91½	91½	+ 1

D à I

D'Elda	24500	224	220	224	— 2
Denison	580	$74	73⅞	74	+ ¼
Dickns n	300	315	310	315	
Endako	1000	$11⅛	11¼	11⅜	
F Mar	z40	160	160	160	
Frobex	1600	440	430	440	+10
Glenn Exp	1000	22	22	22	— ½
Goldray	833	86	86	86	+ 1
Goldrim	500	63	63	63	+ 1
Gortdrm	400	280	280	280	
Grdroy	18100	95	85	85	—10
Granisle	100	630	630	630	
Gulch	1000	25½	25½	25½	+ ½
Gulf L	13000	12½	12	12½	
Hastings	100	145	145	145	+ 2
Headway	1000	18	18	18	
Heath	2000	8	8	8	
High-Bl	587	$12¾	12½	12¾	+ ½
Hollinger	300	$27¼	27	27¼	+ ¼
Int Bibis T	3200	77	75	77	+ 1
Irish Cop	z100	12	12	12	
Iron Bay T	100	355	355	355	

J à N

Jelex	2500	36	35	35	
Joliet	500	37	37	37	— ½
Jonsmith	1000	22½	21	21	— 1
Joutel	z200	91	91	91	
Jowsey	967	72	72	72	— 1
Kam Kotia	200	315	310	315	+ 5
Kerr Add	780	$15½	15⅜	15⅜	+ ⅛
K Anacon	500	83	83	83	
Kid Coper	3000	77	75	75	— 1
Kirk Min	5000	10½	10	10	+ ½
Lab Min	150	$31½	31½	31½	
L Dufault	610	$12	12	12	
L Osu	1000	12½	12½	12½	— ½
Leitch	4585	885	865	865	+ 5
Liberian	259	$10¼	10¼	10¼	
Macassa	200	150	150	150	+ 1
Matlgmi	180	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅜
Mc Adam	2200	48	48	48	— 2
Mentor	1000	58	58	58	
Midrim	4700	174	167	167	— 7
Min-Ore	500	111½	111½	111½	
Multi-Mi	100	138	138	138	— 1
New Cal	2000	38	37	38	+ 1
Newconx	600	575	575	575	— 5
N Goldvue	1000	6	6	6	
N Harri	2025	26	26	26	— 1
N Imperal	1000	335	330	330	
Newnor	2000	13	13	13	+ ½
Nick Rim	1000	15½	15½	15½	— ½
Nor Acme	2000	13	13	13	
Norbaska	600	68	68	68	
North Exp	1100	24	24	24	
Northgat	4675	855	845	855	+ 5
N Rank	1000	30	30	30	— 1

O à Z

Opemska	z40	955	955	955	
Orchan	100	275	275	275	
Osisko	500	55	55	55	+ 2
Paramaq	2000	9½	9½	9½	
Patino	z75	955	955	955	
Pce Exp	18650	168	161	168	+ 1
Peerless	1000	10½	10	10½	+ ½
Pine Point	320	$50¼	50	50²	+ ¼
Placer	z100	$35⅜	35¼	35⅜	
Preston	150	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Pyramid	500	325	325	325	
Que Chib	3000	23	22½	23	+ 2
Que Lith	200	190	190	190	
Q Mattgmi	2300	144	141	141	+ 1
Quemont	350	750	750	750	—15
Radiore	z100	50	50	50	
Rio Algom	1311	$32½	32⅜	32½	+ ⅛
Rio Alg c w	150	$17½	17½	17½	
Roman	2633	$24	23⅞	24	+ ¼
Ryanor	1000	17	17	17	
Sarimco	z400	17	17	17	
Satel	10500	65	60	60	— 4
Sherritt	450	460	455	455	
Sigma	100	425	425	425	—15
Siscoe	1375	400	400	400	— 5
Stanrck	500	500	500	500	
Steep R	1000	670	665	665	
Sunburst	2000	9½	9½	9½	
Teck Corp	1000	500	495	495	— 5
Texmont	z250	90	90	90	
Texore	3500	24	24	24	+ 1
Tex-Sol	2000	20	20	20	
Thom L	2000	45	44	45	+ 1
Towag	4000	23	23	23	+ 1
U Asbestos	2600	550	550	550	
U Buffadn	3000	55	55	55	
Urban Q	1000	14	14	14	
Vespar	1500	37	37	1⅞7	
West Mine	500	280	280	280	— 1
Wilco	3000	65	65	65	
Win-Eld	1500	17	17	17	
Yale Lead	z100	26	26	26	
Zulapa	1000	18½	18½	18½	— ½

Huile et pétrole

Alminex	650	505	505	505	— 5
Am Leduc	7000	18	17	18	+ 1
Banff	200	$15¾	15¾	15¾	
Bralsa	1000	110	110	110	
Calvert	14500	27	24	27	+4½
CS Pete	600	220	220	220	— 4
C Dehi	100	275	275	275	—10
C Ex Gas	2150	515	500	515	+20
C Homestd	1900	395	380	395	+20
Cent Del	2289	$24¼	23¾	24	— ¼
Chieftan D	700	760	750	750	
Dynamic	425	225	225	225	
French Pt	750	645	640	645	
Gr Plains	z50	$16	16	16	
Gt COilsds	335	$15½	15½	15½	+ ¼
Int Helium	700	300	300	300	
Mill City	2100	185	184	184	— 1
N Davies	4000	20½	20½	20½	+ ½
Numac	4000	400	390	400	+ 5
Place G	1800	310	310	310	+ 5
Ponder	500	55	55	55	
Rang	13425	410	400	400	+ 5
Spooner	3000	89	88	89	
Triad Oil	1400	220	220	220	+ 4
W Decalta	500	275	275	275	— 2

Bourse de New York

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF Ind	2200	50⅛	49¾	50	+ ⅜
Address	2800	60½	58½	59½	—1¾
Admiral	2600	23⅞	23½	23⅝	
Alcan Al	4100	26¾	26⅜	26¾	
Alleg Cp	2000	11⅜	11⅛	11⅜	+ ¼
Allis Chal	51100	34⅜	33¼	34¼	—1⅝
Amerada	1100	80⅞	80¼	80¼	— ¾
Am Can	3800	56¼	55½	55¾	+ ⅛
Am Cyan	13100	31⅜	31	31⅜	+ ¼
Am Mot	19000	15⅛	14¾	14⅞	— ⅛
Am Smlt	1000	68⅞	68⅜	68⅞	+ ½
Am Std	7800	30	29⅝	30	+ ¼
A Tel T	34600	51	50⅞	50⅞	
Am Tob	2500	34⅛	33⅞	34	
Ampex Cp	2600	37⅞	37¾	37⅞	+ ⅛
Amsted	200	48⅜	48⅛	48⅜	+ ⅜
Anacnda	3300	49⅞	49½	49⅞	
Armco Stl	2200	55⅝	55	55¼	— ¼
Armst Ck	1000	56⅜	56	56⅜	+ ⅛
Avco Co	15700	55¼	54⅛	54⅛	—1⅜
Babcock W	3000	53⅜	52⅞	52⅞	+ ¼
Beech Air	1400	50⅞	50¼	50¼	— ½
Bell How	4700	622	80⅜	81⅜	— ⅜
Benef Fin	14000	36	35½	36	+ ¼
Beth Steel	11200	37½	37⅛	37⅜	— ⅜
Boeing	14200	94½	92⅜	92⅜	—2¾
Borden	900	38⅜	37⅞	37⅞	— ¼
Borg Wa	2900	52⅜	51¾	51¾	— ⅜
Bos Edis	600	39	39	39	+ ⅜
Brunswk	5500	11⅞	11⅝	11⅝	
Bucy Er xd	1200	36¼	36⅛	36⅛	— ⅛
Burl Ind	600	37¼	36¾	36¾	— ½
Burrghs	6900	160⅛	159	159½	+ ⅛
Calum H	1100	41⅜	41⅛	41⅜	+ ½
Camp RL	1100	20¼	20	20	
Camp Soup	11200	27¾	27¼	27⅜	— ⅜
Can Dry	600	29½	29½	29½	+ ⅛
Cdn Brew	100	7¾	7¾	7¾	
Cdn Pac	200	68¼	68¼	68¼	— ¼
Case JI	18100	24	23⅛	23½	—12
Cater Tr	1100	45	45	45	
Celanese	3000	64¼	63¾	63¾	— ¼
Ches Oh	1000	69½	69	69½	+ ⅜
Chrysler	12700	50½	49⅞	50½	+ ⅜
Cities Sv	2100	51⅞	51¾	51¾	+ ¼
Clevite	2900	54⅞	53½	54⅞	+ ⅛
Coca Cola	1600	119½	119	119¼	+ ¼
CBS	5700	62⅜	62⅜	62⅜	+ ¼
Coml Sol	1400	38⅞	38¾	38⅞	+ ¼
Com Sat	5300	66½	66	66	— ½
Con Ed	4000	34⅛	34	34⅛	+ ⅛
Container	9500	31½	31¼	31½	+ ⅛
Cont Can	300	53½	53⅜	53⅜	— ⅛
Cont Oil	15100	74	72⅝	74	+ 1½
Cntr Data	13100	130½	129	129	— ½
Copw Stl	300	28¼	28	28¼	
Corn Pd	3200	45½	45	45²	— ⅛
Crane co	600	53¼	52⅜	53¼	+ ⅜
Cr Zell	1000	48	48	48	
Cruc Stl	600	25	24⅞	25	
Curtiss W	2600	29	28⅝	28⅞	
Deere	7400	59	58¼	58⅜	+ ⅛
Det Stl Cp	2700	17⅛	16⅞	17	+ ⅛
Dome M	1700	43¾	43⅜	43⅜	— ¼
Dow Ch	1200	78¾	78⅛	78⅛	— ¼
du Pont	1500	158¾	157¾	158¼	— ½
East Ko	14800	126⅞	125¾	126¾	— ¼
Eaton Y T	2200	32¾	32¼	32½	
EG G Inc	700	87⅞	87½	87⅝	— ⅜
El Pas NG	20400	22⅝	21⅞	22¼	— ¼
ESB	600	26½	26½	26½	
Essex Wire	2000	51⅞	51	51	— ¾
Eversharp	3900	22¾	22¼	22²	— ⅜
Fair Cam	10500	83¾	82	82½	— ⅞
Firest	3800	49⅜	49¼	49½	+ ¼
Ford Mt	11400	50¾	50⅛	50⅛	— ⅜
Frueh Cp	3100	31⅞	31¾	31⅞	+ ⅛
Gen Dyn	8100	71⅞	70⅜	70⅝	— 1⅛
Gen Elec	9200	109¼	108⅛	109¼	+ 1⅛
Gen Fds	1800	76⅛	76	76⅛	+ ⅛
Gen Inst	3300	76⅛	77⅛	78	+ ½
Gen Mills	500	70	70	70	+ ½
GMC	8800	84⅜	83¾	83¾	— ¼
G P Cem	600	13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Gen Prec	5300	71	69¾	70¾	+ 1
Gt Tel El	8100	48½	48	48½	+ ⅜
Gen Tire	1700	29½	29⅜	29⅜	
Ga Pac Cp	3500	65⅜	65¼	65¼	— ¼
Glidden	400	26½	26⅜	26⅜	
Goodrich	700	62¾	62½	62⅝	+ ⅜
Goodyear	3200	46⅞	46½	46⅞	+ ⅜
Granby M	1400	38¼	37⅛	382	+1¼
Grand Un	2500	19⅛	19	19	+ ¼
Gt A P	1600	30½	30	30	— ½
Gt No Ry	1000	66⅜	66	66	— ¼
Gulf Oil	2900	69

Deux Grecs disent avoir été forcés à témoigner contre Papandréou

WASHINGTON (AFP) — Deux citoyens grecs, affirmant avoir témoigné à charge sous contrainte contre M. Andreas Papandreou, ont lancé mercredi matin, après avoir répudié publiquement leur témoignage, un appel au roi Constantin pour lui demander de dénoncer la junte militaire actuellement au pouvoir et de rétablir la démocratie en Grèce.

Au cours d'une conférence de presse organisée par le magazine progressiste "Ramparts", MM. Andreas Vachliotis, juriste athénien, et Kyriakos Diakogiannis, ancien éditeur d'un journal d'émigrés grecs à Paris, ont affirmé que leur déposition, lors de l'instruction du procès de l'Aspida, avait été faite sous l'effet de la terreur et que le KYP, la police secrète grecque, les avait forcés à porter un faux témoignage contre le leader démocrate.

Ayant réussi à gagner les Etats-Unis et à y faire venir sa famille, M. Vachliotis a déclaré qu'il avait accepté sous l'effet de menaces de signer des documents qui sont en fait complètement faux.

Dans une lettre ouverte, adressée au roi Constantin, M. Vachliotis demande au roi ne ne pas hésiter à suivre l'exemple de son oncle qui, en 1941, s'expatria et forma un gouvernement libre à l'étranger pour combattre les forces occupantes. En déclarant qu'il ne reconnaît pas la junte comme le gouvernement légal de la Grèce, et qu'il ne rentrera dans son pays qu'après avoir chassé les imposteurs, le roi provoquerait, selon M. Vachliotis, la chute immédiate du gouvernement dictatorial et éviterait à la Grèce de tomber aux mains des communistes à la suite d'une révolution.

En Inde

Des inondations font 135 morts

NOUVELLE DELHI (AFP)— Au moins 135 personnes on péri dans les inondations qui ravagent le nord de l'Inde. L'armée indienne est intervenue aujourd'hui pour accélérer l'évacuation de milliers de villages inondés par les crues du Gange et du Jamuna.

Les Etats les plus touchés sont l'Utthr Pradesh, 90 morts, l'Haryana, 20 morts, le Bihar, 15 morts, le Bengale occidental, 10 morts. Les dégâts causés aux récoltes sont très importants. Les inondation, provoquées par la mousson exceptionnellement abondante fotn suite à deux années de sécheresse.



ANDREAS PAPANDREOU

Le général de Gaulle en Pologne

Paris et Varsovie peuvent aider à mettre fin au conflit vietnamien

VARSOVIE (PC) — Le président de la France, accueilli avec enthousiasme par une foule évaluée à 500,000 personnes au début d'une visite de six jours en Pologne, a soutenu mercredi soir que les Français et les Polonais pourraient ensemble aider "à ce qu'il soit mis un terme aux bombardements, aux combats, et à la présence des forces étrangères sur le territoire du Vietnam."

Le général de Gaulle, qui est âgé de 76 ans, parlait lors d'une réception d'Etat donné par le président Edward Ochab de Pologne, au palais Radziwill.

Le président de la République a ajouté que la France et la Pologne pourraient également contribuer à faire établir au Vietnam "le statut politique intérieur et extérieur prévu par les traités voici quelque treize années, enfin, à ce que revive cette region odieusement écrasée et décimée."

On sait que la Pologne, le Canada et l'Inde sont les membres de la Commission internationale de contrôle établie en 1954 lors des accords de Genève séparant les Vietnams du Sud et du Nord.

Il semble que le général de Gaulle ait fait allusion au rôle que la Pologne pourrait jouer, à titre de membre de la CIC, pour mettre fin à la guerre.

Pologne plus libre

Le chef de l'Etat français a renouvelé son appui à la reconnaissance définitive de la ligne Oder-Neisse entre la Pologne et l'Allemagne, affirmant que les frontières de la Pologne "sont et doivent rester les siennes".

L'Allemagne de l'Ouest ne reconnaît pas cette frontière qui accorde une importante portion du sol allemand à la Pologne.

Le général de Gaulle a également abordé le sujet de l'unification de l'Europe en ces termes:

"Il est bien clair, en effet, que la détente, puis l'entente, enfin la coopération, entre l'Occident, le Centre et l'Orient de notre Europe, pouvant avoir pour résultat le règlement contractuel du grand problème de l'Allemagne, et par là l'avènement du continent tout entier à la sécurité et à l'union qu'il n'a jamais connues, sont pour nos deux nations d'un intérêt commun et vital."

Dans le discours du président français, on retrouve l'idée d'une Pologne plus libre à l'égard de son colossal voisin de l'est dans cette division — Occident, Centre et Orient européens — que le général voit dans l'Europe constituée. L'URSS n'en saurait prendre ombrage, tant l'expression en est mesurée.

Programme de la visite

La matinée de jeudi a été entièrement consacrée aux entretiens politiques. Ceux-ci se sont déroulés au palais du Belvédère, siège de la présidence de la République de Pologne.

Du côté polonais étaient notamment présents, aux côtés du président Ochab, M. Jozef Cyrankiewicz, chef du gouvernement, Wladyslaw Gomulka, premier secrétaire du parti ouvrier unifié, Rapacki, ministre des Affaires étrangères. Le général de Gaulle avait notamment auprès de lui MM. Maurice Couve de Murville, ministre des Affaires étrangères, Alain Peyrefitte, ministre de l'Education nationale, Arnaud Wapler, ambassadeur de France à Varsovie et les principaux membres de la délégation.

Cette séance de travail est la seule inscrite au programme avec celle qui se déroulera mardi prochain, dernier jour de la visite du général de Gaulle et à l'issue de laquelle sera publiée une déclaration commune. Entre-temps, le général de Gaulle aura un entretien en tête à tête avec M. Gomulka.

Le général de Gaulle sera, jeudi, l'hôte à déjeuner de M. Jozef Cyrankiewicz. La journée se terminera par un spectacle de gala, au grand théâtre, au cours duquel seront représentés des extraits d'oeuvres lyriques françaises — Faust — et polonaises. Le spectacle qui doit commencer à 19 h. se terminera à 20 h. 45. Rien ne figure également au programme pour le reste de la soirée. La journée de vendredi sera consacrée à Cracovie.

Le grand cinéaste italien Luchino Visconti est hué

V[illegible] (AFP) — Les huées et les sifflets ont couvert les applaudissements lorsque le grand cinéaste italien Luchino Visconti a pénétré mercredi après-midi dans la salle du Festival de Venise où venait d'être projeté son film "L'étranger" d'après Albert Camus.

L'ouvrage a généralement déçu la critique. Pour le rôle de Marsault, cet homme étranger à tout, condamné à mort moins pour avoir tué un homme que pour n'avoir montré aucune émotion aux obsèques de sa mère, Visconti a choisi l'acteur italien Marcello Mastroianni. Il a semblé à beaucoup de critiques qu'il n'était pas le personnage. De son côté, Visconti disait-on dans les rangs de la presse, avait semblé paralysé par le roman et n'en avait donné qu'une illustration ennuyeuse, conventionnelle et finalement inutile.

Toutefois, il était noté à l'actif de Visconti la réussite de certains tableaux sur la vie quotidienne à Alger en 1939 et des personnages secondaires: Anna Karina, Georges Géret, Bernard Blier. . .Georges Géret dans un rôle de souteneur minable a été en particulier très loué.

"Elever le débat"

Visconti s'est montré fort mécontent de l'accueil des journalistes et il a commencé sa conférence de presse en déclarant d'un ton très coléreux: "Je suis disposé à répondre à vos demandes, mais sachez que je ne répondrai pas aux questions stupides".

"Cette rencontre doit élever le débat et non le situer à terre".

Visconti a justifié l'interprétation de Mastroianni en assurant que "L'étranger" était un "Homme intelligent" et un "homme méditerranéen". Il a d'autre part affirmé au sujet de son adaptation du roman: "J'ai beaucoup de respect pour un grand texte que j'aime beaucoup et cela a influencé mon style".

CARRIÈRES
EMPLOIS

AGENT DES RELATIONS DE TRAVAIL

Société d'Etat située dans le centre d'Ottawa recherche les services d'un jeune diplômé bilingue en sciences sociales ou en commerce.

FONCTIONS:

Exécution de travaux de recherche; compilation de statistiques; rédaction de conventions collectives.
La préférence sera accordée aux candidats possédant de l'expérience.

ECHELLE DE TRAITEMENT: $7690-$8040-$8390-8740

L'employé jouira de tous les bénéfices applicables aux fonctionnaires fédéraux. Prière d'adresser votre demande comme suit:

Casier Postal 2364
Station "D"
Ottawa 4, Ontario.

On demande des

STENOGRAPHES EXPERIMENTES

pour

DIVERS MINISTERES DE L'ETAT

Ottawa-Hull

$351 — $386 par mois

On exige au moins trois ans d'expérience connexe ou les études secondaires au complet et deux ans d'expérience. Des études plus avancées pourront tenir lieu d'une partie de l'expérience requise.

Le salaire initial est de $351 par mois. Des augmentations annuelles seront accordées jusqu'à ce que le salaire maximum de $386 soit atteint. Une prime de 7 p. 100 du salaire sera accordée aux sténographes qui auront établi leur compétence en sténographie française et anglaise.

Les possibilité d'avancement sont bonnes.

Si vous désirez subir l'épreuve de sténographie, téléphonez IMMEDIATEMENT — 99-2-1620.

Les nominations se feront à mesure qu'il se présentera des candidats compétents.

Vous pouvez obtenir des renseignements supplémentaires en vous adressant à la

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE,
EDIFICE JACKSON, OTTAWA 4

Veuillez mentionner le numéro de concours 67-0-769.

INGENIEUR DE L'HYGIENE INDUSTRIELLE

MINISTERE DE LA SANTE NATIONALE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL

Jusqu'à $12,600
OTTAWA

La Division de l'hygiène du travail a immédiatement besoin d'un ingénieur professionnel expérimenté possédant, de préférence, une maîtrise en hygiène industrielle. Ses fonctions seront les suivantes:

—Conseiller sur les techniques de lutte contre les dangers que comportent les occupations.
—Rédiger des guides, des codes et des normes d'appréciations et de contrôle des dangers que comportent les occupations.
—Faire des enquêtes techniques.
—Concevoir et mettre au point de l'équipement et des méthodes de contrôle.

Pour obtenir des détails, écrivez à:

CADRES DES SCIENCES APPLIQUEES
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
OTTAWA 4 (ONTARIO).

EN MENTIONNANT LE NUMERO DE CIRCULAIRE 67-204-HW-2

CARRIERE DANS LA VENTE

Importante compagnie nationale de produits alimentaires recherche un jeune homme intéressé à faire carrière dans la vente. Le candidat accepté recevra un entraînement intensif et aura l'opportunité de gravir rapidement les échelons conduisant à des postes de direction.

Le travail:
Vente aux établissements de gros et détail en alimentation.

Le candidat:

- Agé de 22 à 30 ans.
- Bilingue de préférence.
- Formation universitaire est un avantage.
- Capable de prendre ses propres decisions.
- Energique, agressif et ingénieux.
- Désireux de travailler pour se tailler une carrière.
- Prêt à accepter un transfert.

Les avantages:

- Salaire généreux.
- Bénéfices marginaux au-dessus de la moyenne.
- Voiture fournie.
- Opportunité illimitée d'avancement.

Les intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae et inclure le salaire initial désiré. S.V.P. donner des détails sur vos opérations futures. Discrétion assurée.

Ecrire à: Case postale 105, Le Droit

Partout on offre des aubaines à l'achat d'une nouvelle voiture.

Mais seuls les concessionnaires Pontiac offrent des aubaines exceptionnelles à l'achat de voitures exceptionnelles.



Le coupé sport Parisienne.

Quand vous aurez vu la Pontiac, aucune autre voiture ne vous semblera plus une aubaine.

Par exemple, vous pouvez acheter une Parisienne pour le même prix que vous paieriez toute autre voiture de prix modique (mais oui, vous pouvez nous croire!) et vous obtenez en même temps tellement plus pour votre argent!

De plus, le concessionnaire Pontiac, voulant rendre sa Parisienne encore plus irrésistible, vous offre une aubaine aussi exceptionnelle (si possible) que la Parisienne elle-même.

Mais ce n'est pas tout. Cette aubaine sensationnelle, vous pouvez la faire avec n'importe laquelle des Pontiac: la Parisienne, la Laurentian, la Strato-Chief, la Grande Parisienne (oui, même la Grande Parisienne) et la Firebird. Tout ce qu'il faut faire: passer sans tarder chez le concessionnaire Pontiac.

Profitez dès maintenant des offres exceptionnelles du concessionnaire Pontiac.

GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

Voyez votre concessionnaire Pontiac

P-1667BF

Concessionnaires Pontiac pour Ottawa-Hull:

Jim Tubman Motors Ltd.
1770, rue Bank, OTTAWA
Téléphone 733-4050

Surgenor Motors Ltd.
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA
Téléphone 235-3321

Turpin Pontiac Buick Ltd.
Téléphone 728-1901
1666, avenue Carling, OTTAWA

Selon Harold Macmillan

De Gaulle est un homme de génie

LONDRES (Reuter) — L'amour passionné que le président de Gaulle porte à la France l'a conduit à se méfier de la puissance américaine, au cours de la Deuxième Guerre mondiale, déclare l'ancien Premier ministre britannique, M. Harold Macmillan, dans un livre qui sera publié à Londres, jeudi.

M. Macmillan rapporte que de Gaulle, se plaignant en 1943, auprès d'un diplomate américain, de l'interférence des Etats-Unis, l'avait averti en ces termes : "Je représente la France de l'avenir et il sera préférable pour nous tous que vous m'appuyiez".

De Gaulle est un homme de génie, malgré certaines fautes, déclare M. Macmillan dans le second volume de son autobiographie : "The Blast of War — 1939-1945". Macmillan dit dans ce livre qu'il a entrevu clairement en 1943 que rien ne pouvait empêcher de Gaulle, alors commandant des Forces françaises en exil, de devenir le chef de la France après la guerre.

Menace anglo-saxonne

Macmillan rapporte qu'un chef d'Etat français lui aurait dit que de Gaulle, en 1943, aurait déclaré que la domination anglo-saxonne en Europe était une menace grandissante et que, si elle continuait, la France devrait s'appuyer sur l'Allemagne et la Russie, après la guerre.

Dans un compte-rendu sincère de ses rapports avec de Gaulle alors qu'il était ministre britannique au quartier général des Alliés en Algérie, en 1943, Macmillan décrit de Gaulle comme étant "passionnément dévoué à la France, impitoyable lorsque les intérêts de son pays sont en jeu, insulaire, mi-révolutionnaire et mi-réactionnaire".

Eisenhower

Le livre de l'ancien Premier ministre de Grande-Bretagne loue à plusieurs reprises la contribution pendant la guerre du général Dwight D. Eisenhower.

"Quel que puisse être le jugement final porté sur lui, comme soldat et comme homme d'Etat, écrit Macmillan, on ne saurait mettre en doute ses qualités comme meneur d'hommes.

"Les services qu'il a rendus à la cause des Alliés sont innombrables."

Une nouvelle offensive de paix au Vietnam

Thieu demanderait à Washington de cesser ses raids afin d'inciter Hanoï à négocier

WASHINGTON (AFP)—Il est possible que d'ici quelques semaines le président élu du Sud-Vietnam Nguyen Van Thieu lance une offensive de paix assortie d'une requête à Washington de suspension des bombardements du Vietnam-Nord.

Les milieux officiels américains qui émettent cette opinion ne se hasardent pas à prévoir quelle sera la réaction de Hanoï sur ce point. Ils concèdent toutefois qu'il se peut que le Nord-Vietnam ait été impressionné par les élections présidentielles de dimanche au sud du 17ème parallèle.

Un fait demeure: c'est la proportion extrêmement significative aux yeux de Washington de 83 pour 100 des électeurs inscrits qui se sont rendus aux urnes malgré une recrudescence manifeste du terrorisme communiste. Les assassinats et les enlèvements se sont produits en effet à une cadence approximativement double de la moyenne pendant le mois qui a précédé le scrutin du 2 septembre.

Toujours selon les milieux officiels américains, l'on s'attend ici à ce que le général Thieu tienne largement compte des aspirations de la population sud-vietnamienne au retour au calme. Ces aspirations se sont traduites par le nombre élevé de voix qui sont allées à Truong Dinh Dzu, le "candidat de la paix" qui a obtenu un grand succès électoral dont l'importance n'échappe pas aux officiels américains.

Toujours de source officielle, on rappelle ici que c'est dès le mois de janvier que le général Thieu a évoqué lui - même la possibilité d'une démarche directe de sa part auprès de Hanoï en faveur de négociations de paix. Thieu a promis par la suite qu'il demanderait à Washington de suspendre les raids contre le Nord-Vietnam si Hanoï acceptait de se rendre à la table de négociations.

Pour le moment, le président-élu du Sud-Vietnam n'a encore formulé aucune proposition tendant à la prise de contact avec le Nord. Mais les officiels américains ont fait à plusieurs reprises, dans le passé, connaître leurs vues sur ce point: toute offre du nouveau président du Sud-Vietnam sera étudiée avec soin à Washington où la recherche de la paix s'effectue en permanence.

C'est le 2 octobre que l'Assemblée constituante est appelée à entériner la validité des élections de dimanche. Les cercles officiels rappellent ici que Thieu n'a pas à attendre cette date pour lancer son offensive de paix puisqu'il demeure toujours le chef d'Etat au Sud-Vietnam.

Un problème de grande urgence se posant dès maintenant, aussi, est celui de la formation du nouveau Cabinet à Saigon. On s'attend ici à ce qu'il soit largement représentatif, et à ce que ce gouvernement ait pour chef un civil ainsi que le général Thieu l'a promis pendant sa campagne électorale.

Depuis le début du conflit

Les E.-U. ont perdu 1,200 avions et hélicoptères

WASHINGTON (AFP) — Le Pentagone a reconnu que 1,200 avions militaires et hélicoptères américains ont été abattus au Vietnam depuis le début des hostilités et que les Nord-Vietnamiens ont quadruplé le nombre de leurs fusées sol-air au nord du 17ème parallèle.

Selon les derniers chiffres révélés par le ministère de la Défense, le nombre des avions abattus au - dessus du Nord-Vietnam totalisait 667 au 31 août 1967. En outre, 202 appareils ont été abattus au-dessus du territoire sud-vietnamien ainsi que 370 hélicoptères. A ce total, il convient d'ajouter 1,375 avions et hélicoptères perdus à la suite d'accidents — notamment d'incendies et d'explosions au sol — ou tout simplement victimes de l'usure.

Selon le Pentagone, la défense anti-aérienne nord-vietnamienne dispose depuis quelques semaines de plus de 200 bases de lancement capables de recevoir des fusées sol-air (Sam) dont le nombre varierait de 350 à 500, répartis en 26 ou 28 bataillons de missiles. Chaque bataillon se compose de trois batteries de lancement, et chaque batterie de 4 à 6 pièces. Les "Sam" sont fournis par la Russie soviétique.

Les Nord - Vietnamiens ont également déployé plus de mille canons anti - aériens depuis le début de l'année, livrés par Moscou et Pékin, portant le total des pièces à plus de 8,000.

Les fusées sol-air sont considérées comme relativement inefficaces — moins de dix pour 100 des appareils américains ont été abattus par des missiles. Elles produisent toutefois un effet psychologique certain et contraignent souvent les pilotes, qui cherchent à les éviter, à perdre de l'altitude et à tomber ainsi dans les barrages de la DCA conventionnelle.

Enfin, le Pentagone indique que de nombreuses rampes de lancement ne sont que des "trompe-l'oeil", dépourvus de missiles, pour faire croire à une défense anti - aérienne encore plus fournie qu'elle ne l'est en réalité.



LA BUICK WILDCAT 1968 — Nouvelle silhouette, nouveaux aménagements intérieurs, importants perfectionnements techniques, ainsi peut se résumer la Buick Wildcat 68. La carrosserie aux lignes fuyantes possède une nouvelle grille à deux entrées d'air, des feux s'étendant sur toute la largeur de l'arrière, des jupes d'ailes arrière, des essuie-glaces escamotables. Par ailleurs, la suspension arrière à quatre articulations a été perfectionné. A l'intérieur, on note le tableau de bord entièrement rembourré avec nouvel avertisseur d'oubli de la clef de contact. On a le choix entre divers types de sièges: banquettes ou sièges baquet. La série Buick Wildcat 1968 comprend un sedan hardtop 4 portes, un sedan 4 portes et un coupé sport 2 portes (ci-dessus). La série Buick Wildcat Custom 1968 comprend un sedan hardtop 4 portes, un coupé sport 2 portes et une décapotable. Le moteur standard de Wildcat est le V8 de 420 po. cu. qui développe 360 CV avec un carburateur à 4 corps. ***

Vaine tentative pour libérer des prisonniers

Plus de 200 adolescents vietcong abattus dans une attaque à Tam Ky

TAM KY (AFP)—C'étaient de tout jeunes adolescents, certains des enfants âgés de 12 ans au plus, qui composaient les deux bataillons vietcong qui ont attaqué Tam Ky la nuit dernière.

De tous les vietcong tués que les journalistes ont pu voir, aucun n'avait plus de 16 ou 17 ans. Le but de l'attaque, selon les déclarations des prisonniers, était de prendre la prison de la ville pour y libérer les 800 prisonniers politiques qui y sont emprisonnés.

Bien que les vietcong aient pu pénétrer dans la ville et à l'intérieur du périmètre de défense, aux abords de la prison, leur attaque a échoué.

Aucun prisonnier n'a pu s'échapper, déclarent les autorités vietnamiennes. Et les jeunes vietcong ont perdu 219 des leurs dans la tentative.

Les vietcong n'ont pas réussi cette fois leurs exploits de Quang Tri en avril, de Hoi An en juillet et de Quang Ngai en août, où ils avaient libéré de nombreux prisonniers.

L'attaque fut concentrée sur les installations militaires vietnamiennes de la ville et surtout sur la prison. Elle a duré de 2 heures à 5 heures 50 du matin. Le camp des conseillers militaires, situé au centre de Tam Ky, a été bombardé au mortier. Mais les vietcong n'ont pas tenté de le prendre d'assaut.

Un Américain a été blessé. Les militaires sud - vietnamiens déclarent avoir subi des pertes "légères" mais les traces du combat montrent qu'il a été extrêmement sévère et il est vraisemblable que de nombreux soldats gouvernementaux ont été tués.

L'attaque contre cette capitale de province a été repoussée par les deux bataillons sud-vietnamiens formant la garnison de la ville, aidés par deux bataillons appelés en renfort, d'une colonne de blindés et d'un hélicoptère armé américain.

Soldats noirs

Par ailleurs à New York, un programme destiné à inciter les soldats noirs à ne pas se rengager à la fin de leur période de service militaire au Vietnam a été mis au point par la National Urban League.

En annonçant la nouvelle, le porte - parole de l'organisme d'entre-aide noire a souligné le fait que le taux des rengagements chez les Noirs était le triple de celui des Blancs.

Selon un accord avec le département de la Défense, la National Urban League sera avisée 90 jours à l'avance du nom et des qualificatifs de tout soldat noir dont l'engagement vient à terme. Elle sera prête à aider les hommes désireux de rentrer dans la vie civile à trouver des emplois et des logements.

LA BIÈRE

MOLSON

EXPORT



LA BIÈRE PRÉFÉRÉE DE TOUT LE PAYS!

MOLSON EXPORT ALE

la plus vendue au Canada

Aussi en CANETTES à anneau

MOLSON—BRASSEURS DEPUIS 1786

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité

DU

JOURNAL *LE DROIT*

CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST PROTEGE 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET LES MALADIES GRAVES

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Une seule police à un seul coût modique qui accorde des indemnités jusqu'à $12,000 à chaque membre souscripteur.

La police augmente de **$2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois . . .** passant de **$12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.** Pour commander votre police, complétez la formule ci-dessous et postez-la aujourd'hui. Pas de ficelle, ni de délai !

METTEZ A LA POSTE OU REMETTEZ AU PORTEUR

PROPOSITION D'ASSURANCE

A Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL "LE DROIT",
375, rue Rideau, e
OTTAWA 2, Ontario.

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE

(limite d'âge: 80 ans)

à **10c** par semaine

Date ..... 196 .....

Première prime de 20c pour 2 semaines, puis subséquemment, 10c par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurances demandées entrent en vigueur à la date de la police.

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents et les maladies graves émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Prénom — nom de famille — mois jour année

Nom ..... DATE DE NAISSANCE .....

Adresse ..... App. no ..... Tél.: .....

Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

Bénéficiaire .....

prénoms — nom de famille — parenté

SIGNATURE DU PROPOSANT

.....

(signez vous-même à la main)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie.

N.B. — Si le proposant est mineur cette proposition devra être signée par un parent ou un tuteur.

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE →

☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi

☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour

☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

NOM DU SOUSCRIPTEUR .....

N'écrivez pas sur cette ligne

Date de réception 196 ...

HULL ET LA RÉGION | LE DROIT

ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 80
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

Le Barreau en faveur d'appareils d'écoute

QUEBEC (PC)—On a réclamé, mercredi, au congrès annuel de l'Association du barreau canadien, l'utilisation par la police d'appareils d'écoute cachés afin de protéger les Canadiens contre les espions, le crime organisé et l'utilisation du téléphone par des pervertis sexuels.

L'avocat Walter Williston, de Toronto, a déclaré que la police devrait avoir le droit de se servir des tables d'écoute.

Il a ajouté qu'il n'avait jamais entendu parler d'un cas où les policiers auraient abusé d'un tel privilège, et cela en dépit de plusieurs années de débats sur cette question et ses rapports avec les libertés civiles.

D'autre part, le vice-président de la Cie de téléphone Bell du Canada, M. A.J. de Grandpré, a déclaré qu'au Canada il n'existait aucune loi contre l'utilisation des nouveaux modèles d'écouteurs mis au point par la technologie.

Loi désuète

La loi actuelle défend la violation de domicile, ce qui prohibait l'utilisation d'écouteurs attendu qu'il y avait violation de domicile mais aujourd'hui avec les nouveaux dispositifs mis au point il est possible d'entendre les conversations sans être obligé de brancher des fils à l'appareil téléphonique.

"Dans plusieurs cas, la sécurité de l'Etat est en jeu. Il faut être naïf pour penser qu'il n'existe pas d'espionnage au Canada ou bien qu'ils ne possèdent pas tous les types d'appareils électroniques nécessaires," a dit M. Williston.

"Il existe, que nous aimions cela ou non, des organisations criminelles au Canada. Ces organisations possèdent aussi des appareils électroniques pour les aider dans leurs forfaits et pour échapper à la police."

"Je suis pour les libertés civiles, mais je ne veux pas que les libertés civiles soient étendues au point qu'un criminel puisse devenir une personne protégée, dorlotée et privilégiée", a-t-il ajouté.

Des avocats ont aussi parlé d'appareils pouvant faire entendre des conversations téléphoniques se déroulant à plusieurs centaines de pieds des microphones qui n'ont même pas à être installés dans le même édifice que l'appareil téléphonique.

M. de Grandpré a dit que la politique de la compagnie Bell était que "la communication doit être gardée secrète par tous les moyens possibles".

En principe

On a finalement approuvé en principe une proposition pour l'utilisation par la police d'écouteurs électroniques sous réserve de certains contrôles. Cette proposition sera présentée plus tard pour adoption. Selon ce principe, l'utilisation de tels procédés ne devraient être faite qu'avec la possession d'un mandat. Seules ces conversations entendues après l'émission d'un mandat à cette fin pourraient servir de preuve.

Les conversations définies comme privilégiées, soit entre mari et femme ou entre avocat et client, ne sauraient être admissibles comme preuve avec ou sans mandat.

Jusqu'à une conférence sur la constitution

Québec tolère le statu quo pour le moment — Johnson



MANIFESTATION ANTIMONARCHISTE — Des milliers de Montréalais d'origine grecque ont circulé autour de l'hôtel Château Champlain, mercredi soir, pour protester contre l'armée grecque qui a pris en main le pouvoir dans leur pays. C'est à cet hôtel que demeurent le roi Constantin et la reine Anne-Marie, lors de leur séjour à Montréal pour les célébrations à l'EXPO. Des clôtures de métal, spécialement installées pour l'occasion, ont eu peine à contenir les manifestants.

(Téléphoto PC)

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a donné, sans grande conviction toutefois, certaines espérances au gouvernement fédéral, mercredi soir, quand il a affirmé devant les délégués au 49e congrès annuel du Barreau canadien "que le statu quo sera respecté tant qu'il n'y aura pas eu de conférence pour discuter du problème constitutionnel."

Parlant pendant moins de cinq minutes, M. Johnson a réussi à placer, dans le style qui lui est familier, quelques pointes à l'endroit du gouvernement fédéral et même de la Couronne britannique.

"On m'a demandé de porter un toast à la reine et vous devez m'excuser si j'étais un peu mêlé," a dit M. Johnson qui, quelques minutes plus tôt, avait levé son verre à la santé de "la Reine et du président de la France."

M. Johnson, qui était l'hôte des délégués, agissait comme maître de cérémonies au dîner où les quelque 1,600 délégués, venus de toutes les provinces canadiennes, assistaient, bien sanglés dans leur habit de cérémonie.

Le conférencier invité était le bâtonnier du Barreau de Paris, M. Albert Brunois.

Soulignant, qu'en tant que maître de cérémonies, il ne pouvait se laisser aller à parler d'un sujet qui l'intéressait, soit le problème constitutionnel, le premier ministre n'a quand même pas raté l'occasion de diriger une flèche à l'endroit du ministre fédéral de la Justice, Me Pierre Elliott Trudeau.

"Je ne connais pas d'autres théories que celle des deux nations, celle des Etats associés et celle du statut particulier, a part le statu quo et je vais le respecter ce soir parce que j'aime bien le Barreau canadien, a-t-il dit.

Me Trudeau

La veille, Me Trudeau, au cours d'une conférence de presse, avait rejeté ces trois théories. Le ministre de la Justice, d'après ce qu'il a déclaré lors de l'ouverture du congrès, lundi, prône une réforme de la constitution dans laquelle serait incorporée une déclaration constitutionnelle des droits collectifs et individuels, les intérêts des deux "groupes linguistiques qui forment le pays."

Comme dernière pointe à l'endroit du gouvernement central, M. Johnson a choisi d'assurer les délégués des autres provinces qu'ils n'auront pas besoin de passeport pour franchir les frontières du Québec, en autant que le gouvernement fédéral et Dieu se mettront de la partie.

"Dieu aidant et le gouvernement fédéral faisant preuve de conpréhension, je ne crois pas que vous ayez besoin de passeport, autre que celui nécessaire pour entrer à l'Expo, pour venir chez-nous," a-t-il lancé.

Pour terminer, M. Johnson n'a pu résister à la tentation de se lancer quelques fleurs en laissant entendre qu'il a probablement un rôle important à jouer dans l'évolution du pays.

Rappelant ses visites à travers le pays au cours des différentes phases de sa vie, M. Johnson a conclu en disant qu'il le visitait maintenant comme un homme "qui est maintenant responsable de plusieurs millions de dollars et possiblement de l'évolution de ce pays."

"Le seul espoir"

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre Daniel Johnson a affirmé, mercredi, à Québec que "le véritable espoir, le seul espoir" pour que le Canada ne saute pas en l'air réside dans la conférence constitutionnelle que M. Robarts a convoquée pour le mois de novembre.

M. Johnson, qui était interrogé par les journalistes avant une séance du Conseil des ministres, a dit qu'il n'y avait rien de nouveau dans l'attitude adoptée par le ministre fédéral de la Justice, M. Pierre-Elliott Trudeau au sujet de l'avenir constitutionnel du pays.

"Il n'y a rien de nouveau: M. Diefenbaker avait pris la même attitude la semaine dernière", a précisé le Premier ministre qui faisait allusion aux propos des deux hommes politiques à l'encontre de la reconnaissance du concept des deux nations et du statut particulier.

Il a répliqué qu'il s'agissait là d'une attitude paternaliste.

"Le véritable espoir, c'est M. Robarts qui a ouvert la porte et donné suite à son idée" de convoquer une conférence interprovinciale sur la Constitution. C'est le seul espoir pour que le Canada ne saute pas en l'air," a ajouté M. Johnson.

Hautes récompenses

M. Johnson a comparé l'attitude de M. Trudeau à celle d'un professeur qui demande à ses élèves de lui apporter leur devoir et qui leur dit qu'il accordera zéro à tous ceux qui parleront du statut particulier et du concept des deux nations.

Le ministre des Affaires culturelles, Me Jean-Noël Tremblay, considère pour sa part comme étant "incompréensible et illogique" l'attitude du ministre fédéral de la Justice.

Les négociations trainent

Les radiologistes disent n'avoir pas été compris

QUEBEC (PC) — Les négociations entre le ministère québécois de la Santé et les radiologistes de la province n'ont fait aucun progrès, semble-t-il, au cours de la séance de mercredi, à Québec.

Toutefois, les parties ont convenu mercredi soir, à l'issue de la réunion, d'une autre rencontre jeudi.

Par ailleurs, la Fédération des médecins spécialistes a reçu un appui unanime d'une centaine de radiologistes réunis en séance spéciale à Québec, mercredi pour écouter le rapport de leurs négociateurs.

Au terme de la séance de négociations d'hier, qui a duré plus de deux heures, le président de la Fédération des médecins spécialisés, le Dr Raymond Robillard a lui-même confié aux journalistes qu'aucun progrès n'avait été noté et que les parties demeureraient les mêmes.

Faisant allusion à la question des normes régissant l'activité des radiologistes dans les cabinets privés, le Dr Robillard a dit que l'exercice de la médecine ne devrait pas tre régi par de nouvelles structures sous prétexte que "c'est le gouvernement qui paie".

Pour sa part, le chef des négociateurs du ministère de la Santé, le Dr Laurent Lizotte, a déclaré qu'il n'était pas d'accord avec le Dr Robillard.

Le gouvernement ne veut pas s'ingérer dans l'activité professionnelle et la régir, mais il veut être présent sur un comité qui aura pour tâche de vérifier les normes non professionnelles.

Il a ajouté que, sur ce point, il est du devoir du gouvernement d'être sur un pied d'égalité avec les autres membres du comité.

Notons que la Fédération des médecins spécialistes croit qu'un seul comité doit régir l'activité des radiologistes tandis que le gouvernement préconise la formation de deux comités, un pour l'activité professionnelle où il ne sera pas présent, et un autre où il insiste pour y être afin de surveiller l'application de normes sur les questions administratives qui ne relèvent pas de l'acte médical.

Quant à la réunion spéciale qui a réuni mercredi soir une centaine de radiologistes, le Dr Robillard a commenté: "Au cours de cette réunion qui a rassemblé tous les radiologistes du Québec, sauf, bien sûr, ceux qui ont quitté la province et ceux qui sont consignés au service d'urgence, un appui unanime et sans restriction a été voté en faveur du comité des négociations".

Toutefois, le président des radiologistes, le Dr Marvin Lougheed, actuellement dans la capitale pour participer aux négociations, a commenté dans une brève entrevue, que c'était là une mesure qui n'inciterait pas davantage les radiologistes, semble-t-il, à plier devant les exigences du ministère.

"Présentement, je me considère comme un fermier, vivant sur ma ferme à Sutton. Je pense qu'il serait très difficile pour le gouvernement de faire adopter une loi qui forcerait un fermier à revenir à l'hôpital".

Acclamé à l'EXPO, Constantin de Grèce est hué à Montréal

MONTREAL (PC) — Des milliers de Montréalais d'origine grecque, criant "A bas le roi", se sont massés, hier soir, à l'extérieur de l'hôtel Château Champlain, en plein coeur de Montréal.

A l'intérieur de l'édifice, se trouvaient le roi Constantin et la reine Anne-Marie de Grèce, qui, plus tôt dans la journée, avaient fait l'objet d'un chaleureux accueil à l'Expo 67, à l'occasion de la journée nationale de leur pays.

La police et les organisateurs de la démonstration estiment que quelque 5,000 marcheurs ont défilé le long des rues principales de Montréal à partir de leur point de départ, près du Mont-Royal, jusqu'à l'hôtel.

Le défilé était précédé de porte-étendards des drapeaux du Canada, du Québec et de la Grèce.

Suivaient ensuite des porteurs d'une immense caricature du monarque grec. Sur sa couronne, était dessiné un symbole de la croix de fer, et sur son front, un signe de piastre.

A l'hôtel, les manifestants se sont pressés autour des barricades de fer dressées comme mesure de précaution contre cette démonstration. Derrière ces barricades, se trouvaient quelque 200 agents de la Sûreté de Montréal.

Les manifestants, qui semblaient croire que le roi ferait acte de présence, ont commencé à crier dans la langue grecque les mots "démocratie" et "Constantin l'assassin."

Une autre démonstration se déroulait au même moment devant l'hôtel Windsor. Celle-ci, dénuée de toutes vociférations, réunissant environ 300 Grecs en faveur du couple royal.

Ils portaient des placards et des photographies du roi et de la reine. Un des marcheurs étalait une affiche sur laquelle se lisait ce message: "L'armée grecque est l'armée du peuple."

La démonstration antimonarchiste devant le Château Champlain a été organisée dans le but de protester contre un récent coup d'Etat qui a donné à la Grèce un gouvernement militaire.

Le jeune Barreau ne tient pas à reconnaître les "deux nations"

QUEBEC (PC) — Quelques avocats québécois ont échoué, mercredi, dans leur tentative de faire adopter par le jeune Barreau canadien une résolution reconnaissant le droit du Québec l'autodétermination et la thèse des deux nations.

La résolution, présentée par Me Guy Bertrand de Québec, un membre influent du Club Fleur de Lys, un club séparatiste, a été renvoyée pour être étudiée lors de la prochaine assemblée annuelle du jeune Barreau l'an prochain à Vancouver.

La résolution de Me Bertrand demandait au jeune Barreau de reconnaitre solennellement que les Canadiens français forment une nation et deuxièmement que la nation canadienne-française, comme telle, a le droit à l'autodetermination, c'est-à-dire le droit de choisir librement entre les principales voies qui s'offrent à elle, soit l'intégration complète dans le grand Canada, soit le statu quo, soit la révision de la constitution pour obtenir une plus grande autonomie, soit finalement l'indépendance du Québec avec ou sans association avec le Canada anglais.

Un avocat de Montréal, Me Vincent Lefebvre, un Canadien français, s'est élevé contre la présentation d'une telle résolution à l'assemblée annuelle du jeune Barreau.

"C'est n'est pas la place pour présenter une telle résolution. C'est le genre de résolution que l'on doit laisser à la Société St-Jean-Baptiste ou encore à d'autres organismes canadiens-français," a-t-il lancé.

Pour les anglophones

Me Jean Sirois, de Québec, qui appuyait la résolution, a présenté un amendement de façon à ce qu'elle soit renvoyée à la prochaine assemblée annuelle pour discussion, et ce, après qu'elle aura été étudiée par les sous-sections provinciales du jeune Barreau. Il a dit qu'il faudra que des copies françaises et anglaises soient envoyées aux sous-sections en question, de façon à ce qu'elles puissent se pencher sur le problème et l'étudier à fond.

Il a ajouté que la résolution qui a été remise au président du jeune Barreau, seulement 24 heures avant l'assemblée annuelle, n'avait pu être étudiée par les "confrères de langue anglaise qui, eux, ne sont pas au courant du problème d'une manière aussi poussée que nous le sommes."

Me Bertrand est revenu à la charge et a affirmé qu'il était évident qu'en reportant à l'an prochain l'étude de sa proposition, "le jeune Barreau, composé de gens sérieux, fuit d'une certaine manière ses responsabilités."

"Quand on arrive sur une question un peu controversée, on se dépêche de la renvoyer à l'année suivante, ce qui veut pratiquement dire qu'on la renvoie aux calendes grecques," a dit Me Bertrand courroucé.

L'assemblée a adopté par une forte majorité le renvoi de la résolution à l'an prochain.

Projet d'une nouvelle école dans le Parc de la Montagne

L'augmentation de la population écolière dans le secteur du Parc de la Montagne obligera la Commission des écoles catholiques de Hull à entreprendre la construction d'une autre école dans un avenir très rapproché.

C'est ce qu'a laissé entendre, mercredi soir, M. Elzéar Sarrazin, directeur des études à la CECH. M. Sarrazin a précisé que l'école St-Paul, rue Jolicoeur, qui ouvrait ses portes mardi matin était déjà remplie à capacité. On remarque le même phénomène à l'école Mont-Bleu, rue Boucher, qui en plus des 16 salles de classe doit utiliser des locaux temporaires pour loger les 540 élèves qu'elle reçoit. La nouvelle école St-Paul compte actuellement 635 élèves, répartis dans 20 classes.

Cette situation s'explique du fait que l'expansion démographique à Hull se fait surtout dans ce secteur relativement peu développé il y a à peine trois ou quatre ans.

Un total de 10,843 élèves se sont inscrits mardi dans les 24 écoles de la CECH, ce qui est un peu en deçà des prévisions de M. Sarrazin, qui attendait environ 11,000 élèves cette année. Cette diminution est due en partie au fait qu'un grand nombre d'élèves se sont inscrits dans les classes pour l'enfance exceptionnelle. Le cours classique a également recueilli plusieurs élèves au niveau de la sixième.

Moins de débutants

Les chiffres fournis par M. Sarrazin démontrent d'ailleurs une diminution sensible du nombre d'élèves inscrits en première année, phénomène attribuable à la diminution des naissances un peu partout dans la province. L'an dernier 1,502 élèves de première étaient acceptés dans les écoles de la Commission, comparativement à 1,411 cette année.

On note cependant une augmentation appréciable au niveau des cinquième, sixième et septième. La CECH compte sept classes de septième année de plus, ce qui veut dire qu'il y aura en juin prochain autant d'élèves qui quitteront l'école qu'il y en aura eu en première en septembre.

L'école que la CECH prévoit construire sera située vraisemblablement dans le secteur Mont-Bleu (domaine McLeod). La Commission possède déjà un terrain à cet endroit.

M. Sarrazin a ajouté que le classement des élèves dans les écoles était pratiquement complété et que les cas particuliers seraient réglés d'ici quelques jours.

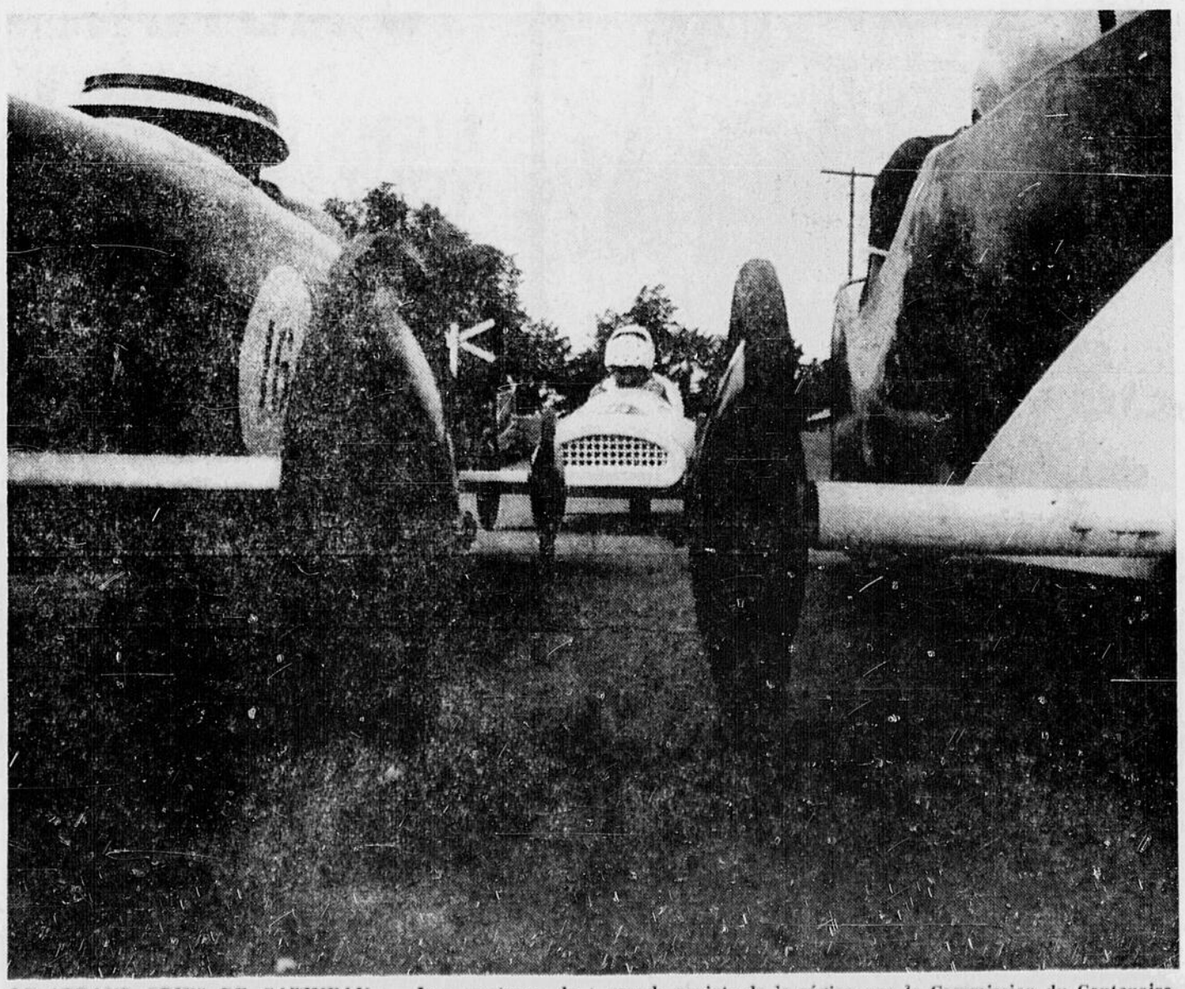
Amalgamation des services de police

Le maire, Me Raymond Roger, et le conseiller M. Ernie Bergeron ont été désignés pour représenter la municipalité de Lucerne auprès du conseil collectif devant procéder à l'amalgamation des services de police dans les trois municipalités de Lucerne, Aylmer et Deschênes.

Chacune de ces municipalités sera représenté sur ce conseil par deux délégués.

Me Roger n'a pu assister à la réunion du Conseil, lundi soir. Il effectue présentement un voyage à Québec, où il assiste au congrès du Barreau de la province, en tant que représentant du ministère fédéral de la Justice.

Par contre, à Deschênes, le maire M. Jean - Paul Poirier a répété son appel pour une grande municipalité englobant les trois actuellement existantes.



LE "GRAND PRIX" DE GATINEAU — Les amateurs de courses de boites à savon seront servis à souhait, dimanche le 17 septembre, quand 125 courses de boites à savon s'empareront de tout le temps libre de la journée. Les conducteurs sont âgés en moyenne de 9 à 15 ans, et ils conduiront le véhicule qu'ils auront eux-mêmes fabriqué. C'est un des grands projets de la région que la Commission du Centenaire a subventionnés. Dans la photo, nous voyons le jeune Paul Caron, 9 ans, demeurant à 416, rue Lorraine, à Gatineau, qui tente de doubler deux de ses copains qui lui bloquent la route.

(Photo par Dominion Wide)

A Pte-Gatineau

Renvois injustes ?

Trois employés de la municipalité de Pointe - Gatineau, MM. Omer Méthot, Aldège Masson et Hector Girard, se plaignent d'avoir été congédiés injustement par la ville, peu de temps avant leur retraite, et juste avant d'être remplacés par trois autres personnes auxquelles la municipalité a même adjoint un employé supplémentaire. Les trois porteront leur grief en arbitrage à 10h. 30, vendredi matin, dans un endroit qui n'est pas déterminé dans la municipalité voisine de Gatineau.

M. Michel Doucet, de la Confédération des syndicats nationaux, à Hull, agira comme procureur des employés.

Par ailleurs, le directeur du personnel à la ville de Pointe - Gatineau, M. Louis Lamarche, affirme que ces congédiements proviennent uniquement de la fermeture de la station de pompage de la ville et du fusionnement, à une date récente, des services de police et de pompiers.

Il déclare en outre, qu'un de ces employés, M. Aldège Masson, a été réembauché par la ville comme journalier. Le congédiement des deux autres est survenu vers la mi-avril.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix
LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!

CHAUDS COLORIS D'AUTOMNE
RAVISSANTS MODELES DE LIGNE Jr

12.88 ch.



Des robes seyantes, à profil dégagé, aux brillantes rayures horizontales. Tissu 100% acrylique, modèles Junior d'une coupe et d'un fini soignés dans tous les détails. Choix de deux modèles, tailles Jr 5 à 15.

A GAUCHE — Robe sans manches avec collet montant.

A DROITE — Modèle à manches courtes bouffantes, encolure ronde et boucle.



VELOURS SCULPTE IMPORTE DE FRANCE ORNE DE RICHES MOTIFS MULTICOLORES

Vous serez ravies, mesdames et mesdemoiselles, de ces motifs ensoleillés aux vives nuances de fleurs et arc-en-ciel sur fond noir et blanc. Collet de véritable mouton, modèle à devant croisé avec doublure matelassée. D'allure sportive, ces manteaux révèlent également une élégance de bon goût. Tailles: 8 à 16.

24.88



A vore foyer ou en voyage portez ces

ÉLÉGANTS PEIGNOIRS

ARNEL BROSSE ou RICHE PELUCHE NYLON

10.88 ch.



A GAUCHE — Peluche nylon à lignes horizontales, manches au coude, empiècement avec pompons, encolure ronde, poches fendues, ceinture 3 façons. LAVABLE A LA MACHINE. En rose, menthe, canari, rouge, bleu, orange. P.M.G.

A DROITE — Modèle peignoir d'arnel brossé avec collet Peter Pan et ceinture satin. Manches ¾ et poches aux côtés. Ligne classique et seyante. Lavable à la machine. Rose, menthe, canari, rouge, bleu, orange. P.M.G.

credico card

NOUS HONORONS VOTRE CARTE CREDICO

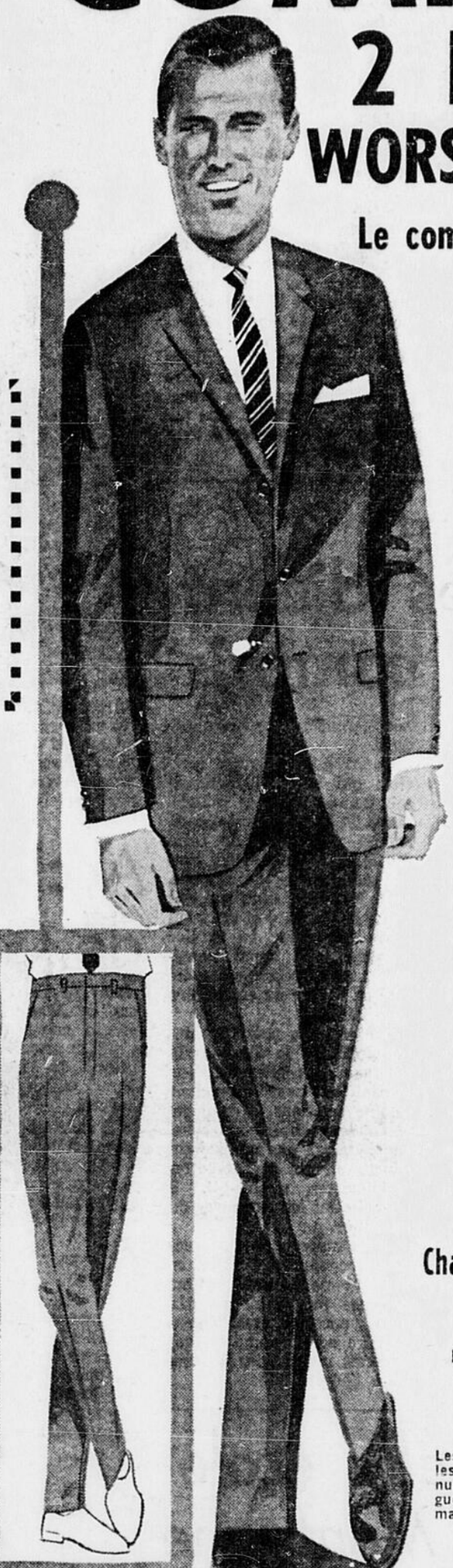
EPARGNEZ UN IMPRESSIONNANT $20

COMPLETS
2 PANTALONS
WORSTED TOUT LAINE

Le complet super valeur au Canada!

Valeur $79.95

59.95



Confectionnés à nos propres ateliers, employant plus de 800 artisans qualifiés, ces complets sont soumis à un contrôle sévère de la qualité.
Choix des nouveaux tissus automne 67 aux motifs de rayures, plaids, quadrillés ou nuances unies. Modèles à devant droit aux détails fini main. Tailles: Courante 35 à 46 – Courte 35 à 44 – Elancée 39 à 46. N'oubliez pas que

LE DEUXIEME PANTALON EN DOUBLE LA DUREE

Chapeaux feutre fourrure de qualité pour hommes

6.97

Les tout nouveaux modèles d'automne '67 aux nuances les plus en vogue. Produit d'un fameux manufacturier. 6½ à 7½.



PALETOTS D'AUTOMNE
DE QUALITE
RICHE TISSU WORSTED TOUT LAINE DE COUPE ET FINI IMPECCABLES

39.88

C'est le modèle que recherche l'homme soucieux de son apparence. Tissus tout laine de haute qualité aux motifs chevrons ou plaids discrets dans les tons de marine, gris moyen, gris fusain ou noir. Modèles à manches semi raglan ou insérées, une coupe qui vous ira comme un gant. Tailles: 35 à 46.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10h. a.m. à 10h. p.m.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

VENTE Retour en Classe

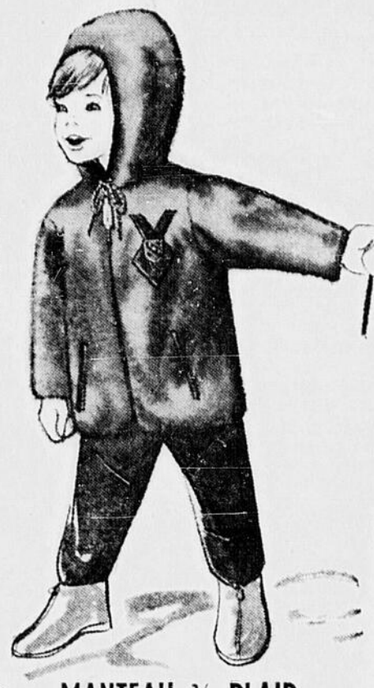


VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LASALLE

ENSEMBLE VESTE PELUCHE ORLON ET PANTALON NEOPRENE

15.97

Tailles 2-3-3X — C'est la ligne Thunderbird, confectionnée de peluche Orlon cette veste est surmontée d'un capuchon assorti. Garniture simili-cuir sur le devant et aux poches, manches-tempête en tricot, forte glissière. Pantalon neoprène à doublure matelassée. Or, marine ou brun. Lavable à la machine. Tailles 4 à 6X — $17.88.



MANTEAU ¾ PLAID TOUT LAINE AVEC FRANGE AU BAS

16.97

Tailles: 7 à 12 — Un tissu tout laine, motif plaid, en rouge seulement. Chaud, confortable et de belle apparence. Capuchon et écharpe assortis. Doublure rayonne matelassée, poches plaquées, modèle à devant croisé avec boutons métal. Frange au bas.

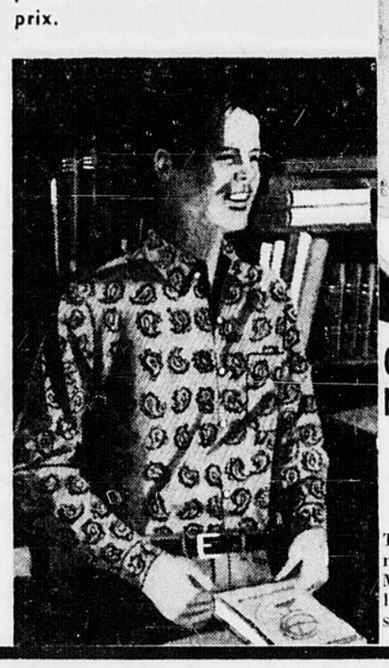


PYJAMAS FLANELLETTE POUR GARÇONS

1.49

Un excellent tissu mixte de coton et un choix de motifs et couleurs variés. Modèle deux pièces, de bonne coupe et soigneusement fini. Tailles: 8 à 16 ans. Profitez de l'aubaine, prenez-en deux ou trois à ce prix.





CHEMISES SPORT POPELINE MANCHES LONGUES, garçons

1.17

Tailles: 8 à 16 ans. Un vaste assortiment d'imprimés ou de teintes unies. Modèles à manches longues avec collets courants ou à boutons. Beau tissu popeline et une coupe de qualité.

VESTON SPORT TWEED tout laine

pour les écoliers à la page

JUNIOR 24-28 **11.88**

Garçons 29-34 **13.44**

Senior 34-36 **15.44**

Adolesc. 36-38 **18.44**

C'est le veston classique toujours populaire auprès des jeunes. Modèle à devant droit confectionné de riche tweed tout laine aux nuances automnales. Bien coupé et fini. Trois boutons et poches à rabat.



MODELE FLANELLE A PRESSAGE PERMANENT

Pour garçons 6 à 12 ans et 8 à 16 ans — Un tissu mixte Viscose/Nylon "Lavez et Portez", aucun pressage requis. En gris ou fusain. Taille semi boxer 6 à 12 — "Dak" ou avec passants 8 à 16.

Tailles: 6 à 12 **2.67** Tailles: 8 à 16 **3.27**



PLUMES A BILLE 12 COULEURS

Val. 1.49 **97c**

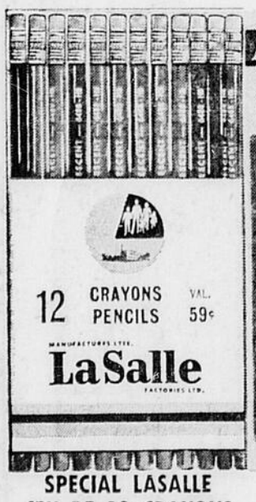
Plume à bille automatique en 12 couleurs avec 12 rechanges en couleurs.



SPECIAL "NORTH-RITE"

Val. 1.33 **74c**

Le spécial "Fiesta" comprend 2 plumes à bille rétractile à encre bleue et une plus longue encre rouge.



SPECIAL LASALLE JEU DE 12 CRAYONS

12 crayons d'excellente qualité avec gomme à effacer à même. Fabrication canadienne.

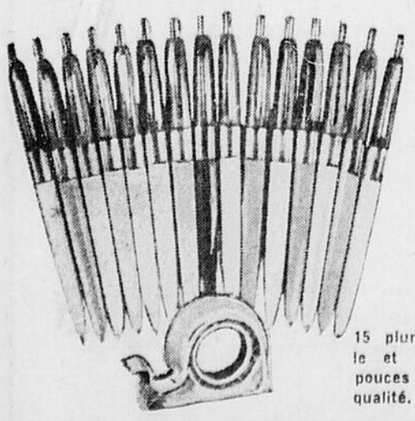
Val. 59c **44c**



PLUME RESERVOIR ARISTOCRAT A CARTOUCHE

Val. 1.00 **66c**

Plume réservoir à cartouche avec 4 rechanges et une plume à bille GRATIS.



15 PLUMES A BILLE et ROULEAU DE RUBAN GOMME

Val. 1.75

97c

15 plumes à bille rétractile et un rouleau de 300 pouces de ruban gommé de qualité.

Articles scolaires à prix de rabais



SACS D'ÉCOLIER SR. GARÇONS ET FILLES

Faits de cuir pressé. Grand format. Courroies aux épaules et serrure 3 positions pour garçons — Courroie à l'épaule et poignée moulée pour filles.

Val. $3.49 **2.55**

SACS D'ÉCOLIER JR. GARÇONS ET FILLES

Faits de "Survlon" qui ressemble au cuir et dure tout autant. Courroies à l'épaule et serrure pour garçons — Courroie à l'épaule, serrure et poignée moulée pour filles.

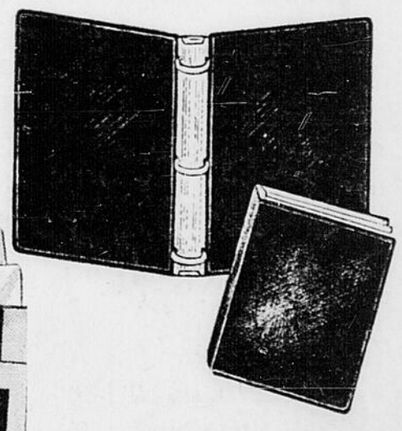
Val. $2.49 **1.77**

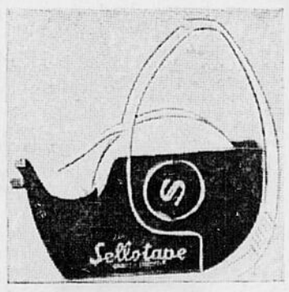


300 FEUILLES MOBILES

300 feuilles mobiles réglées et perforées pour cartable ainsi qu'un paquet de 300 rondelles gommées.

Val. $1.69 **97c**





RUBAN GOMME ET SUPPORT

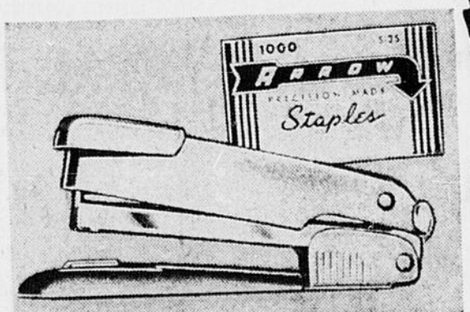
Ruban gommé Cellulose avec support plastique et couvercle. Chaque rouleau a ½" de largeur et 1296" de longueur.

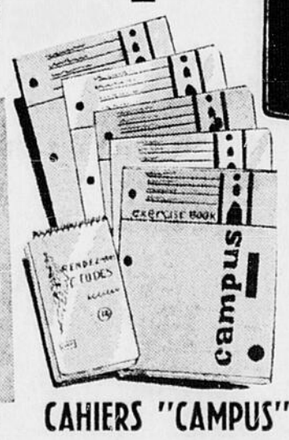
Val. 79c ch. **2/99c**

BROCHEUSE "ARROW"

Brocheuse pose-pointes "Arrow" complète avec 1,000 broches. Peut brocher jusqu'à 30 feuilles à la fois.

Val. 2.89 **1.97**





CAHIERS "CAMPUS"

Un paquet de 5 cahiers "Campus" et un carnet de notes GRATIS.

Val. 98c **66c**

CARTABLES A FEUILLES MOBILES

Fabriqués de vinyle épais, 3 anneaux et gachette. Couleurs variées. Choix de deux formats:

Format 1" Val. 79c **53¢**

Format 2" Val. 1.49 **99¢**

PUPITRE et CHAISE

Bois dur naturel

9.77

Val. $17.95

Un ensemble compact et pratique. Le pupitre possède un grand compartiment pour remiser livres, cahiers, etc. Construction de bois dur de choix au fini naturel, structure acier tubulaire. Se replis pour remisage.



NECESSAIRE A GOUTER

Boite à goûter pour écoliers. Motifs aux jolies couleurs, poignée et serrure — avec bouteille vacuum de 8 onces.

Val. 3.49 **1.99**



ENSEMBLE SPECIAL D'ECOLIER

Comprend: 5 cahiers d'exercice "Campus", 150 feuilles mobiles réglées pour cartable, 1 jeu de diviseurs, 3 couvertures Tung-Lok (perforées 3 trous), 50 feuilles mobiles unies, 150 rondelles gommées, cartable de 2".

Val. 5.19 **2.77**

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

Plus de 50 concessionnaires "PAL"

SONT MIEUX EQUIPES AFIN DE VOUS MIEUX SERVIR

BOIS ET MATÉRIAUX • LUMBER AND BUILDING SUPPLIES • PAL ®

SPÉCIAL de SEPTEMBRE

PIN DE C.-B. ¼" x 4' x 8' 3.99 la

QUALITE DE LA MANUFACTURE

PORTES ACCORDEON

"EASTERNER": gris, beige, similibois

2-8 x 6-8 Ord. $12.75 Spécial: **11.75**

3-2 x 6-8 Ord. $16.31 Spécial: **14.25**

Laine isolante en vrac ..... **1.21** le sac

MASONITE ABITIBI (SIMILIBOIS)

⅛ GLACIER 4' x 8' No 100 ..... **3.55** la pl.

⅛ CERISIER DORE 4' x 8' No 406 ..... **3.55** la pl.

⅛ BOULEAU DORE 4' x 8' No 303 ..... **3.55** la pl.

3/16 FRENE PIONEER 4' x 7' ..... **3.39** la pl.

3/16 CHENE PIONEER 4' x 7' ..... **3.39** la pl.

3/16 NOYER BLANC PIONEER 4' x 7' ..... **3.39** la pl.

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DE BOIS "PAL" POUR UNE GAMME COMPLETE DE PANNEAUX SIMILIBOIS et MURAUX

Souvenez-vous que 9 fois sur 10, vous obtiendrez autant et même mieux de tous vos concessionnaires de bois "PAL" !

Votre marchand "PAL" le plus près de votre arrondissement

ALMONTE, Ont. — N. T. Sadler Ltd. — Tél.: 256-3643

AVONMORE, Ont. — E. M. Miller — Tél.: 346-5658

AYLMER, Qué. — Aylmer Building Supplies — 4, rue Main — 684-3275

BOURGET, Ont. — Matériaux Gauthier — Tél.: 46

CAMPBELL'S BAY, Qué. — Smith Bros. — Tél.: 25

CRYSLER, Ont. — Begg Lumber Co. Ltd. — 987-2802

EGANVILLE, Ont. — R. G. Reinke Sons Ltd. — 628-2017

EASTVIEW, Ont. — Green Valley Lumber Ltd. — 300 ch. Montréal — Tél.: 746-4633

FORT COULONGE, Qué. — Art T. Beaulieu Enrg. — Rue Principale — Tél.: 82

GRACEFIELD, Qué. — Oscar Lafrenière et Fils — 463-2858

HULL, Qué. — A. Amyot & Fils Ltée — 275, boul. St-Joseph — 777-5204

HULL, Qué. — Gavard Ltée — 35, rue Mangin — 777-1681

HULL, Qué. — Pilon Ltée — Distributeur régional 5 boul. Montclair — 771-5841

HULL, Qué. — F. Thibault Ltée — 63, rue St-Florent — Tél.: 771-6247

LADYSMITH, Qué. — Henry Krose & Sons — Tél.: 664-S-2-2

MANIWAKI, Qué. — Matériaux Gendron Lumber — Route no 11 — 449-1611

MANIWAKI, Qué. — J. O. Hubert Ltée — Rue Principale — 449-3131

MASSON, Qué. — Mercier Lumber — Route 35 — Tél.: 986-3103

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. — Joseph Allaire Enrg. — Rue Principale — Tél.: 767-2212

POLTIMORE, Qué. — McClelland Building Supply — Tél.: 57-S-1-3

PRESCOTT, Ont. — H. A. Clarke Building Products — 925-2335

QUYON, Qué. — McCann Building Supply — Tél.: 225

ROCKLAND, Ont. — MARTIN FRERES — 161 Laurier — Tél.: 762-5228

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. — Théo Charron — 26 Ste-Julie — Tél.: 56

SHAWVILLE, Qué. — H & S Home Supply — Rue Principale — Tél.: 647-2430

SMITHS FALLS, Ont. — Falls Lumber — Ch. Lombardy — Tél.: 283-4411

WINCHESTER, Ont. — H. S. Lannin Ltd. — Rue Mill — Tél.: 774-2637

L'agriculture de l'Ouest du Québec

Récolte de foin supérieure, mais des récoltes moyennes de céréales

La récolte de foin est terminée et elle a été supérieure à celle de l'an dernier. Les récoltes d'avoine et de maïs sont encore à terminer; mais tout indique qu'elles se situeront dans la moyenne, à cause des pluies du printemps. En gros, toutefois, on peut dire que la saison a été excellente en général pour les cultivateurs de la région.

Telle est du moins l'opinion émise par M. Antoine Titley, agronome du ministère québécois de l'Agriculture pour la région de Hull. Par la suite, quelques fermiers rencontrés dans le voisinage de Hull ont corroboré ces dires.

Les pluies

Selon M. Titley, la saison a été très bonne pour les productions agricoles. Les récoltes ont été dans l'ensemble supérieures à la moyenne, ou tout au moins meilleures que l'an dernier. "Les pluies tardives et répétées du printemps ont cependant nui quelque peu à la croissance des céréales", a-t-il reconnu.

Quant aux cultures en cours dans l'Ouest du Québec, M. Titley a identifié le foin, l'avoine, l'orge et un peu de blé, le maïs domestique et le maïs vert de fourrage.

Un cultivateur de Chelsea, au nord de Hull, M. A.R. Wallace, affirme pour sa part qu'un orage survenu il y a environ six semaines avait couché sensiblement la tête des épis de grains de provende et des plants de maïs. La récolte fut donc plus difficile.

Les récoltes sont en général assez avancées. Mais elles attendent toujours d'être complétées en plusieurs endroits.

Quant à Mme Patrick J. Hendry, aussi de Chelsea, elle juge les récoltes de l'année comme moyennes, c'est-à-dire d'ordinaires à excellentes. Toutefois, elle blâme elle aussi la température qui a fait des siennes à certains moments.

La mécanisation

Evidemment, le cultivateur d'aujourd'hui marche peut-être sur la voie de ses ancêtres, mais sans suivre les sentiers traditionnels.

"La grande innovation des dix dernières années, c'est la mécanisation", a dit M. Wallace, montrant son unique cheval broutant maintenant paresseusement dans le même pré que ses bêtes à cornes. "Celui-ci ne sert plus, dit-il. C'est le tracteur qui l'a remplacé."

D'autre part, un fermier demeurant plus près de Hull, M. James W. Hammond, d'Ironside, croit que l'ère des petites fermes de 100 acres et moins est révolue.

"Comment voulez-vous arriver, demande-t-il, avec les investissements de capitaux qui sont aujourd'hui nécessaires à l'exploitation d'une ferme?

"Une ferme n'est plus une petite entreprise de famille, mais une industrie qu'il faut savoir faire fructifier judicieusement."

Selon M. Hammond, l'éducation est particulièrement nécessaire aux jeunes cultivateurs d'aujourd'hui.

Les corvées

Pourtant la mécanisation se présente sous un double jour; elle est autant appréciable que nécessaire. Elle s'impose parce que l'agriculteur éprouve aujourd'hui beaucoup de difficultés à trouver de la main-d'oeuvre pour son travail agricole. La réduction du nombre de fermes, par suite de regroupements, et aussi la diminution de la population sur les fermes, ont considérablement réduit les effectifs agricoles.

"On est incapable de trouver un "engagé" aujourd'hui", affirme M. Hammond. De son côté, l'agronome Titley arrive aux mêmes conclusions. Il reconnaît que les anciennes corvées, si populaires un temps à la campagne, sont "histoires du passé".

Aujourd'hui, le cheval-vapeur remplace de plus en plus le cheval de trait. Et ceci est vrai aussi bien sur la ferme que dans les autres industries.

Six vols en un an et demi

Jet Car Wash s'en prend à la police

La compagnie Jet Car Wash ne semble pas satisfaite du service qu'assurerait ou n'assurerait pas la Sûreté municipale de Hull.

En effet, cette firme a subi depuis un an et demi environ six vols. Le dernier, commis en fin de semaine dernière, a rapporté $500 aux voleurs a causé beaucoup de dommages à son immeuble du boulevard Saint-Joseph.

Chaque fois, rapporte la direction de cette maison, un rapport a été remis à la Sûreté municipale de Hull. Mais la compagnie n'aurait toutefois reçu aucune nouvelle relative à l'un ou l'autre de ces cambriolages. Lors du dernier vol, un employé a relevé le numéro de la plaque d'immatriculation de la voiture des voleurs. Cet indice a été signalé à la Sûreté municipale, sans qu'il y ait encore des résultats connus.

Du côté de la Sûreté municipale de Hull, aucun commentaire.

Selon le curé René Soucy

Les jeunes ne sont pas tout à fait responsables

Le curé René Soucy, de la paroisse St-Rosaire de Pointe - Gatineau, a incité les membres du club Optimist de l'endroit à ne pas blâmer uniquement les jeunes pour leurs fredaines d'aujourd'hui. Il a rappelé que les adultes avaient une responsabilité envers eux et que, s'ils s'en acquittaient mal, ils devaient partager une partie de la responsabilité pour les écarts de ces derniers.

Le président du club, M. Gérard Laroche, présidait le souper qui s'est déroulé à la salle "L'Etoile du Nord", de Pointe - Gatineau, en présence du gouverneur du district, M. Ben Parent.

Par ailleurs, les directeurs du club ont fixé au 21 octobre la date de la remise officielle de la charte. Le club Optimist de Pointe - Gatineau est un nouveau club existant depuis quatre mois seulement. Il est patronné par le club Optimist d'Eastview, dont une délégation, sous la direction du président, M. Laurent Walker, assistait également au souper de mardi soir.

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC LTD HARDWARE FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m. — JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

67 Wellington, HULL 777-1641

Construction à la baisse

L'instrictrie de la construction dans Hull a subi une baisse durant le mois d'août de cette année en comparaison avec la même période en 1966.

En effet, les investissements dans cette industrie ont atteint le montant de $405,450 le mois dernier, tandis qu'on parvenait au montant de $661,575 durant le mois d'août de l'année dernière.

Par ailleurs, la ville de Hull a accordé 67 permis de construction pour 35 logis en août 1967. En 1966, 52 permis pour 12 logis avaient été livrés.

EXCURSION

CINÉRAMA

(MONTREAL)

"GRAND PRIX"

DIMANCHE 10 SEPT.

Transport et entrée **8.00**

Pour plus de renseignements, appelez

Tours Jean Nadon 771-6641

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES DEMANDES

HOMMES ou FEMMES.

Régulier ou à temps partiel.

Dans les municipalités environnantes ainsi que dans Hull.

Exigences: Age minimum, 21 ans. Permis de chauffeur de Québec. Belle occasion pour une personne pouvant disposer d'une heure ou 2 par jour.

S'adresser à M. Lecavalier, 81, rue Front, HULL, entre 9 h. a.m. et 4 h. 30 p.m.

ZELLER'S

Ces "demoiselles en cuir" seront confortables grâce aux doublures pelucheuses!



Pas de plus beau cachet d'élégance, cet automne et cet hiver . . . que les prestigieux manteaux de cuir, qu'on portera en demi-saison grâce à la doublure pelucheuse enlevable à glissière. D'une confection impeccable, pour cadettes et jeunes filles . . . et vous apprécierez les prix de Zeller's !

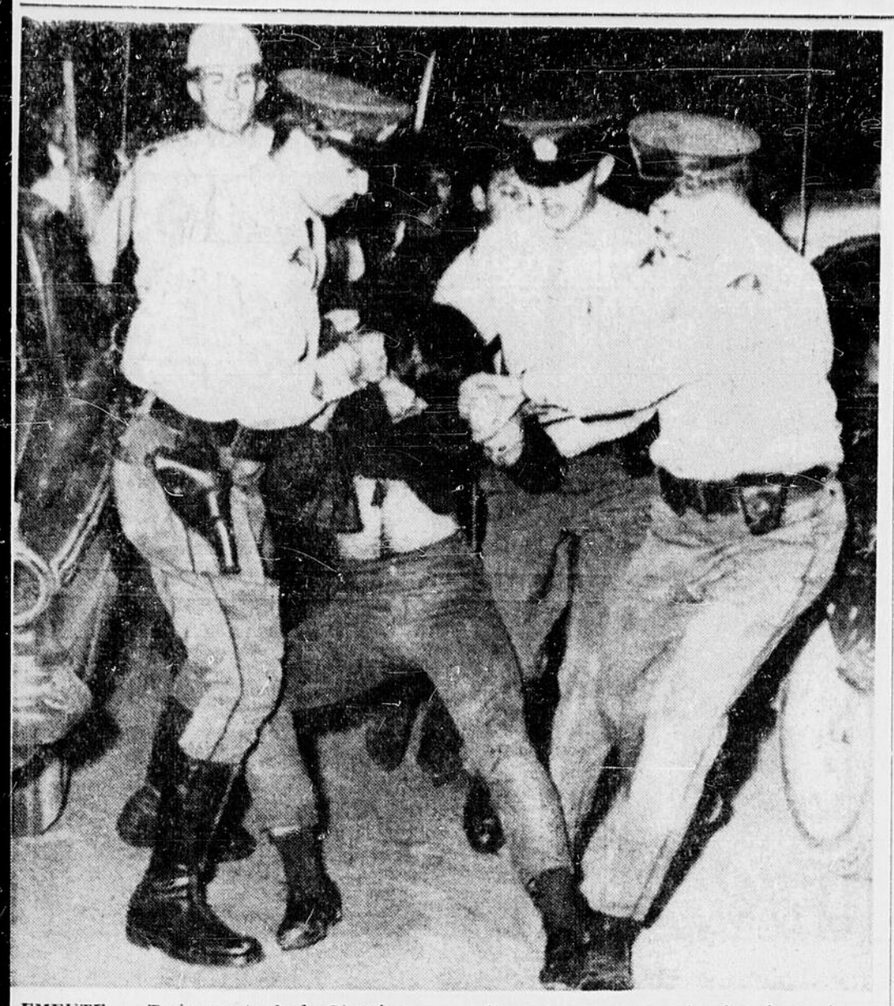
A. Pour jeunes filles, manteau en cuir avec col cranté d'allure sport; coutures en relief, poches à rabat. Doublure pelucheuse détachable, à glissière. Tailles 10 à 18. **89.00**

B. Pour cadettes, des manteaux en cuir avec épaulen demi-Raglan ou insérées, coutures en relief, poches insérées ou à rabat. Doublure pelucheuse à glissière. Tailles 7 à 13. Ch. **79.00**

Tous ces modèles aux teintes marine ou charbon de bois

Bien avisée qui l'achète "à crédit" chez Zeller's !

ZELLER'S — PLACE CARTIER Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h. 30 — MAIL, RUE SPARKS OTTAWA — CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD



EMEUTE — Trois agents de la Sûreté provinciale du Québec matent avec peine un jeune manifestant au cours de l'émeute qui a éclaté mardi soir dans la paisible ville de Pierrefonds, située en banlieue de Montréal, entre des manifestants séparatistes et des groupes anglophones venus les affronter. Trois policiers et dix bagarreurs ont été blessés dans la bataille qui a pris fin quand la police a eu recours aux bombes de gaz lacrymogène. Les manifestants, la plupart membres du Rassemblement pour l'Indépendance Nationale (RIN), étaient venus protester contre une injonction obtenue des tribunaux par une association locale de propriétaires anglophones aux fins d'arrêter la construction d'une école française et catholique.

(Téléphoto PC)

Pour mettre fin aux manifestations

Le maire de Pierrefonds fait appel au gouvernement

MONTREAL (PC)—Le maire de Pierrefonds, située en banlieue de Montréal, M. André Théorêt, a dit, mercredi, qu'il a l'intention de demander au Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, une intervention directe du gouvernement concernant les manifestations séparatistes semblables à celle qui a dégénéré en une violente bagarre de deux heures, mardi soir.

Quatre personnes ont été arrêtées après l'engagement entre des manifestants francophones qui, d'une part, réclamant le parachèvement d'une école française, et des perturbateurs anglophones d'autre part. Trois policiers et 10 manifestants ont été blessés.

Le maire Théorêt a dit que si les séparatistes mettent à exécution leur menace de revenir, les 31 policiers de Pierrefonds ne seront pas en mesure d'assurer la protection des 30,000 citoyens de la ville.

"Québec doit intervenir," a-t-il dit. Le maire doit se rendre à Québec, aujourd'hui.

Matraques

Les policiers de Pierrefonds aidés de quelques agents de la Sûreté provinciale et de policiers des municipalités environnantes ont dû utiliser des bombes lacrymogènes et des matraques pour rétablir l'ordre vers 22 heures.

Plus tôt, le groupe séparatiste avait envoyé un télégramme à M. Théorêt pour lui proposer de discuter du point en litige, et un autre au ministre de la Justice, M. Jean-Jacques Bertrand, pour lui signaler leur étonnement devant le silence du gouvernement au sujet de ce différend.

Le maire Théorêt a dit que le Conseil municipal fera connaître sa décision dans quatre à six semaines quant à savoir si le règlement de zonage peut être amendé pour permettre la construction d'une école primaire catholique à cet endroit.

"Danseuses" arrêtées

QUEBEC (PC)—Deux danseuses en vedette actuellement à l'Exposition de Québec, ont été démasquées par la police à la suite de leur arrestation pour désordre, dans un hôtel de la Basse-ville, à Québec.

La police a découvert que les deux "vedettes" étaient deux jeunes hommes de Montréal, soit Claude Grenier, 26 ans, qui se fait appeler "Marelyn Broadway", et Jean-Marie Labrie, 29 ans.

Avant d'être appréhendés, les deux "danseuses", un peu éméchées, criaient, tempêtaient et brisaient tout ce qui leur tombait sous la main, a dit la police.

Grenier et Labrie, traduits en Cour municipale, ont été condamnés à l'amende et devront en plus payer les dommages qu'ils ont causé dans l'établissement.

L'assurance-récolte en vigueur au Québec

QUEBEC (PC) — La loi de l'assurance-récolte, qui fut sanctionnée par le Conseil législatif du Québec, le 29 juin dernier, est maintenant en vigueur depuis vendredi dernier.

Lors de la présentation du bill en Chambre, le gouvernement avait fait savoir que la loi entrerait en vigueur sur proclamation du Conseil des ministres. C'est justement cette proclamation qui a été rendue publique hier dans la dernière livraison de la Gazette officielle du Québec.

La Gazette annonce aussi que la charte de l'Université de Montréal est entrée en vigueur vendredi dernier. La charte de l'Université de Montréal avait été sanctionnée cet été par le Conseil législatif.

Finalement, la Gazette officielle du Québec annonce que la loi de la Société d'habitation du Québec entrera en vigueur dans trois semaines, le 27 septembre. Là encore, il s'agit d'une entrée en vigueur consécutive à une proclamation du Cabinet provincial.

Mémoire au Conseil municipal d'Aylmer

La Jeune chambre Aylmer-Lucerne ou les exigences du "fait anglais"

par Germain DION

La Jeune chambre Aylmer-Lucerne recommande l'usage obligatoire du taximètre par les propriétaires de taxis-autos de cette ville, un examen et une vérification sévère de chaque taximètre installé et la limitation du nombre de propriétaires de taxis dans la municipalité à dix.

Toutes ces recommandations, et quelques autres encore, sont contenues dans un mémoire remis lundi soir au Conseil municipal d'Aylmer. Le président de la Jeune chambre, M. Claude Renaud, a voulu en faire la présentation officielle. Cependant le maire et le Conseil s'y sont opposés, prétextant d'une part un manque de temps, d'autre part l'absence d'une traduction anglaise à l'intention des conseillers qui ne comprennent pas le français. M. Renaud et son adjoint, M. Denis Quinn, vice-président de la Jeune chambre, devront donc revenir à une séance ultérieure pour donner lecture de leur mémoire, avec cette fois un résumé rédigé en anglais.

Le maire, M. J. Edgar Whelan, a accepté lundi soir l'entière responsabilité pour n'avoir pas fait inclure la présentation du rapport à l'ordre du jour de l'assemblée.

Quant à la question du texte français, on peut se demander si la présentation d'un texte rédigé en anglais aurait soulevé la même commotion auprès des membres du Conseil. Car il faut reconnaître qu'à Aylmer, malgré la présence de quatre conseillers francophones sur six et d'un maire qui est assurément bilingue, les délibérations se déroulent presque exclusivement dans la langue de Shakespeare. Apparemment, l'une des deux langues officielles y est beaucoup plus officielle que l'autre...

Eclaircir la situation

Quant au rapport de la Jeune chambre, il se veut avant tout pour "éclaircir la situation actuelle des taxis de la municipalité d'Aylmer".

Le rapport affirme: "Il devient donc de plus en plus urgent que toute auto-taxi de la municipalité d'Aylmer soit munie d'un taximètre pour ainsi éviter les malentendus réciproques entre les différentes entreprises de taxi et surtout chez le public en général." Actuellement, certaines voitures seulement utilisent le taximètre, pendant que les autres n'en ont pas et laissent à "l'oeil" du chauffeur d'apprécier la distance du trajet.

La Jeune chambre réclame aussi une réglementation municipale pour uniformiser les tarifs des taxis dans la municipalité.

"Il n'est pas juste et équitable, soutient le rapport, de concevoir que les prix exigibles ne soient pas les mêmes pour tous. En délimitant une charge initiale ainsi qu'une charge pour chaque tiers de mille supplémentaire devant être appliquées par tout taxi, il n'y a pas d'iniquité qui se commette contre différentes organisations de taxi."

Vérification

Inévitablement, l'application du nouveau statut exigerait certaines vérifications.

Le directeur du Service de la police d'Aylmer devrait s'assurer du bon fonctionnement de tout taximètre ("qu'il n'accuse pas plus de 5 p. 100 d'inexactitude au détriment du voyageur"), et effectuer en outre des vérifications occasionnelles en cours d'usage, afin de prévenir toute fraude.

Deuxièmement, il devrait s'assurer, par des enquêtes périodiques, de l'application exacte du tarif et imposer, au besoin, une amende aux personnes qui y dérogent.

Enfin, il reviendrait encore au directeur de la police de s'enquérir de la qualité mécanique des voitures de taxi.

Quant à la ville d'Aylmer, il lui appartiendrait au départ d'établir une réglementation sévère concernant l'usage des taxis.

Elle devrait fixer en outre un minimum d'assurance à exiger des conducteurs qui sollicitent un permis de véhicule public.

La Jeune chambre lui suggère aussi, compte tenu de la population de la municipalité (entre 7,200 et 7,400 habitants), de limiter le nombre des taxis à huit ou à 10 au plus.

Le service

Enfin, la gentilhommerie aidant, une phrase résume probablement le but essentiel du rapport:

"Ainsi chaque passager (sera) en mesure d'apprécier chaque compagnie de taxi, non pas par le prix modique, mais par le service et la courtoisie offerts par le chauffeur."

Arrêt de travail à la Wabush Mines

POINTE-NOIRE (PC) — Une centaine d'employés du consortium Wabush Mines, à Pointe-Noire, à 18 milles au nord-ouest de Sept-Iles, ont refusé, mardi, d'entrer au travail pour protester contre l'inefficacité des procédures de griefs.

Les travailleurs, membres de l'unité 6254 des Métallos unis d'Amérique (CTC), ont bloqué les principales entrées de la compagnie notamment le chemin principal qui conduit aux usines et au port de Pointe-Noire.

Cet arrêt de travail spontané touche environ 750 employés.

Selon un porte-parole syndical, les employés ont demandé, lors d'une assemblée spéciale tenue, mardi soir, l'intervention immédiate du ministre du Travail du Québec et la nomination d'un arbitre unique pour décider de 25 causes de griefs.

Les travailleurs soutiennent notamment, a dit le porte-parole, que la compagnie ne tient pas à régler les griefs aux premiers échelons de la procédure, mais qu'elle les réfère tous à l'arbitrage.

Il a ajouté que cela devient alors une charge fort onéreuse pour le syndicat qui doit souvent abandonner ces griefs, faute de moyens financiers.

Selon lui, la suspension récente du président du comité des griefs, M. Michel Delmas, aurait été "la goutte qui a fait déborder le verre et poussé les employés à débrayer".

Clinique 'New System' pour épilation de poils follets

On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus !

TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES

71, rue Papineau, Hull — App. 3 — 777-7914 — Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

FOIRE D'AYLMER
8 et 9 SEPTEMBRE
AU TERRAIN D'EXPO D'AYLMER



Concours hippiques, classement de bétails, chevaux, volailles, moutons, porcs, etc.
Exhibits d'artisanat.
DANSES MODERNES ET DU BON VIEUX TEMPS.
Du plaisir pour tout le monde. Tous sont bienvenus

Lorsqu'il s'agit de draperies et de tapis c'est toujours chez Jacques Lamont que vous serez le mieux servi!



jacques lamont ltée
24, rue Laval, Hull • 777-1657

EXCURSIONS
durant septembre et octobre
avec l'agence de voyages
FERN NADON

EXCURSIONS 1 JOUR
TOUS LES MARDIS — JEUDIS — SAMEDIS DIMANCHES
EXPO 67 transport aller-retour $5.75

CINERAMA (Montréal)
"Grand Prix" transport et entrée, 10 septembre $8.00

1000 ILES — ALEXANDRIA BAY
Transport et bateau. 17 septembre $7.50

CIRQUE DE MOSCOU
Arena Maurice Richard, Montréal, Qué.
TRANSPORT ET ENTREE $8.50
DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

STE-AGATHE STE-ADELE VAL-DAVID
Transport aller-retour. 24 septembre $5.50

EXCURSION
6 au 9 oct.
NEW YORK Transport et hôtel $43 et plus

TOURS MYSTERIEUX TOUS LES DIMANCHES !
Tours — Pour de plus amples renseignements, écrire ou téléphoner à Fern Nadon
238, boul. St-Joseph, HULL — 771-6641

ON DEMANDE
AIDE-PATISSIER
AVEC EXPERIENCE — SI POSSIBLE
AL K — A. L. RAYMOND Ltée — 210 CHAMPLAIN—HULL

Maintenant . . .
. . . notre marchandise d'automne est maintenant en magasin . . . AUSSI . . . voyez notre vaste choix de tissus nouveaux pour complets sur mesures !
VOTRE CREDIT EST BON
Fernand Mousseau Limitée
135 PLAZA (rue) PRINCIPALE
HULL — 771-7741
OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h.
STATIONNEMENT GRATUIT

BINGO
1 BOUTEILLE "SPECTRUM" MARQUEUR GRATUITE A CHAQUE PERSONNE
CE SOIR
7 SEPT. — 8 H.
51 numéros $550
25 numéros $200
Eglise Notre-Dame
103 VICTORIA, HULL
(ENFANTS NON ADMIS)

BIÈRE Black Label BEER

Peu ordinaire.

Oui, c'est peu ordinaire que d'être populaire dans plus de 60 pays. Et au Québec, Black Label est de jour en jour plus populaire. Black Label...la bière qu'on aime. Goûtez-y, vous l'aimerez vous aussi.

Bière Black Label

UN PRODUIT CANADIEN DE RÉPUTATION MONDIALE

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •c•

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

En lisant Oncle Jean

Un petit scout à son devoir, je ne vois et ne connais rien de plus beau.

x x x

Jouez pendant les récréations. Pas de songeries. Pas d'ennui. Mais jouez en champions de loyauté. Pas de tricheries, pas de gros mots, pas de bouderie.

x x x

La propreté c'est de la fierté, et du bon sens.

x x x

Quand on veut garder sa langue, on la garde, bon gré mal gré.

La propreté, c'est de la dignité et de la gaieté.

x x x

Posséder sa grammaire est une joie autant qu'un devoir.

x x x

La propreté, c'est de l'ordre et de la santé.

x x x

La grammaire française c'est celle de votre langue maternelle, votre devoir est de l'étudier sérieusement.

x x x

En français, ne craignez pas d'en savoir trop.

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 237-3050.



CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT

Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)

Adresse actuelle ..... App. .....

Tél.: .....

A compter du ..... 19 .....

veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....

..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐

jusqu'à notre retour le ..... 19 .....

Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "MOT MYSTERE DU CENTENAIRE"

Un nouveau jeu paraît chaque vendredi. En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable !



HIBOU DE NEIGE — Un ornithologue de Grande-Bretagne fut le premier à réussir à photographier un hibou de neige avec ses petits. Cet exploit fut accompli sur l'île Fetlar, du groupe des îles Shetland, sur la côte nord de l'Ecosse. (Photo PC)

Fin de vacances

Déjà les vacances entrent dans les souvenirs. Pour plusieurs de mes neveux et nièces, elles se terminent comme elles ont débuté, soit en beauté. Des vacances sont synonymes de **beau jour**. Elles commencent comme un soleil levant et se terminent comme un soleil couchant : L'aurore est aussi belle que le crépuscule.

Mais pendant que les jeunes profitent des dernières heures, les parents, eux, songent à toutes les choses dont il faut pour le retour en classe. Ce sont les courses aux magasins; les heures à coudre vêtements et accessoires. Le retour à l'école est, cette année, une première expérience pour les tout-petits mais pour la majorité c'est le retour à la vie normale, à cette vie pleine d'imprévus et de recherches.

Nos jeunes apportent, chaque année, à l'école, un bagage nouveau de la vie en pleine liberté. De nombreuses questions sont posées au premier jour et chacun trouvera une réponse un peu mélancolique. Puis, les premiers jours passés, l'habitude prend sa place et tous les jeunes grandissent avec enthousiasme au milieu de livres, cahiers, crayons, etc . . . Les vacances auront certes apporté les forces physiques nécessaires pour permettre à chacun d'acquérir, avec joie, les forces de l'esprit.

Vive les vacances ! Mais aussi vive les études !

Oncle Gérald

Jour des absents

Combien de jeunes songent aux disparus lorsqu'ils reviennent à l'école. Sans doute que les vacances sont une période de détente, de jeux, d'entraînement physique, mais c'est aussi une période qui entre dans la vie de tous les jours. Avons-nous songé a ceux ou celles qui n'entreront pas à l'école à cause d'un malheureux accident survenu au cours des mois d'été ?

Dans certaines écoles il y aura des absents parce que la mort les a frappé durant l'été. Chaque jour, la radio, les journaux et la télévision rapportent la mort d'un jeune écolier ou d'une jeune écolière. Un accident, causé souvent par une autre personne, prive une famille d'un être aimé et dans la grande société des hommes de demain, forme un vide ou brise un chaînon. Trop souvent, hélas, on oublie ceux que l'onde ou la route ont arrachés à la jeune génération.

Il faudrait établir dans chaque école, dès le début de l'année une journée du souvenir pour ceux que la mort a pris durant les beaux mois de vacances.

Oncle Gérald

Après l'EXPO

Un rendez-vous pour les jeunes du monde

Le maire Jean Drapeau a favorablement accueilli le projet présenté par le Comité consultatif de la Jeunesse pour l'établissement d'un Centre international de la jeunesse sur l'emplacement de l'EXPO. Ce projet avait officiellement été présenté à la presse lors d'une conférence tenue le 19 juillet, à l'auditorium de la presse, à l'EXPO.

Les membres du comité, qui ont terminé en juin l'élaboration de ce projet, doivent maintenant rencontrer les directeurs du Service des parcs et du Service d'urbanisme de Montréal, pour établir avec eux les besoins en espace nécessités par le projet, les sommes d'argent impliquées et les problèmes d'aménagement d'un tel centre.

Les membres du Comité consultatif de la jeunesse regrettent cependant que le maire Drapeau soit le seul à avoir pris position vis-à-vis le projet, mais ils espèrent que les dirigeants des gouvernements fédéral et provincial feront bientôt connaître leur position.

Bonnes Fêtes

LE 7 SEPTEMBRE 1967

Bertrand, Suzanne, 11 ans, Blezard
Boivin, Jean, 11 ans, Thurso
Boulanger, Marcelle, 5 ans, Mattawa
Filion, Luc, 10 ans, Hawkesbury
Jetté, Odette, 12 ans, Hull
Labelle, Pierre, 13 ans, Deschênes
Lalonde, Michel, 5 ans, Ottawa
Larcher, Ronald, 10 ans, Hanmer
Lauzon, Guy, 14 ans, Earlton
Leclair, Norman, 10 ans, Embrun
Rainville, Gilbert, 9 ans, Verner
Rivet, Jacques, 15 ans, Verner

LE 8 SEPTEMBRE 1967

Antille, Denise, 13 ans, Hull
Antille, Diane, 13 ans, Hull
Bérubé, Carole, 7 ans, Hanmer
Charbonneau, Marie, 15 ans, Hawk.
Chartrand, M.-Berthe, 11 ans, Thurs.
Forgue, Anne, 6 ans, Aylmer
Gagnon, Danielle, 6 ans, Mattice
Lalonde, Michel, 6 ans, Eastview
Lalonde, Michelle, 6 ans, Eastview
Lavictoire, Roger, 12 ans, Earlton
Leclerc, Marie-Jeanne, 15 ans, Ott.
Paradis, Diane, 8 ans, Blezard V.
Prégent, Suzanne, 14 ans, Lefaivre

LE 9 SEPTEMBRE 1967

Beaudry, Paulette, 15 ans, St-Isidore
Beaudry, Victor, 15 ans, Verner
Boileau, Louis, 14 ans, Ottawa
Delorme, Raymond, 13 ans, Sturg.
Dumouchel, Gaétan, 14 ans, Ile-du-Calumet
Henry, Réjean, 13 ans, Ottawa
Labelle, Monique, 11 ans, Blezard
Laviolette, Lucie, 15 ans, Curran
Maisonneuve, Suzanne, 15 ans, Vern.
Olivier, Daniel, 10 ans, Verner
Thomas, Diane, 15 ans, St-Albert
Viau, Marcel, 13 ans, Clarence-C.

CKCH RADIO 97



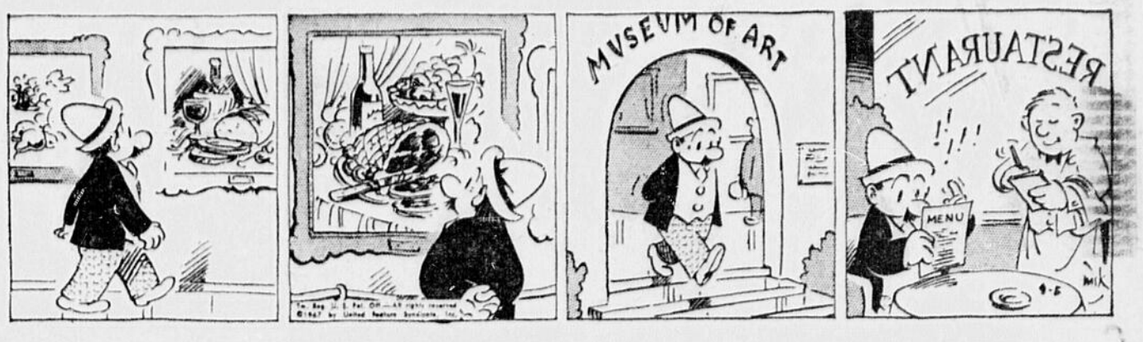
"SPECIAL JEUNESSE"

du lundi au vendredi
de 4 h. 05 à 6 h. 00
et de 8 h. 05 à 10 h. 00

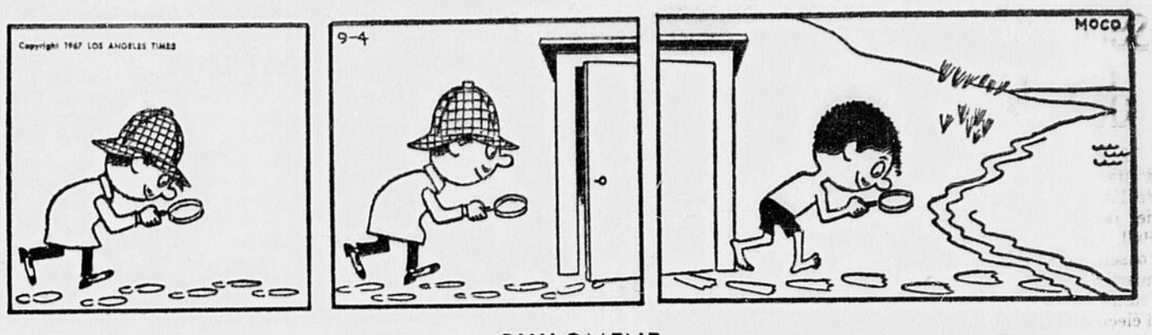
Animateur :
YVES SAUVE



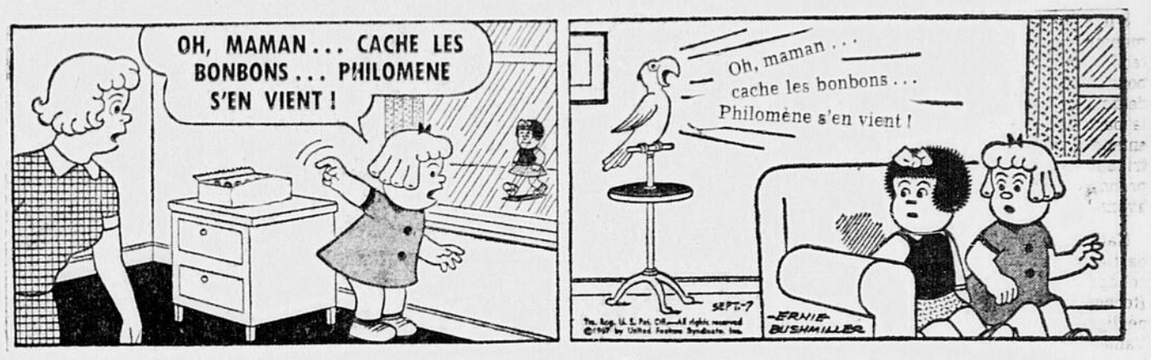
FERDINAND



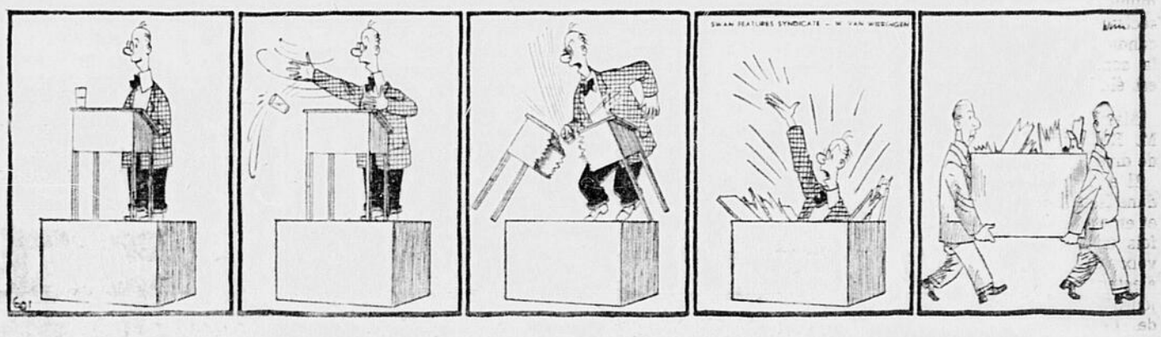
MOCO



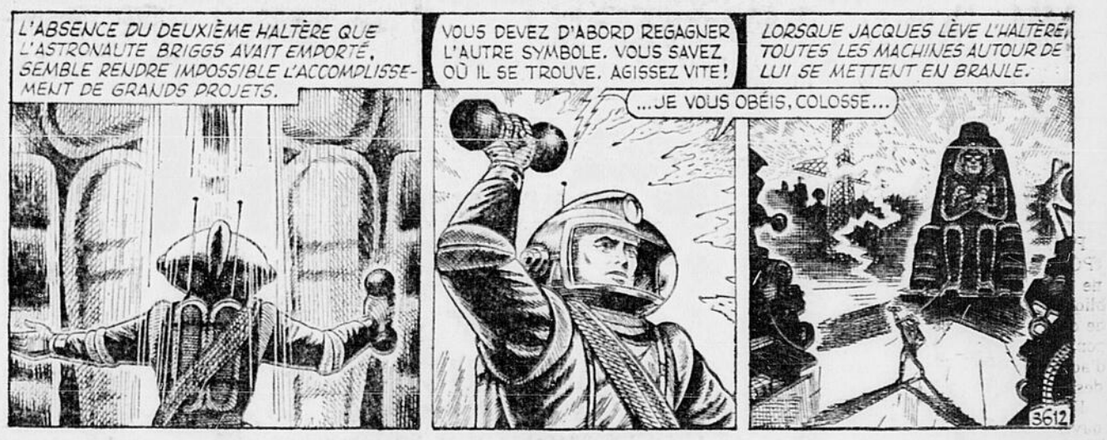
PHILOMENE



SIMPLET



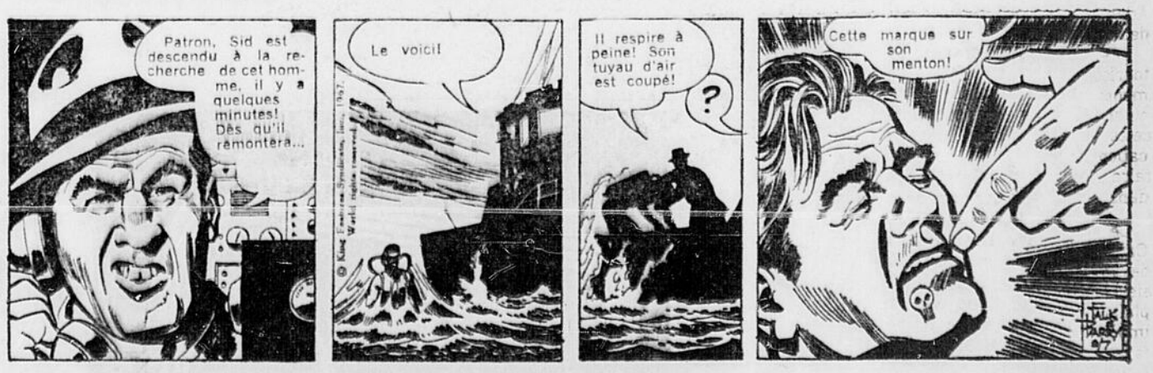
PILOTE TEMPETE



LARRY BRANNON



LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE





M. Gilles Rocheleau

G. Rocheleau sera candidat dans Vanier

M. Gilles Rocheleau, homme d'affaires de 32 ans et président de l'Association des marchands de la Plaza Principale dans Hull, sera candidat au poste de conseiller dans le nouveau quartier Vanier. M. Rocheleau a fourni cette réponse à un groupe d'électeurs du nouveau quartier venus solliciter sa candidature, lundi soir, à son domicile.

S'il est élu à l'administration municipale, M. Rocheleau entend oeuvrer immédiatement pour l'établissement d'un plan de zonage dans Vanier, incluant la partie récemment annexée. Il entend aussi convoquer les contribuables à une assemblée pour prendre connaissance de ce plan avant son adoption finale.

Natif de Hull, et éduqué en partie à Hull, à Ottawa et au collège Bourget, de Rigaud, M. Rocheleau n'entend rien négliger pour que le quartier Vanier soit muni sans délai des terrains de jeux, égouts, aqueduc, pavage des rues, éclairage, et des autres services municipaux qui en feront un secteur progressif. Le nouveau candidat réclamera également la construction de trottoirs s'il est élu à l'hôtel de ville.

Marié et père de deux enfants, M. Rocheleau est actif au sein de divers clubs sociaux de Hull.

Il a déjà brigué les suffrages dans le quartier Dollard, en 1964 et en avril 1967, obtenant chaque fois un nombre respectable de voix (975 et 1,280) chez les électeurs qui constituent aujourd'hui une partie importante de l'électorat du nouveau quatier Vanier. ***

MM. Dupuy et Fisher honorés

POINTE - AU - PIC, Québec (PC) — L'Association canadienne du tourisme a reconnu publiquement mercredi les mérites de deux éminents Canadiens responsables, dans leurs sphères d'activité respectives, du succès des célébrations du Centenaire.

Il s'agit de MM. Pierre Dupuy, commissaire général de l'EXPO 67, et John Fisher, commissaire de la Commission du Centenaire, qui se sont vus décerner le prix de "réussite extraordinaire" durant l'année du Centenaire.

Port Ste-Hélène, le port de plaisance de l'EXPO, a mérité le trophée de l'Allied Boating Association pour l'excellence de son installation et de ses services aux fins de la navigation de plaisance.

Elections

LA MALBAIE, Qué. (PC)—M. Victor de B. Oland, président et directeur-général de la société Oland and Son Ltd, de Halifax, a été élu, mercredi, président de l'Association canadienne de tourisme.

Trois vice-présidents ont aussi été élus. Il s'agit de MM. Dalton Waller, de Toronto, Lawrence J. Adams et D.G. Beaubien, tous deux de Montréal.

Les itinéraires habituels des touristes ont été considérablement transformés cette année et il est opportun de rectifier cette situation par une planification sérieuse, a dit le secrétaire général de l'association, dans son rapport annuel.

Le nombre des touristes au Canada cette année s'est accru de 25 p. 100. Malgré cela, plusieurs endroits de villégiature se plaignent qu'ils ont perdu un important volume d'affaires en faveur de l'EXPO 67, a dit M. L. G. Ecroyd.

Il a aussi dit qu'il fallait faire plus de publicité pour pallier à une baisse dans les déplacements qui se fera sentir après une montée en flèche du tourisme au cours de l'année du Centenaire.

"Nous devons agir. Il ne faut pas s'attendre à une augmentation automatique de touristes après l'EXPO," a-t-il dit.

Progrès

La Yougoslavie, il y a 10 ans, ne possédait pas un seul aéroport international. Aujourd'hui, elle en possède neuf, desservis par 20 compagnies d'aviation étrangères.

Legaré 1877 1967
VERS UN CENTENAIRE DE SERVICE AUX QUEBECOIS



PRESENTATION DU FOYER '68

LA VENTE DEBUTE DEMAIN

• NOUVEAUX MODELES '68 • NOUVELLES COULEURS • NOUVEAUX PRIX

PROFITEZ DE CETTE OCCASION POUR ACHETER DES MEUBLES 1968 A PRIX REDUIT.



Economisez $40

En SPECIAL à $179

MOBILIER 2 MORCEAUX AVEC "HAUT-DOSSIER" MOELLEUX

Voici le mobilier qui satisfera toutes vos exigences... beauté... confort et bas prix. Les dossiers à motifs sont rembourrés de mousse, les appui-bras légèrement inclinés sont fini noyer et les coussins de mousse sont réversibles. Matériel tweed multicolore dans les teintes de rouille, bleu/vert, tangerine ou gingembre. Valeur de 219.95.

AUCUN DEPOT REQUIS - JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

DETAILS COMPLETS DU MODE DE FINANCEMENT DISPONIBLES A CHAQUE SUCCURSALE (TAXE DE VENTE PAYABLE A L'ACHAT)



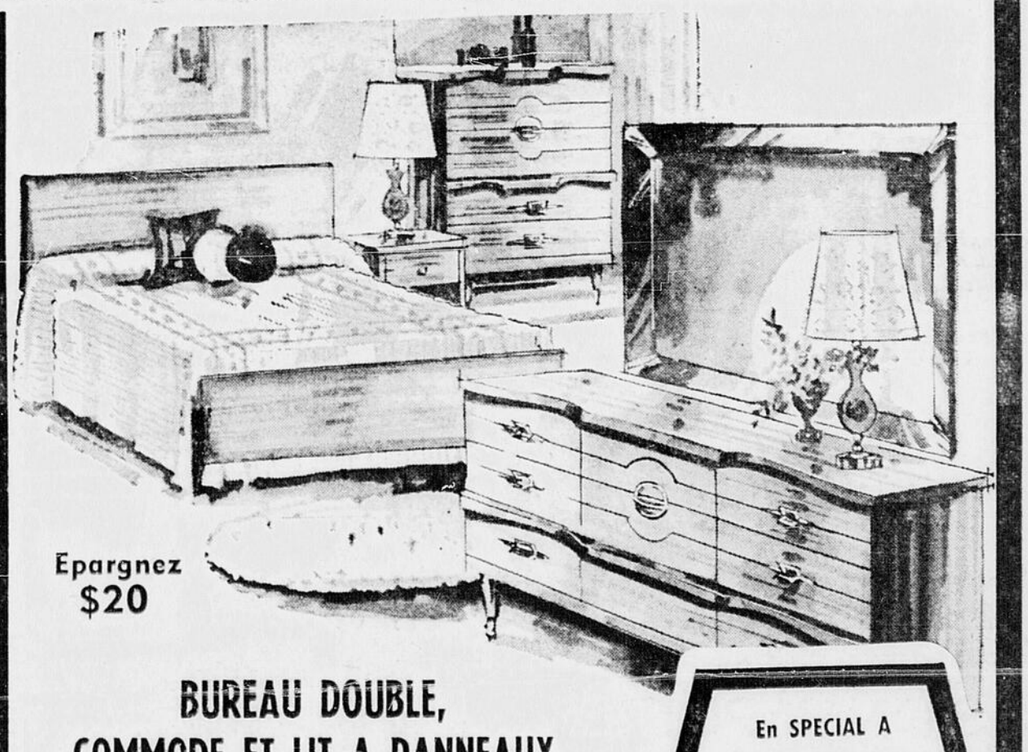
CHOIX DE 4 TETES DE LIT !

EPARGNEZ $20

CONTINENTAL "REGENCE", 3 morceaux

Voici ce que vous obtenez: matelas de 36" à 252 ressorts spiraux, coutil damassé piqué en volute, le sommier-boîte, les 6 pattes en bois dur et votre choix de têtes de lit. A. Vinyle capitonné, B. avec barres fuselées, C. rembourrés de "Tufflex", D. tête-bibliothèque. Valeur de 89.95.

En SPECIAL à 69.95



Epargnez $20

BUREAU DOUBLE, COMMODE ET LIT A PANNEAUX

Le bureau double de 54" comprend un miroir encadré et ajustable. Autres morceaux: commode à 4 tiroirs et un lit à panneaux de 4'6". Tiroirs ornés de poignées cuivrées. Choix de finis brun noisette luisant ou "Twilight" luisant. Valeur de 199.95.

En SPECIAL A 179.95



Modèle "Albion"

Epargnez $10

Serta

A RESSORTS, DESSUS EN VOLUTE

Matelas à 252 ressorts spiraux vous procurant tout le confort désiré. Dessus de rayonne damassée piquée en volute, sous couches de feutre et sisal. Poignées, ventilateurs et bords renforcés. Toutes les grandeurs régulières. Valeur de 49.95.

SOMMIER-BOITE AU MEME BAS PRIX

En SPECIAL à 39.95



Epargnez $30

EXCLUSIF ! TV 23" de FLEETWOOD

Cabinet de 31" fini noyer. Comporte 18 lampes et 2 rectificateurs, 1 transformateur de puissance pour une meilleure réception de l'image. Amplificateur à 3 étages éliminant les images brouillées. Val. 279.95.

En SPECIAL à 249.95

2.50 par semaine



TABLE extensible de 48" et 4 CHAISES

La table de 30" x 38" s'allonge jusqu'à 48" à l'aide d'un panneau de 10". Les pattes effilées à double support sont munies d'embouts pivotants. Dessus de la table arborite fini noyer "Français" ou "Decora" gris. Les 4 chaises à dossier incurvé sont rembourrées de mousse et recouvertes de vinyle. Choix de 2 finis: chrome ou phénol. Valeur de 79.95.

En SPECIAL à 69.95

Legaré

OUVERT TOUS LES JOURS de 9 a.m. à 6 p.m. JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 h. 30 p.m.

75 RUE PRINCIPALE — TÉL.: 777-1222-1593

QUATRE ETAGES POUR FACILITER VOTRE MAGASINAGE. SERVICE ET SATISFACTION GARANTIS.

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

EN 4e SEMAINE !

★★★★ PARIS-MATCH Sensationnel!

VOIR FANTOMAS, UNE CURE DE BONNE HUMEUR !



AVEC LOUIS DE FUNÈS!



HORAIRE: sem. 6.32 - 9.54; dim. 12.30 - 3.36 - 6.32 - 9.54

Stationnement gratuit — CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT — CINÉMA VENDÔME — PLACE CARTIER HULL 776-1440

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "La Religieuse de Monza" (AR). "X-1-7 Top Secret" (AR). Tous les soirs 6.30 - 8.00.

CAPITOL — "A Guide for the Married Man" (5) 1.35 - 3.35 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.05.

CARTIER — "L'Homme d'Istanbul" (A) 6.00 - 9.20. "Le Rufian" (P) 7.35.

CENTRE — "Hombre" (3) 12.00 - 3.05 - 6.10 - 9.25. "Moro Witch Doctor" (A) 2.00 - 5.05 - 8.15.

CINEMA DE PARIS — "Le Colosse de Rome" (Aa) 6.40. "Persée l'invincible" (Aa) 8.28. "Kwaheri" (D) 9.57. Dern. 6.40.

CINEMA VENDOME — "Fantomas" (Aa) 6.32 - 9.54. "Les rats du trottoir (AR) 8.27. Dern. 8.15.

ELMDALE — "The Taming of the Shrew" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00; soirs dim. à ven.: 8.30; sam. et congés: 6.00 - 9.00.

ELGIN (Main) — "To Sir, With Love" (4) 1.30 - 3.35 - 4.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.

LITTLE ELGIN — "It Comes Up Murder" (A) 1.45 - 4.25 - 7.10 - 9.45. Dern. 9.30.

LAURENTIEN — "Solo pour une blonde" (?), "Opération vipère jaune" (A). Tous les soirs à partir de 6.30.

LINDEN — "Secret Agent Fireball" (A) 1.55 - 5.10 - 8.25. "Where the Bullet Fly" (6) 1.00 - 3.30 - 6.45 - 10.00. Dern. 8.10.

MAYFAIR — "The Pink Panther" (AR) 1.00 - 4.10 - 7.50. "A Shot In The Dark" (AR) 2.30 - 6.05 - 9.50. Dern. 7.50.

NELSON — "The Sand Pebbles" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun. à sam. 8.00. Dim. 7.30.

REGENT — "Two For The Road" (AR) 1.00 - 3.04 - 5.11 - 7.18 - 9.25. Dern. 9.12.

RIALTO — "The Secrets of the Purple Reef" (Aa) 1.00 - 5.30 - 10.10. "Namu, the Killer Whale" (T) 2.10 - 6.50. "Flipper" (T) 3.55 - 8.35. Dern. 6.50.

RIDEAU — "The St. Valentine's Day Massacre" (A) 1.00 - 3.50 - 6.50 - 9.50. "Thunder Island" (A) 2.45 - 5.40 - 8.45. Dern. 8.40.

SOMERSET — "Banning" (AR) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.22.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "The Dirty Dozen" (3). "Helicopter Canada" (T). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "The Night of the Generals" (AR). "A Study in Terror" (AR). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "The St. Valentine's Day Massacre" (A). "Thunder Island" (A). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Banning" (AR) "The Killers" (AR). Guichet ouvert à 7 h. 30. Films au crépuscule.

STAR-TOP — "Lost Command" (A). "Walk, Don't Run" (A). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

LINDEN — Jusqu'à dimanche
2 films en couleur
"WHERE THE BULLETS FLY"
Tom Adams — Dawn Adams
"SECRET AGENT FIREBALL"
Richard Harrison

Cartier — HULL, QUEBEC
A L'AFFICHE !
2 versions françaises
"L'HOMME D'ISTANBUL"
En Technicolor
VERSION DE "MAN FROM ISTAMBOUL"
Horst Buchols — Silva Koscina
"LE RUFIAN"
Carlos Estrada — Marilu Tolo



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

"Aujourd'hui" est la seule télémission que nous suivons régulièrement au petit écran. Cette habitude fut acquise très simplement. En effet, "Aujourd'hui" passe à une heure où nous dînons. Donc, nous étions sur place pour cette heure, puis ces quarante-cinq minutes présentant, parfois sur des angles très engagés, les sujets les plus brûlants du jour. De temps à autres, "Aujourd'hui" offre à ses habitués des hors-d'oeuvre. Ce fut le cas, mardi soir, alors que les téléspectateurs étaient transportés dans le quartier de Saint-Henri, à Montréal.

Saint-Henri est sans doute le quartier le mieux connu de la littérature canadienne-française. En écrivant cette donnée, nous pensons au mémorable roman de notre jeunesse, "Bonheur d'occasion", de Gabrielle Roy, oeuvre qui nous attache à tout jamais à ce qui est Canadien.

Eh bien, mardi soir, les téléspectateurs ont vu Saint-Henri décrit par cinq hommes et deux femmes de ce quartier ouvrier. On nous a expliqué au préalable qu'on avait donné des cours de cinématographie à ces personnes et qu'on leur avait demandé de nous décrire leurs fonds de cours, expression employée avec affection par les protagonistes de Saint-Henri.

Ces cinéastes improvisés nous ont communiqué beaucoup plus que des cinéastes professionnels auraient pu le faire. Leur très court documentaire nous a fait comprendre que le quartier de Saint-Henri a non seulement un coeur, mais une grande âme.

DE CECI ET DE CELA

Le Carrousel militaire des Forces canadiennes à la télévision... Cette télémission commanditée par **Air Canada** ne donnait qu'une très faible idée de cette spectaculaire production... C'est sur écran géant qu'il aurait fallu projeter ce **Carrousel...** Toutefois, ce film a du bon en ce sens qu'il servira de document précieux pour les années à venir alors que les jeunes voudront voir ce qui s'est passé durant l'année du **Centenaire** et que les plus vieux voudront s'en souvenir...

Les pages spéciales du 9 septembre... Comme par les années passées, il y a plusieurs groupements dont nous n'avons aucune nouvelle... Nous conseillons aux publicitaires de nous faire connaître leurs projets le plus tôt possible... Nous publierons leurs communiqués après le 9...

Au sujet de **Jean Duceppe** et du **Théâtre populaire Molson**... Dès notre rentrée dans la salle de nouvelles, on nous demanda où l'on pouvait se procurer les billets pour **"Oscar"**... Plusieurs lecteurs et lectrices avaient téléphoné au DROIT à ce sujet... Lisez la réclame relative à **Duceppe, le TP-M et Oscar"** ailleurs en ces pages...

Une importante réunion ... Le **dimanche 10 septembre**, à 8 heures, les membres de la distribution de la pièce **"Le Pavillon des enfants disparus"** sont priés de se présentés au **111-A, rue Rideau** en vue de la reprise de cette production pour enfants... A la même occasion, on discutera de la nouvelle saison de la **Compagnie des Trouvères**... Cette troupe ne se limitera pas aux pièces pour enfants en **1967-1968**... Toute personne intéressée, tant au côté technique qu'artistique de ter à cette réunion à condi- l'entreprise, peut se présen- tion d'être libre pour les prochains mois.

Bertrand Blier crée un rôle pour son père

Bertrand Blier ("Hitler connais pas") qui s'apprête à tourner "Une mort naturelle" dont la vedette sera Bernard Blier, son père (à notre confrère "France-Soir") :

"Je trouve que Bernard Blier n'a pas toujours été très bien utilisé au cinéma. J'ai été souvent catastrophé par le genre de rôle qu'on lui confiait. Ou bien il s'agissait de ganache en manche de chemise et bretelles au vent, ou alors de truand et de dur. Mais à de rares exceptions (Quai des Orfèvres, Le septième juré), il n'a pas eu de rôle vraiment humain.

"Ce n'est pas faute, pourtant d'avoir tourné. En trente ans de cinéma on a vu Bernard Blier dans plus de cent films. Il a tout joué : les gendarmes, les curés, les garons de café, les cocus, les camionneurs. Il a été le brave type, le bon gros, un peu mou, un peu lâche, du cinéma français.

"Mais ce qui lui a manqué, dit Bertrand Blier, dans toute cette collection de personnages, c'est un rôle sympathique, sans être veule et ayant de l'autorité sans être un caid. Le Français moen si vous voulez, mais pas au sens habituel de pauvre type. Je connais bien mon père; il m'était donc facile de lui créer un personnage qui ait son épaisseur, sa bonté et qui colle à sa personne. C'est pourquoi j'ai eu l'idée de faire un film d'homme."

Le THEATRE POPULAIRE MOLSON présente
OSCAR
avec
JEAN DUCEPPE
et sa troupe
Samedi et dimanche, 9 et 10 septembre
au collège
MARGUERITE D'YOUVILLE
Toutes les places $2
en vente à la
Librairie Montpetit — 113, rue Hôtel-de-Ville — 771-3235
Librairie Dussault — 366, rue Dalhousie — 236-2331
Pharmacie Rocheleau — 145, boul. Gamelin — 777-4365
Pharmacie Frigon — 279 Notre-Dame, Gatineau — 663-2415

HOTEL CHEZ HENRI
Salon d'Or
SPECTACLE TOUS LES SOIRS
Jeudi, DAME DE PIQUE
AIR CLIMATISE
179 PRINCIPALE — HULL

TOUJOURS UN SPECTACLE DE CHOIX
HOTEL AMBASSADOR
Boul. Maloney, Gatineau 663-5363
AUCUNS FRAIS DE COUVERT
(Vendredi et samedi exceptés)
SALLES POUR RECEPTIONS

CINEMA DE PARIS — TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A l'affiche jusqu'à vendredi ! 3 films en couleur
UN CAUCHEMAR TERRIBLE !
KWAHERI in COLOR
— 2e FILM EN SCOPE ET COULEUR —
RICHARD HARRISON "PERSEE L'INVISIBLE"
— 3e FILM EN SCOPE ET COULEUR —
GORDON SCOTT "LE COLOSSE DE ROME"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi.
Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

LAURENTIEN — GATINEAU — 663-4515
JUSQU'A VENDREDI
DES FILLES POUR DES ESPIONS !
180 MINUTES DE POUPEES EN ACTION !
SOLO POUR UNE BLONDE
OPÉRATION VIPÈRE JAUNE
Shirley EATON — La fille en or de "GOLDFINGER"
Mickey SPILLANE
Sam GARTER
Adeline WAGNER
en TECHNICOLOR

NOTRE PLUS GRANDE PROGRAMMATION ESTIVALE !
Cool 20th CENTURY THEATRES
"L'un des 10 meilleurs films de l'année !" — New York Daily News, Los Angeles Times
"Fascinant" Revue Life
THE SAND PEBBLES
Commandes par tél. acceptées
NELSON — Mat. mer., sam., dim. et congés: 2h. p.m. Soirées: lun. au sam. 8h. p.m. — Dim. 7h. 30

COLUMBIA PICTURES Presents
SIDNEY POITIER
in JAMES CLAVELL'S PRODUCTION OF
"TO SIR, WITH LOVE"
TECHNICOLOR
ELGIN
Tous les jours : 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30
5e SEMAINE

AUJOURD'HUI A 1.45 - 4.25 - 7.10 - 9.45
Cas de meurtre tout à fait élégant !
Rex HARRISON — Susan HAYWARD — 2e SEMAINE
"IT COMES UP MURDER !"
(THE HONEYPOT)
Couleur Deluxe !
LITTLE ELGIN — SMOKING LOGES — 232-0108

EN COULEUR — EN PREMIERE A OTTAWA
20th Century-Fox Presents
THE ST. VALENTINE'S DAY MASSACRE!
VICTIMS ARE LINED
THUNDER ISLAND
GEORGE ROBARDS — SEGAL — RALPH MEEKER — JASON — JEAN HALE — GENE NELSON
RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE — BRITANNIA DRIVE-IN — HIGHWAY 17 - TA. 8-2672 - CHILDREN UNDER 12 FREE

Tous sièges réservés au guichet par téléphone ou commandes postales
Cinémas ODEON Theatres
COLUMBIA PICTURES PRESENTS
ELIZABETH TAYLOR — RICHARD BURTON
IN THE BURTON-DEFFERELLI PRODUCTION OF
THE TAMING OF THE SHREW
TECHNICOLOR PANAVISION — A ROYAL FILMS INTERNATIONAL/FAI PRODUCTION
Le soir: dimanche à vendredi 8h.30 — Le samedi et jours de congé: 6h. et 9h. du soir. Matinées: mer., sam., dim. et jours de congé: 2h. de l'après-midi
On accepte les commandes par téléphone, tous les jours de 11h. du matin à 9h. du soir, le dimanche: à compter de 1 h. p.m.
Composez 728-2333 — 728-2953
AIR CLIMATISE
Elmdale theatre — WELLINGTON AT PARKDALE - PHONE 728-3333

A L'AFFICHE !
PETER O'TOOLE · OMAR SHARIF · TOM COURTENAY
COLUMBIA PICTURES presents
THE NIGHT OF THE GENERALS
TECHNICOLOR — ADULT ENTERTAINMENT
A L'AFFICHE — 2 BIG features
Auto-Sky — DRIVE IN — Baseline (Preston Hwy) 722-2653
A STUDY IN TERROR — Holy Terror! SHERLOCK HOLMES vs. JACK THE RIPPER!
COLUMBIACOLOR

Les femmes se disputent
Banning
STARRING Robert Wagner · Anjanette Comer · Jill St.John · Guy Stockwell · James Farentino · Sean Garrison
TECHNICOLOR
DE PLUS AU DRIVE-IN : "The Killers" (adultes)
Aujourd'hui
SOMERSET ◗ QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

Celebrating Canada's Centennial
FAMOUS PLAYERS THEATRES
Nous Fêtons le Centenaire du Canada
• DEUXIEME GRANDE SEMAINE •
Tous les jours de 1 p.m.; le dim. de 1h. 30 p.m.
A GUIDE FOR THE MARRIED MAN
WALTER MATTHAU — ROBERT MORSE — INGER STEVENS
ADULT ENTERTAINMENT
CAPITOL
Couleur

DEUXIEME GRANDE SEMAINE !
AUDREY HEPBURN — ALBERT FINNEY
TWO FOR THE ROAD
Panavision Color by Deluxe
REGENT — BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours à compter de : 1.00 - 3.00 - 5.10 - 7.15 - 9.25

STAR-TOP — DRIVE-IN - CYRVILLE ROAD
2 FILMS EN COULEUR
Anthony Quinn — Alain Delon
George Segal — Michèle Morgan
Maurice Ronet — Claudia Cardinale
LOST COMMAND
— AUSSI —
Grant Cary — Samatha Eggar — Jim Hutton
WALK DON'T RUN
ADULTES



LA CANADIENNE
JOAN FAIRFAX
Vedette de la TV canadienne et américaine
• Spectacle à 8 h. et 10 h. p.m.
• Musique de danse continuelle à compter de 7 h. p.m. avec l'orchestre Len Weekes
• Pour réservations composez 232-6411
Château Laurier

A L'AFFICHE !
PAUL NEWMAN — FREDRIC MARCH — RICHARD BOONE — DIANE CILENTO
"HOMBRE"
COLOR By Deluxe
ADULTES
MORO WITCH DOCTOR
REFRIGERATED AIRCONDITIONING
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

ALADDIN DRIVE-IN — BANK ST. at CITY LIMITS - TA 7-2258
Brisant tous les records
En direct du centre de la ville !
LES NAZIS N'AVAIENT JAMAIS PREVU L'ARRIVEE DE CES DOUZE-LA !
LEE MARVIN — ERNEST BORGNINE — CHARLES BRONSON — JIM BROWN — JOHN CASSAVETES — RICHARD JAECKEL
ADULT ENTERTAINMENT
The Dirty Dozen
2nd HIT — "Helicopter Canada"
COLOR

Sur la Colline du Parlement

aujourd'hui, jeudi, à 7 h.
FANFARE DES GARDES CANADIENS
demain, vendredi, à 7 h. 30
FANFARE DES GARDES CANADIENS
PROJETS DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles... par tous, y compris les enfants.

Aa—**Adultes et adolescents:** Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —**Adultes:** Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—**Adultes, des réserves:** Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —**A déconseiller:** Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —**A proscrire:** Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

TOWN HOUSE — Motor Hotel
OFFRE COMBINEE
COMPREND :
1. Diner de Gourmet (Six choix, y compris le bifteck)
2. Choix de place réservée pour le film THE SAND PEBBLES
3. Stationnement gratuit
5.75 du lundi au jeudi
6.25 ven., sam. et dim.

Notre RECEPTION CREVETTES et HOMARDS à l'ancienne
TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER
Tous les lundis, 8h.15 à 11h. p.m.
Homard rissolé 6.50
Crevettes à l'étuvée 4.25
Tous les vendredis 8h.15 à 11 p.m.
Crevettes à l'étuvée 4.25
Gourmet Room
(adjacent au cinéma Nelson)
319, rue Rideau — 236-0151

Au théâtre-restaurant le plus en vogue au Canada
3 DERNIERS JOURS POUR VOIR
Nouvelle, différente, captivante
REVUE PARISIENNE
avec l'incroyable
GUILDA
DISTRIBUTION DE 8
BILL COOK, vedette de la chanson; DANNY et LEIGH, adagio parisien; MADGE, HELEN PARAGE, DALE SINCLAIR et RAYMOND LACHANCE.



POUR LE DINER ET LES GROUPES
Rés. 684-5385
GATINEAU Club
THE AYLMER RD. - SHOWPLACE OF STARS - DINNERS



ECHANGE D'EPOUSES — Toby Robins, de Toronto, et Anna Massey, fille de l'acteur Raymond Massey et nièce de l'ancien gouverneur général du Canada, jouent dans une comédie qui raconte un échange d'épouses par des maris en vacances à la campagne. Toby (à gauche) montre ici à Anna le résultat d'un scrutin sur l'opportunité d'échanger leurs maris.

(Photo PC)

A Téhéran

Grande préparation au couronnement

TEHERAN (PA)—Des soldats armés de baïonnettes ont été postés à la porte d'un club d'une base d'officiers à Téhéran en Iran.

En effet, on rapporte qu'à l'intérieur de cette base, 30 couturières iranniennes travaillent 16 heures par jour à la confection de la robe que portera l'impératrice Farah, pour le couronnement royal, devant avoir lieu le 16 octobre prochain.

La robe sera de satin blanc, recouverte d'un long manteau de velours vert. Rehaussé d'un col de cuir blanc sur lequel on brodera d'anciens dessins iraniens, le manteau aura une traine de sept mètres.

C'est l'impératrice elle-même qui a choisi le modèle de l'ensemble qu'elle portera pour ce grand événement.

Iraq

L'Iraq a une superficie de 173,259 milles carrés.

Congestion

A Hong Kong, 3,800,000 personnes vivent sur un territoire de 398 milles carrés.

"Belle de jour", de Bunuel, au Festival du film de Venise

VENISE (AFP) — Enfin un premier triomphe au Festival de Venise, alors que jusqu'à présent, toutes les oeuvres en compétition ont été contestées, le film français "Belle de jour" a été acclamé par la presque totalité de la critique internationale.

Son metteur en scène, le maître hispano-mexicain Luis Bunuel, a connu personnellement un authentique triomphe. Lorsqu'il s'est présenté dans la salle du festival pour tenir une conférence de presse, 700 journalistes se sont levés et lui ont fait une ovation.

"Belle de jour", qui est interprété par Catherine Deneuve, Jean Sorel, Francisco Rabal et Michel Piccoli, est tiré du roman de Joseph Kessel. Il met en scène une jeune femme de la bourgeoisie parisienne aimée de son mari, comblée par la vie et cependant insatisfaite. Elle se laisse aller à des rêves sadomasochistes qu'elle réalise bientôt dans une maison de rendez-vous. Son équipée se termine fort mal mais une question demeure pour les spectateurs. L'héroïne a-t-elle seulement imaginé son aventure ou l'a-t-elle vécue réellement?

Bunuel, questionné sur ce point, a précisé que chaque spectateur devait choisir sa propre hypothese. Lui-même penchait pour celle de la réalité.

Oeuvre commerciale?

Si le palmarès du festival était établi par les journalistes, il ne fait aucun doute que Bunuel remporterait le Lion d'or — grand prix. Même les prêtres qui, ordinairement, n'aiment pas la philosophie de l'auteur de "Viridiana", s'exclamaient devant "l'élégance" du film. Cet accueil a surpris dans la mesure où la critique française avait très mal jugé l'ouvrage à sa sortie à Paris.

"C'est une oeuvre de producteur, c'est une oeuvre avant tout commerciale", commentait-on tout de même dans un petit secteur de critiques irréductibles.

Bunuel a fourni lui-même un argument à ses détracteurs en déclarant que la partie réaliste du film lui semblait banale. Mais il a ajouté: "Je n'aime pas mes films. Une fois qu'ils sont faits, je ne les vois plus".

Le cinéaste a confirmé, au cours de cette rencontre, qu'il ne voudrait plus réaliser de films: "Je suis un travailleur d'une oisiveté extraordinaire, a-t-il dit. Je ne veux plus faire de films, mais je ne suis pas un général qu'on met à la retraite, aussi une rechute est-elle possible".

Ouragan

Le centre d'un ouragan est ordinairement dans une étendue calme de 15 à 30 milles de diamètre.

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull



CKOY
EN COOPERATION AVEC
Les Troubadours et les Cadets La Salle
présente le
CHAMPIONNAT CANADIEN des CORPS de CLAIRONS
SAMEDI 9 sept.—PARC LANSDOWNE
GRANDE FINALE, 8 P.M.
Places réservées (Loge) à $4.00
Places réservées (Centre) à $3.50
Places réservées à $2.50
Entrée générales (Adultes) à $1.50
Entrée générale (Enfants) à 75c
En vente
Treble Clef - 68 Rideau, 177 Sparks
Cartier Mignault, 153 Principale, Hull
Eliminatoires de 9 a.m. à 5 p.m. — Admission générale 50c, en vente à la porte seulement

CENTRE D'ACHATS Boul. ST-LAURENT, OTTAWA EASTVIEW
CARLSBAD SPRING
BOURGET
CHEMIN DE MONTREAL
Rockland
VENEZ DANSER . . .
LES JEUDIS — VENDREDIS — SAMEDIS
EN PERSONNE
BOB KING et ses Rythm Kings
Vedettes des disques RCA et BANFF
AUBERGE bourgetel INN
• SALON BAR AVEC FOYER
• SALLE A MANGER LICENCIEE
• SALLE DE RECEPTION DISPONIBLE GRATUITEMENT (240 convives) POUR MARIAGES, BANQUETS, etc.
BOURGET, Ont. — Faites une agréable balade . . . A seulement 22 milles d'Ottawa !

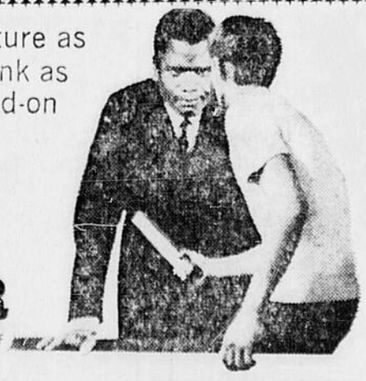
PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE . . . ALLEZ AU CINÉMA

ROBERT LACHAINE
18, St-Joseph
VOUS CHERCHEZ UN AUTRE ENDROIT OU MANGER ?
Nous vous suggérons le Fondu ou le rôti de boeuf si délicieux servis 7 jours par semaine à la salle à manger licenciée de
ALFREDO'S
A
Beacon Arms HOTEL
88 ALBERT STREET, OTTAWA

Le retour à l'école signifie
LE RETOUR AUX "LUNCHS"

Donnez aux "lunchs" une saveur spéciale avec des patisseries venant de
RIDEAU BAKERY
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. Les ven. et sam. soir jusqu'à 7.30.
M. A. DOUCET, 128, Chapel, Ott.
384 Rideau 234-1019

LISEZ BIEN CECI . . .
VOUS ETES PEUT-ETRE GAGNANT !
Chaque jeudi, le journal "LE DROIT" publie dans chacune des annonces de cette page les noms et adresses d'heureuses personnes qui ainsi gagnent un billet de courtoisie bon pour deux à un cinéma d'Ottawa-Hull. Si vous repérez votre nom dans cette page, découpez simplement l'annonce indiquée, et présentez-la chez le commanditaire qui vous remettra avec plaisir votre billet de faveur.

YES! "SIR"!
A motion picture as fresh and frank as today's turned-on teens!

COLUMBIA PICTURES Presents
SIDNEY POITIER
In JAMES CLAVELL'S PRODUCTION OF
"TO SIR, WITH LOVE"
JUDY GEESON · CHRISTIAN ROBERTS
SUZY KENDALL · THE "MINDBENDERS"
and introducing "LULU"
From the novel by E.R. BRAITHWAITE · Executive Producer JOHN R. SLOAN · Written for the Screen, Produced and Directed by JAMES CLAVELL
TECHNICOLOR
"'TO SIR, WITH LOVE' IS A MOVIE THAT REMINDS YOU OF WHAT REALLY WARM GOOD MOVIES ARE LIKE. YOU CRY AND YOU LAUGH BUT IT'S A BEAUTIFUL MOVIE AND PERFECT FROM TOP TO BOTTOM!" — Judith Crist, NBC TV
5e sem. ELGIN HEALTHFULLY AIR-CONDITIONED
ADULTES
LITTLE ELGIN — Maintenant à l'affiche: "It Comes Up Murder" (adultes)

VENEZ FAIRE UNE CONDUITE-ESSAI de la FAMEUSE VOITURE
RENAULT
CHEZ LE NOUVEAU DEPOSITAIRE AUTORISE
PENIT GARAGE
214-218, ch. de Montréal
745-1463
M. YVAIN TAILLEFER
260, rue Clarence, Ottawa

Manteaux d'hiver
Luxueuse garniture de fourrure
Qualité supérieure
Grandeurs pour toutes les silhouettes.
Shaffer's
Salon de la mode au 2e
147 Rideau Tél.: 235-1886
FRANCINE LOYER
92, rue St-Raymond, Hull
NOUS VOUS INVITONS A OUVRIR UN COMPTE
STATIONNEMENT GRATUIT AU CENTRE DE STATIONNEMENT NICHOLAS

TOM LACHAPELLE VOUS INVITE A PROFITER DE CES SPECIAUX
• CIGARETTES •
CARTOUCHES $3.69
3 paquets de 20 $1.20 | 3 paquets de 25 $1.52
Mme LOUISE MOREAU, 1, rue René, Pointe-Gatineau
WINDSOR SMOKE SHOP
• CHOIX VARIE DE CADEAUX • CARTES DE SOUHAITS SOUVENIRS POUR TOUTES OCCASIONS
Angle Rideau et Dalhousie 233-0337
Ouvert 7 a.m. à 11h. 15 p.m. Dimanche 12 p.m. à 11h. 15 p.m.

NEPEAN MOTORS VA DE L'AVANT
★ Nouveau local ultra moderne
★ Aubaines super-sensationnelles
★ La voiture de vos rêves, et pour le meilleur prix !
M. RICHARD BEAUDRY, 1287, rue Woodroffe, Ottawa
NEPEAN MOTORS LTD.
70, ch. Richmond 725-1057


METS ITALIENS
Spaghetti
Pizza Ravioli
POULET NATURE
"In The Rough"
RESTAURANT DEL RIO
217 RIDEAU — 234-0952
DIANE LEMIEUX, 82, rue Bayswater

VOUS SERVIR EST UN PLAISIR
777-1645 TAXI CROWN TAXI 777-1645
TO SERVE YOU IS A PLEASURE
J.-H. LANDRIAULT, 111A Papineau, Hull

FAITES UNE NOUVELLE EXPERIENCE GASTRONOMIQUE...
Diner d'hommes d'affaires $1.75
FILET MIGNON TRANCHE, avec champignons, servi avec salade verte, choix de sauces, pommes frites dorées ou pommes cuites au four, garnie de crème sure et ciboulette de beurre. Une tasse de café ou thé, mélange spécial de Al's.
AL'S STEAK HOUSE
329 A, rue Elgin
Le SEUL restaurant "Charcoal Steak" à Ottawa
Mme ERNEST VIAU, 387, rue Daly, Ottawa

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆



PERRY RETIRE AU TROISIEME — Gaylord Perry, lanceur des Giants de San Francisco, est retiré au troisième but à la septième manche de la joute disputée au Candlestick Park. Perry a été retiré par le joueur de troisième but Doug Rader, qui a reçu la balle du receveur Ron Brand. Perry tentait de se rendre du premier au troisième but sur une balle passée. Perry a enregistré une victoire de 2-0 et il a maintenant lancé 34 manches sans allouer un seul point. Récemment, il blanchissait les Reds de Cincinnati en 16 manches.

(Téléphoto PA)

Les Giants remportent un 5e gain consécutif

SAN FRANCISCO (PA)—Gaylord Perry a porté sa série de manches sans point à 34 hier grâce à une brillante performance de trois coups sûrs qui a procuré un gain de 2-0 aux Giants de San Francisco sur les Astros de Houston.

Perry, qui a retiré neuf rivaux au bâton, a également couronné la poussée de deux points des vainqueurs dans la 7e manche avec un simple.

C'était le cinquième triomphe successif des Giants et le septième revers consécutif des Astros, dont le perdant a été Dave Giusti.

Houston	000 000 000—0	3	1
San Fran.	000 000 20x—2	7	0

Giusti, Dukes 8 House 8 et Brand; Perry et Haller. G-Perry 12-15. P-Giusti 16-15.

PHILADELPHIE (PA) — Jim enregistré le 33eBu nnina gm n Bunning a enregistré le 33e blanchissage de sa carrière hier soir grâce à une performance de six coups sûrs qui, accompagnée d'une offensive de 13 coups sûrs, a procuré aux Phillies de Philadelphie un gain facile de 9-0 sur les Reds de Cincinnati.

Bunning n'est plus qu'à un blanchissage du meneur actuel dans la ligue Nationale, Don Drysdale.

Cincinnati	000 000 000—0	6	0
Philadel.	004 000 32x—9	13	0

Maloney, Lee 3 Davidson 5 Nottebart 6 Arrigo 8 et Bench; Bunning et Dalrymple. G-Bunning 15-12. P-Maloney 13-10. C: Phi-Lock 13.

NEW YORK (PA) — Nelson Briles a limité les Mets de New York à cinq coups sûrs et a compté le point victorieux dans la 8e manche hier soir alors que les Cards de St-Louis ont triomphé 3-1 à l'occasion du 6e gain successif du lanceur.

St. Louis	001 000 011—3	6	1
New York	000 100 000—1	5	2

Briles et McCarver; Fisher et Reynolds. G—Briles 11-5. P-Fisher 9-17. Cir: StL-Shannon 11.

LOS ANGELES (PA) — Le frappeur d'urgence Ron Hunt, blessé à la figure par une balle, est néanmoins demeuré dans la partie pour enfin cogner un simple qui a brisé l'égalité en huitième manche, alors que les Dodgers de Los Angeles ont triomphé des Cubs de Chicago 6-3.

Ron Fairly a déclenché l'attaque des Dodgers, qui ont compté quatre points en huitième, en claquant son neuvième circuit.

Chicago	200 001 000—3	9	2
Los Ang.	002 000 04x—6	8	2

Jenkins, Stoneman 8, Ellis 8 et Hundley; Singer, Perranoski 9 et Roseboro. G-Singer 10-6. P-Jenkins 17-11. Cir: Chi-Santo 30. LA-Bailey 3, Davis 5, Fairly 9.

PITTSBURGH (PA)—L'artilleur Al McBean, des Pirates de Pittsburgh, a produit lui-même trois points tout en n'accordant que six coups sûrs hier soir pour mener les siens à une victoire de 4-1 au dépens des Braves d'Atlanta.

Les deux équipes ont divisé un programme double, les Braves ayant remporté le premier match 4-1, grâce au lanceur Denny Lemaster, qui a inscrit sa neuvième victoire contre huit revers.

Première joute:

Atlanta	000 202 000—4	8	1
Pittsb.	100 000 000—1	8	1

Lemaster et Uecker; Fryman, Dal Canton 6, Face 8 et May. G-Lemaster 9-8. P-Fryman 8-8.

Deuxième joute:

Atlanta	000 000 001—1	6	2
Pittsb.	100 102 00x—4	7	0

Jarvis, Kelley 6 Ritchie 8 et Torre; McBean et Sanguillen. G—McBean 6-3. P—Jarvis 14-7.

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — Rocky MacDougall, de Sydney, rencontrera le champion canadien des poids coq, Jackie Burke, de Saint-Jean, dans un match non titulaire, à Fredericton, le 25 septembre.

Le Green Bay favori pour gagner dans l'Ouest

NEW YORK (PA) — Green Bay l'emportera dans la section Ouest. Les Packers ont déjà installé un système électrique de chauffage en vue du match titulaire le 31 décembre.

Les Packers ont convaincu les LNF et LAF la saison dernière en remportant le Super Bowl, après avoir triomphé dans la ligue Nationale.

Le rival de Green Bay sera Dallas. Avant la finale, les Packers devront éliminer les Rams de Los Angeles, favoris sur la Côte.

Voici les prévisions dans l'Ouest:

Centre: 1. Green Bay, 2. Detroit, 3. Minnesota, 4. Chicago.

Côte: 1. Los Angeles, 2. San Francisco, 3. Baltimore, 4. Atlanta.

Donny Anderson et Jim Grabowski auront peut-être besoin d'un an ou deux pour faire oublier Paul Hornung et Jim Taylor, mais le duo est déjà prêt à se lancer à l'action, après avoir observé sur le banc la saison dernière.

Lorsque Bart Starr ne peut évoluer au quart, Zeke Bratkowski peut le remplacer avantageusement comme l'ont découvert les Cowboys de Dallas lors de leur match hors-concours.

La défensive demeure le point important chez les Packers avec la combinaison Willie Davis-Henry Jordan, plus trois bons secondeurs de ligne et une solide défensive secondaire.

Rivaux

La course au deuxième rang sera très serrée. Minnesota semble avoir des difficultés au poste de quart-arrière, mais le nouveau pilote Bud Grant trouvera peut-être une solution hâtive. De plus l'arrivée du quart Joe Kapp réglera probablement la situation.

En dépit de sa défaite surprise aux mains du Denver lors du premier match LCF-LAF, Detroit se ressaisira, car ses quarts Karl Sweetan et Milt Plum possèdent de bons receveurs de passes en Pat Studstill, Gail Gogdill et Bill Malinchak.

Le Chicago connait de nombreuses difficultés à la suite de retraites, blessures et échanges, mais aligne toujours le brillant Gale Sayers.

La nouvelle division du circuit devrait s'avérer avantageuse pour Los Angeles, San Francisco et Baltimore, qui n'aurnt pas à lutter continuellement avec les Packers pour finir au sommet de leur section. Atlanta n'est guère un aspirant logique.

Centre

Le quart John Unitas est la raison qui a poussé les experts à préférer les Colts aux Rams et 49ers, mais il reste à prouver s'il pourra tenir le coup.

Les Rams sortiront vainqueurs si Tommy Mason et Dick Bass demeurent en bonne santé. Les quarts Roman Gabriel et Bill Munson peuvent compter sur de bons receveurs en Jack Snow, Bernie Casey et Tommy McDonald.

La défensive des 49ers reste un point d'interrogation, mais ils sont formidables à l'offensive avec le quart John Broddie, les receveurs Dave Parks et John David Crow ainsi que le centre-arrière Ken Willard.

L'offensive des Colts a craqué l'an dernier, si bien que la défensive devra la tenir dans la lutte jusqu'à ce que Unitas puisse lancer sa bombe.

Enfin, les Falcons ont fait l'acquisition de Tom Moore tandis que Randy Johnson devrait afficher une meilleure tenue après une année d'expérience.

Quatrième joute de la finale

La finale de la Ligue de fastball [illegible] Dow se poursuit, ce soir entre l'équipe de l'hôtel Ambassador de Gatineau et le Hugh M. Grant. Les deux clubs en viennent donc aux prises dans la quatrième joute de cette série au terrain St-Rédempteur de Hull à compter de 8h. 30.

Présentement, le Gatineau possède une avance de 2-1 dans cette série de quatre joutes de sept à la suite d'une victoire facile de 11-2 remportée, mardi soir.

Pour l'importante joute de ce soir, le Hugh M. Grant aura tout probablement recours à son as-lanceur Dick Haimes. Cet artilleur n'a cependant pas joué avec le Grant depuis le début de la série finale. Le joueur-instructeur Phil Lafontaine peut compter sur trois excellents lanceurs, soit Dave Pearce, Roger Kodgekinson et Andy Anderson. Mais, il ne fera son choix que tout juste avant le début de la rencontre.

Hockey mineur à St-Charles

Une nouvelle section de hockey mineur pour tous les jeunes de 8 à 16 ans de la paroisse St-Charles est présentement en formation. Cette section de hockey mineur, qui comprendra plusieurs catégories, sera cependant réservée seulement pour les jeunes de St-Charles.

Et afin de bien s'organiser, l'on invite tous les jeunes qui sont intéressés à jouer au hockey l'an prochain à s'inscrire en se rapportant à la salle St-Charles les 11 et 12 septembre courant entre 7 h. et 8 h. 30. Les organisateurs de cette section de hockey espèrent que les parents inciteront leurs jeunes à s'inscrire le plus nombreux possible et qu'ils les aideront également durant toute la saison.

Les jeunes devront donc se rapporter à M. Arthur Barington, président ou à M. Daniel Bérubé, vice-président. Les activités débuteront tout probablement vers le 15 octobre prochain et toutes les parties seront disputées au nouvel aréna d'Eastview.

Le baseball

Ligue nationale

	G	P	Moy.	JAM
St-Louis		87	52.621	—
San Fran.	75	64	.540	11½
Chicago	77	66	.538	11½
Cincinnati	74	65	.532	12½
Atlanta	72	67	.518	14½
Pittsburgh	69	71	.493	18
Los Angeles	63	74	.460	22½
Houston	55	85	.393	32
New York	53	85	.384	33

Mercredi

Houston 0, San Francisco 2
St-Louis 3, New York 1
Cincinnati 0, Philadelphie 9
Atlanta 4-1, Pittsburgh 1-4
Chicago 3, Los Angeles 6

Aujourd'hui

St-Louis à New York
Cincinnati à Philadelphie (S)
Atlanta à Pittsburgh (S)
Chicago à Los Angeles (S)
Houston à San Francisco

Vendredi

Cincinnati à New York (S)
Atlanta à Philadelphie (S)
St-Louis à Pittsburgh (S)
Houston à Los Angeles (S)
Chicago à San Francisco (S)

Ligue américaine

	G	P	Moy.	JAM
Minn.		78	61.561	—
Chicago	78	61	.561	—
Boston	79	62	.560	—
Détroit	79	62	.560	—
Calif.	72	67	.518	6
Wash.	66	74	.471	12½
Cleveland	65	76	.461	14
Baltimore	62	75	.453	15
New York	62	78	.443	16½
Kansas City	57	82	.410	21

Mercredi

Cleveland 3, Minnesota 2
Kansas City 5-3, Détroit 3-6
Californie 2, Chicago 3

Aujourd'hui

Minnesota à Baltimore (S)
New York à Boston (S)

Vendredi

Détroit à Chicago (S)
Kansas City à Cleveland (S)
Californie à Washington (S)
Minnesota à Baltimore (crépusc.)
New York à Boston (S)

Sport en bref

NEW YORK (PA) — Don Marshall a accepté hier les conditions des Rangers de New York, qui ouvriront leur camp d'entrainement à Kitchener lundi. Marshall a compté 24 buts à sa 13e saisond ans la LNH l'an dernier.

Chicago l'emporte de justesse 3 à 2 sur le Californie

ANAHEIM (PA) — Les White Sox de Chicago ont vaincu les Angels de la Californie, 3 à 2, dans une joute de 13 manches, mercredi soir. Grâce à cette victoire, le Chicago s'est maintenu au premier rang du classement, honneur qu'il partage avec trois autres équipes, les Twins, les Tigers et les Red Sox.

A la fin des neuf manches réglementaires, les Angels et les White Sox n'avaient pas encore compté. Californie a enregistré deux points à la 11e, et le Chicago en fit autant, en plus d'ajouter le point victorieux à la 13e manche.

Le lanceur gagnant est Flages, qui a participé aux 12e et 13e manches, et le perdant, Cimino, qui a pris la relève à la 11e manche pour les Angels.

MINNEAPOLIS (PA) — Luis Tiant a limité les Twins de Minnesota à sept coups sûrs et a produit deux points hier en conduisant les Indiens de Cleveland à un gain de 3-2.

La défaite a réduit à un millième de point l'avance des Twins sur les Red Sox de Boston en tête de la ligue Américaine.

Le simple de Tiant a couronné une poussée de trois points des vainqueurs dans la 4e manche.

Après avoir été tenus à trois coups sûrs pendant les cinq premières manches, les Twins ont compté à deux reprises dans la 6e reprise.

Cleveland	000 300 000—3	9	0
Minnesota	000 002 000—2	7	1

Tiant et Azcue; Boswell, Worthington 8 et Nixon. G-Tiant 9-9. P-Boswell 12-10.

DETROIT (PA)—Earl Wilson a cogné un circuit de deux points et est devenu le premier gagnant de 20 parties dans les majeures hier soir alors que les Tigers de Detroit ont vaincu les As de Kansas City 8-5 et 6-3.

Eddie Matthews avait conduit les Tigers à la victoire dans le premier match avec deux circuits, portant ainsi son total à 507, soit seulement quatre de moins que Mel Ott, sixième meilleur cogneur de circuits de tous les temps.

Première joute:

Kansas C.	000 022 001—5	8	0
Detroit	100 100 42x—8	11	0

Hunter, Krausse 7, Stafford 8 et Roof; McLain, Gladding 6, Lasher 8 et Freehan. G-Gladding 5-4. P-Krausse 7-15. Cir: KC-Webster 9, Green 5. Det-Mathews 4.

Deuxième joute:

Kansas C.	010 100 001—3	8	2
Detroit	100 010 22x—6	10	0

Rodriguez, Lindblad 7 Aker 8 et Suarez; Wilson et Freehan. G-Wilson 20-10. P-Lindblad 5-8. Cir: KC-Webster 10. Det-Lumpe 3 Wilson 4 Green 1 Stanely 7.

Cal.	000 000 000 020 0—2	8	6
Chi.	000 000 000 020 1—3	11	1

Brunet, Rojas 8, Simmons 10, Hamilton 11, Kelso 11, Cimino 11 et Rodgers; Horlen, Wood 9, McMahon 9, Locker 11, Klages 12 et Josephson. G Klages 4-3. P-Cimino 3-3.

Une ronde éliminatoire pour décider du titre

Une ronde éliminatoire sera nécessaire, aujourd'hui, afin de décider des gagnantes de la section "A" et du trophée Marjorie Strong lors du tournoi deux balles de l'Association de golf du district d'Ottawa.

Des golfeuses du club Rivermead et du club Uplands en viendront donc aux prises au club Uplands dans une ronde éliminatoire de 18 trous afin de décider des nouvelles championnes du district. Ce tournoi a débuté mercredi sur les parcours du club de golf Uplands où les golfeuses de la classe "A" étaient à l'oeuvre ainsi que sur les parcours du club de golf Ottawa Hunt, où les golfeuses de la classe "B" se disputaient les honneurs.

La ronde éliminatoire, qui a lieu au club Uplands, sera disputée entre une équipe formée de Mme J. Fenwick et Mme H. Harding, toutes deux du club Rivermead contre une équipe composée de Mmes D. Gay et J. Cavan, du club Uplands. Ces deux équipes ont terminé sur un pied d'égalité, mercredi, avec un pointage net de 75 et 1-2.

La deuxième meilleure ronde nette de cette classe a été réussie par une équipe formée de Mlle D. Richardson et Mme T. Bornet, du club Mississipi, qui a terminé avec un 76. Une autre équipe du club Mississipi composée de Mmes J. Knowlton et J. Bracewell a capturé la troisième position avec un 78 et 1-2.

La lutte n'a cependant pas été aussi serrée pour les honneurs de la classe "B" puisque Mme H. Pearl et Mme H. Saslove, du club Rideau View ont facilement remporté la victoire avec un pointage net de 76 et 1-2. La deuxième meilleure équipe a été celle formée de Mme S. Slater et Mme D. Armour, du club Uplands, qui a terminé avec une ronde de 81.

Voici les résultats de cette compétition:

Classe "A"

Mme J. Fenwick et Mme H. Harding, Rivermead	75½
Mme D. Gay et Mme J. Cavan, Uplands	75½
Mlle D. Richardson et Mme T. Bornert, Mississippi	76
Mme J. Knowlton et Mme J. Bracewell, Mississippi	78½
Mme A. Gier et Mme W. Inman, Royal Ottawa	79

Classe "B"

Mme H. Pearl et Mme H. Saslove, Rideau View	76½
Mme S. Slater et Mme D. Armour, Uplands	81
Mme I. Shaw et Mme T. Stutt, Manderley	81½
Mme E. Smith et Mme H. Young, Smiths Falls	82
Mme N. Legett et Mme E. Leslie, Cedar Hill	82
Mme G. Boxman et Mme D. Komisch, Ottawa Hunt	82

Dernier spectacle à l'Auditorium

C'est le 1er octobre que le vieil Auditorium, bâti et ouvert en 1923, tombera sous le pic des démolisseurs, pour faire place à un édifice plus moderne. Pour la circonstance, la veille de cette date, les clients anciens et plus jeunes de cette institution, seront conviés à un grand spectacle d'adieu, un gala d'envergure où le présent rendra hommage au passé annonce M. Blackwell, du Y.M.H.A.

L'orchestre de Guy Lombardo sera l'attrait principal de cet événement qui évoquera les grands noms des célébrités qui ont honoré l'Auditorium de leur contribution, dans le passé.

Au cours d'une intermission d'une trentaine de minutes, Ottawa et la région rendront hommage aux sportifs qui y ont évolué. Au premier rang de ceux-ci, les organisateurs tentent de s'assurer la présence de Barbara Ann Scott.

Parmi les autres as du sport qui figureront à cette parade de célébrités, mentionnons les noms de quelques-uns qui y seront invités: King Clancy, H. Broadbent, Frank Fannigan, Bill Cowley, Sid Howe, Hector Pilon, Frank Gorman, Louis St-Denis, Bobby Copp, Frank Boucher, Ralph Backstrom, Phil Reinhardt, Kirwin, Aurèle Joliat, Yvon Robert.

Le tout sous la présidence d'honneur de M. le Maire D. Reid. Dan Kelly, de CBC, agira comme maitre de cérémonie. (G.G.)

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

St.Louis (Gibson 10-6) à New York (Koonce 5-4).

Cincinnati (Pappas 14-10) à Philadelphie (Short 7-8), soir.

Atlanta (Nickro 11-7) à Pittsburgh (Ssik 10-12), soir.

Chicago (Niekro 8-6) à Los Angeles (Drysdale 10-14), soir.

Houston (Von Hoff 0-2) à San Francisco (Herbel 3-4).

LIGUE AMERICAINE

Minnesota (Chance 17-11) à Baltimore (Hardin 5-1), soir.

New York (Stottlemyre 14-11) à Boston (Lonborg 18-7), soir.



NOMINATION CHEZ VIC TANNY

M. John B. Valentine, président de Vic Tanny's Canada Ltd., est heureux de faire part de la nomination de Roland (Rolly) LaPorte au poste de conseiller et directeur des programmes chez Vic Tanny's (O'Connor) Ltd., de Toronto.

Autrefois au service du Exec Health Club et instructeur en chef de culture physique avec l'A.R.C. pendant 12 années, M. LaPorte entreprendra une formation supérieure au centre d'entrainement de la société. ***

A LOUER

SABLEUSES — TONDEUSES
POMPES A L'EAU — SCIES ELECTRIQUES
GENERATEURS — PERCEUSES
COMPACTEURS — ASPIRATEURS

REPARATIONS
d'outils électriques, à gaz, etc...

INDUSTRIAL SERVICES
1129 Wellington, OTTAWA 729-3138

HODGINS LUMBER
Ouvert tous les jours de 9h. du matin à 9h. du soir
Le samedi, de 9h. du matin à 5h. de l'après-midi
Composer 828-5161
Route 15 Bell's Corners

PEINTURES
RUBIN'S
vous offre encore des aubaines . . .
COMPAREZ NOS PRIX ET ECONOMISEZ !
Qualité "SCARFE'S" en spécial !

• Thix — semi-lustrée, toutes les teintes (sauf le blanc). Ord. 10.75 A solder, le gallon 6.99
• Peinture d'extérieur, toutes les teintes (sauf le blanc). Ord. 10.70. A solder, le gallon 6.49
• Thix — Latex toutes les teintes (sauf le blanc). Ord. 9.65. A solder, le gallon 5.99
• Thix — très luisante, couleurs seulement. Ord. 3.95 la pinte. A solder, la pinte 1.99

"FORT" — semi-lustrée — quatre teintes seulement. A SOLDER, le gallon 3.99

"PITTSBURGH" — latex d'intérieur, semi-lustré pour assortir les couleurs seulement. A SOLDER, le gallon 3.99

MAGASINEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ !
VOYEZ NOTRE VASTE ASSORTIMENT DE PAPIER-TENTURE.
RUBIN'S PAINTS
16 et 18, Marché By, Ottawa Tél.: 235-9941

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
credico 122 Rideau 233-5601
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.
membre de
Home Hardware Stores
VALUE SERVICE DEPENDABILITY

VOLKSWAGEN

Nouveaux modèles 1967
$1858
Toute reprise acceptée
Le prix comprend la chaufferette à essence, goudronnage, pare-soleil rembourrés, lave-pare-brise, essuie-glaces électriques 2 vitesses, ceintures de securité, feux de marche arrière, rétroviseur latéral, et le plein d'essence.
• AUSSI PEU QUE $66 D'ACOMPTE
• MENSUALITES MODIQUES
SHANE MOTORS DISTRIBUTORS Queensway, près du bout. St-Laurent
WESTWAY MOTORS Chemin Merivale près du ch. Baseline
MORTON MOTORS Rue Bank, près 2e Avenue
LALANDE MOTORS 599, bout. St-Joseph Hull

CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

Le club Kiwanis-Hull, après un été de "petits déjeuners", a repris la série de ses diners-causeries hebdomadaires sous la gouverne du président Y. Morin. Le conférencier invité de cette semaine était M. Alp. E. Taylor, secrétaire-régistraire de l'ODHA (Ottawa District Hockey Association). Né en Angleterre, le conférencier fut un bon joueur au cricket et au soccer. Venu au Canada, il y a déjà longtemps qu'il a pris goût au hockey et gagné ses épaulettes dans la région. M. Taylor, emporté par son enthousiasme, a vivement intéressé les convives en énonçant son évangile du hockey mineur et amateur.

x x x x x

Orateur agréable et au verbe facile, il a prouvé par ses paroles, sa grande compréhension des jeunes. Par exemple, il rejoint un peu certains passages de cette chronique publiée hier et qui avait été écrite avant sa causerie, en approuvant la QAHA de vouloir restreindre les tournois amateurs. Mais, avec M. Taylor, c'est notre avis que la QAHA va un peu vite en ne faisant pas de distinction entre les bonnes et les mauvaises initiatives.

x x x x x

Il eut été plus sage de différer cette interdiction à plus tard pour permettre de faire le bilan des modalités à proscrire et des abus qui peuvent se glisser ici et là. Tout le monde sportif sait qu'il y a des tournois méritoires où les jeunes sont entourés du maximum de protection, de surveillance et de sollicitude, et je pense ici au tournoi international midget Kiwanis local, dont les recettes vont à de bonnes oeuvres et qui contribue, par son bon fonctionnement et l'esprit de camaderie et de gentilhommerie qui les anime, à faire une excellente publicité à la ville de Hull et à la région.

x x x x x

M. Taylor, qui est bien au courant de l'organisation du tournoi Kiwanis local, a raison de souhaiter qu'il se perpétue. Par la même occasion, comme Maurice Richard, il souhaite qu'on réglemente la tenue et les modalités des tournois autorisés, pour ne pas confondre les initiative louables et les aventures de profiteurs plus ou moins déguisés, qui nuisent aux jeunes, au sport du hockey et à la province.

x x x x x

M. Taylor, par la suite, parlant en son nom personnel et non pour la CAHA, se demande pourquoi la Ligue nationale et les clubs qui la composent ne sont pas derrière nos deux équipes nationales. Il est heureux du choix de la région pour la deuxième équipe, sous la direction de Jack Bownass, et prédit que d'ici deux ou trois ans, les deux équipes seront de force à peu près égale, l'une représentant l'Ouest et l'autre l'Est.

x x x x x

Avec nous, il souhaite que la population locale apporte un support loyal, généreux et suivi à cette équipe. Notre région, qui est devenue une Mecque pour le football, manque le baseball et le hockey à des échelons plus élevés. Pour aider ces jeunes à relever le calibre et les succès de nos dernières équipes nationales, il faut que la population leur donne un bon coup d'épaule. C'est le voeu de M. Taylor, qui promet aussi son aide aux organisateurs du tournoi Kiwanis, au cas où l'interdiction de la QAHA serait mise en force prématurément.

Roy Emerson passe à la série quart-finale à Forest Hills

NEW YORK (AFP) — L'Australien Roy Emerson contre l'Américain Clark Graebner et le Brésilien Ronald Barnes contre le Danois Jan Leschly, tels sont les deux premiers quarts-de-finale issus des rencontres de la septième journée du tournoi de tennis de Forest Hills mercredi.

Emerson fut un rapide vainqueur en trois sets du Mexicain Marcel Lara, demontrant qu'il retrouvait sa grande forme, et Graebner concéda une manche à l'Anglais Mark Cox, les deux autres rencontres qui mettaient aux prises des joueurs non classés parmi les "têtes de série" ayant duré cinq sets.

La victoire de Barnes sur l'Australien Bill Bowrey, vainqueur du Yougoslave Nikola Pilic au tour précédent, constitua la surprise de la journée tandis que le match entre Thomas Koch et Leschly, disputé dans la fraicheur du début de soirée, fut assez terne et ne donna pas ce qu'il promettait.

Effectuant de bons retours de service et volées de revers, forçant son talent pour réussir de percurants "passing shots", Barnes s'imposa, mais perdit deux balles de match alors qu'il menait 6-5, et 15-40, sur service adverse. Après deux égalites, à la troisième balle de match, un joli revers croisé faisait du Brésilien le plus inattendu des quarts-de-finalistes.

Koch et Leschly ne soulevèrent pas les passions et le champion brésilien, qui semblait contrôler la rencontre après trois sets, s'effondra après le repos et dans les deux dernier sets, ne fut jamais en mesure de gagner le service du Danois. Koch sauva une balle de match avant de s'incliner à la deuxième.

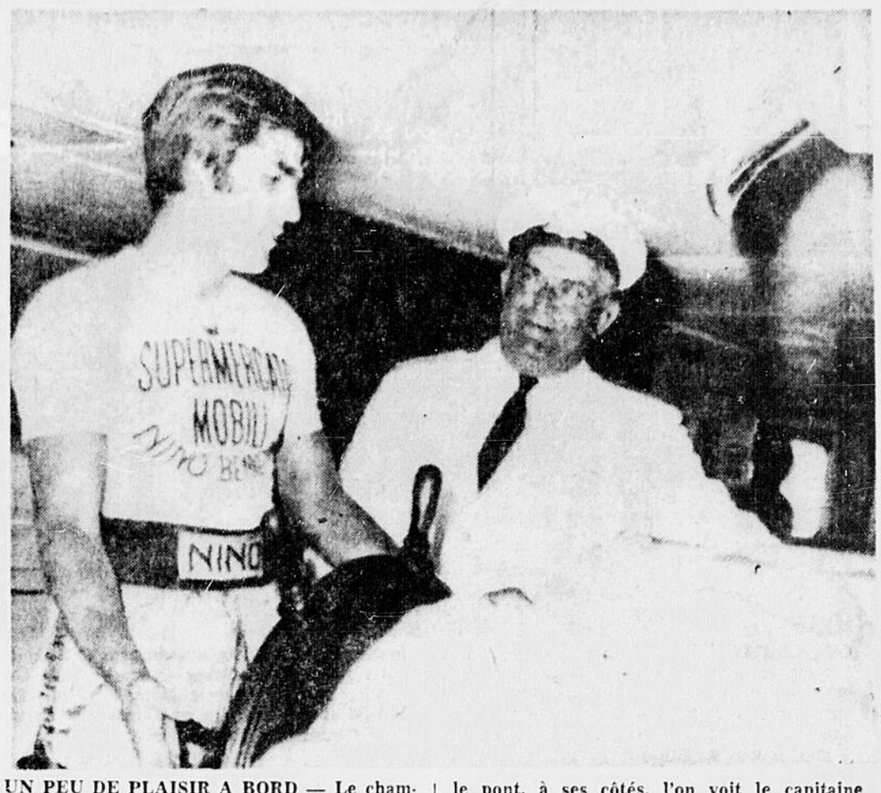
Games

Les quarts-de-finale du tournoi féminin opposeront l'Américaine Billie Jean King à la Sud-Africaine Annette Van Zyl, la Française Durr à l'Américaine Valerie Ziegenfuss, l'Australienne Lesley Turner à la Britannique Rita Bentley et l'Américaine Peaches Bartkowicz à l'Anglaise Ann Haydon Jones.

De ces huit joueuses, seules, Rita Bentley et Valerie Ziegenfuss, laquelle, contre toute attente, battit l'Australienne Judy Tegart 7-5, 6-1, ne figuraient pas parmi les têtes de série.

La Française Françoise Durr dut jouer une heure et un quart pour battre la junior américaine de 18 ans Lynne Abbes. Elle fut la seule joueuse victorieuse du jour à conceder un set et n'obtint sa qualification qu'à la dixième balle de match 6-1, 5-7, 6-3. Elle en perdit, en effet, sept alors que l'Américaine en sauva deux.

Billie Jean King, la favorite, fut la plus rapide à remporter son match 6-1, 6-4, face à la deuxième joueuse britannique Virginia Wade qui ne lui donna pas la réplique escomptée et Annette Van Zyl éliminia 6-4, 6-4, l'une des ex-meilleures Américaines Carole Caldwell-Graebner qui revient à la compétition après un an d'absence.



UN PEU DE PLAISIR A BORD — Le champion poids moyen Nino Benvenuti semble bien s'amuser alors qu'il prend les commandes du paquebot italien Raffaello tout en se reposant d'une période d'entrainement alors que le bateau se dirige vers New York. Sur le pont, à ses côtés, l'on voit le capitaine Salvatore Schiano. Le paquebot doit arriver à New York, aujourd'hui et Benvenuti doit défendre son titre dans un match revanche contre Emile Griffith au stadium Shea le 28 septembre courant. (Téléphoto PA)

Cinq vétérans signent des contrats avec les Royaux

CORNWALL (DNC) — Les Royaux de Cornwall, champions de la Ligue Centrale junior l'année dernière et qui furent par la suite éliminés en quart-finale de l'Est de la coupe Memorial par les Canadiens de Port Alfred, de la Ligue provinciale junior du Québec, inaugureront leur période d'entrainement vers le 14 ou 15 septembre courant.

Encore une fois cette année, les Royaux devraient présenter une très solide équipe dans le circuit Ernie Noonan. Comme on le sait, deux nouvelles équipes participeront aux activités de cette ligue cette année. Il s'agit de l'équipe Eastview, qui remplacera les Eperviers de Hull pendant que tout récemment l'équipe Morrisburg a officiellement été acceptée pour remplacer le Capital d'Ottawa.

Donat Baril, président des Royaux, a révélé mercredi soir lors d'une conférence de presse que soixante-quatre joueurs se rapporteront lors du début de la période d'entrainement. Baril ne sait cependant pas encore si l'instructeur Jim Larin sera de reotur avec l'équipe cette année. Larin a décidé de quitter le célibat et doit se marier prochainement et il fera cependant connaitre sa décision d'ici quelques jours.

Baril a également révélé que cinq vétérans de l'équipe de l'année dernière avaient signé des contrats pour la prochaine saison. Il s'agit de Georges Desjardins, qui a terminé en deuxième rang chez les compteurs; Wayne Horne, Bill Markell, Bill Snelgrove et du solide joueur de défense Norman MacMillan, un brillant athlète de Buckingham.

Ballon sur glace à Eastview

Une ligue intermédiaire de ballon sur glace est à s'organiser à Eastview et ce circuit disputera toutes ses parties régulières au nouvel aréna de l'endroit.

Les organisateurs de cette nouvelle ligue sont désireux de former huit équipes de très fort calibre. Tous les joueurs, qui seraient intéressés à participer aux activités de cette nouvelle ligue et même ceux qui voudraient former des clubs sont priés de communiquer le plus rapidement possible avec M. Roger Demers, 745-4533.

Le Guadeloupe termine en troisième position

Conduit par Tom Casey, qui a brillé tant au bâton qu'au monticule, le Notre - Dame - de - la - Guadeloupe a remporté une victoire facile de 12-4 sur le St-Joseph lors de la dernière partie régulière de la Ligue junior de balle molle de Hull. Le Guadeloupe s'est ainsi emparé seul de la troisième position, un point en avant du Sacré-Coeur et cinq points en arrière des Commandos. Pendant ce temps, le St-Joseph a subi l'élimination en terminant avec un total de 21 points, soit deux en arrière du Sacré-Coeur, qui a capturé la quatrième place.

Les quatre premiers clubs de ce circuit participeront aux prochaines séries éliminatoires. Afin de discuter de ces prochaines éliminatoires, une importante assemblée aura lieu ce soir à compter de 8h. à la demure du président, M. Jean-Paul Deschamps.

Casey a donc été l'étoile de cette joute. Il a espacé sept coups sûrs à ses adversaires tout en retirant deux frappeurs sur trois prises et en ne donnant que deux buts sur balles. Il a de plus frappé un circuit de deux points. Brian Murtaugh a également brillé au bâton pour le Guadeloupe avec trois coups sûrs en quatre voyages au marbre pendant que Robert Marier y allait de deux coups sûrs en quatre présences au bâton.

Carol Chouinard, qui a été remplacé par André Rodier, à la quatrième manche a été le lanceur perdant. Ces deux artilleurs ont accordé douze coups sûrs et ils n'ont retiré qu'un seul frappeur sur trois prises.

Mario Beauchamp et Denis Parizeau avec deux coups sûrs chacun ont été les meilleurs frappeurs des perdants.

Classement final

St-Rédempteur	24	19	4	1	39
Commandos	24	14	9	1	29
Guadeloupe	24	12	12	0	24
Sacré-Coeur	25	11	13	1	23
St-Joseph	25	10	14	1	21
Lamont Ltée	24	5	19	0	10

Courtlands passe en finale

CORNWALL — (DNC) — L'équipe Courtlands est passée à la finale de la Ligue de fastball Northern de Cornwall en remportant, mercredi soir, une victoire facile de 7-0 sur l'équipe Glengary Transport. Le Courtlands remporte les honneurs de cette série semi-finale par quatre victoires contre aucun revers.

Le Courtlands affrontera maintenant les gagnants de la série mettant aux prises les équipes Messina et Kastner. Cette série est également de quatre joutes de sept et la prochaine partie aura lieu vendredi soir alors que le Messina possède une avance de 3-2.

Ste-Anne surprend en battant le Leduc, 9 à 5

L'équipe des Loisirs Ste-Anne a causé une forte surprise, mercredi soir, en disposant de la puissante équipe Leduc au compte de 9-5 lors de la troisième joute de la semi-finale de la Ligue bantam de l'Association de crosse du district d'Ottawa. Le Leduc mène cependant par 2-1 dans cette série de quatre joutes de sept.

Larry Deschamps a été le meilleur pointeur du Ste-Anne avec trois buts et deux assistances pendant que Jeffrey Rivard et André Montigny ont complété le pointage en comptant aussi à trois reprises chacun.

René Rodier et Bernard Beauchemin ont été les meilleurs du Leduc avec deux buts et une assistance chacun pendant que Peter Bendo a complété le pointage.

Deux joutes éliminatoires seront à l'affiche, ce soir. Dans la section pee wee à compter de 7 h. le Leduc affronte le Goldfield et dans une joute de calibre midget, le National d'Ottawa joue contre le Don Lanoue.

Ces deux parties seront cependant présentées à l'aréna Mc'Nabb et non comme à l'habitude au carré Anglesea. Les directeurs de l'Association ont décidé de ce changement de local afin d'avoir un meilleur contrôle sur les joueurs et plus particulièrement sur les spectateurs et partisans souvent trop agressifs. A plusieurs occasions cette année, les partisans ont été les grands responsables de difficultés éprouvées par les instructeurs et les officiers de la ligue

A la suite de la bagarre générale à la fin de la joute midget de mardi soir entre le Don Lanoue et le National d'Ottawa, le gardien de buts Jean-Guy Ouellette, du Don Lanoue a été suspendu pour le reste de la saison de même que Marc Noël, du National.

De plus, les pilotes des deux équipes ont été sévèrement réprimandés et avertis d'avoir uncontrôle plus ferme sur les joueurs de leurs équipes respectives. Les autres joueurs impliqués dans cette bagarre ont aussi été avertis d'améliorer leur jeu et leur conduite, si non des suspendions encore plus sévères seront imposées.

Deuxième gain du Cayamant

L'équipe du Lac Cayamant a saisi une avance de deux victoires contre un revers en finale de la Ligue de balle molle Gatineau-Nord en remportant, dimanche dernier, une victoire de 9-7 sur l'équipe La Tourelle. Ces deux clubs poursuivront leur lutte dimanche prochain au Lac Cayamant à compter de 2h. 30. Cette série est de trois joutes de cinq.

Anorald Carré a été le lanceur gagnant pendant que Jean-Marc Gauthier subissait la défaite.

André Richer a mené le Cayamant à l'offensive avec un circuit de quatre points.

L'équipe CFB Uplands subit l'élimination

L'équipe CFB Uplands a été éliminée des prochaines séries éliminatoires de la Ligue senior de balle molle Hull-Ottawa en subissant un revers de 5-2 contre le Continental Body Shop lors d'un programme double régulier présenté au terrain St-Rédempteur, mercredi soir. Il s'agit de la fin de la saison régulière et le Uplands a tenté l'impossible pour se mériter une place dans les prochaines séries d'après-demain, puisqu'il avait triomphé du Blondin au compte de 5-4 lors de la première joute.

Le Uplands termine donc un point en arrière du Continental, qui a réussi à capturer la deuxième position. La direction de la Ligue tiendra une importante assemblée, vendredi soir au local du Hull-Volant à compter de 8h. afin de décider des prochaines éliminatoires.

Dans la première joute, mercredi soir, le Uplands a effectué un superbe ralliement de 4 points à la cinquième manche pour vaincre le Blondin Motors. Bill Short a été responsable de trois points durant cette manche en frappant un long circuit. Don Fraser a aussi brillé au bâton pour le Uplands avec un triple et un simple. Gilles Tessier a été le meilleur des perdants avec un double et un simple.

Jacques DeMoors a été le lanceur gagnant en espaçant sept coups sûrs et en retirant quatre frappeurs au bâton. Bob Staples, qui a été remplacé par Nick Struss à la sixième manche a été le perdant.

Continental gagne

Dans la deuxième joute, le Continental s'est assuré la victoire en comptant trois fois à la deuxième manche et en ajoutant deux autres points à la sixième reprise.

Robert Landriault, qui a espacé six coups sûrs et fait mordre la poussière à onze frappeurs, a été le lanceur gagnant. Bernie Scobie, qui a été touché pour dix coups sûrs, a été le perdant.

Robert Léonard a mené les attaques des gagnants avec trois simples pour faire compter deux points. Gilles Meloche a cogné deux simples pendant que John Landry a réussi un simple pour faire compter deux points. Don Barrett a été le meilleur des perdants avec deux simples.

SOMMAIRES

Première joute

Blondin	101 100 1—4 5 1
Uplands	000 040 x—5 7 7

Jacques DeMoors et Maurice Lefebvre; Bob Staples, Nick Struss, (6) et Don Barrettt.

Deuxième joute

Uplands	002 000 0—2 6 4
Continental	030 002 x—5 10 1

Bernie Scobie et Don Barrett; Richard Landriault et Robert Léonard.

Classement finale

Braves	24	16	4	4	36
Waiax	23	12	9	2	26
Blondin	24	10	13	1	21
Continental	23	8	13	2	18
Uplands	24	7	14	3	17

MONTREAL (PC) — Le Montréalais David Balfour a pris les devants hier, après la quatrième épreuve des championnats mondiaux juniors de voiliers avec un total de 16.7 points, suivi de l'Italien Bianchi Gianfranco avec 23.7 et de la Hollandaise Tine Van der Made avec 24.4, tandis que les Montréalais John Walker et Jim Chatfield affichaient des totaux respectifs de 79 et 85 points.

Quinelle de $295.80, Iosola's Gallon et Yonder

Malgré la froide température, une foule de 1,924 personnes et qui a parié une somme de $89,456 a été témoin d'un autre programme régulier de trot et amble à la piste Connaught, mercredi soir.

Les spectateurs ont alors vu les conducteurs Jim Muttart et Henri Portelance enregistré deux victoires chacun alors qu'une quinelle de $295.80 a été payée durant la première épreuve de la soirée.

Durant cette première course, Iosola's Gallon, conduit par Jack Locke, a effectué une remarquable poussée de l'extérieur pour s'emparer de la première place en 2:14 4-5 et payer $11, $6.30 et $4.40. Mais la réelle surprise a été causée par Yonder, mené par Georges Groulx, qui s'est emparé de la deuxième place pour payer $32.10 et $7.40, ce qui a occasionné une quinelle de $295.80, soit la plus imposante depuis le début du présent "meeting."

Pendant ce temps, Jim Muttart, qui s'affirme de plus en plus comme l'un des meilleurs conducteurs présentement à la piste Connaught a remporté les honneurs de l'épreuve principale après avoir également gagné la troisième course de la soirée.

Muttart a remporté les honneurs de l'épreuve principale avec l'ambleur Good Bye Killean, propriété de R.G. Sanford, de London, Ontario. Cet ambleur a alors réussi le mille en 2:12. Good Bye Killean s'est assuré la victoire au début du dernier droit après avoir cédé le pas à Meadow Thor et Ruby Melody. Good Bye Killean a payé $3.20, $2.90 et $2.50. Ruby Melody mené par Yvain Laframboise, a terminé au deuxième rang pendant que Meadow Thor conduit par Yvan Farr terminait en troisième place.

Muttart a réussi son premier gain de la soirée durant la troisième épreuve avec l'ambleur Jackie Will, qui a réussi le mille en 2:12 pour payer $6, $2.80 et $2.70.

Henri Portelance a gagné les septième et huitième courses au programme. Portelance a mené Grind Stone à la victoire durant la septième course en 2:11 1-5 et il a répété son exploit durant la huitième course de la soirée avec Libby's Time, qui gagnait sa troisième course lors de ses quatre derniers départs. Cet ambleur a réussi le mille en 2:08 1-5 pour payer $11, $4.80 et $2.50.

Lea autres courses au programme ont été gagnées par Bar Adioscot conduit par Robert O'Dwyer pour son cinquième gain du mois; Count Bonny Brook mené par Gaston Prégent; Hi Marino mené par Doris Filion; Wilburn Dean sous la conduite de Ken Pritchard et Miss Lee Reno menée par William Carroll.

Le prochain programme régulier n'aura lieu que vendredi soir, mais présentement la piste Connaught se prépare pour un autre amble Invitation pour une bourse de $2,000 et qui aura lieu lors du programme de dimanche alors que les meilleurs chevaux de la piste prendront le départ.

Ce groupe comprend Good Time Henry, (Jim Muttart); Odgen's Hustler, (Stan Williams); Sandy Elkington, (conducteur encore inconnu); Johnny Bing, (Guy La Rush); Dashing Dan, (Rhéal Simard) et Doug Johnston C. (Rosaire Bouthillier). Il y aura tout probablement un ou deux autres débutants lors de cette course.

Résultats au Connaught

Première course, trot un mille, bourse $350 —

8—Isola's Gallon (J. Locke)	11.00	6.30	4.40
2—Yonder (G. Groulx)	32.10	7.40	
6—Northwood Barney (R. Labelle)		9.80	

Temps: 2:14.4. Ont aussi couru: Royal Todd, F. Success Pearl, Rod Hanover, Shirley's Faber, Josedale Allegro. QUINELLE: 8-2 — $295.80.

Deuxième course, amble un mille, bourse $350 —

7—Bar Adioscot (R. O'Dwyer)	6.10	4.30	3.40
1—Wilma R. C. (R. Steward)	16.60	6.60	
6—April H. (I. Farr)		3.20	

Temps: 2:12.2. Ont aussi couru: Mark Maplecroft, Port Hope's Boy, Breezy Dean, Nibble Blue, Chief's Valentine.

Troisième course, amble un mille, bourse $400 —

2—Jackie Will (J. Muttart)	6.00	2.80	2.70
1—Seaway Ben (M. Poulin)		2.60	2.60
4—Golden Boy (H. Zeron)		3.50	

Temps: 2:12. Ont aussi couru: Sweet Royal, Mighty Judy, Adios Yvonne.

Quatrième course, amble un mille, bourse $350 —

2—Count Bonny Brook (G. Prégent)	51.40	11.90	5.10
1—Atomic Carl (W. Carroll)		13.50	5.60
7—Bunter Vic (R. Robertson)		5.30	

Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Shirley Baker J., Key Dream, Darwin G., Homestretch Jamie, Miss Barbara Po-Ka-Bou4.

Quinelle 2-1: $72.60.

Cinquième course, bourse $450 —

4—Hi Marino (Doris Filion)	6.60	4.20	3.10
6—Mc's First (William Carroll)		4.70	3.90
7—Spencer Heir (Wm. Carroll)		5.10	

Temps 2:10.2. Ont aussi couru: Minor Cindy, Gloaming's King, The Little Brown Derby, Tease Me.

Sixième course, trot 1 mille, bourse $1600 —

8—Wilburn Dean (Ken Pritchard)	17.30	7.30	5.04
1—Fakir (R. O'Dwyer)		5.20	5.60
3—Riverdale Bob (John Scheel)			4.50

Temps 2.10-3. Ont aussi couru: Sadie's Mac, Lemac, Billy High, Roger Locust, Miss Fedway.

Septième course, amble 1 mille, bourse $400 —

3—Grind Stone (Henri Portelance)	3.20	2.70	3.20
8—Norman's Gun (Lucien Rivers)		13.00	3.90
2—Northwood Emery (Charles Utman)			2.80

Temps 2.11-1. Quinelle $52.60. Ont aussi couru: Lord Volo, Yankee Direct, Clarenceville Boy, Cheerful's Choice, Glen Dale.

Huitième course, amble 1 mille, bourse $500 —

2—Libby's Time (Henri Portelance)	11.00	4.80	4.40
5—Eyler Hanover (Mildred Williams)		3.80	3.30
3—Kay B. Direct (Stan Williams)			4.30

Ont aussi couru: Sign Raider, Clever Anna, Tester Two, Margo MacDuff, Peter Bomb.

Neuvième course, amble 1 mille, bourse $500 —

3—Good Bye Killean (Jim Muttart)	3.20	2.90	2.50
2—Ruby Melody (Yvain Laframboise)		6.40	3.30
5—Meadow Thor (I. Farr)			3.00

Temps 2.12. Ont aussi couru: Ondomo Joe, Chipper Chief, Cosey Way, Attorney's Lady, Hoot Owl.

Dixième course, amble 1 mille, bourse $400 —

4—Miss Lee Reno (William Carroll)	3.00	2.60	2.60
1—Altex Chief (Gaston Guindon)		4.90	3.10
5—Dawn (A. Bourassa)			3.40

Temps 2.10-3. Exacta 4-1: $25.30. Ont aussi couru: Gega, Sally Stone, Victoria May, Century Fallout.

AVIS

CITE D'EASTVIEW

a) Toutes les demandes pour l'usage de la patinoire intérieure de l'aréna au cours de la saison 1967-1968 devront nous parvenir, sous forme écrite, au plus tard le VENDREDI 15 SEPTEMBRE 1967. On vous prie d'adresser vos demandes au Conseil d'administration du centre communautaire d'Eastview, 297, rue Dupuis, Eastview.

J.-Rolland Groulx,
Secrétaire de l'aréna.

b) Le cours annuel de formation d'arbitres d'Eastview pour le hockey commencera le mardi 19 septembre. Les personnes intéressées sont priées de se rendre au 180, ch. de Montréal, Eastview, à 7h. 30 du soir.

c) Concierges de patinoire: On peut se procurer des demandes à l'aréna sur la rue Lacasse.

J.-Rolland Groulx,
Directeur de la récréation

Zergers, champion canadien

MONTREAL (PC)—Le Montréalais Tony Zergers a remporté hier le championnat canadien du Flying Dutchman avec un total de 16.7, soit une avance considérable sur son concitoyen Roy Bond avec 55 points.

Inscriptions de vendredi au Connaught

Première course, trot 1 mille, bourse $350 —

6	Tincy Rose	1	3	1	P. Laframboise 2-1
1	Flicka T Volo	5	6	2	M. Poulin 3-1
8	Bonnie Kim	8	3	1	H. Portelance 3-1
2	Cindy's Bobby	8	3	5	W. Demers 4-1
5	Squire Carers	1	2	3	G. Piché 5-1
7	Lord Kaiser	3	5	1	R. Carroll 6-1
4	T. B. Forest	3	2	4	J. Locke 8-1
3	Holly Rood Gold	2	7	4	P. Reen 8-1

Aussi éligible: Josedale Allegro et Worthy Wonder.

Deuxième course, amble 1 mille, bourse $350 —

2	Cindy Herbert	2	3	2	B. O'Dwyer 2-1
4	Nibble Hal C	6	4	3	H. Portelance 3-1
6	Adios Yvonne	7	2	4	R. MacNevin 4-1
5	Key Dream	5	6	6	K. Morrison 4-1
3	Home Place Linda	2	7	3	G. Paquette 6-1
7	Willbo Rock	3	6	2	R. Steward Jr. 6-1
1	Spitfire Grattan	4	7	8	5 A. Bourassa 8-1
8	Northwood Dale	6	5	5	K. Morrison 8-1

Troisième course, amble 1 mille, bourse $450 —

6	Midnight Babe	1	1	1	R. O'Dwyer 2-1
5	Royal Fox	3	8	4	W. Demers 2-1
3	Edbra Wilson	3	1	5	G. Plouffe 4-1
4	Pontiac Nancy	2	5	2	Y. Laframboise 5-1
2	Marcia Queen	4	3	6	R. Chartrand 6-1
1	Grattan R. Direct	2	6	1	D. Filion 8-1

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350 —

1	Lusty David	4	5	4	V. Lutman 3-1
8	Broward Chief	8	4	2	J. Zeron 3-1
7	Pro Duff	3	5	2	J. Armstrong 4-1
6	Glen Dale	7	5	5	S. Williams 4-1
2	Grattan Diplomat	3	8	4	J. Reynolds Jr 6-1
4	Charmant Volo II	4	5	6	A. Bourassa 5-1
3	Orphon Mir	4	x	6	D. Plouffe 8-1
5	War Porteous	4	6	7	A. Lefebvre 10-1

Cinquième course, amble 1 mille, bourse $350 —

3	John R. Direct	3	3	5	H. Portelance 2-1
8	Chief Valentine	6	3	1	D. Filion 4-1
7	Seaway Lady	7	5	2	G. Guindon 4-1
6	Signal Vic	7	4	6	P. Reen 5-1
4	Sudmite	7	4	6	L. Rivers 6-1
1	Bud Castleton	6	5	3	J. Reynolds Jr. 6-1
2	Wilma R C	6	5	1	R. Steward 8-1
5	Ribbon	2	3	6	V. Lutman 8-1

Sixième course, amble 1 mille, bourse $350 —

2	Georgie Eden	6	7	2	D. Plouffe 2-1
8	Danny's Ben	5	3	4	C. Miville 3-1
3	Shy Counsel	3	5	6	P. Laframboise 3-1
6	Bona Vista	3	2	6	S. Williams 4-1
1	Meadow Mark	2	5	4	W. Demers 6-1
7	Ronnie C	7	6	5	C. Croteau 6-1
5	Windale Pride	2	5	7	J. Muttart 8-1
4	Hansome Chief	4	4	3	R. Carroll 8-1

Aussi éligible: Gega.

Septième course, amble 1 mille, bourse $400 —

6	Willie Jay	2	1	7	S. Williams 2-1
2	Meadow Wayne	2	2	1	G. Paquette 3-1
7	Edwina Roquest	1	1	2	R. Carroll 8-1
8	Victory Law Jr	1	2	3	J. Muttart 5-1
4	Edgewood Hal	1	5	3	L. Callicutt 6-1
5	Waylay Yates	3	1	4	M. Poulin 6-1
1	Peter Abbey C	3	6	3	R. Charrand 8-1
3	Mercury Hal	1	2	2	W. Cress 8-1

Huitième course, trot 1 mille, bourse $400 —

7	Fairside Star	3	2	2	K. Pritchard 8-5
3	Blue Boy A	6	1	7	R. MacNevin 3-1
2	Cook's Brogue	2	4	1	V. Lutman 3-1
5	Success Jen	4	3	6	R. MacDonald 5-1
4	Sadie's Mac	5	1	3	S. Williams 5-1
6	Doris Giers	2	2	3	J. Watson 8-1
1	Josedale Dora Scott	3	4	2	W. Demers 10-1

Neuvième course, amble 1 mille, bourse $400 —

1	The Great Hugo	2	6	2	R. O'Dwyer 2-1
6	Argyle Alfie	x	x	1	R. O'Dwyer 2-1
4	Sandy Dares	4	7	2	L. Callacutt 3-1
7	Grampa Jack	4	2	3	Wm. Carroll 3-1
5	Happy Home Joe	5	2	5	P. Hebert 5-1
3	Prince Blue Vic	1	5	1	M. Leblanc 7-1
2	Our Lady Byrd	2	3	4	W. Demers 9-1

Dixième course, amble 1 mille, bourse $400 —

5	Thunderbird Guy	8	3	4	A. May 8-5
1	Victory Van	6	6	4	C. Polland 2-1
6	Money Down	6	4	2	P. Laframboise 3-1
8	Royal Reynolds	1	3	3	J. P. Charron 5-1
7	Hi Marino	4	1	1	D. Filion 6-1
3	Doc Will	3	4	1	H. Portelance 6-1
4	Brown Hope	4	6	4	G. Paquette 4-1
2	Mighty Vic	2	5	3	W. Demers 8-1

PRESTIGE...
PERFORMANCE...
SÛRETÉ...
Voilà ce que vous offre la
"PEUGEOT"
10 modèles des plus confortables et économiques
GARANTIE de 2 ans ou 50,000 milles
Voyez-les en montre et faites-en l'essai chez...
BELLEHUMEUR
AUTOMOBILES LTEE
111, boul. GREBER, PTE-GATINEAU 777-5208
RUPAR MOTORS
305, rue CUMBERLAND, OTTAWA 232-5400



LES CHAMPIONS — Une équipe de Sorel a remporté en fin de semaine dernière, les honneurs de la classe "A" lors du tournoi annuel interprovincial de fers organisé par la Ligue des Partsans de Gatineau. Cette équipe a mérité une magnifique plaque, don de la brasserie Dow. Ci-dessus, de gauche à droite, nous remarquons Serge Cournoyer, M. Guy Morin, de la brasserie Dow, Fernand Thibeault et l'échevin et président des Loisirs de Gatineau, M. John Luck.

(Photo Champlain Marcil)

Une équipe de Sorel triomphe

Le tournoi annuel interprovincial de fers, organisé par les membres de la Ligue des Partisans de Gatineau et commandité par la brasserie Dow et son représentant à Hull, M. Guy Morin, a été couronné d'un vif succès durant la fin de semaine dernière.

Malgré la froide température un imposant total de 124 joueurs a participé à ce tournoi, représentant les villes de Montréal, Ottawa, Sorel, Granby, Ville St-Michel, Hull, Masson, Buckingham, Pte-Gatineau, Ste-Rose et Gatineau.

L'on a alors été témoin de très enlevantes rencontres et on a même été obligé de présenter des parties supplémentaires pour finalement déterminer les finalistes et les champions.

Chez les dames, une équipe de Gatineau formée de Mme J. Brousseau et Mlle C. Bourque a facilement remporté la victoire pendant que Mmes Saumure et Prince, d'Ottawa, terminaient au deuxième rang.

Chez les hommes, les surprises furent cependant des plus abondantes et une équipe de Sorel formée de MM. Cournoyer et Thibault a finalement réussi à décrocher les honneurs de la classe A. Plusieurs excellentes équipes ont été éliminées dès les débuts des compétitions, mais deux jeunes joueurs de Pte-Gatineau ont cependant emerveillé les nombreux spectateurs présents en capturant la deuxième place de la classe A. Il s'agit de MM. Roy et Rouleau. MM. Saumure et Jones ont terminé en troisième position, suivis de MM. Adams et Bergeron, de Ottawa-Hull; MM. Brien et Boies, de Ville St-Michel et de MM. Labrie et Antille, de Hull.

Les honneurs de la classe B sont allés à MM. Arsenault et Lussier, de Granby pendant que MM. Charron et Simard, de Hull, s'emparaient de la deuxième place en avant de MM. Lamothe et Nortnagel, d'Ottawa.

Quelques joueurs des Rifles se joindraient aux Argonauts

NEW YORK (PA) — L'abandon des Rifles de Toronto, qui ont accusé de très lourdes pertes durant les deux dernières saisons, occasionnent certaines difficultés pour la Ligue Continentale de football.

"Il nous faudra tenir une assemblée générale de la ligue ou une assemblée du comité exécutif à la fin de la semaine ou au tout début de la semaine prochaine afin de régler le programme du calendrier des Sol Rosen, commissaire de la ligue.

Rosen a ajouté que les Rifles avaient été suspendus pour ne pas avoir rempli les demandes financières de la ligue. Les deux joutes de l'équipe, une victoire de 20-7 sur Akron et une défaite de 28-14 contre Orlando demeureront inscrites au livre des records, selon Rosen.

"Nous avons maintenant sept équipes dans l'Est au lieu de huit, d'ajouter Rosen. Nous voulons jouer une saison de 14 parties et pour le faire, il faudra tout probablement que des équipes s'affrontent à trois occasions au lieu de deux. Il y aura tout probablement une session de repêchage par les autres équipes pour les joueurs des Rifles."

Avec les Argos?

TORONTO (PC) — La faillite des Rifles de Toronto, de la Ligue Continentale de football, permet aux Argonauts de Toronto de se procurer du nouveau talent pour le reste de la saison dans la Ligue canadienne de football.

Leo Cahill, instructeur en chef des Argonauts, a déroulé le tapis rouge.

"Il y a au moins une demi-douzaine des joueurs des Rifles qui peuvent aider n'importe quelle équipe de la Ligue canadienne", de dire Cahill.

Cahill a par la suite déclaré qu'il accorderait des essaies de cinq jours à six joueurs des Rifles. Quelques-uns de ces joueurs ont même participé à la période d'exercice de mercredi soir.

Le secondeur de ligne Allan Ray Aldridge, le demi Bob Blakely, l'arrière-quart Tom Wilkinson, le flanqueur Dick Limerick et le demi défensif Leon Mavity pratiqueront avec les Argonauts durant les prochains jours.

De l'intérêt

Cahill a déclaré qu'il était considérablement intéressé au secondeur de ligne Ollie Dunlap de même que l'arrière - quart Eagle Day et le flanqueur Pete Manning, deux anciens joueurs des Argonauts.

Aldridge, qui a participé au camp d'entrainement des Argonauts cette année, est le seul du nouveau groupe de joueurs qui pourrait fort bien être à l'oeuvre lorsque les Argonauts affronteront les Tiger-Cats de Hamilton, dimanche.

Même avant que les Rifles n'abandonnent la lutte, Cahill avait déclaré qu'il avait l'intention de rappeler Aldridge. Il a révélé qu'il possédait une entente avec les Rifles par laquelle Aldridge était sujet à un rappel de 24 heures.

Grand rodéo au ranch du Cheval Blanc

Un autre intéressant rodéo sera présenté dimanche après-midi à compter de 1h. 30 précise au ranch du Cheval Blanc, de Templeton.

Encore une fois, les spectateurs qui seront présents pour l'occasion assisteront à de nombreuses et intéressantes épreuves.

Ainsi, l'on pourra être témoin du montage des "broncos" (chevaux sauvages) de même que le montage des boeufs, deux épreuves, qui sont toujours des plus appréciées.

De plus, au programme, il y aura la traite des vaches sauvages et l'excitante course des barils en plus de plusieurs autres épreuves de vitesse.

Plusieurs excellents "cowboys" et solides cavaliers de Montréal et de toute la province de Québec participeront aux différentes épreuves et tenteront l'impossible pour maîtriser la fameuse pouliche Dynamite, qui démontra beaucoup de courage au rodéo du printemps dernier. Tous ses cavaliers furent alors demontés en moins des cinq secondes réglementaires.

Epreuve par équipe dimanche

Le Club de cyclistes Hull-Ottawa présentera une autre intéressante épreuve dimanche le 10 septembre courant. Il s'agira alors d'une course par équipe contre la montre d'une distance d'environ cinquante milles. Les équipes effectueront le départ à deux minutes d'intervales chacune et la plaque Labatt sera remise à l'équipe gagnante.

Le départ se fera du centre d'achat Val-Tétreau à compter de 8h. 30 et les premiers cyclistes devraient être de retour au même endroit vers 11h.

Jusqu'à présent neuf équipes sont inscrites à cette épreuve, qui promet d'être des plus intéressantes. Ce groupe comprend trois équipes novices et ce sont les équipes formées de Maurice Masson et François Tassé; Jeff Rochon et Marc Brunet et de André Bédard et André Simard.

Les autres équipes comptent un vétéran et un jeune cycliste chacune et sont composée de Emile Tassé et Yves Paquette, le grand gagnant de l'épreuve Maniwaki-Hull; Eric Bowden et Beattie MacKenzie; François Major et Georges Labelle; Jacques Brunet et Heinz Berger; Neil Grant et Jean-Louis Bertrand ainsi que le vétéran Jack Eyamie et son fils Michel.

CANADIAN TIRE CORP'N

UNE SUPER-CYCLE POUR LA RENTRÉE DES CLASSES!



FABRIQUEE POUR CANADIAN TIRE PAR LE PLUS GRAND MANUFACTURIER DE BICYCLETTES AU CANADA!

La rentrée des classes est tellement plus agréable sur une Super-Cycle, la bicyclette canadienne des belles randonnées! D'une fabrication durable, conçue et dessinée pour que son propriétaire soit le point de mire du quartier, voici, pour quelque temps seulement, la Super-Cycle à prix que ne manquera pas d'apprécier le papa économe!

AVANTAGES DE LA SUPER-CYCLE

- Robuste cadre en acier tubulaire
- Pièces luisantes bien chromées pour conserver plus longtemps tout leur éclat
- Garde-boue anti-vibrations
- Grand couvre-chaîne
- Frein sûr et efficace à contre-pédalage
- Selle confortable, genre matelassé, en similicuir deux teintes
- Fini luisant à l'émail recuit - rouge flamboyant pour garçonnets - bleu éclatant pour fillettes; les deux modèles à garnitures blanches.

Hâtez-vous de vous procurer votre Super-Cycle à prix d'économies supplémentaires!

39.95

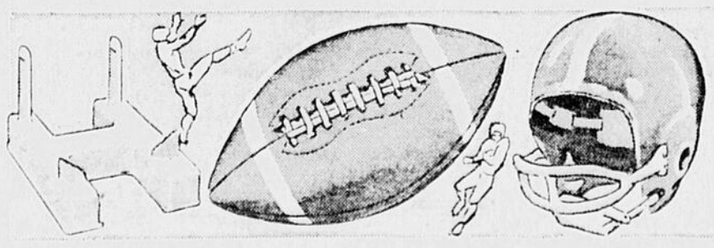
Cadre de 15", jantes de 20" pour garçonnets ou fillettes de 5 à 8 ans.

Autres dimensions à prix très économiques!

POUR JEUNES — Jantes de 24". Pour garçonnets, cadre 20-16" ou cadre de 16" pour fillettes 44.95

POUR ADULTES — Jantes de 28". Pour garçons, cadre 22-30" ou cadre de 20" pour filles 45.95

POUR ADOLESCENTS — Jantes de 26". Pour garçons, cadre 20-18"; cadre de 18" pour fillettes 45.95



UNE AUBAINE DANS LE MILLE DES ECONOMIES A SAISIR AU VOL CHEZ CANADIAN TIRE!

Té de mise au jeu ..... 29¢
Ballons de football ..... 2.69 et plus
Casques de football 4.69

Offre combinée
Té et ballon de football 2.89 seul.

CANADIAN TIRE

MAGASINS ASSOCIES

STATIONNEMENT GRATUIT

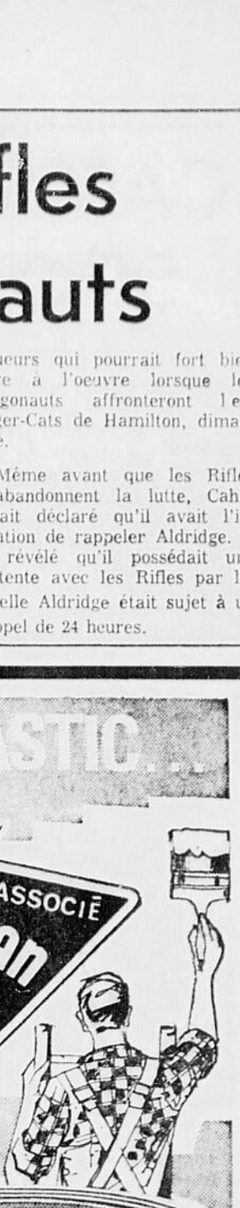
4% en billets-bonis
Pour achat au comptant sans livraison

Ottawa 178 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6578	OTTAWA 1170, ch. Heron 733-6776	Eastview 248 McArthur 745-1544	LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. — Eastview jusqu'à 9 h. p.m., du lundi au vendredi — Hull, et Gatineau, jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi
Hull 92 Wellington 777-4381	Gatineau 295 Maloney 663-7116	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Buckingham rue Principale 986-2844	
Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Hawkesbury 218 Main-W. 632-7063	Kemptville Rue Prescott 258-3561	Perth 11, rue Wilson-Ouest 267-3412	
Renfrew 264-374 Raglan 432-2682	Shawville Rue Main 647-2733	Smiths Falls 38-40 Main 283-3906	Williamburg Rue Church 535-2845	
Brockville 250 King 342-4485	Cornwall 538 Pitt 933-0592	Lachute Rue Principale 562-6666	Prescott King et Edward 952-2948	

BLANC D'EXTERIEUR SUPER-LASTIC...

UNE COUCHE SUFFIT

MAGASIN CTC ASSOCIÉ CANADIAN TIRE CORP'N



Conservent leur beauté durant bien des années



Comparable aux peintures vendues à $3 de plus le gallon!

Nous ne connaissons pas de peinture extérieure de qualité supérieure! D'une opacité exceptionnelle, même par-dessus les teintes contrastantes. Le blanc Super-Lastic "une couche" s'applique facilement. Des additifs spéciaux permettent d'en obtenir une coupe d'épaisseur uniforme, même sur les arêtes. Résiste aux moisissures, fumées, décoloration et aux intempéries. Vous épargne la moitié du travail, de la peinture et du temps

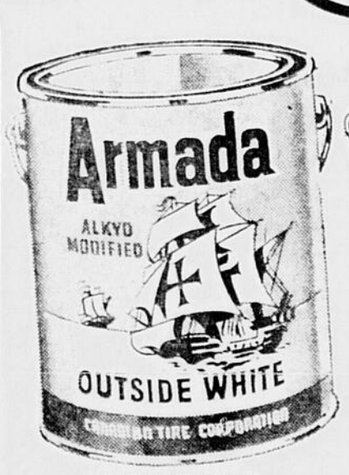
8.75 le gallon
2.55 la pinte

AUTO-NETTOYANTE
Elle se nettoie automatiquement sous la pluie! — Qu'il pleuve et le lendemain, la maison resplendit!



LA SUPER-LASTIC
PVA LATEX
PEINTUREZ JUSTE AVANT LA PLUIE... OU IMMEDIATEMENT APRES!
8.75 LE GALLON
2.55 la PINTE

Pour décoration intérieure ou extérieure! Base à colorer ou blanc apprêté — au même prix! Sèche en 30 minutes et donne un beau fini mat. Résiste au pelage et au cloquage. (Choix de 160 couleurs décoratives, en tubes, à partir de 16c chacun.)



PEINTURE
ARMADA
BLANC D'EXTERIEUR
3.98 LE GALLON
1.19 la PINTE

FACILE A COLORER!

Une peinture vraiment durable et d'une opacité remarquable! Modifiée à l'alkyde, elle contient des blancs de titane pour en augmenter la beauté et la durée. Pour la maison, le chalet, les clôtures et treillis. De qualité éprouvée!



LATEX ACRYLIQUE D'EXTERIEUR
BLEN • DIT
BASE A COLORER
6.79 LE GALLON
1.98 LA PINTE

Blanc apprêté
1.98 la pinte — 6.79 le gallon

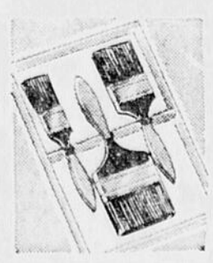
Une seule application embellit tout en protégeant! Donne un beau fini semi-lustré en séchant — les insectes n'ont pas le temps de l'abîmer! Et vos accessoires se nettoieront à l'eau! 192 teintes au choix. (Tubes de couleur moyennant léger supplément).



Email en aérosols
16 on. 1.39
Un très beau choix de teintes d'émail pour la maison. Finis martelés, laques marines. Sèchent rapidement.



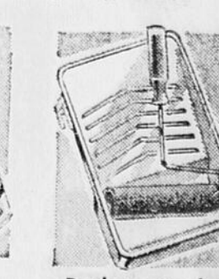
Plastique liquide luisant ou satiné
Le demiard 98¢
La pinte 2.95
En polyuréthane, supérieure au vernis — un fini vitrifié! Pour l'intérieur comme l'extérieur, pour les bois et les métaux.



Jeu de 3 pinceaux
1.29
Soies bien enracinées dans du caoutchouc. 3 largeurs courantes: 1, 2 et 3 pouces. Toujours la largeur appropriée sous la main!



Email auto-bateau
LE DEMIARD
69¢ à 87¢
La pinte 2.25 à 2.69
Pour l'intérieur et l'extérieur. Disponible en couleurs prêtes à poser, en apprêts et en base à colorer. Sèche rapidement.



Rouleau et plateau à peinture
98¢
Un plateau très pratique de 9" x 13", en métal; rouleau souple de 7½" en Mohair mixte et à manche en bois dur.

ECHELLES A COULISSE DE HAUTE QUALITE A BAS PRIX

Echelles à coulisse en aluminium — Premier choix — essais de sécurité. Fabrication aluminium robuste et légère. Les montants s'emboitent; pieds articulés. Dispositifs de blocage à gravité, en fonte. Embouts métal refoulé couverts de vinyle. Echelons inversables. Aluminium refoulé et recuit.

61-1080-20' 24.95
61-1084-24' 29.95
61-1088-28' 36.95
61-1092-32' 45.50



LIGNES DROITES ET LIGNES COURBES — L'opérateur de cette moissonneuse trouvait peut-être fatigant de toujours couper le blé en ligne droite puisqu'il s'est permis, comme on peut le constater, quelques courbes qui ont semble plaire au photographe. (Photo PC)

La vie agricole

Au 1er août 1967

Inventaire des viandes

65.2 millions de livres, soit beaucoup plus que les 49.8 millions de livres d'il y a un an. Les inventaires de viande de porc augmentaient de 66.2%, le veau de 50% par rapport au 1er août 1966. A ce 1er août 1967, les viandes de volaille atteignaient 51.1 millions de livres soit une augmentation de 77.4% sur l'an dernier.

Le ministère fédérale de la Statistique nous fournit les chiffres suivants:

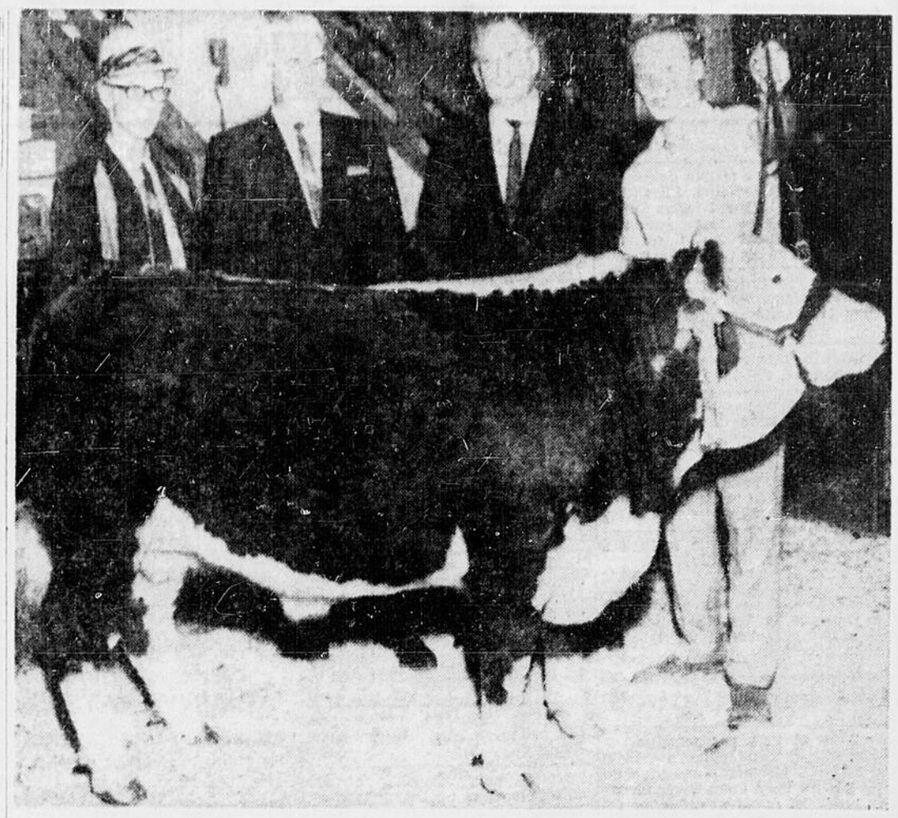
Viande	1er août 66	1er août 67	changement
	(en millions de livres)		%
Porc	13.9	23.1	+ 66.2
Boeuf	17.8	20.1	+ 12.9
Veau	1.6	2.4	+ 50.0
Mouton et agneau	10.2	10.3	+ .9
Abats	6.2	6.6	+ 6.5
Total (viandes rouges)	49.8	65.2	+ 30.9
Volaille	28.8	51.1	+ 77.4

L'état des cultures

La température depuis le 20 juillet a été normale en général avec de courtes périodes plus chaudes. Le phénomène climatique dominant est la fréquence des pluies et des orages. On a aussi enregistré de la grêle dans les comtés de Drummond, Iberville et Deux-Montagnes. Une faible gelée a été signalée le 19 août à certains endroits du Nord-Ouest québécois. Le vent et le haut degré d'humidité du sol causent la verse dans les champs de céréales. Les pucerons font de légers dégâts dans les champs de maïs fourrager de Bellechasse, dans les potagers du sud de Montréal et dans les cultures horticoles du Saguenay - Lac St-Jean. Les maladies observées sont: la moisissure sur les framboises, la rouille sur les céréales, la pourriture de la racine dans les champs de pois verts de conserve, la flétrissure et la mosaïque sur les concombrees. Les sarclages sont faits sauf dans les fraisières du sud de Québec, à cause des pluies fréquentes. Pour la même raison, les arrosages sont plus nombreux et difficiles à effectuer. La moisson est commencée, les rendements s'annoncent au-dessus de la normale, mais il y aura quelques pertes à cause de la verse et l'état détrempé du sol. Les regains de prairies et les pâturages ont belle apparence. Pommes de terre, betteraves à sucre, maïs-grain, maïs d'ensilage, lin et légumes augurent bien. La récolte de pommes s'annonce bonne. La cueillette des framboises tire à sa fin et les rendements ont varié de bons à moyens. Le bétail est en bonne santé et la lactation demeure normale.

Témiscamingue

Du 20 juillet au 4 août, la température a été en-dessous de la nomale alors qu'il a fait plus chaud du 4 au 11. On a aussi enregistré des précipitations du 20 juillet au 4 août. On a signalé à certains endroits, une faible gelée le 19 août. Le degré d'humidité du sol est très élevé en Abitibi et normal dans le Témiscamingbe. La fenaison est à 70 pour cent faite. Le rendement en foin est satisfaisant mais la qualité en est réduite. Prairies et pâturages, céréales et pommes de terre ont belle apparence. On prévoit un rendement moyen en bleuets. Le bétail est en bon état et la production laitière normale.



UN BOEUF DE PRIX — Les Marchés Dominion Ltée ont payé dix dollars la livre pour ce taureau Hereford, lors de l'Exposition nationale du Canada, à Toronto. De gauche à droite on remarque: Glen Reichel, des Fermes Jarvis, de Jarvis, Ontario, propriétaires du boeuf champion; Ray Simpson et Chester Wilcox des Marchés Dominion; et Fred Reichel Jr., des Fermes Jarvis.

Chronique des vivres pour le mois de septembre

Le marché canadien disposera d'amples approvisionnements de pommes, de pommes de terre et de la plupart des autres légumes, dont les prix seront plus bas qu'en août mais soutenus. Telles sont les prévisions qui se dégagent de la chronique des vivres de septembre, préparée par la Direction de l'économie, au ministère de l'Agriculture du Canada.

Les prix des **OEUFS** connaîtront probablement une hausse modérée et se rapprocheront peut-être de leur sommet saisonnier pour l'année 1967.

Les prix des **DINDONS LOURDS** restera plutôt bas vu l'abondance des stocks et des ventes effectuees tôt cette année.

Il se peut qu'une production réduite des **POULETS DE GRIL** se traduise par un faible raffermissement des prix.

Une demande active de **BOEUF** à la consommation, accompagnée d'arrivages relativement moindres, accentuera peut-être la vigueur de ce marché.

On s'attend que des expéditions accrues de **PORCS** provoquent un certain fléchissement des prix.

Une récolte record de **POMMES** semble se dessiner, surtout en Colombie - Britannique. Les approvisionnements de fruits des variétés hâtives sont considérables et se vendent bien.

Les **POMMES DE TERRE** ont beneficié jusqu'ici de conditions de croissance favorables et la récolte d'automne s'annonce abondante.

La production de la plupart des **LEGUMES** est élevée; les prix baisseront tout en demeurant soutenus. Cependant, les apports de laitue sont à peine suffisants pour répondre à la demande.

Président de la Fédération de l'UCC

VILLE-MARIE (DNC) — La Fédération de l'UCC du Témiscamingue et de Rouyn-Noranda a élu M. Onil Pépin, de Cloutier, comme président de son conseil d'administration. C'est le premier cultivateur de Rouyn-Noranda dans l'histoire de la Fédération à remplir ces fonctions. M. Octave Pinard, de Lorrainville, est le 1er vice-président, et M. Joseph Barrette, de Remigny, le 2e vice-président. Le secrétaire-directeur de la Fédération est M. Luc Roy, de Ville-Marie, et l'aumônier, le R.P. Donat Martineau, o.m.i.

Culture sur bran de scie

Les producteurs s'intéressent beaucoup aux expériences que la Station de recherches du ministère de l'Agriculture du Canada fait à Saanichton en vue de produire des tomates de serre sur du bran de scie (au lieu du sol) et au cours desquelles on mesure d'une façon précise les éléments nutritifs destinés à chaque plant.

Cette méthode, mise au point à Saanichton par MM. R.M. Adamson, horticulteur, et E.F. Maas, expert en alimentation des plantes, vise à surmonter les problèmes que pose le tassage du sol et à éliminer les maladies ou les parasites que contient le sol. Cette année, plusieurs producteurs se sont risqués à utiliser cette nouvelle méthode à l'échelle commerciale.

Selon M. Adamson, ceux qui ont suivi attentivement les directives ont obtenu des récoltes meilleures et moins sujettes aux taches et autres affections; les rendements ont été beaucoup plus considérables que ceux des récoltes des années précédentes produites en sol sous verre. A la station, le rendement des tomates produites sur du bran scie ou sur un mélange de bran scie et de sable a même triplé la moyenne de la production commerciale obtenue du sol.

L'eau et les aliments des plantes sont distribués au moyen de tubes de plastique à paroi mince et perforée que l'on dispose entre les rangs doubles de tomates ou en utilisant un tuyau distributeur en plastique auquel sont rattachés de petits tuyaux perforés servant à alimenter chaque plant. On mélange les engrais commerciaux en solutions concentrés, puis one les mesure selon les proportions désirées; ou bien un système de pompage soutire directement les aliments dilués dans de vastes réservoirs de malaxage pour les distribuer aux plantes. Cette méthode permet l'automatisation de l'alimentation et de l'arrosage, ce qui réduit d'autant les besoins en main-d'oeuvre tout en assurant plus d'exactitude.

M. Adamson signale que la décision d'essayer le bran de scie comme milieu de culture est née du besoin d'augmenter les niveaux de la production dans la région de Victoria. L'adoption du bran de scie ou des mélanges de bran de scie et de sable semble assurer un meilleur milieu de culture que les sols lourds qu'on trouve dans plusieurs serres de la région, et les récoltes produites sont de qualité supérieure.

Il n'y a pas de raison pour ne pas adopter de façon permanente la méthode sans sol dans les serres commerciales où l'on peut, facilement et à bon marché, se procurer les matériaux requis. Ces matériaux de culture peuvent servir pendant de nombreuses années et ils sont faciles à traiter par fumigation ou à stériliser par la vapeur.

Les recherches ont aussi pour but de déterminer le volume idéal de matériau à utiliser pour chaque plante et de trouver la formule d'engrais la plus efficace et la plus facile à appliquer.

La même formule devrait être applicable aux autres cultures. On en fait aussi l'essai, à Saanichton, pour les concombres tandis qu'un producteur de chrysanthèmes l'utilise également pour son entreprise.

Relation entre les gains et la qualité des coupes

Dans la sélection et l'élevage du boeuf pour le marché moderne, il paraît évidemment qu'une bonne méthode d'améliorer la quantité de viande maigre sur une carcasse consiste à utiliser soit le poids final à l'engraissement ou encore une combinaison du poids au sevrage et du gain quotidien comme critères de sélection. C'est la conclusion à laquelle arrivent les chercheurs de l'Université du Dakota Sud conduits par le Dr. C.A. Dinkel qui présentait les résultats de ces travaux à la Réunion Annuelle de l'American Society of Animal Science". La recherche montre qu'il y a une forte relation génétique entre le gain quotidien moyen et la viande maigre d'une carcasse et aussi entre le poids final à l'engraissement et le maigre récupérable. Les applications pratiques de ces énoncés pourraient être utilisées à l'intérieur des mêmes races, âges et groupes de même sexe et avec des troupeaux repris de la même façon et sous un même régime alimentaire. Ceci fait, en sélectionnant les animaux qui croissent le plus rapidement, il y aura sélection automatique pour l'amelioration de la qualité de la carcasse.

Paille dans les rations des poulettes

INDIAN HEAD (Saskatchewan) — L'addition de fortes quantités de paille moulue aux rations de croissance de poulettes peut avoir pour effet d'augmenter ultérieurement la ponte.

Au cours d'expérience faites à la ferme expériementale du ministere de l'Agriculture du Canada à Indian Head, les chercheurs ont ajouté de la paille moulue aux rations de croissance ordinaire à raison de 25 à 50 p. 100, au poids.

Les oiseaux ont consommé sans hésitation la ration contenant 25 p. 100 de fibre; par contre, on a dû amener graduellement les poulettes à accepter la ration à teneur de 50 p. 100 en fibre et il a fallu plus de deux semaines pour y arriver; autrement elles refusaient leur nourriture.

Les poulettes recevant 25 p. 100 de paille augmentaient leur consommation jusqu à ce qu'elle égale celle des oiseaux soumis à une alimentation tout pâtée. La mortalité au cours de l'élevage a été plus faible chez les oiseaux qui recevaient 25 p. 100 de fibre que chez les autres et leur pesanteur, au moment de la claustration, était un peu plus faible.

Les oiseaux dont la ration avait une teneur de 50 p. 100 en paille ont eu la mortalité la plus élevée, et ce sont eux qui pesaient le moins quand on les a entrés aux poulaillers de ponte. Il leur était impossible de supporter des tensions; lorsqu'il faisait mauvais temps durant deux ou trois jours de suite, on a dû les remettre à la ration normale jusqu'à l'amélioration des conditions climatiques.

M. A.P. Piloski, généticiste avicole à la ferme et chargé de conduire les expériences, fait le commentaire suivant: "Il semble qu'un niveau de 50 p. 100 soit exagéré; la proportion la meilleure de paille se situerait entre 25 p. 100 et 50 p. 100".

Les cas de jabot pendant étaient beaucoup plus nombreux chez les oiseaux nourris à la pâtée seulement; ils étaient aussi plus nerveux, plus enclins au cannibalisme et plus difficiles à manutentionner. La proportion des oiseaux cannibales fut négligeables parmi les groupes nourris de paille même lorsqu'ils étaient confinés dans leurs abris sur pâturage.

Une fois au poulailler de ponte, les oiseaux ayant reçu des rations à forte teneur en fibre ont dépassé en rendement ceux qui avaient été élevés à la pâtée seulement. Ils ont pris plus de temps à commencer leur production mais ont réussi à maintenir un rythme de ponte élevé une fois qu'ils eurent commencé. Le taux de mortalité a été plus faible chez les groupes qui avaient reçu de la paille et la production globale, établie d'après le nombre d'oiseaux entrés dans les poulaillers, a été plus forte. Il en est résulté que le revenu le plus élevé, une fois soustraits les frais d'alimentation, a été obtenu des oiseaux dont la ration de croissance contenait de la paille.

Augmentation de la consommation de viandes aux Etats-Unis

D'après le département de l'Agriculture des E.-U., les Américains mangent plus de porc cette année qu'ils en mangeaient l'an dernier. Durant les premiers 6 mois de 1967, la consommation de viande per capita atteignait 88 livres, soit 5 livres de plus que durant les premiers 6 mois de 1966. Les mêmes sources disent qu'une augmentation marquée de la consommation de porc et une hausse modérée dans celle du boeuf faisaient plus qu'annuler une légère baisse dans la consommation du mouton et de l'agneau et une baisse assez marquée dans celle du veau.

Pour le porc: 32 livres par personne durant cette première demie, 28 livres il y a un an. Pour le boeuf: 53 livres en comparaison de 51 l'an dernier, même période. Le "Drover's Journal" avance que la consommation du porc augmente parce que les Américains sont en train de découvrir que le porc moderne est un meilleur produit qu'ils ne l'avaient imaginé; que son approvisionnement est abondant et que ses prix sont attrayants.

Qu'est-ce-que la publicité ?

LA PUBLICITÉ GUIDE VOS ACHATS

La publicité, c'est tout simplement des nouvelles. Des nouvelles concernant les produits et les services. Si ces nouvelles ont trait à un produit que vous envisagez d'acheter, ce sont ordinairement de bonnes nouvelles. Elles vous renseignent davantage sur le produit.

Ces nouvelles vous permettent de comparer les caractéristiques et les prix, de choisir à bon escient. Elles représentent un guide d'achats des plus précieux.

La publicité se propose avant tout de vous faire connaitre les marchandises et les services. Et de vous les vendre, si possible. Mais la décision définitive vous appartient: celle d'acheter.

Vous la prenez, le plus souvent, après avoir lu non pas une seule annonce mais bien tout un échantillonnage d'annonces présentées par différents fabricants ou magasins.

C'est cette concurrence loyale qui constitue l'attrait de notre économie. Tout un assortiment d'annonces, pour vous fournir des mines de renseignements qui vous aideront à faire le meilleur choix possible.

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDUE, rue St-Rédempteur, Hull, chatte siamoise, répondant au nom Metsy. Récompense. 232-3982 3-139

TROUVEE: montre de dame, rue Cumberland. 233-7876. 3-139

BAGUE sigillaire en or, initiales D. W. M., région Club Chaudière, 30 août, récompense, 224-2508. 3-139

BRULEUR à l'huile double, $255, réservoir de 200 gallons, $45, moitié prix. 777-4469. 3-138

TROUVES — Billets de football à Camp Fortune. 827-0133. 3-140

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

Agents demandés ..... (4)

$120 et plus par semaine
COMPAGNIE dynamique a besoin d'hommes, femmes à temps plein ou partiel pour chaque région de la province. Aucune expérience requise. Auto utile mais pas nécessaire. 25 ans et plus. Nécessités courantes. Ecrivez immédiatement en toute confiance, 21 est, St-Paul, Montréal. La Cie Paula Ltée. 4

Hommes demandés ..... (5)

HOMME de service pour appareils électro-ménagers, avec expérience, laveuses, sécheuses, cuisinières, 236-3381, T. Wardle & Sons, 279 Dalhousie. 5-j.n.o.

DEMANDE, cuisinier pour casse-croûte, équipe du soir. Salaire élevé. S'adresser en personne au chef-cuisinier entre 8h. a.m. et 3h. p.m. au 425, boul. St-Joseph, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 5-138

FERBLANTIERS, couvreurs pour toitures de fermesè avec expérience, requis immédiatement. 824-1312 de 9 à 5; après 7h.: 745-5775. 5-139

CHAUFFEUR pour camion "Ready Mix" avec expérience seulement. 771-5833. 5-138

LAVEUR de vaisselle, jour. S'adresser 303 Bank, 234-3551. 5-138

Conducteurs pour camion d'huile à chauffage
AVEC EXPERIENCE, bilingues, bon salaire aux personnes qualifiées, position permanente, bénéfices, vacances. S'adresser à M. L. Lauzon, Bourque Frères Ltée, 236-7318. 5-149

"LEAD GUITAR" avec expérience. Demandez Pierre, 776-1152 après 6h. 5-140

HOMME demandé pour livraison. Pharmacie Victoria, 729-6149, bicyclette fournie. 5-140

VENDEUR AMBULANT, salaire et commission. Tastee Bite Foods. Tél.: 232-9654. 5-143

HOMMES pour Car Wash, 1357, rue Bank. 5-140

HOMME avec expérience dans la vente, meubles et appareils électriques. S'adresser à 75 Principale, Hull. 5-140

Mécaniciens de brûleurs à l'huile
AVEC EXPERIENCE, bilingues, bon salaire aux personnes qualifiées, position permanente, bénéfices, vacances. S'adresser à M. L. Lauzon, Bourque Frères Ltée, 236-7318. 5-149

LIVREUR demandé, commençant lundi. S'adresser 31 Maisonneuve, Hull. 5-143

AGENT de sécurité, 25 ans et plus, temps plein ou partiel, 771-3223. 5-149

GARÇONS demandés pour routes de journaux, le matin, dans la Côte-de-Sable, 722-4213. 5-143

JEUNE HOMME pour travailler dans salle d'entrepôt et aider au magasin à l'occasion. Doit pouvoir conduire, de préférence, être célibataire; excellente occasion de promotion. S'adresser à M. Abramson, Kiddytown, 144 Rideau. 5-143

VENDEURS demandés pour clientèle bien établie de boulangerie en ville. S'adreser Walker Bakery Ltd, 201, ave Evelyn, 232-9431, M. Copsticks. 5-143

COMMIS, livreur, bilingue pour quincaillerie, permis de chauffeur, références. S'adresser 173 boul. St-Joseph, Hull. 5-140

Adjoint au bureau de livraison

Jeune homme à tenue soignée pour travail général au bureau des colis.

Bilingue, de préférence
- Emploi à plein temps
- Semaine de 5 jours
- Tous les avantages de la compagnie
- Remises sur les achats

Se présenter au bureau du personnel
C. CA PLAN LIMITEE
135, rue Rideau, Ottawa
5

VENDEUR ITINERANT

Pour une clientèle bien établie de nettoyage à sec.
Homme marié seulement.
Salaire minimum garanti, plus commissions, bénéfices marginaux.
Ecrire case 220
LE DROIT
5

Hommes demandés ..... (5)

COMMIS de bureau, bilingue, bonnes conditions de travail, bénéfices d'hospitalisation et de pension complets. Candidats d'âge moyen bienvenus. S'adresser à M. Charlebois, Bélisle Automobile Ltée, 444, chemin Montréal, Ottawa. 5-138

LAVEUR de vaisselle demandé au restaurant Fleur de Lys. 771-0242. 5-142

JOURNALIERS demandés pour terrassement. 733-3594. 5-142

JEUNE commis de bureau demandé. S'adresser en personne au 455, ch. Coventry. 5-142

TENEUR de livres, bilingue, poste permanent, assurance - maladie, pension. Voir Marcel Lauzon, 286 Dalhousie. 5-142

CUISINIER et aide-cuisinier demandés pour restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. S'adresser en personne entre 9-6 soir. 5-148

CIREUR de chaussures, 145, Hôtel-de-Ville, Hull. Salon Irving. 5-139

BARBIER demandé, expérience, 145 Hôtel-de-Ville, Hull, Salon Irving. 5-139

HOMMES pour travailler comme cuisiniers dans un "casse-croûte". Temps régulier ou partiel. Bilingues. Aucune expérience requise. 777-0855. 5-140

"BUS-BOY", 8 à 4h., 5 jours par semaine, Le Diplomate. 5-142

MECANICIENS
UN POUR les voitures européennes et un autre pour tous les modèles. Plus forte rémunération; bénéfices ordinaires; excellentes conditions de travail dans un atelier neuf. S'adresser en personne chez Percy Carrière Automobiles, 45 chemin de Montréal. 5-139

HOMME demandé temps partiel, 6 jours par semaine, expérience dans le crédit, Credico Inc. 195A Bank, 237-2140, att. M. J. G. Gauthier. 5-140

MAGASINIER

Le Conseil national de recherches a besoin d'un magasinier qui s'occupera du travail de bureau concernant un dépôt de pièces d'électronique et accomplira les autres travaux nécessaires. Les candidats devront avoir leur certificat d'études secondaires et il leur serait avantageux de posséder une certaine connaissance des pièces d'électronique. Le traitement annuel de début pourra atteindre 4,900 dollars selon la compétence du candidat choisi.

Veuillez envoyer votre demande, détaillant votre curriculum vitae et mentionnant le no de concours ER-386, au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches, Laboratoires du chemin de Montréal, Ottawa 7e.
5

MECANICIEN BREVETE

demandé immédiatement
Tous les avantages de la compagnie
Bon salaire
Gérant de service
TURPIN
1666, AVE CARLING, ANGLE CLYDE
728-1901
36

PREPOSE AU COMPTOIR DES COLIS

- Doit être bilingue
- Poste permanent
- Excellent salaire
- Programme complet de bénéfices aux employés
- Semaine de 5 jours

S'adresser à:
M. GOUGEON
JOE FELLER LTD.
139 Rideau
5

VENDEUR ITINERANT

pour
NETTOYAGE A SEC
demandé
pour desservir une clientèle bien établie de nettoyage à sec.
Salaire garanti en plus de commissions, bénéfices ordinaires de la compagnie.
PARKER'S CLEANERS
232-1751
Section du personnel
5

JEUNE HOMME

demandé
Commis de magasin de chaussures.
Bonnes conditions.
Bon salaire.
S'adresser au
160, rue Bank
ou 158, rue Rideau
5

COMPTABLES SENIORS OU INTERMEDIAIRES

Avec expérience pour bureau de comptables agréés de la région Ottawa-Hull.
Ecrire en donnant curriculum vitae, références, salaire désiré.
MASSE, VIEN & CIE
C.P. 90, HULL, P.Q.
5

Hommes demandés ..... (5)

Brillant avenir dans la carte de crédit
LE CANDIDAT doit être bilingue et posséder de l'expérience dans le crédit ou dans la finance. Tél. ou écrire à Credico Inc. 195A Bank, 237-2140, att. M. J. G. Gauthier. 5-140

JEUNE HOMME pour magasin de fruits. Faites demande en personne chez Zunder's Fruitland, 60 Marché By. 5-140

EXCELLENTE occasion de faire de l'argent, vendeurs à temps partiel ou à plein temps, pour la vente de nouveaux produits domestiques. 663-5533. 5-143

STAGIAIRE à la GERANCE

Préparation à une carrière comme ADMINISTRATEUR au sein d'une grande entreprise nationale

Jeunes gens ambitieux, avec dispositions à l'administration pour subir une formation intégrée en vue d'une carrière comme gérants de succursales pour le compte de la plus ancienne et de la plus grande société de prêts aux consommateurs.

Les heureux candidats toucheront un plein salaire durant leur formation, ainsi que de fréquents relèvements de salaire conformes aux progrès accomplis, avancement à des postes plus responsables, dans les cadres de la compagnie; emploi stable, avantages exceptionnels aux employés, avancement rapide et avenir assuré.

Candidats de 20 à 28 ans, avec diplôme d'études secondaires. On exige d'eux qu'ils puissent converser librement en anglais.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA
158, rue Sparks
(sur le Mail)
Tous les jours,
de 9h.30 à 5h.30
ENTREVUES LE SOIR, SUR RENDEZ-VOUS

Hommes-femmes demandés (6)

BIBLIOTHEQUE requiert commis bilingue, 12e année exigée, mais expérience non requise. Salaire: $2,900 - $3,500. Ecrire Case 126, LE DROIT. 6-140

COUPLE marié, prendre charge de hôtel. Nourri, logé, avec salaire, Auberge Bourgetel, Bourget, Ont. 6-139

CUISINIER ou cuisinière, pour fins de semaine, Auberge Bourgetel, Bourget, Ont. 6-139

AIDE-CUISINIER ou cuisinière, expérience requise, bon salaire, s'adresser Restaurant Jack, 333 Notre-Dame, Gatineau, 663-4584. 6-142

CUISINIER et cuisinière, expérience requise, bon salaire, 201, chemin Marier, Eastview. 745-4542. 6-140

COUPLE sans enfant, logement gratuit, en retour pour aide. 196 Lisgar. 6-138

TECHNICIEN DE LABORATOIRE D'HOPITAL

$4,339-$4,820
— indemnité d'isolement en plus —
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social,
Moose Factory, Ont.

S'acquitter de tâches diverses, de nature régulière mais complexe, y compris des épreuves hématologiques, cliniques et bactériologiques.

CONDITIONS DE CANDIDATURE

Inscription (R.T.) dans l'Association canadienne des technologistes de laboratoire, OU un parachèvement d'un cours reconnu pour technicien de laboratoire d'hôpital, et deux ans d'expérience acceptable dans un laboratoire.

Présentez votre demande sur la formule CSC 100F "Demande d'emploi", que vous pouvez vous procurer au bureau le plus proche de la Commission de la Fonction publique, à un bureau de poste ou à un Centre de main-d'oeuvre du Canada, et faites-la parvenir à la Commission de la Fonction publique, Ottawa 4.

Faites parvenir votre inscription à la Commission de la Fonction publique, Ottawa 4, Ont., avant le 15 septembre 1967.

VEUILLEZ MENTIONNER LE NUMERO DE CIRCULAIRE 67-0-754.
6

Femmes demandées ..... (7)

BONNE pour famille 3 enfants, chambre et salle de bains privées, téléphone, téléviseur; salaire selon expérience. 771-8451. 7-139

SECRETAIRE

BILINGUE
demandée pour gérant d'une firme du West End.
- Compétence en sténographie et dactylographie essentielle.
- Salaire pour commencer au-dessus de la moyenne.

Tél.: 725-1101
de 9 à 5.
7

NON CLASSE par Larry Hurb



"C'est bien vous qui avez un bateau à vendre ? Bon ! Pourriez-vous m'accorder une petite démonstration cet après-midi ?"

Femmes demandées ..... (7)

AIDE-DOMESTIQUE, logée, expérience, références, 749-4339. 7-142

AIDES pour la cuisine et la production. Semaine de 5 jours. Salaire à discuter. Tastee Bite Foods, 23 Harvey, 232-9654. 7-143

AIDE-MENAGERE, soin fillette, 2 ans, références esentielles, $25, nourrie, logée, 777-5074. 7-142

BEAUTY Counselor offre excellente situation pour femme sérieuse; personnalité plus importante que expérience. 749-5685; 777-1462. 7-142

BONNE: enfants 3½, 10, 11; couchera ici. 733-2545. 7-140

BONNE, 5 jours par semaine, 9 à 5; bon salaire suivant expérience. 771-9101. 7-139

BONNE
REQUISE immédiatement par couple profeseurs bilingues, pour s'occuper maison moderne, bébé et fillette âge scolaire. Résidante propre, chambre avec téléviseur, $30 par semaine, 3 semaines vacances payées par an. Age, race, expérience sans importance. Parkwood Hills, district d'Ottawa, téléphonez 224-4057, après 6h. 7-142

BONNE demandée, chambre, pension, maman à la maison, travail léger, 733-9029. 7-140

COIFFEUSE expérience, bon salaire, centre d'Ottawa. 235-3095. 7-143

COIFFEUSE expérimentée, avec clientèle, nouveau salon, bon salaire. 776-3322. 7-139

COIFFEUSE avec ou sans expérience. 749-6396. 7-142

DAME ou jeune fille pour légers travaux domestiques, 749-4483; 749-4927. 7-138

DAME d'âge moyen, bilingue, pour travail dans bureau d'un pédicure. Propre, belle personnalité, aimant le travail. Aucune expérience requise, nous vous entraînerons. Ecrire: Case 241, Le Droit. 7-142

DAME ou demoiselle, légers travaux, soin un bébé, pension si désirée. 776-1444. 7-140

DAME, travaux de ménage d'hôtel; de préférence logera ici. Cumberland, 833-2297. 7-142

DAME, soin 2 enfants, 5 jours; références. 663-4579. 7-139

HOLIDAY INN

SERVEUSES
BILINGUES
AVEC EXPERIENCE
pour salle à manger et restaurant
350, rue Dalhousie
Ottawa — 236-0202
7

Commis-sténographe

Dactylographie et sténographie (anglaise seulement requise)
- Précision et bonne orthographe essentielles
- 37½ heures par semaine
- Excellents bénéfices supplémentaires
- Préférence donnée à une personne bilingue

Pour une entrevue, téléphonez:
M. I. A. MANSON,
729-3143
Commission des accidents de travail de l'Ontario
285A, chemin Richmond,
Ottawa
7

LA CIE E. B. EDDY

a des postes de
STENOGRAPHES
de libres immédiatement
Ces deux emplois permettent d'accomplir du travail intéressant et comportent des responsabilités.
Les postulants doivent posséder leur immatriculation junior avec expérience en sténographie et savoir se servir de la dactylo électrique.
Bonnes conditions de travail avec bénéfices marginaux. Salaire selon l'expérience et la compétence.
Adressez-vous en toute discrétion au:
SUPERVISEUR DE LA MAIN-D'OEUVRE
777-5211
7

Femmes demandées ..... (7)

DEMANDE femme ou fille âgée pour demeurer avec femme seule. 777-7387. 7-139

DAME pour soin de 2 enfants. Logera ici. Le jour 233-1401, après 6h. p.m. 224-8116. 7-143

DESIRERAIS personne fiable, surveillance enfants; 3h. 45 à 6h. 776-1352 près hôpital. 7-140

DAME ou fille, 4 jours par semaine, $20, non logée, pour aider mère, 749-3579. 7-142

DEMOISELLES pour travail d'usine, équipes rotatives, excellents bénéfices marginaux. S'adresser Sun Tube of Canada Ltd, 145, rue Spruce, Ottawa. 7-143

DAME pour travailler dans restaurant en plein air. Temps plein ou partiel. Expérience non requise. Bilingue. 777-0855. 7-140

DAME pour soins de 3 enfants dont un d'âge scolaire, travaux domestiques. Références. 776-3745. 7-138

FILLE avec expérience pour ouvrage général de maison; 749-3467, après 6 heures. 7-140

FEMME d'âge moyen pour garder 3 enfants, 1 âge scolaire, 8h.30 à 12h. 30, Pte-Gatineau. 771-4015. 7-142

FILLE fiable, lundi au vendredi, soirées libres; logée. 663-7555. 7-139

FILLE fiable pour soin 2 enfants, 771-9784. 7-140

FEMME ou fille très fiable, légers travaux domestiques, petite famille, milieu agréable, logée ou non, environ Kilborn et Bank, 731-6294. 7-140

FEMMES demandées, pour vente des Produits Stanley et devenir gérante d'unité. Pour enttrevue, Mme Paulette Gauthier, 771-6959. 7-138

FILLE OU FEMME pour travaux domestiques, 1 enfant à la maison, 3 écoliers, logée ou non. 771-4955. 7-142

FILLE ou DAME, ouvrage général de maison, comme aide domestique. 771-3575. 7-j.n.o.

FILLE, soin 2 enfants, chambre privée. Parc-de-la-Montagne, $25. 777-5636. 7-139

SECRETAIRE

pour
L'ALLIANCE DE LA FONCTION PUBLIQUE
du
CANADA
- Salaire: $4216 à $4633
- Nombreuses années d'expérience dans la sténographie et le travail d'une secrétaire exigées

S'adresser à:
SECRETAIRE EXECUTIF
88 avenue Argyle
Ottawa 4
en donnant tout le curriculum vitae
7

Caissière-dactylo

Qu'y a-t-il de plus important dans un emploi; Le travail, les locaux, le public? Tout vous plaira dans cet emploi permanent avec bon salaire, travail varié et intéressant, comprenant la réception des clients dans une compagnie bien établie offrant avantages sociaux usuels, cadre agréable, ambiance jeune et sympathique. Aucune expérience requise.

S'adresser
HOUSEHOLD FINANCE CORP.
172, rue Rideau
175, ch. de Montréal
7

PERSONNEL DE VENTE

avec maturité
Bilingue de préférence
- Travail à temps plein disponible
- Semaine de 5 jours
- Avantages sociaux complets
- Escompte sur achats

S'adresser au
Bureau du personnel
C. CAPLAN LTEE
Rue Rideau
7

SERVEUSES

DE JOUR
demandées
GREEN VALLEY RESTAURANT
Madame Moore
728-3726
7

Femmes demandées ..... (7)

FILLES de table, bon salaire, 5 jours par semaine, 8 à 4h. et de 11h. à 2 heures, jour. Le Diplomate, 1 Montcalm, Hull. 7-142

FILLE ou femme pour garder 4 enfants, 3 âge scolaire, lundi au vendredi, $20 par semaine. 827-2751. 7-141

FILLE ou femme demandée pour ouvrage général. Roy's Cleaner, 236, chemin Marier, 749-5901. 7-147

GARDIENNE responsable, ouvrage général 5 jours par semaine. Parc de la Montagne, 771-6320. 7-138

GARDIENNE pour 2 enfants, 7 et 4 ans, de 8h.30 à 4h. chez moi. 745-4267. 7-139

GARDIENNE, bonnes conditions de travail, références exigées, logée si désirée. 771-6806 entre 6 et 7h. p.m. 7-140

GARDIENNE — 2 enfants, 8 à 5h., légers travaux. Riverside Park. 733-5530. 7-140

IMMEDIATEMENT, personne fiable, 3 enfants, 2 âge scolaire, après 7 heures, 749-3482. 7-138

JEUNE FILLE bilingue, 11e ou 12e année, pour ouvrage général de bureau. S'adresser en personne au 320, avenue McRaie, Westboro. 7-143

JEUNE FILLE sérieuse, 16 à 20 ans, 5 jours pa rsemaine; bon salaire; apprendre métier. S'adresser 244 Bank. 7-139

JEUNE FILLE ou dame tranquille pour diriger travaux ménagers, logée; doit aimer les enfants, $25 par semaine, Gatineau, 663-4293. 7-138

JEUNE FILLE

ayant complété sa 12e année
Demandée pour travail en
LIBRAIRIE.
Atouts précieux: Connaissance de la dactylo — Notions de comptabilité.
Téléphoner pour interview à:
771-9649
7

DIETETISTES

diplômées bilingues
TECHNICIENNES EN NUTRITION
bilingues,
demandées immédiatement pour hôpital St-Vincent.
Salaire excellent
Programme complet de bénéfices.
Adressez-vous au directeur du personnel
HOPITAL ST-VINCENT
60, rue Cambridge,
Ottawa
7

MONTREAL
DRAPERIE
VENDEUSES ET CAISSIERES

bilingues,
avec expérience
pour nos magasins
152 Bank et
Centre d'achat St-Laurent.
Bon salaire
Excellent état de travail
Pour rendez-vous:
236-0604
M. VALLEE
7

Central Park Lodge

Ce foyer ultra-moderne pour personnes âgées a besoin d'employées qui ont beaucoup d'entregent.

Les préposées au service des hôtes ont pour fonction de vaquer aux besoins quotidiens de ces derniers. On n'exige pas d'expérience attendu que les candidates peuvent être formées au travail.

Faire demande à
l'infirmière en chef,
2374, ave Carling — 722-8333
7

FREIMAN ST-LAURENT

demande
UN PERSONNEL DE VENTE
à temps continu ou à temps partiel
pour son nouveau magasin du centre commercial St-Laurent
RAYONS DES ARTICLES DE MODE, CORSETS et AUTRES.
- Semaine de 5 jours
- Programme de bénéfices médicaux
- Stationnement gratuit pour les employés
- Escompte pour vous et vos dépendants
- 3 semaines de vacances après 5 années

Faites votre demande immédiatement au
BUREAU DU PERSONNEL
CHEZ
FREIMAN
Magasin du centre-ville
Pour rendez-vous spécial du soir, téléphonez 232-6464, poste 687
7

Femmes demandées ..... (7)

JEUNE FILLE pour travaux domestiques, soirées et fins de semaine, libre, 777-5559, après 5 heures. 7-138

LE Diplomate Motor Hotel a une ouverture pour une secrétaire dactylo bilingue. S'adresser en personne à: 1, rue Montcalm, Hull. 7-138

PRESSEUSE de chemises avec expérience, $1.25 l'heure, ouvrage permanent, très confortable, 749-2233. 7-143

PERSONNEL de vendeuses à temps continu, pour le magasin de vêtements pour dames Nanette. Préférence accordée aux candidates bilingues et d'expérience. Se présenter à Madame Choquette, chez Nanette, angle Principale et Eddy. 7-j.n.o.

POINTE-GATINEAU: personne fiable, mère travaille, lundi au vendredi. 777-9913. 7-140

PERSONNE fiable, avec références, pour soin de 2 enfants, 7 et 3 ans, travaux domestiques, semaine de 5 jours, non logée, $25. Wrightville. 777-6996. 7-138

RECEPTIONNISTE 8 à 4, 4 à minuit, Le Diplomate, 1 Montcalm, Hull. 7-142

REQUISE immédiatement, ménagère fiable, 2 enfants, 349 Main, 235-2406. 7-138

SERVEUSES, travail de jour. Se présenter en personne au restaurant Cartier Plaza, 425, boul. St-Joseph. 7-145

SERVEUSE demandée, soir, Luck's Café, 234 Montcalm, Hull. 7-142

SERVEUSE avec ou sans expérience. S'adresser 177 chemin Montreal, Eastview. 7-138

SERVEUSE d'expérience. Se présenter au restaurant Del Rio, 217, rue Rideau. 7-142

SERVEUSE expérimentee de 2h. p.m. à 10h. p.m. Restaurant Twin City, rue Principale, Hull. 7-138

SERVANTE, 18 ans ou plus, pour résidence privée, 2 enfants, âge scolaire, Parc de la Montagne. 771-0946. 7-143

SERVEUSES demandées pour travail de nuit. Plus hauts salaires. Se présenter entre 8h. a.m. et 3h. p.m. au 425, boul. St-Joseph, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 7-138

SERVEUSE de tables, expérience. S'adresser restaurant Le Matador, 711 boul. St-Joseph, Hull. 7-143

SERVEUSE expérimentee demandée. Travail de jour. 684-5036. 7-138

SERVEUSE possédant experience, 12h. à 8h. p.m., dimanches libres, importants pourboires, 76, rue Bank. 7-143

SERVEUSE avec expérience, Aradia Grill, 249 Bank, 234-8022. 7-140

SERVEUSES avec expérience. S'adresser immédiatement au 239, rue Bank ou téléphonez au 233-6533. 7-140

VEUVE — Légers travaux domestiques, 3 enfants, 2 âge scolaire. Logée, nourrie; après 6 h. 30: 232-2136. 7-138

VENDEUR, rayon des vêtements pour enfants à nos magasins Carlingwood en ville et au Westgate. L'expérience dans ce domaine n'est pas essentielle mais celle de la vente au détail serait un atout. Excellents salaire et condition de travail. S'adresser à Kiddytown, 144, Rideau, M. Abramson. 7-143

VENDEUSE bilingue, temps plein ou partiel, connaisance de mode féminine. Excellent salaire. Emploi stable. S'adresser chez Morley, 258A Elgin. 7-143

DACTYLOGRAPHES

Un organisme public offre des emplois de dactylofraphe à plein temps à Ottawa. Les candidates devront avoir leur certificat de fin d'études secondaires, et il serait préférable qu'elles aient une ou deux années d'expérience pertinente. Elles devront pouvoir dactylographier 50 mots par minute et avoir quelque expérience du dressement des tableaux. Le traitement annuel de début pourra atteindre 3,741 dollars selon leur compétence.

Veuillez écrire, en détaillant votre curriculum vitae et en donnant votre no de téléphone, à Case no 157 Le Droit.
7

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS chez moi enfants de 2 ans et plus, lundi au vendredi, samedi si désiré. Parc de la Montagne, 771-7192. 8-137

EASTVIEW, donnerais bons soins à bébés, chez moi, rue Genest. — 745-4765. 8-138

GARDERAIS enfants jusqu'à 5 ans chez moi, 5 jours par semaine, $15. 731-9362. 8-138

GARDERAIS enfants chez moi, semaine. 777-0932. 8-138

GARDERAIS enfants chez moi. 777-8681. 8-138

GARDERAIS enfants jusqu'à 5 ans chez moi; 5 jours par semaine. 663-6201. 8-140

ORLEANS — Garderais enfants le jour pendant que mère travaille. 824-1647. 8-143

GARDERAIS enfants jour, 776-1176. 8-143

GARDERAIS enfant chez moi, tous les jours. 232-1051. 8-140

ETUDIANTE — Garderait enfants le soir, après les classes. Linda, 771-3527. 8-140

GARDERAIS fillette 4 ans, jour, $10 par semaine. 745-9060. 8-140

GARDERAIS bébés, chez moi, le jour. 771-7533. 8-143

GARDERAIS enfant chez moi lundi au vendredi. 233-7208. 8-143

GARDERAIS enfants à la maison. 777-5550. 8-139

GARDERAIS enfants à la maison, 2 à 5 ans; famille catholique. — 771-1197. 8-139

GARDERAIS enfants à la semaine, samedi si désiré. 745-6313. 8-142

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, 8 à 5h. 777-3620. 8-142

PTE-GATINEAU, paroisse St-Rosaire, garderais enfants le jour — 771-3900. 8-142

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 771-7616. 8-140

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants, jour, 195 Kent Hull, 771-1841. 8-140

PERE français, mère anglaise, prendraient soin enfants chez nous, Pointe-Gatineau. 776-4077. 8-140

ORLEANS, garderais enfants pendant que mère travaille, jour. — 824-2265. 8-139

GARDERAIS bébes, jour, lundi au vendredi. Près Place Cartier. — 777-4126. 8-139

PRENDRAIS enfant en pension, 1 à 5 ans. $15 par semaine. 771-6526. 8-149

GARDERAIS enfants, le jour, chez moi, Parc de la Montagne, 776-1878. 8-139

ORLEANS, garderais enfants, pendant que mère travaille. 824-2699. 8-138

ANCIENNE institutrice prendrais enfants après la classe pour étude. 771-0517. 8-138

VAL-TETREAU, garderais bébés jour, lundi au vendredi. 777-6641. 8-140

GARDERAIS jeune bébé, jour, pendant que mère travaille. 745-1127. 8-139

OVERBROOK, garderais enfants chez moi, le jour, 745-3511. 8-142

GARDERAIS enfants chez moi, Touraine, $15 par semaine. — 776-4971. 8-139

GARDERAIS enfant chez moi, région Pointe-Gatineau, 771-7247. 8-139

GARDERAIS enfant, 8 à 5h., pendant que mère travaille. 746-0471. 8-140

Position vacante ..... (9)

POSTES DE COMMIS

Service de la Fonction publique du Canada

Nous avons quelques postes de disponibles pour des gens possédant de l'expérience en comptabilité, en l'entretien de dossiers et méthodes opérationnelles générales de bureau.

Les postulants devraient posséder au moins leur 10e année, en plus de plusieurs années d'expérience.

Salaire: 3653-3773-3893-4013

S'adresser par écrit au Secretaire administrateur
88, avenue Argyle,
Ottawa 4, Ont.
en donnant les précisions nécessaires quant à votre instruction et expérience.
9

Instituteurs demandés ... (10)

La Commission des écoles séparées d'Orléans demande
PROFESSEUR DE MUSIQUE
Echelle de salaire, supplément de spécialiste
S'adresser:
Gérald Poulin,
C.P. 514, Orléans, Ont.
ou
téléphonez 824-1295
10

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains à vendre (32A)
Terrains pour roulottes (36B)
Villégiature (35A)



Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Fourrures

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, Ottawa; remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. G-j.n.o.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparations. — 232-9451. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG. SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Réparations générales

MENUISERIE REPARATIONS — Ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie. 777-6114. G-158

Nettoyage

FAISONS nettoyage de votre grenier ou sous-sol. 771-6988 après 6h. soir. G-143

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres: antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Peintre-décorateur

LEO JOANISSE, peintre-décorateur. 776-4288. G-138

Couture

COUTURIERE expérimentée, ferais réparations de pantalons, ainsi que couture pour dames, 684-5770. G-140

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

Jardinage

TERRE à jardin. Lucien Leblanc, terrassement. 771-4843. G-j.n.o.

BELLE TERRE à parterre, 777-7961. Guide 248

Déménagement

DOMPIERRE et Fils Transfer, livraison, déménagement, entreposage et longue distance. 771-7573. G-142

LAURENT ROBILLARD, déménageur local et longue distance, entreposage. Déménagement local. 236-3316. G-147

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICES bilingues pour enseigner à l'école St-Louis à Virginiatown, Ontario. S'adresser à Phil Ayotte, secrétaire-trésorier, école St-Louis, Virginiatown, Ont. 10-139

POUR SEPTEMBRE, un instituteur ou une institutrice qualifié, pour enseigner à des élèves de huitième année. S'adresser au secrétaire, C.R.C.S.S. Mountjoy, C. P. 201, Timmins, Ontario. 10-138

INSTITUTRICE bilingue qualifiée pour grades 1 et 2. Salaire minimum 2e classe $4,000. Catégorie 1, $4,400. Mentionnez qualifications, expérience et dernier inspecteur. Adressez les demandes à Mme B. Bernatchez, sec. Ecole séparée no 1, Cairo, Matachewan, Ont. 10-144

Emplois demandés ..... (11)

RECEPTIONNISTE bilingue, expérience, demande travail. 771-4736. 11-140

JEUNE FILLE, possédant 12e année commerciale du Québec cherche emploi comme commis-dactylo. 777-6652. 11-140

FEMME ferait ménage à la journée, $1.50 l'heure. 771-0924. 11-139

FERAIS travail de dactylo, chez moi, le soir, 777-1309, après 5h. 30 11-139

DESIRE OUVRAGE à la journée, 14 ans d'expérience. $1.60 l'heure. Manotick 1-613—821-2735. 11-138

Logements demandés .... (12)

COUPLE, 4 enfants, cherche logement ou maison, 2 ou 3 chambres à coucher, avec cour; 1er octobre. Gatineau, 771-3692. 12-138

LOGIS, 2 chambres à coucher, 3 enfants. Hull ou Wrightville. $100. 771-5940. 12-140

COUPLE demande, 3 pièces, chauffées, loyer raisonnable, Wrightville, octobre, 771-1919. 12-140

LOGIS chauffé, 2 chambres, 1 bébé. Hull, 771-9017, entre $70 et $80. 12-141

LOGIS — 1 ou 2 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur; $90 ou $100. 684-4035. 12-143

LOGIS ou maison, 3 chambres à coucher, pour famille 4 enfants, $100. Orléans, Navan ou Cyrville. 745-7842. 12-140

MAISON ou app. moderne, Eastview ou environs. 1er octobre. 745-1331. 12-143

MAISON ou appartement, 2 ou 3 chambres à coucher, Wrightville ou Gatineau. 776-2590. 12-143

Chambres demandées ... (13)

CHAMBRE pour jeune homme, Hull, avec permis de cuisson, avec personne âgée de préférence. Ecrire C.P. 258 Masson. 13-139

LE CONTENU d'une élégante maison, mobilier Chesterfield à 4 places de style provincial français et hors série, fauteuils complémentaires, tables à café et de bout asorties, lampes, tables de marbre, mobilier espagnol de chambre à coucher principale, 2 de salle de séjour, style colonial, ou mobilier de salle de jeux. Mobilier moderne de salle à manger de 9 pièces, stéréo, téléviseur portatif de 19 pouces, téléviseur de 23 pouces, peintures à l'huile, pupitre, mobilier de cuisine, tous moins d'une année. Il faut un rendez-vous pour visiter, 729-1687. 13-142

Divers demandés ..... (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

APP., 2 ch. à coucher, dans maison de rapport, moderne et centrale, vaste cuisine, piscine intérieure, $161, disponible 1er octobre, 233-2436, après 6h., weekends. 22-139

APPARTEMENT (non chauffé), 4 pièces, une chambre à coucher, entrée privée. $45. 663-5660. 22-143

APPARTEMENT 1 ch. à coucher, chauffé, eau chaude, gros filage, entrée privée, stationnement $65. 328 Olmstead, Eastview. 749-9404 22-143

2 APPARTEMENTS, 1 de 2 pièces, autre de 3 pièces, eau chaude, chauffé, éclairé, 1er octobre. 72 Dumas en haut. 22-140

BUNGALOW à louer, 2 chambres à coucher, chauffage central, 771-5912. 22-140

DEUX chambres à coucher, cuisine, salon, chauffés, éclairés, 1er novembre, 234-1043. 22-148

EASTVIEW, appartement 4 pièces, $75. 746-6119. 22-143

EASTVIEW, chauffé, 1 chambre à coucher ;stationnement. 663-4684. 22-142

EASTVIEW, logis, bas, 2 chambres à coucher, pas chauffé. 1er octobre. 749-4130. 22-143

GATINEAU, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé. 663-2169. 22-142

GATINEAU, 4 pièces, haut, non chauffé, propre, 1er octobre. 663-2017. 22-143

GARCONNIERE, libre 15 septembre, réfrigérateur et cuisinière, $75. 187 chemin de Montréal. 745-9259, 745-7101. 22-149

GATINEAU — Logis, 1 ch. à coucher, chauffé. 663-7208. 22-143

HULL, appartement, pour couple ou 1 enfant accepté, chambre, salon, cuisine, poêle, salle à manger, salle de bains, chauffé, stationnement, $75, 777-2261. 22-142

HULL, 3 pièces, adultes. 1er octobre. 771-1408. 22-143

HULL, 3 pièces, chauffé, éclairé, adulte; 992-4151; soir 777-8816. 22-143

HULL, moderne, poêle, réfrigérateur, 260 Mutchmore, app. 107, 776-4479. 22-139

LOGIS 2 chambres à coucher, $65. 771-8579. 22-139

LOGIS moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 15 septembre, 418 boul. St-René, Gatineau. 22-138

LOGIS à louer, 2 ou 3 personnes. 771-3570. 22-143

LOGIS (non chauffé), 77, St-Hyacinthe, chambre, cuisine, salon, bain. $55. 777-1250. 22-143

LOGIS non chauffé, 5 pièces, basseville, adultes seulement, 234-0789. 22-139

LOGIS chauffé, 3 pièces, chambre de bains. 777-4705. 22-140

LOGIS, 1 ch. à coucher, pas chauffé, $50. 10 Lois, Hull. 22-143

LOGIS, cuisine, salon, chambre à coucher, non chauffé, boul. St-Joseph. 777-6870. 22-149

1er NOVEMBRE, Wrightville, neuf, 2 chambres à coucher, $95. — 771-1587. 22-142

PRES CH. MONTREAL, 3 pièces, chauffé, libre, stationnement, $75. 746-0931. 22-142

PETITE maison, personne seule ou couple âgé; libre. 137 Nicolet, Hull. 22-142

CINQ PIECES, chauffées, près Imprimerie Nationale, $120. Adultes. 1er octobre. Après 5h., 777-7030. 22-143

3 PIECES: chauffé, rue Montcalm, Hull, très moderne $90, garage facultatif. 777-4757 jour. 777-6070 soir. 22-140

POINTE-GATINEAU, libre, 3 chambre à coucher, chauffé, très raisonnable, tiendront note des demandes pour octobre, $95. Après 6h. seulement, 728-4704. 22-143

PTE-GATINEAU, 2 grandes pièces, salle de bains complète, chauffé, libre 1er octobre, $50. 771-2533. 22-140

Logements à louer ..... (22)

60, RUE BLACKBURN, 1 chambre à coucher, cuisine équipée, octobre, $95. 232-7552. 22-138

6, RUE PINARD — Logis chauffé, 4 pièces, adultes. 236-4972. 22-140

SEMI SOUS-SOL, neuf. Entrée privée. Salon, cuisine, deux chambres à coucher. Salle de bains complète. Chauffage eau chaude. Résidentiel. $105. Signalez 749-7905 entre 7 et 9h. 22-149

SOUS-SOL, Pointe-Gatineau, 3 pièces, salle de bains complète. 15 Lina. 22-142

SOUS-SOL, 3 pièces, grande salle de bains, chauffé, libre, 1er octobre. $70, adultes, 91 Delorimier, Wrightville. 22-140

VILLAGE de Russell, logis, 2 ch. à coucher, $55. 445-2060. 22-138

WRIGHTVILLE, non meublé, $65. 777-0481, entre 5-7h. 22-139

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, chauffé, entrées privées, stationnement. 53A Walker. 22-142

WRIGHTVILLE, logis, 3 pièces, chauffé, $75, 771-6261 de 9 à 5h. 22-142

WENDOVER, 2 logis, central, 5 pièces chacun, Mme J. Maliette — 673-4325 Plantagenet, après 6h. Mme V. Lacasse. 22-142

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffées, libre, 1er novembre, $75, 777-4618. 22-142

WRIGHTVILLE, résidentiel, 3 pièces, moderne, chauffé, idéal pour nouveaux mariés. 123 Binet. 22-142

Appartements meublés ... (22A)

APPARTEMENT meublé, 4 pièces, libre 1er octobre. 777-2234. 22A-139

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 771-8741. 22A-138

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRES pour étudiants, 777-6148. 23-139

GILMOUR, Elgin, grande chambre du devant, tranquille, 236-5624. 23-138

CHAMBRE, complètement meublée, facilités de cuisson, enfant accepté. 233-3612. S'adresser au 61 Murray. 23-138

CHAMBRE meublée pour homme, rue Principale, Gatineau, libre 15 septembre, 663-7343. 23-139

COTE-DE-SABLE, jolie chambre meublée. 236-3316. 23-141

CHAMBRE pour homme seulement. Après 6h. 771-5117. 39 Richelieu. 23-140

COTE-DE-SABLE, chambre meublée à louer. 236-2407. 23-141

CHAMBRE à louer pour homme. 236-5680. 23-139

1 OU 2 HOMMES travaillant National Art Centre. 777-5888. 23-139

CHAMBRE avec ou sans pension, monsieur, instituteur de préférence, près boulevard Mousette, 777-6505. 23-139

CHAMBRE simple pour étudiant, près hôpital, pas de cuisson, 771-7961. 23-142

CHAMBRE et cuisine meublées pour deux étudiants. 777-6253. 23-143

POINTE-GATINEAU, grande chambre meublée, entrée et salle de bains privées. 777-7195. 23-143

HULL, 2 chambres, de préférence jeune homme. 777-4608. 23-140

CHAMBRE à louer, entrée privée. Wrightville. 771-7923. 23-143

CHAMBRE meublée, 2 hommes sobres qui travaillent. 777-7395. 23-143

GRANDE CHAMBRE moderne, près hôpital, Wrightville. 771-5183. 23-140

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, maison tranquille, déjeuner, stationnement, 234-8634. 23-142

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée pour 2 personnes. 235-4405. 23-143

CHAMBRE pour homme, avec références, 263, rue Berri, Hull. 23-140

CHAMBRE à louer, permis de cuisson. 771-7928. 23-140

CHAMBRE avec permis de cuisson, pour hommes. Centre de Hull. Après 4h. 777-2875. 23-143

Accommodations Expo ... (23A)

CHAMBRES propres. Maison privée. 10 minutes de l'EXPO. $2.50 et plus. 466 Ste-Madeleine, Montréal 22. Téléphone, 933-2895. 23A-j.v.s.

Chambres et pension ..... (24)

CHAMBRE, pension, 5 jours par semaine, lavabo. 776-2132. 24-139

REPAS du lundi au samedi, professeurs ou étudiants, 777-5352. 24-140

CHAMBRE et PENSION pour homme ou étudiant. 777-3964. 24-143

CHAMBRE et pension pour un homme, 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-142

CHAMBRES, pension, pour homme ou étudiant, ambiance familiale. 114 Wellington, Hull. 24-143

GATINEAU, maison, moderne, chambre et pension, 663-7238. 24-142

2 CHAMBRES et pension, homme ou demoiselle, 335 Frontenac, Gatineau. 24-142

CHAMBRE et pension, excellente nourriture. 771-6715. 24-135

EASTVIEW — Chambre et pension pour homme, près autobus, bon chez-soi. 746-8030. 24-138

CHAMBRE et pension pour jeune fille, Val-Tétreau. 771-8909. 24-138

CHAMBRE et pension avec stationnement, centre de Hull, 771-9306. 24-138

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. 234-0881. 24-157

EASTVIEW, chambre et pension pour homme. 745-9564. 24-140

POINTE-GATINEAU, chambre et pension pour homme. 771-4074. 24-140

CHAMBRE ou chambre et pension, jeune fille ou dame. 235-3610. 24-141

CHAMBRE et pension pour homme, excellente nourriture. 771-6715 24-141

CHAMBRE et PENSION — $7 par semaine, pour femme âge moyen, comme aide-maman. 18½ Verchères, Hull. 777-1453. 24-140

CHAMBRE et pension pour homme seulement. 777-1804. 24-143

CHAMBRE et pension pour professeur ou homme de bureau. 69 Gamelin, Hull. 777-1467. 24-140

Bureaux à louer ..... (25)

LOCAL idéal pour médecin, rue Besserer, 1er étage, 232-9233. 25-142

Commerces à louer ..... (26)

ENTREPOT commercial à louer, central. 777-8473. 26-j.n.o.

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

LOCAL idéal pour salon de barbier ou autre commerce, après 6 heures, 777-6228. 26-142

492, RUE RIDEAU, environ 300 pi ca. avec étagères, salle d'entrepôt, appartement chambre-vivoir à l'arrière, chauffé, libre, peut être loué séparément. 232-2691. 26-138

GARAGE à louer, $75, 82 King Edward, avec kiosque à peinture, grand terrain, 771-1768. 26-142

EPICERIE-BOUCHERIE, très propre, loyer modique, 777-8429. 26-142

Chalets à louer ..... (29)

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

CHALET, lac McGregor, 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité, semaine, mois, fin de semaine. 776-1922. 29-139

CHALET, lac Cayamant, pour chasse; électricité, bateau, moteur. 771-5558. 29-146

Divers à louer ..... (30)

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, fourrure. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette. 386 St-Patrice. 233-5178. 30 A.N.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

COSTUMES du Centenaire à louer, pour hommes, femmes et enfants. 777-2416. 30-140

Propriétés à vendre (Ontario) ... (32)

MAISON de 5 ans, avec garage double, à 2 milles du village d'Embrun, Ont., pour plus de renseignements, s'adresser M. Léo Ménard, 195 Marlborough. 32-160 Ont.

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont

JOSEPH LEBLANC
courtier
81 Donald — 746-8242

OVERBROOK, 1019 River Road, attrayant duplex, très propre, cuisine moderne, salle à manger, salon avec foyer, 2 chambres à coucher, au 2e étage, une chambre à coucher, poêles, réfrigérateurs, garage, $23,000.

EASTVIEW, rue Washington, bungalow, 3 chambres à coucher. $16,000. 32-139 Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EPICERIE et BUNGALOW, commerce, équipement et stock. Simard, 749-1966.

RUE MONTFORD — 3 logis de 2 chambres à coucher, chauffé à l'eau chaude. Seulement $23,000. Simard, 749-1966.

RUE DELAWARE — maison de 10 chambres, brique, central, il faut voir pour l'apprécier. Gauvin, 745-6145.

ORLEANS — Bungalow brique et pierre, terrain 150 x 100, commercial, près église. Gauvin, 745-6145.

BOUL. ST-LAURENT — Duplex brique et pierre, terrain 60 x 112, très bonne location, Paul, 733-5067.

EASTVIEW — Semi-bungalow, 3 ch. à cou., patio, salle de jeux, abri d'auto. Paul, 733-5067.

TOUT NEUF, dans Blackburn Hamlet, Gravel Crescent bungalow de 3 ch. à cou., foyer naturel, terrain 70 x 150, abri d'auto. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW — Duplex rue Bradley, très propre, seulement $18,700. Labranche, 745-3753.

32-J.N.O.-Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

99 à 113 NELSON — Un total de 33,660 pieds carrés de terrain pour $130,000. Zonage permettant terrain de stationnement, entrepôt. Gaétan Roy, 749-3143.

SEGUIN HEIGHTS — Lots vacants de 115 x 132, $3,500 chacun. Appeler R. Lepage, 749-0528 ou 745-1521.

RUE BERMUDA — Maison 6 logis avec revenu mensuel de $640.00, 6 poêles, 6 refrigérateurs. Stationnement. Urgel Bray, 745-1521 ou 733-5510.

NEW EDINBURG — Maison 4 logis en brique avec revenu mensuel de $3,876.00. Vendeur prendrait 1ère hyp. Gaétan Roy, 749-3143.

OVERBROOK — Bungalow en brique de 3 ch. à coucher, grande cuisine, sous-sol fini. Taxe $381.00. Prix $17,500. R. Lepage, 749-0523 ou 745-1521.

NOTRE-DAME DES CHAMPS — Double en stuc. Prix $13,900. Taxes $195.83. Terrain 78 x 250. Urgel Bray, 745-1521 ou 733-5510.

EASTVIEW — Triplex en stuc comprenant 2 logis de 3 ch. à coucher et 1 logis de 2 ch. à coucher, 1 logis de 3 ch. à coucher. Revenu mensuel $275.00. Urgel Bray, 745-1521 ou 733-5510.

DUPLEX — Choisissez le vôtre et faite une offre, 228 Cantin, 110 Ste-Cécile, 278 St-Jacques. Prix entre $18,000 et $24,000. R. Lepage, 745-1521 ou 749-0528. 32-Ont.

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
237-3131

BASSE-VILLE: maison de 4 ch. à coucher, nouveau système de chauffage et d'électricité. Doit être vendu. Offert à $14,500. Mme Major, 749-8401.

RUE FERLAND, bungalow de 3 ch. à coucher, grand salon avec tapis mur à mur, sous-sol fini, terrain de 88' x 95' clôturé. Une offre. M. Mongeon, 749-7577.

745-6801

RUE CATHCART — Duplex contenant trois chambres à coucher par logis — stationnement pour trois automobiles — $18,800.00 — termes faciles — Roland Bigras, 749-2374.

EASTVIEW — Rue St-Charles — près de l'église — triplex en stuc — logis de 2 chambres à coucher disponible — $15,900.00 avec $3,000.00 d'acompte — Ivan Hoe Perrier, 746-0200.

RUE LAVERGNE — Si vous cherchez un triplex de trois chambres à coucher et chauffage à l'eau chaude — visitez ce soir. Armand Richard, 233-5343.

RUE BOLTON — Duplex de 2 et 3 chambres à coucher — système de chauffage à neuf — aubaine extraordinaire pour $15,000.00 — Laurent Roy, 749-5635.

2 MILLES D'ORLEANS — ferme 200 acres avec bâtiments en bonne condition, $100,000.00 avec $25,000.00 d'acompte. Noël Potvin, 234-3426

RUE PARK — Triplex en brique— cuisines équipées — $19,900.00 avec $3,000 d'acompte. R. Bigras, 749-2374.

RUE GOUGEON — Triplex avec logis de 5 pièces chacun — cuisines immenses — $21,000.00 avec $3,000.00 d'acompte. I. Perrier, 746-0200.

RUE BURN — Résidences semi-détachées — 4 chambres à coucher — 2 salles de bains — salles de jeux — $2,5000.00 d'acompte. Armand Richard, 233-5343.

HAMMOND, Ont. 50 acres de terre — avec ruisseau traversant le terrain, prix total $3,500.00 — Noël Potvin, 234-3426. 32-Ont.

Propriétés à vendre (Québec) ... (32)

GATINEAU, 3 chambres à coucher, vente privée, possession immédiate, $11,000. $1,500 comptant. 232-1946. 663-7653. 32-140 Qué.

$3,000 DE RABAIS, maison prestige 1967, Parc Champlain, à 6 milles du centre d'Ottawa, une acre de terrain, entrée circulaire, devanture en roche, garage double, 4 chambres à coucher, 2½ salles de bains, escalier circulaire, bibliothèque en chêne, salle de jeux, bar, salle à manger séparée, deux fourneaux, lessiveuse, $46,500. Tournez à droite sur la deuxième rue après le Club de golf Glenlea, 37 Athoul Doune. 771-5510. Kroeger Homes Ltd. 32-140 Qué.

BUNGALOW neuf, 5 pièces, salle de bains complète, lot 100x100, route 8, East Templeton, 663-2259. 32-138-Qué.

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maison de 2 et 3 logis; acompte $1,000; termes à discuter. 663-6311. 32-139-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
1½ LANGEVIN — HULL
ARGENT A PRETER

CENTRE DE HULL, maison, cave, prix $5,000, acompte $2,000.
GATINEAU, duplex 2 et 3 ch. par logis, petit acompte.
HULL rue Brodeur, triplex, stuc revenu $220, acompte $1,500.
GATINEAU 5 logis, terrain 90x100 petit acompte. 32-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998

POUR quiconque désire une propriété de 9 pièces, terrain 90 x 90, garage double, située rue Maurice, district résidentiel de Hull, au prix de $34,800. $7,000 comptant. Solde à discuter J.-R. Deschênes, 771-2605.

AYLMER — Triplex $13,500. $2,000 à compte. Solde à discuter. J. Elie, 771-9997. 32-Qué.

777-5242
ACOMPTE $625
Pointco Inc.

Bureau ouvert de 1 à 9 p.m. tous les jours

Bungalows à prix variants de $12,595 à $35,000

Pour renseignements
Votre représentant
JACQUES TOMARO
Rés. 771-9695
32 Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

SPECIAL, 30 Isabelle, possibilité de duplex, garage, 4 chambres à coucher, terrain 75 x 100, près hôpital.

RUE EDDY, 5 logis, plus possibilité d'entrepôt, 7,000 pieds carrés de terrain. Aubaine.

138 BOUL. SACRE-COEUR, 2 étages, possibilité de triplex, $13,000.

19 ROULEAU, magnifique bungalow 1½ étage, terrain paysager, adjacent à CCN.

48 JOLICOEUR, bungalow de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, possession immédiate. Faites offre.

JACQUES SEGUIN
771-7816
32 Qué.

MAURICE RENAUD
Realtor
Courtier en immeubles
Membre de la chambre d'immeubles de Hull (M.L.S.)
399 Principale, Gatineau
663-6907

GATINEAU, bungalow brique, 5 ch. à coucher, 2 ch. de bains, très moderne, $19,500. Comptant $5,500. Solde à $124.00, principal, intérêts et taxes inclus.

GATINEAU, bungalow 3 ch. à coucher, de construction récente. $13,000 comptant, $2,500. Solde $97.00, principal, intérêts et taxes inclus.

LOCHABAR route no 8, 7 acres de terrain en bordure de la route No 8, une aubaine, $3,000.

CHEMIN PERKINS, 3 acres en bordure de la route près du village, $3,000. Termes.

THURSO, édifice commercial avec trois logis et emplacement pour commerce très bien situé $25,000. Termes acceptés.

GATINEAU, bungalow neuf 3 ch. à coucher de construction très moderne, livraison immédiate, $14,900. Comptant $1,700. Solde $128. 32-Qué.

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

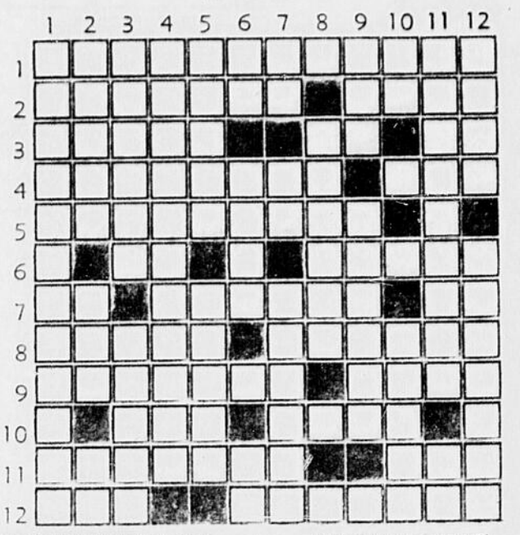
"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour informations:
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.
32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2890 —



HORIZONTALEMENT

1—Position philosophique qui considère la matière comme la seule réalité.
2—Ecarta. — Crime commis par l'homme qui abuse par la violence d'une femme.
3—Epouses. — De la gamme. — Négation.
4—Qui occasionne des dépenses. — Enlève.
5—Bouleverses, fauches.
6—Règle double. — Fantaisie.
7—Possessif. — Celle-là. — Appris.
8—Qui a rapport à l'anus. — Roi de Thèbes.
9—Couper, hacher. — Couchis de fascines.
10—Assaisonnement. — Ville de l'URSS.
11—Tentèrent. — Posséda.
12—Venus au monde. — Seconde.

VERTICALEMENT

1—Travail de la mémoire.
2—Poinçon à l'aide duquel on perce le cuir. — Recueil de bons mots. — Personnel.
3—Impriment. — Faciles.
4—Inspirer une grande admiration.
5—Moquerie. — Démonstratif.
6—Préfixe. — Vase. — Symbole du "sodium".
7—Fleuve de France. — Jumelles. — Petits loirs gris.
8—Vraie.
9—Espèce de bugle. — Maladie caractérisée par une sueur abondante.
10—Tellement. — Myriapodes.
11—Migration par laquelle les saumons quittent l'eau salée pour remonter dans l'eau douce. — De la gamme.
12—Soutire. — Anaconda.

SOLUTION DU PROBLEME No 2889

Horizontalement: 1. Lilliputiens; 2. Odéon — Sers; 3. Netteté — An; 4. Tiriez — Via; 5. Acreté — Néants; 6. Nièrent — Mi; 7. Ils — Epris; 8. Mi — Asepsie; 9. Iambe — Atre; 10. Tiercer — Us; 11. Er — Item — Rêne; 12. Sensé — Isatis.

Verticalement: 1. Longanimités; 2. Ide — Ciliaire; 3. Lettres — Me; 4. Lotier — Abris; 5. Inerte — Secte; 6. Tienne — Ee; 7. Usée — Parmi; 8. Té — Zn — Est; 9. Ire — Empirera; 10. Es — Vairée — Et; 11. Ain — Uni; 12. Sonates — Osés.

Propriétés à vendre (Québec) ... (32)

CAUSE mortalité — maison à vendre à Hull. 771-7513. 32-140 Qué.

PROJET RIVIERA, 3 chambres à coucher, garage, entrée pavée, terrain clôturé. Prix $13,100. Mensualités $99. Possession 1er janvier. Rue des Flandres. 776-2912. 32-140 Qué.

ARMAND COUTURE
Courtier en immeubles
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

TEMPLETON — Coin Dumais et Mitchell — bungalow fini stuc, 2 ch. à coucher, cuisine 12 x 14, salon 15 x 16, clôturé, tourbé, entrée pavée, hangar 16 x 16. Prix: $10,500. Acompte à discuter.

GATINEAU — Rue Notre-Dame, bungalow brique, 3 ch. à coucher, cuisinette avec poêle et fourneau encastrés, cuisine, salle à manger, salon, passage et maître-chambre tapis mur à mur, garage au sous-sol, entrée pavée, complètement tourbé, paysager. Acompte requis: $2,500. Mensualités: $60.

GATINEAU — Rue Labrosse, 1 coin du Centre commercial "Plaza", 4 logis rapportant $3,120 annuellement, comme neuf, tourbé, paysager, clôturé, entrée pavée, aubaine à $14,500. Acompte à discuter, mensualités avantageuses, très bon placement. 32-an-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

WRIGHTVILLE, 14, rue Caron, maison en brique de 2 étages, 6 pièces, très propre, située tout près du boul. St-Joseph. Prix $16,000. E. Wielgo, 771-5646.

LUCERNE, rue Valera, bungalow en brique de 3 chambres à coucher avec salle de jeux au sous-sol sur beau terrain de 187 x 200. Prix $16,900. J.-P. Querry, 776-2990.

RUE MAURICE, bungalow en pierre de luxe avec garage attenant sur 15,000 de terrain compiètement paysager, face à la promenade de la Gatineau, tout près de l'hôpital Sacré-Coeur.

CETTE MAISON à neuf spacieuses pièces, 3 salles de bains, le tout en parfait état, maison idéale pour professionnels. Prix $49,500 avec $15,000 en acompte. L. Pitre, 777-3983. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor—Courtier en immeubles
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903

BUCKINGHAM — Rue Maisonneuve, jolie maison 2 étages de 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de lavage, salle de bains complète. Chauffage à l'huile central. Pour renseignements: Phil Thibodeau jour 663-3903; soir: 663-3635. No 653.

VAL-DES-BOIS — Camp bois et masonite siding de 3 chambres à coucher, cuisine. Tout meublé électricité, télévision, antenne, chauffage au bois. Conditions avantageuses. Pour renseignements, Royal Raymond, jour 663-3903; soir 663-4422. No 667.

GATINEAU — Rue Notre-Dame, joli duplex stuc, de 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle à manger, chambre de bains complète. Garage double, chauffage central à l'huile. Très bonne conditions. Pour plus de détails, Sylvio Huneault, 663-3903. No 668.

PRETS HYPOTHECAIRES
32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) ... (32)

MAISON projet Riviera, Pointe-Gatineau, 3 ch. à coucher, libre 1er septembre, prix total $13,200. 745-9342. 32-148 Qué.

DUPLEX à vendre avec lot vacant. 771-2258. 32-138-Qué.

MAISON, belle et entièrement meublée, 3 chambres à coucher, bungalow, boul. Riel, 771-4880; 771-0855. 32-139

O. W. YOUNG
777-0914
COURTIER EN IMMEUBLE
9, RUE BOULAY, HULL

BOUL. RIEL, bungalow neuf, 3 ch., extérieur fini brique, garage, occupation immédiate, $18,500.

BOUL. DES ETUDIANTS, bungalow neuf, 3 ch., abri d'auto. Terrain 70 x 134 panoramique. Occupation 30 jours, $20,000.

NOUS AVONS terrain pour construction, bungalow, bungalow-duplex, triplex, (etc.). Tout estimé gratuit.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

PARC DE LA MONTAGNE, rue Corbeil, salon avec foyer en pierre, grande cuisine, 3 c. à c. tapis mur à mur, salle de jeux plus au sous-sol logis de 2 c. à c., entrée privée.

26 MICHAUD, Pte-Gatineau, grand bungalow, 3 c. à c. Seulement $9,900.

POSSESSION immédiate. Propriétaire transféré, salon avec foyer, cuisine, dinette, abri d'auto, rue Perrot, Parc de la Montagne, $16,000.

CHELSEA, maison 5 chambres à c., salon avec foyer, terrain 99 x 99. Prix demandé $7,500.

SERVICE PHOTO M.L.S. 32-Qué.

RHEAU SEGUIN
REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull 771-7325

HULL, triplex, 2 et 3 chambres à coucher, localité centrale, près église et commodités. R. Séguin 684-4231 (92).

LUCERNE, split level, semi détaché de 3 chambres à coucher, propreté impeccable. A. Guénette, 771-4561 (66).

GATINEAU, 5 logis dont 4 de 1 chambre à coucher et l'autre de 3. Extérieur en stuc. Mme Y. Duval, 684-4270 (78).

HULL, terrain zoné pour appartements. A. Dupuis

Propriétés à vendre (Québec) (32)

CAUSE TRANSFERT — Maison moderne, 3 chambres, grande cuisine, sous-sol fini, 2 salles de bains, beau terrain. 15 Thibault, Hull. 776-1657. 32-141 Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0574

GATINEAU — Restaurant licencié, tout équipé, logis de 3 chambres à coucher compris. Vente pour cause de maladie. Prix demandé $38,000. Termes à discuter. Possession immédiate. 32-an.-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

REVENU DE $160 PAR MOIS — Prix $12,700. C'est une aubaine.
TRES BEL INTERIEUR à 32-34, rue Charles, Aylmer. Faites une offre.
TROIS LOGIS — Revenu de plus de $300 par mois — A 190 East, Gatineau.
BEAU PLACEMENT — Peu de comptant, solde en 1ère hypothèque. Rue Hôtel-de-Ville.
DEUX FAMEUX LOTS ombrages au Parc Champlain. Appelez et voyez.
CHEMIN MAPLE GROVE lot 150 x 200, avec beaux arbres.
A CINQ CENTS PIEDS DU CHEMIN AYLMER — Lot d'une acre, avenue Castelbeau.
BEAUCOUP D'ESPACE rue Albert, Aylmer. Prix plus qu'attrayant.
MAGNIFIQUE RESIDENCE de 15 pièces, rue Church, Buckingham.
DERNIER LOT A CONSTRUIRE rue Prud'homme, dimensions 75x118.
ROGER LAUZON, 771-8035 — BENOIT BARRETTE, 684-6362
32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

NOUVELLE INSCRIPTION — 18 Boucher, bungalow brique, 3 ch. à coucher — Impeccable — Lot 60 x 100 — Plusieurs arbres, haie. Mensualités $93.00 tout compris. Hypothèque à 6%. Clément Giroux 771-1101

BUNGALOW, 5 ch. à coucher, Lucerne, modèle Arizona, salle familiale, nombreux extras, proprio transféré. Possession immédiate. Une visite vous convaincra. Rod Bellemare 776-2319

298 LAVIOLETTE, GATINEAU — Prix total $12,500.00 — Bungalow 3 ch. à coucher, grande cuisine. Possession immédiate. Jacques Fournier, 777-0367

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

REDUIT A $8,900.00 — Duplex au 77 Rouville — Réduit de $2,000.00 — Occasion. Val Chénier 771-7697

EPICERIE LICENCIEE ! — Occasion extraordinaire — Un des bons commerces de Pointe-Gatineau. Equipement inclus — $7,000.00 comptant, balance avec vendeur — Logis moderne en plus. Appelez aujourd'hui — Le tout seulement $22,000.00. Hector Marsolais 777-3494
32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

HULL, rue Brady, spacieux bungalow fini brique et pierre, 1,400' ca. Garage, 3 ch. à coucher, salle à manger, salon avec foyer en pierre. Terrain paysager. District merveilleux, $26,800. Acompte à discuter. C. Tessier, 771-5867.
RUE DUQUESNE, 6 logis de 4 et 3 pièces, stuc. Excellent revenus. Chauffage eau chaude. Acompte $3,000. Consultez R. Sabourin, 777-8351.
RUE DESJARDINS, joli bungalow de 3 ch. à coucher sur très beau site. Salon et salle à manger en "L". Tapis mur à mur inclus. $16,000. Termes. J. Laflamme, 771-2353.
BOUL. ST-RENE, Gatineau. Bungalow fini brique et pierre, 5 pièces. Très beau terrain avec BBQ. Entrée pavée. $14,000. Termes. G. Tessier, 776-2233.
DAVIDSON, comté Pontiac. Excellent hôtel. Bon chiffre d'affaires. Condition excellente pour acheteur. Pour plus de détails consultez J. Lafontaine, 771-1970
PRES PLACE CARTIER, rue Larose. Duplex très propre et très bien entretenu. Chauffage central. Sous-sol. Garage. Venez visiter. R. Dalpé, 777-5167.
TRIPLEX RUE EDDY — Aubaine spéciale. $9,000 seulement. 3 revenus. Premier venu, premier servi. Acompte à discuter. 771-5867.
RUE THERRIEN, joli bungalow très propre sur magnifique terrain. 5 pièces. Belle salle de jeux 31 x 14, salle de lavage. Humidificateur automatique. Entrée pavée. $15,000. R. Gavard, 777-6418.
RUE ST-JEAN-BOSCO — Maison 2 étages, 4 ch. à coucher, extérieur papier brique. Près écoles secondaires et primaires. Très propre. Beau terrain. Faut la voir. M. Glazer, 771-5122.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

CE 4 LOGIS très propre s'achète avec des termes très faciles. $2,000 comptant avec une seule hypothèque. Voyez 56 et 58 St-Etienne, Hull. B. Séguin, 777-8048.
BOUCHER ROAD, Lucerne. Grande maison de ferme de 4 ch. à coucher plus 50 acres de terre cultivable et grange. Consultez R. Barbeau, 777-8302.

GALERIE
ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 180

COMMERCE de meubles établi depuis plusieurs années. Comprend bâtisse de 1,700' ca. Plus entrepôt. Grand terrain avec stationnement. Bon chiffre d'affaires. Consultez P. Aubry, tél. 180.

GALERIE MANIWAKI — 449-1843
RUE BESNER, MANIWAKI

MAGNIFIQUE ENDROIT de chasse et pêche. Lac Baskatong. Route 58. Choix de 3 chalets meublés de 4 pièces fini en featheredge. Frontage sur le lac. Grand terrain. Seulement $2,300. Robert Hansen, 449-1843.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES (OUVERTES DE 9 A 9) OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PRES DE CHEZ VOUS
32-Qué.

TAXES MUNICIPALES
à partir de
$97.00 par année
Incluant :
- Pavage de rues
- Bordures de ciment
- Entrée d'auto pavée
- Taxes d'eau

à RIVIERA
5 maisons modèles ouvertes de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.
- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniche en aluminium
- Planchers de chêne de 3/4"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtre "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

VASTE CHOIX DE 35 MODELES
Acompte minimum $435
BEAUDRY CONSTRUCTION
771-6694
32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

MAISON 3 chambres à coucher à vendre. Quittons la ville. Aubaine. 443, boul. Labrosse. 663-3914. 32-140 Qué.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher tapis mur à mur, tentures, $16,500, occupation 1er novembre, 6 Normandie, s'adresser à 159 boul. Riel, 776-2333. 32-139 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
RUE MONTCALM, Gatineau — Lot 8,932 pi. superficie, près église, école, très beau site pour appartements. Mme Gandy, 771-2927.
DUPLEX — Rue Fontaine, Hull, près centre commercial, très bonne construction, conditions faciles. Mme Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

83, RUE MAISONNEUVE, Hull. 771-4271. 32-149 Qué.

POINTE-GATINEAU, duplex, garage, terrain paysager, chauffage central, fini stuc. 771-3446. 32-140 Qué.

Terrains à vendre (32A)

LOT à vendre, 75 x 105. 777-4816. 32A-138

TERRAIN à Pte-Gatineau, angle Mgr Forbes et St-Arthur, tous les services compris. 100x60x101 x57. Buckingham, 986-5534. 32A-156

WRIGHTVILLE, rue Montmorency, lot 37 x 75, semi-résidentiel, $2,000 ou meilleure offre pour comptant. 749-2328. 32A-140

SUBDIVISION RESIDENTIELLE EXCLUSIVE
adjacente au Gatineau Golf Club
Lot d'une acre
232-1566
32A

Commerces à vendre (33)

COMMERCE à vendre, revenu $40 à $50 par semaine, machines à cigarettes. 663-2593. 33-138

LAC STE-MARIE, hôtel près grand centre de ski; face terrain camping, prix à discuter. 467-2197. 33-143

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
725-1186

EPICERIE de coin, chiffre d'affaires de $60,000 approx. 2,000 pi. ca., loyer de $150, long termes, prix $8,000.
CENTRE D'ACHAT de 4 magasins et un appartement. Prix $39,000 termes.
CONFISERIE à Eastview avec bâtisse de 8 ans, comprenant deux logis, chiffre d'affaires de $62,000. $10,000 comptant, balance termes.
WEST END, boucherie et épicerie bâtisse en brique avec 3 appartements. Chiffre d'affaires de $90,000, s'achète avec $10,000 comptant, balance un hypothèque.

Fermes à vendre (34)

233 ACRES de terre, 1 mille du village de Bourget, 55 vaches, 2 tracteurs neufs, machinerie neuve complète, 710-S-3, Bourget. 34-140

FERME à vendre, chemin Perkins. 671-2236. 34-138

12 ACRES de terre arable. Bâtiments en bon état, village important, toutes les commodités, prix $5,500. Une partie à termes. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode, Ontario, téléphone 826-2949. 34-140

Terrains pour chalets (34A)

LOTS ET CHALETS: St-Pierre de Wakefield; mensuellement sans intérêt: sport à l'année 777-0623. 34A-j.n.o.

TERRAINS en bordure du Lac Lawlis. Routes en bon état, plage sans danger. Lac ensemencé de truites. $695, $15 d'acompte, $15 par mois, sans intérêt. 235-0618. 34A-143

PERKINS SUR-LE-LAC
23 milles d'Ottawa
TERRAINS
Electricité, téléphone
LE JOUR: 776-2691
APRES 5h.: 828-2865
34A

Chalets à vendre (35)

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000 Facilités. Green Valley Lumber. 300, ch. de Montréal. 746-4633; le soir: 731-6144. 35-j.n.o

CHALET, à St-Pierre-de-Wakefield, aubaine, 663-5989. 35-142

CHALET et lot, bon état, 663-4522. 35-139

CHALET, très bon état; paiements faciles. 771-1887. 35-138

PERKINS-SUR-LE-LAC, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, meublé. 777-5977. 35-141

CHALET, privé, électricité, eau courante, bateau, grand terrain. 663-7027. 35-143

LAC STE-MARIE, 2 chalets bien meublés, électricité, meilleure offre. 776-2832. 35-140

LAC STE-MARIE, 4 ch. à coucher, complètement meublé, toutes commodités, 776-2952. 35-140

LAC CHAMPEAU, chalet meublée, parfait état, excellent achat. — 663-5533. 35-143

Automobiles à vendre (36)

FAMILIALE Rambler 1960, 8 cylindres automatique, radio, $400. 749-9570. 36-140

SPECIAL, 1962 Chevrolet, 6, automatique, 5 pneus neufs, frais peinturée, radio, $650. 771-1768. 36-140

CITROEN 1961, parfait état. 124A Laval, Hull. 36-140

CHARGER 1966, moteur Hemi 426, haute performance, 4 vitesses avant, au plancher, prix de sacrifice. 777-5261. 36-140

ENVOY 1961, bon état, meilleure offre. 663-2506 entre 6 et 9 soir. 36-139

CAMION équipé pour déblayer chemin de neige, 776-2708. 36-143

1961 CHEVROLET BelAir, 6, manuelle, bas millage, $425, 776-4115. 36-j.n.o.

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

Automobiles à vendre (36)

METEOR 1960, mécanisme parfait, $250, composez 663-8217. 36-140

1967 CHRYSLER Newport, toit rigide, 4 portes, air climatisé, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, avec haut-parleur à l'arrière, extérieur couleur or, intérieur noir, $3,700. 5,000 milles, Buckingham, 986-5877. 36-140

$10 D'ACOMPTE suffisent pour acheter 1964 Rambler, 4 portes, automatique, radio, servo-direction, no de stock 157. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

SPECIAL, 1961 Pontiac, 6 cylindres, ordinaire, 5 pneus neufs, fraîchement peinturée, $550, 771-1768. 36-140

CHEVROLET 1957, 6 ordinaire, familiale. 47 Carrière, Hull. 36-139

CAMION FARGO 1952, bon état. — 287½ Maisonneuve, Hull. 36-139

1963 CHEVROLET, 4 portes, 9 places, familiale, V-8, automatique, radio, servo-direction, très chic; 1963 Pontiac, 4 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-direction, comme neuve; 1962 Ford Fairlane 500, V-8, automatique, radio. Excellent état. 1962 Buick, toit rigide, 4 portes, V-8, automatique, servo-direction. Originale; 1961 Chevrolet, décapotable, V-8, automatique, radio. Il faut la voir; 1961 Simca, V-8, pneus neufs, spécial, $375. Excellent choix de familiales et d'automobiles, ainsi que des compactes 1961-1963. Aussi peu que $10 d'acompte. Reuben's Auto Sales, 598, rue Rideau, 232-7334. 36-142

$10 D'ACOMPTE et vous obtenez une 1962 Corvair, 2 portes, automatique, radio, no de stock 158. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

1962 CHEVY II, $550. 771-4976, 25 Brebeuf, Hull. 36-j.n.o.

PRIVEE, 1964 Acadian familiale, automatique, a peu roulé, $1,400. 746-4033. 36-138

1959 PONTIAC Parisienne, décapotable, 6 automatique, parfait état, peinture neuve, $395, 230 Kent, 771-1445. 36-j.n.o.

PLYMOUTH 1962 familiale, propre, 1 proprio. 42 Fortin, Pte-Gatineau. 36-139

FORD 1964 Custom, très propre, 6 automatique. 663-6911. 36-139

$10 D'ACOMPTE suffisent pour acheter 1962 Ford Econoline, no de stock 159. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

1966 VOLKSWAGEN 1300, parfait état, radio, 771-7755, chambre 33. 36-140

1960 CORVAIR, $225. 771-4976. 36-j.n.o.

VAUXHALL, 4 cylindres, bon état, $60. 771-2597. 36-143

1958 PONTIAC, servo-freins, servo-direction, bon état, $100. 776-2832. 36-143

1965 PONTIAC Parsiienne, sedan, 4 portes, servo-direction, servo-freins, V-8, radio. Meilleure offre. 749-3586 entre 5 et 9h. p.m. 36-143

1960 "ARRIANNE" $200, cause de maladie. 776-3994. 36-143

SHANE VOLKSWAGEN
1967 VOLKSWAGEN DE LUXE 1300
Tout équipée. Vert Java; cette auto appartenait à un de nos administrateurs. Garantie intégrale de 100%.
Pl. 46251A **$1950**
Angle boul. St-Laurent et Queensway
745-6885
36

OUI... C'EST UN FAIT !...
LES AUTOS D'OCCASION CAMPBELLISEES SONT LES MEILLEURES EN FAIT DE PRIX ET D'ETAT
Voyez-les aujourd'hui et économisez !

1964 VOLKSWAGEN coach, revisée d'un bout à l'autre, fini vert avec capitonnage assorti. Pl. 78372. Etait $1095. Prix d'aubaine **$820**

1963 FONTIAC, sedan, 4 portes, 6 cylindres, transmission automatique, radio, noir avec intérieur assorti. Pl. L67457. Etait $1495. Prix d'aubaine **$1220**

1966 GALAXIE 500, sedan, 390, V-8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, glaces teintées, pneus à flancs blancs, couvre-moyeux. Une auto privée en excellent état. Protégée par la garantie de 50,000 milles de Ford. Fini blanc avec intérieur bleu. Pl. L52353. Etait $2895. Prix d'aubaine **$2495**

1965 FORD Custom 500, sedan, 6 cylindres, transmission automatique, radio, servo-direction. Entièrement revisée et garantie. Etait $1895. Prix d'aubaine **$1595**

1962 FORD Country Squire, familiale, moteur V-8, transmission automatique, radio. Noir avec capitonnage assorti. Pl. X35100. Etait $1295. Prix d'aubaine **$895**

CAMPBELL
Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 46 ans
265, ave LAURIER-Ouest
232-9445-6 232-9447-8
36

Automobiles à vendre (36)

1959 INTERNATIONAL ¾ tonne, boite aluminium, parfait état. 771-0770. 36-140

ANGLIA 1962, bon état. 745-7666. 36-143

$10 D'ACOMPTE achètent une 1962 Mercury Comet, 4 portes, automatique, no de stock 152. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

PEUGEOT 1959, excellente condition, meilleure offre. 771-2513. 36-140

1959 FORD, 6 standard, $50; transmission automatique pour 1961 Chevrolet, $60; 776-2878. 36-143

FORD 1959, 4 portes, 6 manuelle, radio, bon état, $100. 860 Notre-Dame, Templeton. 36-143

$10 D'ACOMPTE achètent une 1961 Pontiac Laurentian, toit rigide, 4 portes, automatique, servo-direction, radio, prix d'aubaine. No de stock 153. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

1960 CHEVROLET, $110, 1961 Rambler, $95; 1956 Morris, $95; 1960 Rambler, $185; 1957 Mercury, $95; 1960 Ford, $195; 1958 Pontiac, familiale, $95, 771-4976, 25 Brebeuf. 36-j.n.o.

CHEVROLET Impala 1961 décapotable V-8 automatique, comme neuve, $590, 771-1445. 36-j.n.o.

GMC 5 tonnes, parfait état, bascule, pneus neufs. 777-6112. 36-138

1962 MERCURY Meteor, 6, comme neuve, $425, 771-1445. 36-j.n.o.

Les MODELES 1968 arriveront chez CAPITAL DODGE CHRYSLER
le 14 septembre 1967
1554, ave CARLING
729-3111
36

SPECIAL DE SEPTEMBRE

1966 ACADIAN Beaumont, sedan, 4 portes, 6 automatique, a très peu roulé. Fini beige avec intérieur assorti. Etait $2495. Maint. **$2200**

CYRVILLE
CHRYSLER DODGE LTD.
900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36

N'AVEZ-VOUS JAMAIS VU RIEN D'AUSSI BEAU ?

1966 RENAULT Caravelle, transmission automatique, radio. Fini rouge avec intérieur pour assortir. No de stock 661A.

BEDARD AUTOMOBILES LTD.
"L'automobile la plus compacte en son domaine"
424, ch. Richmond,
725-2061
36

Luxueuse ?
Prix raisonnable ?
Prix minime ?
Compacte ?
Aubaine ?
Familiale ?
Décapotable ?
UN BEL ASSORTIMENT CHEZ
MYERS
LORSQUE VOUS ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
Engagement de qualité.
MYERS MOTORS
angle Elgin et Catherine
"Le concessionnaire en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36

Automobiles à vendre (36)

CAMION 1953 International, avec grande boite, ½ tonne, $165, 1954 Chevrolet, ½ tonne, $165, 1958 Meteor, $95, 1957 Ford, $85, 1954 Plymouth, $65, 1960 Meteor, 2 portières, toit rigide, 8, automatique, $375, 776-4115, 52 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1960 PONTIAC, ordinaire, $250 — 1960 Chevrolet, $95; 1959 Chevrolet familiale, $75. 230 Kent, 771-1445. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent une 1962 Pontiac Laurentian, familiale, 4 portes, automatique, radio, no de stock 154. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

1961 CHEVROLET 6, très propre, $425, 771-4976. 36-j.n.o.

1962 RAMBLER, 6 ordinaire, $195. 771-1445, 230 Kent. 36-j.n.o.

1962 VAUXHALL, $395. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o

VOLKSWAGEN 1966 Deluxe, tout équipée; 10,000 milles; doit vendre; 235-9890. 36-139

$10 D'ACOMPTE achètent 1961 Oldsmobile F85, 4 portes, familiale, no de stock 151. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

1961 DODGE, 6, automatique, $225, 771-4976. 36-j.n.o.

SI VOUS RECHERCHEZ UNE SECONDE AUTO
LA GARANTIE DE REVISION VW
DE NOS AUTOS D'OCCASION EST CE QU'IL VOUS FAUT

1962 VOLKSWAGEN 1500, fini bleu capitonnage assorti. No de stock 364B.
1965 VOLKSWAGEN 117, toit-solarium, radio, fini blanc, capitonnage assorti. No de stock 510C.
1966 VOLKSWAGEN III fini blanc, capitonnage assorti. No de stock 545A.

Le concessionnaire de Volkswagen le plus progressif en ville

Venez les voir ainsi que plusieurs autres
PLUSIEURS AUTRES A COMPTER DE $195
MORTON MOTORS
OTTAWA — LIMITED
RUE BANK
237-2442 — 233-5673
36

1966 INTERNATIONAL, camion à bascule, 18,500 livres, deux essieux, 345 pouces cubes, V-8, servo-direction. No de stock 139B.
$4295
Un choix de 8 camions à bascule prêts pour travailler
MYERS MOTORS
angle Elgin et Catherine
"Le concessionnaire en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36

VOUS NE LE SAVIEZ PAS ?
On raconte partout que nous avons perdu la tête ! Nous avons réduit les prix de nos voitures d'occasion au point tel que c'en est ridicule !
POURQUOI ?
Simple question d'orgueil bien placé ! "Nous avons promis de vider le parc d'autos avant le 20 septembre 1967"!
NE TARDEZ PAS
car vous n'avez jamais vu de telles aubaines ! chez
BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
444, ch. de Montréal
36

Automobiles à vendre (36)

1961 CHEVROLET familiale, 6 automatique, 1 proprio, $495. 771-1445. 36-j.n.o.

1961 PLYMOUTH Fury, 6, automatique, 2 portières, toit rigide, $395, 771-1445. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent 1965 Volkswagen Deluxe, radio, chaufferette, stock no 149. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

1959 VAUXHALL familiale, 35,000 milles, $295, 771-4976. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET, 8, automatique, décapotable, $195, 771-4976. 36-j.n.o.

1965 PONTIAC, de sport hors série, V-8, automatique, noire avec capitonnage noir, en excellent état, on peut la voir à la Station Service Cuthbert, 989, chemin Merivale. 36-142

SPECIAL DU JOUR
1965 PONTIAC familiale, 4 portes, automatique, fini beige avec capitonnage rouge.
Pl. X34282 **$2295**
TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING angle CLYDE
Tél.: 728-1901
36

C'EST LE CHOIX QUI COMPTE

1964 STUDEBAKER, familiale, 4 portes, noir jet avec intérieur en vinyle rouge, 6 cyl., économique, transmission manuelle. Excellent état, no de stock 312. Etait $1295 **$1095**

1964 MERCURY, sedan, 4 portes, fini tan selle avec intérieur assorti. Moteur V-8, transmission automatique. Confort et performance d'une plus grosse voiture. No de stock 252. Etait $1795 **$1495**

1964 RAMBLER Classic 770, sedan, 4 portes, rouge feu avec toiture rouge et capitonnage hors série, 287 po. cu., moteur V-8, transmission automatique, radio. No de stock 301. Etait $1595 **$1495**

GARANTIE G.W. DE DEUX ANNEES
NOUS FINANÇONS SUR LES LIEUX
PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
Votre concessionnaire Austin-Sunbeam et Jeep Willy's
45, ch. de Montréal
749-5927
36

LES AUTOS D'OCCASION "COMPACTES ET AVANTAGEUSES" de SURGENOR

220A
1964 FONTIAC Laurentian, 2 portes, sedan, transmission automatique, fini beige camée avec intérieur assorti. Pl. 38006A **$1499**

373A
1964 BUICK LeSabre, toit rigide, 2 portes, transmission automatique, radio. Fini blanc colonial avec intérieur bleu. Luxueuse auto à prix d'aubaine. Pl. 46748A **$1788**

499A
1962 VAUXHALL, familiale, fini blanc colonial avec intérieur en vinyle rouge. Très économique. No de série FBW19776 **$699**

396B
1964 CORVAIR, sedan, 2 portes, automatique radio. Rouge et noir avec capitonnage rouge. Pl. no 46851A **$1074**

201A
1964 FORD, sedan, 4 portes, transmission automatique, a très peu roulé, très propre. Fini bleu brume avec intérieur bleu. Pl. no 47787 **$1344**

584A
1966 PONTIAC Laurentian, 4 portes, TA. Fini tan selle avec capitonnage bleu, a peu roulé. Achetez aujourd'hui et economisez. Pl. no 68592K **$2288**

SURGENOR
"Le gros concessionnaire Pontiac-Buick en ville"
rue ALBERT,
juste à l'ouest de Bank
235-4371 235-3321
36

Automobiles à vendre (36)

PEUGEOT 1960, moteur et freins refaits à neuf, propre, $395, 236-4425. 36-139

$10 D'ACOMPTE achètent 1961 Pontiac décapotable, automatique, radio. Stock no 148. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

VOLKSWAGEN 1960, $195; Volkswagen 1961, $395, après 6 heures, 745-5255. 36-142

1960 FORD, sedan, 6 cylindres, automatique, pneus neufs, $295, 771-0067. 36-142

1960 FALCON, automatique, 4 portes, seulement 42,000 milles, 1 propriétaire, $275. 292 Maisonneuve, Hull. 36-138

1959 VAUXHALL, 6 cylindres, manuelle, $125; 1956 Volkswagen, $70, 1959 Dodge, $95; 1962 Mercury, Meteor, 6, manuelle, $425; 1959 Buick, $175, 746-4115. 52 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1964 FORD, sedan, 6 cylindres, automatique, $550. 771-4976. 36-j.n.o.

RAMBLER Classic 6, 1962, automatique, radio, excellent état, moins de 40,000 milles. 234-8793. 36-138

CAMION Chevrolet 1960, ½ tonne, "pick-up", 745-1363. 36-142

1964 BUICK Wildcat, décapotable, rouge, sièges baquets, transmission au plancher, $1750. 777-3749, 2 Chouinard. 36-141

$10 D'ACOMPTE achètent 1965 Chevrolet, automatique, V8, sedan, 4 portes, no de stock 150. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

1959 CHEVROLET Impala, automatique, bon état, 663-2968. 36-142

1961 PLYMOUTH, dame doit vendre immédiatement, excellent état. Aubaine. 236-5797. 36-142

CAMION Chevrolet, 1½ à 2 tonnes "stake" roues doubles, excellent état, prix raisonnable, 74 Demontigny, Hull. 36-139

1961 COMET familiale, 6 cylindres, automatique, meilleure offre, 663-4433. 36-142

1962 PONTIAC Laurentian, 2 portes, radio, très propre, bon état, vraie aubaine, $595, 771-0556. 36-138

1958 CHEVROLET, 6 cylindres, pneus neufs, bon état, $140, 749-8211. 36-142

1959 OLDSMOBILE, décapotable, $275, 230 Kent, 771-1445. 36-j.n.o.

1962 MERCURY Monterey, 2 portes, toit rigide, automatique, radio, excellent état, $925, 771-0943. 36-142

CHEV. 1954, ½ tonne, excellent état, $150, 771-3323. 36-142

AUSTIN 850, 1961. Après 5h. 777-9232. 36-140

$10 D'ACOMPTE achètent 1963 Buick décapotable, radio, tous servos. Stock no 147. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-140

FAMILIALES DU MONDE DES MERVEILLES
Voici seulement deux des familiales du monde des merveilles présentées par Guest Motors cet automne.

1965 CHEVY II Nova familiale 4 portes avec radio. Fini tan selle avec capitonnage assorti. No de stock 04651. Seulement **$1595**
1965 FALCON, familiale, 4 portes fini couleur fauve avec capitonnage assorti. No de stock 06191. Seulement **$1495**
Les deux avec la garantie OK
Termes disponibles
LES RESIDANTS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC
GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2731
36

Roulottes à vendre (36A)

BELLEVUE "TRAILER PARK"
ROULOTTES, maisons mobiles, "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orléans, 824-1497. 36A-j.n.o.

Divers à vendre (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; .75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

AMEUBLEMENTS usagés. 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-140

BASSINETTE avec matelas, chaise-haute, siège d'auto, 771-0073. 37-139

BICYCLETTE, 26", très bon état, $25, 195 St-Laurent, Hull. 37-140

BON PIANO, $350, tapis, 9 x 12, tapis de passage, 236-5157. 37-139



"Il doit tout de même y avoir une machine pour accomplir ce travail-là !"

Divers à vendre (37)

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BICYCLETTE (dame) 3 vitesses, accessoires, 2 mois d'usage, $45. 233-6658. 37-138

BOIS A VENDRE, $35 du mille. 663-7069. 37-140

2 BICYCLETTES, une à gaz, une à pédales. 749-2443. 37-140

CABINET de boisson, $75. 746-4518. 37-143

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

CHESTERFIELD brun, 5 pupitres d'école, 777-0429. 37-139

CHAUFFERETTE - PLINTHE, $20; bassinette, 51 Desjardins, Wrightville, après 7h. 37-143

CUISINIERE "Kelvinator", ventilateur "Nutone", excellent état, $100, 777-8328, après 5 heures. 37-140

CONGELATEUR à vendre. 663-6856. 37-139

ETOLES, jaquettes, manteaux de fourrure, grande aubaine. 777-9828. 37-143

ENSEMBLE comprenant caméra 35 mm "Aires" avec étui, lumière, indicateur automatique. Appelez lundi au vendredi, 992-6078, demandez Claude. 37-143

ENSEMBLE en cuir noir pour jeune fille, grandeur 12. 771-0742. 37-138

FAUTEUIL ajustable, avec banc pour "lazy boy", $25. 55 D'Orsonnens, Hull. 37-138

FOURNAISE de plancher "Coleman", bassinette. 663-5263. 37-140

FOURNAISE A L'HUILE, 6 mois d'usure, valeur $95, pour $30. 22 Roussillon, app. 3, Val-Tétreau. 37-140

FUSIL, calibre .12, semi-automatique. $65. 777-9765. 37-138

FOURNAISE à l'huile de plancher "Findlay", excellent état. 728-0580. Après 5h. 37-140

GUITARE Hofner complète, à vendre. 777-0506. 37-139

GUITARE électrique "Gemtone" $20. 22 Marguerite-Bourgeoys, Hull. 771-0843. 37-140

HUMIDIFICATEUR à froid et à chaud, "Travel Air", sacrifice $40, 684-4645. 37-142

LIT pour bébé, pousse-pousse, bain, pot, linge pour bébé et enfants, 2 habits pour homme, le tout excellent état, 771-9520. 37-139

LIT continental, 39 pouces, meuble pour homme, cendrier, table en fer forgé, 777-0846. 37-139

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MOBILIER de bureau complet à vendre, chaises, pupitres, 2 dactylos IBM électriques. 777-6506 de 9 à 5h. 37-139

2 MOTEURS "Jeep" Willis, 74 Demontigny. 37-139

MOBILIER de salle à manger, chesterfield, style contemporain et autres meubles ménagers, 729-1687. 37-142

MANTEAU, drap noir, collet et chapeau mouton de perse, $20. Manteau d'automne et printemps, $10. 20 ans. 1 Lamennais, Pointe-Gatineau. 771-7933. 37-138

MACHINE à cigarettes, 777-4485. 37-139

METIER A TISSER, banc et accessoires, $150. 18 St-Louis, Rockland ou composez 777-8692 entre 4 et 5 heures. 37-142

MACHINERIES: 1 pelle P.H., "150", 5/8 v.c., 1 pelle 255A, 1 verge, 1 balance 37,000 livres Fairbanks-Morse. 777-4812. Soir: 777-8314. 37-149

MACHINE A LAVER, propre, 771-3042 après 4h. 30. 37-140

MACHINE A ECRIRE, très bon état. 234-7163. 37-140

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $92.30. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

REGARDEZ !

Un assortiment complet de fournitures et d'accessoires d'hôtel et de restaurant chez

OTTAWA Store and Kitchen EQUIPMENT

Un des plus importants fournisseurs à Ottawa

376, rue BANK 232-0121

37-Jeudi j.n.o.

Ameublement légèrement marqué

Jusqu'à 50% de rabais !

	Ord.	Vente
1 fauteuil "Pettler" à dossier bas	$144	$119
1 table à café ronde en bois de tek	$29	$ 14
1 lampe à base blanche	$49	$ 15

SOMMIERS-CAISSES ET MATELAS SIMMONS et SEALY QUELQUE PEU DEFRAICHIS.

Rabais de 33⅓%

MATINEE FURNITURE SHOW ROOM

Ouvert le soir sur semaine jusqu'à 9 h. 30

289, ch. de Montréal

749-5975 — 749-8288

Divers à vendre (37)

2 OISEAUX et cages neuves, $10. Perruque cheveux longs roux et postiche. 771-1893. 37-138

OUTILS MECANIQUES, excellents crics d'auto, vêtements pour homme, après 4h. 30. 725-3231. 37-140

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 37-j.n.o.

POELE A L'HUILE, 233-8271 avant 11 a.m.; après 7 soir. 37-140

2 PUPITRES d'étudiants, comme neufs, prix à discuter, 777-6805. 37-142

PETIT mobilier de salon, vinyle, neuf, 4 pièces, 776-2390. 37-138

POELE électrique, RCA Victor, 30 pouces, presque neuf, perruque, 100% cheveux humains, brun moyen, 771-1169. 37-139

POELE à gaz propane, $100, 771-3490. 37-139

PERRUQUES, 100% cheveux humains. Spécial à la main, $99. Machine $59. Postiches, etc. Centre de la Perruque, 61 Eddy. 771-3672. 37-156

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

POELE ELECTRIQUE "Roy", usage 1 an, très propre, $110. 776-3207. 37-143

3 PORTES vitrées usagées, $5 chacune. 824-2314. 37-140

POELE MOFFAT, réfrigérateur G. E., machine à coudre Singer, presque neufs, le tout $400. 771-6195 avant midi. 37-143

POELE, réfrigérateur, ensemble de cuisine, cause maladie. 10 Beaudoin, 777-7059. 37-140

ROBE de mariée avec voile, robe longue de soirée; 771-9664. 37A Falardeau, Hull. 37-142

RESERVOIR électrique complet, 30 gallons, 777-5352. 37-140

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $61.65; termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

ROBE DE MARIEE à vendre, 8 ans. 771-0306. 37-143

REFRIGERATEUR $50; poêle électrique Moffat $75. 8 Brodeur. 37-140

ROBE de mariée et accessoires, grandeur 6. 749-2191 après 7h. 37-138

ROBE longue de bouquetière, 4 ans. 777-1920. 37-140

ROBE DE MARIEE, matériel d'hiver, comme neuve. 777-9828. 37-143

REFRIGERATEUR mobilier de cuisine neuf, poêle, buffet de salle à manger, téléviseur, à bas prix. 771-0106. 37-138

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37 A.N.

SOFA-LIT, très propre, $50, 663-4482. 37-139

SUZUKI, 150 c.c., 1966, $275, 771-4441. 37-142

SUZUKI 250, Hustler, meilleure offre. Demander Georges, 771-2813 après 6h. 37-141

TELEVISEUR console Philco, 23", excellent état, meilleure offre. 237 boul. Gamelin. 37-143

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

TELEVISEURS usagés 17 et 21 po. garantis, 771-8795. 37-138

2 TELEVISEURS, portatif et meuble, bon état, 232-1249. 37-146

32 WINCHESTER spéciale; bateau pneumatique; très bon état. 210, rue Elizabeth, Gatineau. 663-2776. 37-140

TAPIS FRISE, laine, nylon, Welton épice, 12 x 15 avec dessous, valeur $300 pour $150. Lessiveuse Westinghouse, usagée 2 mois. 749-2328. 37-140

Bateaux et accessoires (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39 j n.o.

CANOT et CHALOUPE à vendre. Presque neufs. 663-2253. 40-143

40 c.v. JOHNSON, avec 14' Pigeon de luxe, remorque, équipement de ski. Comme neuf. 777-3544 entre 7 et 10 soir. 39-143

Animaux (40)

VACHES laitières à vendre à termes, 36 mois pour payer, pour plus de renseignements, rendez-vous, le jeudi, à Leo's Livestock, Greely, Ontario, demandez Léo Ménard. 40-160

BOSTON TERRIERS enregistrés. 771-1508. 40-140

TRES BEAUX CHIOTS, bergers allemands; 3 seulement, aucune offre raisonnable refusée. 235-3992, jour.

Argent disponible (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N

HYPOTHEQUES

- Intérêt seulement
- Jusqu'à 85% de la valeur
- Remboursement en tout temps
- Aucune indemnité
- 1% par mois
- Ville et banlieue

LES PLACEMENTS CRAIG LTEE

Jour : 771-5829

Soir : 771-1278

42

Argent disponible (42)

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42 an

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentant exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867
42

Personnel (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

ON PRIE toute personne connaissant où se trouve M. Eugène Drysdale, époux de Marielle, de communiquer avec M. Young, 733-0670. 44-139

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44 A.N.

Professionnels (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Cours privés (47)

BRISEZ vos chaînes! Cours anglais-français en 10 leçons accélérées, 749-7145. 47-142

Ecoles de langues (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235 5944. 47A-j.n.o.

Philatélie (48)

SPECIAL, timbres canadiens, en "planches", 50% Lyman. Timbres A-R., 260 ch. Montreal. 48-146

Avis légaux (53)

MUNICIPALITE DE TOURAINE
DEMANDE DE SOUMISSIONS
CONTRAT No 101-51

Des soumissions cachetées pour la construction de chaussées flexibles seront reçues au bureau du secrétaire de la municipalité, monsieur André Prud'homme, 12, avenue de Picardie, Touraine, Qué., jusqu'à 16 heures (h.a.e.) jeudi, le 21 septembre 1967.

Les plans et cahiers des charges peuvent être obtenus au bureau des ingénieurs-conseils Alary, Tanguay & Associés, 653, boul. Saint-Joseph, Hull, Qué., moyennant un dépôt de $75.00 remboursable sur retour de ceux-ci, en bon état, dans la semaine qui suit la rentrée des soumissions.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX
ELEVATEUR DE PRESCOTT
AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la mention "SOUMISSIONS POUR DES TRAVAUX EN ELECTRICITE A L'ELEVATEUR DE PRESCOTT — CONTRAT NO 3 — MARINE TOWERS", seront reçues au bureau du Secrétaire, Conseil des Ports nationaux, édifice Humson, 180, rue Elgin, Ottawa 4, Ontario, jusqu'à trois heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, jeudi le 28 septembre 1967, alors que les soumissions reçues seront ouvertes en public par le Conseil.

Les plans, devis, formules de soumission et de contrat, cédule "A" les conditions ouvrières et enveloppes pré-adressées peuvent être obtenus en s'adressant au Directeur de l'élévateur, Conseil des ports nationaux, Prescott (Ont.), contre un dépôt de cent dollars ($100.00), lequel sera remboursé sur retour en bonne condition des documents susnommés en deçà d'un mois de la date fixée pour la réception des soumissions. S'ils ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera forfait.

Tel que stipulé dans les devis, un cautionnement ou une obligation de garantie devra accompagner la soumission.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Roger Saint-Jean,
secrétaire.
Ottawa, Ontario
le 7 septembre 1967.

Fleuristes (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 824-5146

NAISSANCES

HAMEL — René et Huguette (née Henry) sont heureux d'annoncer l'arrivée d'une fille, 6 livres, 6 onces, le 6 septembre 1967, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Une soeur pour Guy, Jacques, Claude, Guylaine. Mère et bébé en santé. 138

In Memoriam (58)

IN MEMORIAM

TOUTLOFF — A la douce mémoire de Harry Toutloff, du 2, rue Claire, Pointe-Gatineau, décédé le 7 septembre 1966, à l'âge de 27 ans et 8 mois. Une longue année s'est écoulée depuis son départ, mais le souvenir de son visage souriant est toujours là. S'il est vrai que le temps efface bien des choses, il existe des douleurs contre lesquelles le temps ne peut rien. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir. La mort a jeté son ombre sur notre maison en emportant celui que nous aimions tant. Mais nous savons qu'un jour nous le retrouverons et nous oublierons notre peine en le revoyant sourire. Ceux qui l'ont connu pourront assister à un service anniversaire le samedi 23 septembre à 4h. 30 en l'église St-François-de-Sales, Pte-Gatineau.

Son épouse et ses deux fils

Remerciements (59)

ROY — Mme Albert Roy (Cécile Binette) désire remercier sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné leur sympathie, à l'occasion du décès de son époux, survenu le 28 août 1967, soit par le chant, les offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles et les dons reçus. 58-138

RICHER — M. Léo Richer désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de son épouse, Mme Olivine Richer, survenu le 9 août 1967, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. 59-138

BOUCHER — Mme Hector Boucher et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Hector Boucher, survenu le 13 août 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 59-138

PRIERE EFFICACE A

Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimatur:

J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938.

Pour faveur obtenue avec promesse de publier — Mme G. G.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le vendredi 8 septembre 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

La réussite vous semble plus difficile que d'habitude. Vous devez prendre, le plus tôt possible, de nouvelles mesures pour protéger vos intérêts.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Une lettre vous apportera des révélations. Ne cherchez pas à dominer une personne de votre entourage: votre réussite ne serait que temporaire.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Même si vous subissez des influences astrales variées, vous n'avez rien à craindre de cette journée. Votre imagination peut s'en donner à coeur joie.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Les nouveaux développements souhaités semblent rejetés à plus tard. Une rencontre peut vous faire entrevoir des horizons nouveaux et embellir votre vie.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Il n'est pas nécessaire de déployer une activité considérable pour faire évoluer vos amours dans le sens désiré; vous parviendrez quand même à des résultats évidents.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Aujourd'hui, vous pouvez étudier les bases d'une association ou d'un travail supplémentaire qui vous rapporterait beaucoup. Vous pouvez vous imposer en ayant plus d'audace.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Si vous avez des soucis, vous avez également des moyens pour les vaincre. Ne perdez pas de vue ceux de vos amis dont vous appréciez l'amitié.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Journée où il vous est permis d'être optimiste; la chance vous sourit. Tâchez de garder de bonnes relations avec les gens influents qui vous entourent: vous aurez besoin d'eux.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Evitez, aujourd'hui, de prononcer des jugements sur des gens que vous ne connaissez pas bien; vous risqueriez de vous méprendre. Un événement est excitant.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Evolution favorable de votre situation matérielle: l'exploitation d'une idée que vous avez eue récemment peut y être pour quelque chose.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Quelques complications familiales peuvent surgir vers la fin de la journée. Par contre, il y a heureuse évolution d'une affaire sentimentale.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Une ancienne amitié peut être retrouvée et prendre une nouvelle importance à vos yeux. Usez de diplomatie et de tolérance envers vos proches.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'une sensibilité très vive et d'un sens inné de la justice. Tendre, sentimental, rêveur, souvent porté au pessimisme et souvent déçu par la vie que votre imagination aura embellie. Vous vous attachez difficilement, mais vos sentiments sont profonds, durables. Vous ferez de beaux voyages, vous aurez de l'aventure que vous ne dédaignez pas, d'ailleurs.

Nécrologie

BOUTHILIER — Mme Henri, née Emilia Lamothe, de 6796 Boyer, Montréal, est décédée à Granby le 6 septembre à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Henri Bouthilier et la fille de feu Exavier Lamothe et de feu Louisa Archambault; mère de Mme Henri Joly (Jacqueline), et de Jean. La dépouille repose à la maison funéraire Alfred Dallaire Inc., 3225 est, rue Ontario, Montréal, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le vendredi 8 septembre pour service à 10h. en l'église Nativité d'Hochelaga. Inhumation au cimetière de l'Est. 60-138

BELAIR — Mme Alfred (Fred) Belair (Whilemina Richer), est décédée le lundi 4 septembre 1967 à l'âge de 54 ans. Outre son époux, elle laisse 5 fils: Edgar, Gilbert, Conrad, Richard et Pierre; 1 fille, Mme Terrance Brennan (Claudette), de Campbellford; 4 frères: Ubald, Bert (Doris), Royal (Roy) et Maurice; 2 soeurs: Mme Elie Dussiaume (Rita), Mme Georges Leblanc (Yvette); 8 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, d'où aura lieu le départ à 7h. 30 le vendredi pour service à 8h. en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-138

BEAUCHAMP — Mme Elizabeth Beauchamp (née Rossignol), du 447, rue Plouffe, Gatineau, est décédée dans un hôpital local le lundi 4 septembre 1967, à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse en 1ères noces de feu Adélard Gonthier et en secondes noces de Damas Beauchamp. Elle laisse 1 fils, Lionel, Hull; 2 filles, Mme Roland Larabie (Clorenda), Perkins, Mme Florient Lavergne (Lucille), Pointe-Gatineau; une demi-soeur, Mme Béatrice Ouellette, Ottawa, 1 belle-soeur, Mme Yvonne Rossignol, de Hull, 8 petits-enfants et un arrière-petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ le vendredi 8 septembre pour service à 7h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-138

CARON — Mme Alphonse Caron (Flore Gariépy), est décédée dans un hôpital local, mercredi 6 septembre 1967, à l'âge de 71 ans. Outre son époux, elle laisse 1 fille, Mme Noël Viau (Cécile), d'Ottawa; 2 frères: M. Louis Gariépy, d'Eastview, Wilfrid Gariépy, de Hull; 1 demi-frère, Ludger Landry, de Carlsbad Springs; 2 petits-enfants: Robert et Monique Viau. La dépouille repose à la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le vendredi 8 septembre pour service à 8h. en l'église Notre - Dame - de-la-Présentation. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-138

DAIGNEAULT — M. Eusèbe Daigneault, rue Principale, L'Orignal, Ont., est décédé le 5 septembre, subitement, à sa demeure, à l'âge de 65 ans. Il était l'époux de Gabrielle Chatelain. Il était ex-gérant des ventes de la brasserie Molson, membre du club Richelieu, Hawkesbury, membre de l'Institut canadien-français d'Ottawa et des Chevaliers de Colomb à Hawkesbury. Il laisse 1 fils, Me François Daigneault, Ottawa, 2 petits-enfants; 1 frère, Albert Daigneault, Montréal; 3 soeurs, Mmes Marie-Louise Boileau, Pointe-Claire, Wendell Johnson, Dorval, Mlle Geneviève Daigneault, Dorval. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 10h. 45 le samedi 9 septembre, pour service à 11h. en l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal, Ont. Inhumation au cimetière paroissial. 60-139

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BEAUCHAMP Mme Elizabeth (née Rossignol)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.	Service religieux à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce, Hull.
BELAIR Mme Alfred (Fred) (née Whilemina Richer)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview à 7 h. 30.	Service religieux à 8 h. en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview.
BOUTHILIER Mme Henri (née Emilia Lamothe)	Départ à 9 h. 55 du salon Alfred Dallaire Inc., 3225 est, rue Ontario, Montréal, Qué.	Service religieux à 10 h. en l'église Nativité d'Hochelaga.
CARON Mme Alphonse (née Flore Gariepy)	Départ à 7 h. 45 de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview.	Service religieux à 8 h. en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation.
LEGRIS Mme Augustine (née Guénette)	Départ du salon de la Coopérative funéraire de St-André-Avellin.	Service religieux à 10 h. en l'église paroissiale de St-André-Avellin.
LUSIGNAN Mme Alice (née Reily)	Départ à 9 h. de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.	Service religieux à 10 h. en l'église St-Dominique de Luskville.
PILON M. Rhéal	Départ de la maison funéraire Ringrose Bros., Campbell's Bay, Québec.	Service religieux à 9 h. a.m. en l'église Ste-Elizabeth, Trenton.
ST-AMOUR Mme André (née Marie-Anne Carpentier)	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull.	Service religieux en l'église St-Rock du Lac Cayamant.

GUILLEMETTE — Mme Alphonse Guillemette (Marie-Anne Nadeau), est décédée le 5 septembre 1967, à l'hôpital Sensenbrenner de Kapuskasing, à l'âge de 74 ans. Elle laisse 8 fils: Léo et Ernest, de Timmins, Hector, de Toronto, Claude, de Montréal, Willie et Aimé, de Mattice, René, de Val-Albert via Kapuskasing et Florent, de WaWa, Ont.; 2 filles: Alberta (Mme A. Lozier), de Timmins, Jeannine (Mme Yvon Ratté), de Val-Albert, Ont.; 3 frères: Paul, de Floride, Arthur et Rosaire, de Mattice; 1 soeur, Laura Lachance, de Louiseton, Maine, ainsi que plusieurs petits-enfants. (DNC)

GAUVREAU — M. Napoléon, 61, rue Mountain, Wychwood, Aylmer, est décédé le mercredi 6 septembre 1967, à l'âge de 76 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb. Il laisse son épouse, née Pauline Noël, 2 fils: René et Lucien; 1 petite-fille, Lynne. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrick. Service le samedi 9 septembre à 8h. en l'église St-Marc. Inhumation au cimetière St-Paul, Aylmer. Au lieu de fleurs, s.v.p., faire contribution à la société contre l'arthrite et le rhumatisme. 60-139

LUSIGNAN — Mme Alice Lusignan (Reily), de Luskville, Qué., est décédée dans un hôpital local le mardi 5 septembre 1967 à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de feu Julien Lusignan. Elle laisse 1 fils, Paul, de Pasadena, Californie; 4 filles: Mme Eugène Perrier (Ida), Mme Emile Beauchamp (Noëlia), d'Ottawa, Mlles Rita et Alice Lusignan, de Toronto; 1 beau-frère, William John Lusignan, de Luskville; plusieurs neveux et nièces; 30 petits-enfants; plusieurs arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ à 9 heures le vendredi 8 septembre pour service à 10 heures en l'église St-Dominique de Luskville. Inhumation au cimetière paroissial. 60-138

LAVIOLETTE — M. Delphis, 1 Cameron, Buckingham, est décédé le 6 septembre 1967, dans un hôpital, à l'âge de 79 ans. Outre son épouse Valéda Goulet, il laisse 3 fils: Mathias et Albinie (Pte-Gatineau), Georges, (Buckingham); 2 filles: Mmes Joseph Bourbonnais (Délisca), Buckingham, Albert Lalonde (Alice), Noranda), 27 petits-enfants, 12 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 8h. 45 le samedi 9 septembre 1967, pour service à 9h. en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-139

LEGRIS — Mme Augustine Guénette, épouse de feu Dorius Legris, est décédée à Plaisance, le 4 septembre 1967 à l'âge de 82 ans. Elle laisse 4 fils, Roland et Jean-Marie, de Kapuskasing, Aurélien, de Montréal, Philippe, de St-André-Avellin; 7 filles, Mme Henri Proulx (Lucienne), de Plaisance, Mme Lucien Lalande (Juliette), de Plaisance, Mme Léon Paquin (Thérèse), de Montréal, Mme Robert Major (Luce), de Ville-de-Laval, Mlles Estelle, Rosanna, Angéline, de Montréal; 1 belle-fille, Mme Charles Legris (Véronique), de Lachute; 2 frères, Joseph, de Sturgeon Falls, Charles, de Kapuskasing; 48 petits-enfants, et 20 arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons de la Coopérative funéraire de St-André-Avellin, d'où aura lieu le départ vendredi, pour service à 10h. en l'église paoissiale de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction Coopérative funéraire du Nord. 60-138

LANGLOIS — Mme Oscar Langlois (née Rose Barnabé), est décédée le mercredi 6 septembre dans un hôpital local à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Oscar Langlois. Elle laisse 2 fis: Paul-Emile, de St-Lambert, J.-Rodolphe, d'Eastview; 1 fille: Sr Rose Langlois du Sacré-Coeur, de Cornwall, 11 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Eastview, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le samedi 9 septembre pour service à 10h. en l'église Marie-Médiatrice. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-140

PILON — Rhéal. Le dimanche 3 septembre 1967 à Campbell's Bay, Qué., est décédé M. Rhéal Pilon de Vinton, Qué., à l'âge de 31 ans. Outre ses parents, M. et Mme Félix Pilon, il laisse pour pleurer sa perte 6 frères: Léo, Roméo, Théodore, Maurice, de Campbell's Bay; Gédéon et Richard de Vinton; 3 soeurs: Mme Phil Dagenais (Imelda) de Renfrew, Ont.; Mme James Siroski (Alice), de London, Ont.; Mme Raymond Dagenais (Géraldine). La dépouille repose aux salons funéraires Ringrose Bros., Campbell's Bay et les funérailles auront lieu en l'église St. Elizabeth de Trenton, vendredi, où il y aura grand-messe à 9 heures a.m. Inhumation au cimetière St. Charles d'Otter Lake, Qué. 60-138

ST-AMOUR — Mme André St-Amour (née Marie-Anne Carpentier), de Gracefield, Québec, est décédée le mardi 5 septembre 1967 à l'âge de 76 ans. Elle laisse, outre son époux, 5 fils, Glory, Hector, Lawrence, Donald et Jacques, tous de Hull; 6 filles, Mme Valcourt Gravelle (Léontine), Mme Michel Cousineau (Jeannette), Mme Jean St-Jean (Aline), toutes 3 de Hull, Mme Ernest Arbour (Fleurette), d'Ottawa, Mme Noé Gravelle (Mignonne), de Pte-Gatineau, Mme Gerry St-Jean (Emérentienne), de Chénier, Québec; 5 frères, Paul, de Rouyn, Noé de Chénier, Gerry, Tom et Lawrence, tous 3 de Hull; 1 soeur, Mme Dan McMillan, de Hull; 57 petits-enfants, 76 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ le vendredi 8 septembre à 9h. 30 pour service en l'église St-Roch, du lac Cayamant, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial. 60-138

TREO DE COELI — Mlle Evangeline Tréo de Coeli, de Hull, est décédée dans un hôpital local le jeudi 7 septembre 1967 à l'âge de 68 ans. Elle laisse 2 soeurs: Mme Albert Lamont (Donalda), Lucerne, Mme Alexandre Lacroix (Yvonne), d'Ottawa; 2 belles-soeurs: Mme Albert Tréo de Coeli (Marie), de Pointe-Claire, Mme Henri Tréo de Coeli (Yvette), Ottawa, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ le samedi 9 septembre pour service à 8h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-139

REGIMBALD — M. Emile Régimbald est décédé subitement le mardi 5 septembre 1967 à l'âge de 63 ans. Il était l'époux, en 1ères noces de feu Louise Cloutier et en 2e noces, de Lauréa Goulet qui lui survit. Il laise également 2 fils, Ronald et Robert, de Hull; 3 filles, Mme Jean-Louis Gagnon (Thérèse), Mme Ken Culley (Rosette), toutes 2 de Hull, Mme Gene Garnett (Jacqueline), St. John, N.-B.; 1 soeur, Mme Rose Sauvé, d'Ottawa, 13 petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraires Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h. 55 le samedi 9 septembre, pour service à 8h. en la cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de l' 60-139

Un rôle de militant parmi les étudiants

LONDON, Ontario (PC) — M. Pierre LeFrançois, 24 ans, président de l'Union générale des étudiants du Québec a déclaré mercredi que le Syndicat des étudiants québécois jouera un rôle de militant pour rendre le Québec maître dans sa propre maison.

Parlant aux délégués du congrès de l'Union des étudiants du Canada, M. LeFrançois a affirmé que 60 pour



CARGO COULE — Le cargo grec Parmaster repose dans le lit du port de Suez après avoir été touché au cours d'un bombardement par l'artillerie israélienne. Le navire a sombré pendant qu'on le chargeait de ciment. Personne n'a été blessé.

(Photo PC)

Dans le port de Gênes

Le cargo chinois Li-ming a finalement été ravitaillé

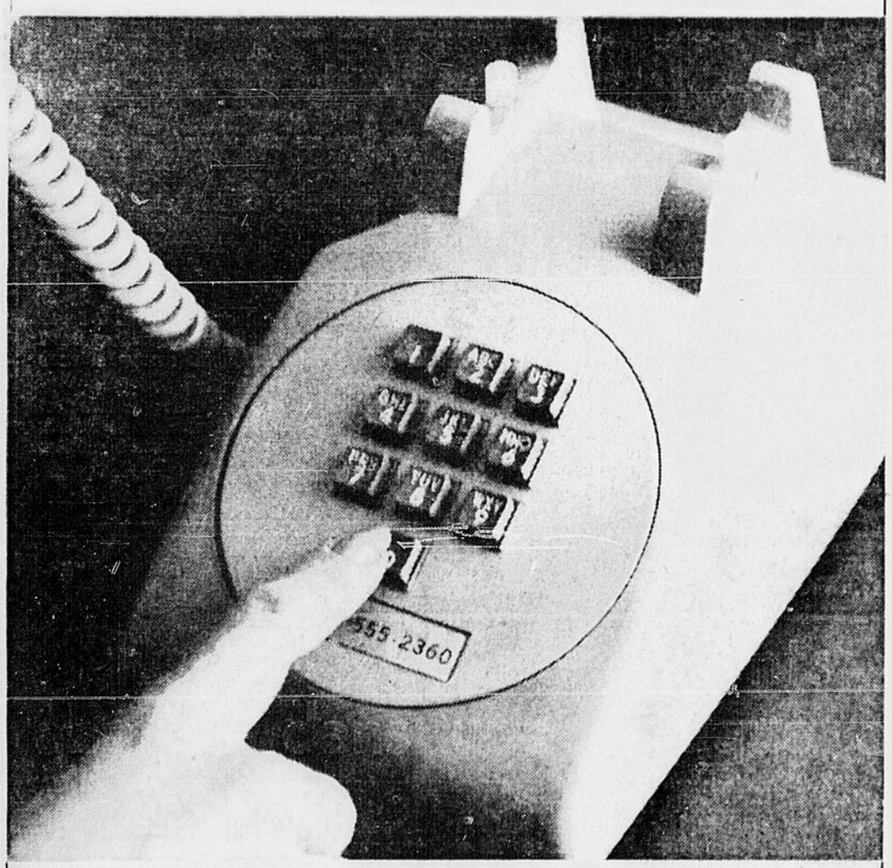
GENES (AFP) — L'affaire du "Li-ming", le cargo chinois en quarantaine depuis 23 jours dans le port de Gênes pour avoir arboré des pancartes portant des inscriptions, est terminée. Après un entretien entre le commandant du cargo et les autorités du port, entretien qui s'est prolongé pendant près de cinq heures la nuit dernière, le différend a été tranché.

Pendant trois semaines, les autorités du port avaient maintenu leur point de vue selon lequel aucun bateau, d'aucune nationalité, ne peut arborer des pancartes portant des inscriptions "politiques". Le commandant prétendait que les inscriptions figurant sur les pancartes apposées sur son bateau étaient constituées par des proverbes chinois et des pensées de Mao Tsé-toung, qu'elles ne pouvaient avoir qu'une très haute valeur philosophique et que, pour cette raison, elles servaient à l'élévation morale des marins.

Finalement, il a été convenu que les pancartes apposées à l'extérieur du bateau seraient enlevées, à l'exception d'une seule, à laquelle le commandant tient beaucoup et qui est la suivante: "Soulever les pierres pour les laisser tomber sur les pieds, c'est ce que dit un vieux proverbe chinois pour définir les sots. Les réactionnaires du monde entier appartiennent à cette catégorie de sots". Les autorités du port ont sans doute pensé que ce proverbe ne les concernait pas et ont décidé que le "Li-ming" sera ravitaillé en eau et pourra commencer les opérations de déchargement dans la journée.

OFFERT MAINTENANT

à ceux dont les numéros de téléphone commencent par
822, 828, 829, 224, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 731 et 733



Le téléphone de l'avenir:
le téléphone à clavier
"TOUCH TONE"

(offert en quantité limitée seulement!)

Il suffit d'appuyer sur les touches! Vous pourrez ainsi composer un numéro facilement, avec une grande rapidité. Ce sont des impulsions électroniques à sonorité musicale qui acheminent l'appel: voilà le plus important changement depuis l'invention du téléphone à cadran! Commandez le téléphone que vous voulez, de la couleur que vous voulez — l'appareil de couleur ne coûte pas plus cher.

Le service téléphonique "Touch-Tone" ne coûte que $1.75 de plus par mois, une fois les frais ordinaires d'installation acquittés, quel que soit le nombre d'appareils que vous ayez à la maison.

N'oubliez pas: notre provision de téléphones "Touch-Tone" est limitée. Si vous voulez être parmi les premiers à profiter du téléphone de l'avenir, commandez le vôtre au plus tôt!

Bell Canada

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'À 9 HEURES

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

REMBOURRAGE CLASSIQUE
À PRIX AVANTAGEUX



Couvre-lits matelassés
"Arpege" ordinaires

par un réputé manufacturier canadien.

13.99

Des couvre-lits matelassés en rayonne-acétate, d'apparence luxueuse, rembourrés de fibre pour plus de confort et aux coins arrondis; liséré à cordon. Choix de bleu — — blanc — melon — turquoise — brun — rose. De grandes dimensions pour lits jumeaux ou lits doubles. Ordinairement 17.98.

RAYON DE LA LITERIE CHEZ FREIMAN, QUATRIEME ETAGE, EN VILLE, SOUS-SOL AU WESTGATE

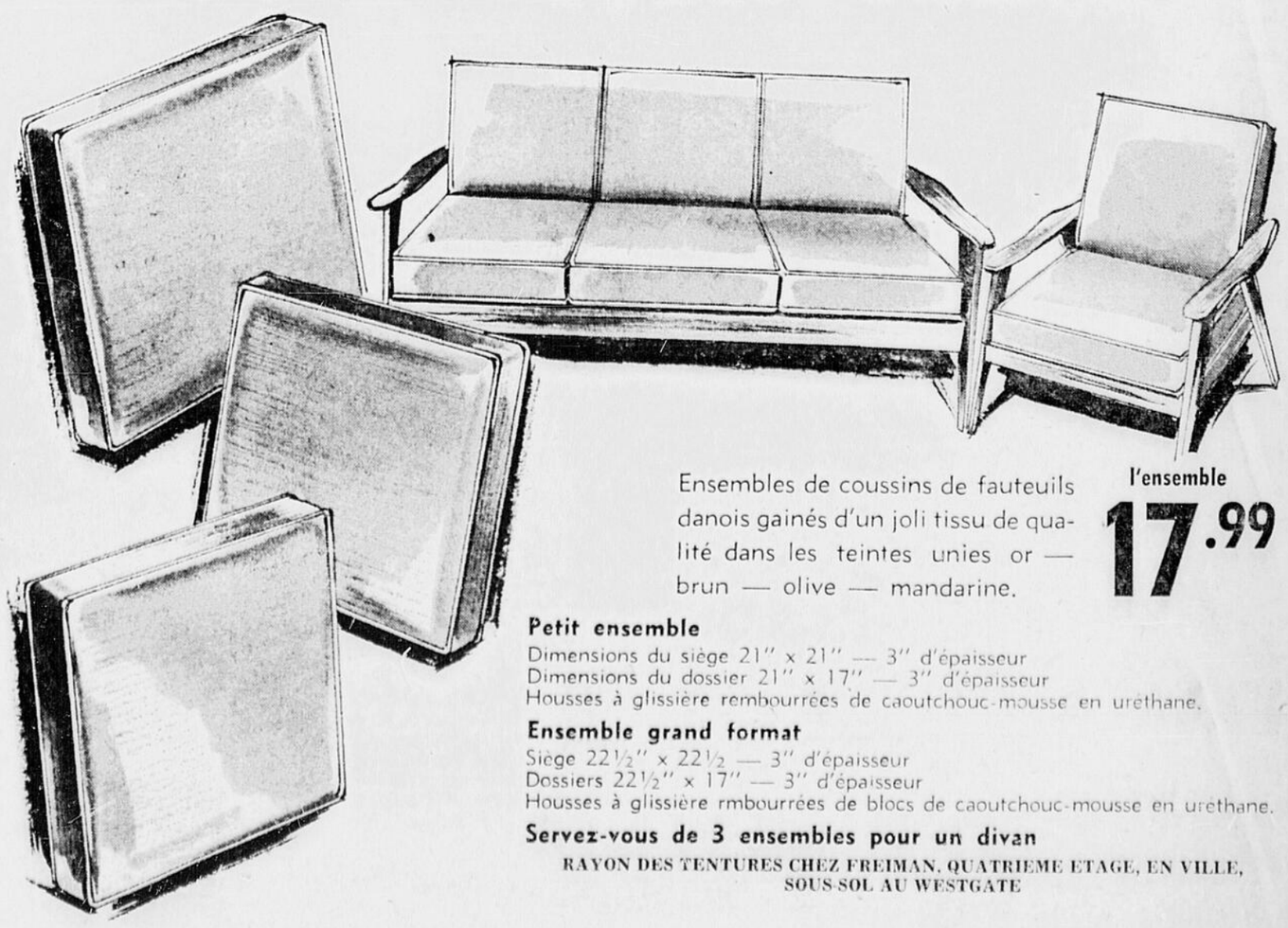
Seulement
189.00

Faites rembourrer vos meubles à prix d'aubaine. Un fauteuil ordinaire et un divan à 3 coussins ne vous coûteront que $179.00 et auront l'apparence de neuf. Votre choix de deux tissus: Jolie brocatelle pour des meubles contemporains ou traditionnels. Coloris: brun — coquille — or —céladon — brun/or — olive/bleu.

Epais motifs tissés pour vos meubles contemporains. Des teintes décoratives de paon — brun — mangue — bleu. Divans à 4 places et fauteuils de grandes dimensions ou à bouts d'accoudoir à un prix supplémentaire proportionnel.

RAYON DES TENTURES CHEZ FREIMAN, QUATRIEME ETAGE, EN VILLE SOUS-SOL AU WESTGATE

COUSSINS DE RECHANGE
POUR MEUBLES DANOIS



Ensembles de coussins de fauteuils danois gainés d'un joli tissu de qualité dans les teintes unies or — brun — olive — mandarine.

l'ensemble
17.99

Petit ensemble
Dimensions du siège 21" x 21" — 3" d'épaisseur
Dimensions du dossier 21" x 17" — 3" d'épaisseur
Housses à glissière rembourrées de caoutchouc-mousse en uréthane.

Ensemble grand format
Siège 22½" x 22½ — 3" d'épaisseur
Dossiers 22½" x 17" — 3" d'épaisseur
Housses à glissière rmbourrées de blocs de caoutchouc-mousse en uréthane.

Servez-vous de 3 ensembles pour un divan

RAYON DES TENTURES CHEZ FREIMAN, QUATRIEME ETAGE, EN VILLE, SOUS-SOL AU WESTGATE

FREIMAN — EN VILLE ET AU WESTGATE—OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9h. 30 a.m. à 6h. p.m. —VENDREDI DE 9h. 30 A.M. à 9h. P.M.— TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE—STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE ET AU WESTGATE